

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1935)

**Anhang:** Comptes et bilan des Chemins de fer fédéraux de l'année 1935  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Comptes et bilan**  
des  
**Chemins de fer fédéraux**  
de l'année  
**1935.**



## Comptes de construction

### Dépenses portées aux comptes de construction

Compte de construction.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>I. Frais généraux . . . . .</b>	<b>1 767 328</b>	<b>95</b>	<b>120 730</b>	<b>25</b>	<b>1 646 598</b>	<b>70</b>
<b>a. Administration et direction des travaux . . . . .</b>	<b>1 153 080</b>	<b>70</b>	<b>86 134</b>	<b>35</b>	<b>1 066 946</b>	<b>35</b>
1. Traitements, salaires et frais de voyage . . . . .	1 095 767	60	83 264	35	1 012 503	25
2. Frais de bureau et de matériel . . . . .	43 774	80	—	—	43 774	80
3. Mobilier, instruments et matériel technique . . . . .	5 130	70	2 870	—	2 260	70
4. Loyers et entretien des locaux . . . . .	6 530	25	—	—	6 530	25
5. Frais judiciaires généraux et expertises . . . . .	20	30	—	—	20	30
6. Divers . . . . .	1 857	05	—	—	1 857	05
<b>b. Intérêts du capital d'établissement . . . . .</b>	<b>614 248</b>	<b>25</b>	<b>34 595</b>	<b>90</b>	<b>579 652</b>	<b>35</b>
<b>II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .</b>	<b>21 127 153</b>	<b>86</b>	<b>2 852 949</b>	<b>04</b>	<b>18 274 204</b>	<b>82</b>
<b>a. Acquisition de terrains et de droits . . . . .</b>	<b>2 010 605</b>	<b>80</b>	<b>690 881</b>	<b>49</b>	<b>1 319 724</b>	<b>31</b>
1. Traitements, frais de voyage, frais d'estimation et de justice . . . . .	33 391	30	—	—	33 391	30
2. Indemnités de toute nature . . . . .	1 949 458	95	690 489	49	1 258 969	46
3. Plans cadastraux et bornage . . . . .	20 900	45	—	—	20 900	45
4. Divers . . . . .	6 855	10	392	—	6 463	10
<b>b. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .</b>	<b>6 404 529</b>	<b>12</b>	<b>354 902</b>	<b>80</b>	<b>6 049 626</b>	<b>32</b>
1. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc. . . . .	2 091 290	58	30 147	85	2 061 142	73
2. Tunnels et galeries . . . . .	—	—	—	—	—	—
3. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs . . . . .	1 953 460	14	219 366	95	1 734 093	19
4. Ballastage des voies . . . . .	909 063	80	1 264	—	907 799	80
5. Empierrement de routes, chemins et places . . . . .	1 149 090	37	104 124	—	1 044 966	37
6. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne . . . . .	299 687	58	—	—	299 687	58
7. Divers . . . . .	1 936	65	—	—	1 936	65
<b>c. Voie de fer . . . . .</b>	<b>2 306 741</b>	<b>40</b>	<b>123 342</b>	<b>85</b>	<b>2 183 398</b>	<b>55</b>
1. Traverses des voies et des aiguilles, etc. . . . .	587 440	95	12 330	90	575 110	05
2. Rails et leurs attaches . . . . .	847 217	80	14 263	40	832 954	40
3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .	309 747	95	88 640	95	221 107	—
4. Pose de la voie . . . . .	562 334	70	8 107	60	554 227	10
5. Divers . . . . .	—	—	—	—	—	—
<b>d. Bâtiments et installations mécaniques . . . . .</b>	<b>5 976 524</b>	<b>49</b>	<b>701 387</b>	<b>55</b>	<b>5 275 136</b>	<b>94</b>
1. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation . . . . .	23 408	39	34 451	20	11 042	81
2. Bâtiments pour le service général de l'exploitation . . . . .	5 365 861	60	511 872	95	4 853 988	65
3. Installations d'éclairage à l'extérieur . . . . .	268 418	75	35 572	65	232 846	10
4. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur . . . . .	104 301	40	30 273	20	74 028	20
5. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement des gares . . . . .	201 521	10	89 217	55	112 303	55
6. Machines et installations mécaniques des ateliers . . . . .	13 013	25	—	—	13 013	25
7. Divers . . . . .	—	—	—	—	—	—
<b>e. Installations pour la traction électrique . . . . .</b>	<b>1 289 208</b>	<b>21</b>	<b>370 858</b>	<b>55</b>	<b>918 349</b>	<b>66</b>
1. Bâtiments . . . . .	—	—	—	—	—	—
2. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution . . . . .	—	—	—	—	—	—
3. Lignes au-dessus du corps de la voie . . . . .	1 261 316	76	370 858	55	890 458	21
4. Rails de contact . . . . .	—	—	—	—	—	—
5. Eclissage électrique des rails . . . . .	27 284	55	—	—	27 284	55
6. Lignes aériennes d'alimentation, de retour et de transport . . . . .	606	90	—	—	606	90
7. Frais de la traction d'essai et divers . . . . .	—	—	—	—	—	—
<b>Total I et II à reporter</b>	<b>22 894 482</b>	<b>81</b>	<b>2 973 679</b>	<b>29</b>	<b>19 920 803</b>	<b>52</b>

**pour l'année 1935.**

**et des entreprises accessoires en 1935.**

Compte de construction.	Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Report I et II	22 894 482	81	2 973 679	29	19 920 803	52
<b>f. Télégraphe, signaux et appareils de protection</b>	<b>3 139 544</b>	<b>84</b>	<b>611 575</b>	<b>80</b>	<b>2 527 969</b>	<b>04</b>
1. Lignes télégraphiques et téléphoniques	164 259	70	24 723	75	139 535	95
2. Appareils de signaux et de protection	2 805 600	32	537 950	75	2 267 649	57
3. Indicateurs d'orientation et de police	12 209	20	380	40	11 828	80
4. Clôtures et barrières	157 475	62	48 520	90	108 954	72
5. Divers	—	—	—	—	—	—
<b>III. Matériel roulant</b>	<b>8 815 621</b>	<b>18</b>	<b>3 720 271</b>	<b>84</b>	<b>5 095 349</b>	<b>34</b>
1. Locomotives à vapeur et tenders	—	—	2 025 367	22	2 025 367	22
2. Locomotives électriques	653 828	80	19 865	55	633 963	25
3. Automotrices à voyageurs	871 717	—	19	20	871 736	20
4. Voitures à voyageurs	4 242 999	80	507 023	86	3 735 975	94
5. Automotrices à bagages	34 002	80	4	27	33 998	53
6. Fourgons	10 023	70	54 494	36	44 470	66
7. Wagons à marchandises	2 368 801	64	787 105	11	1 581 696	53
8. Trucs transporteurs	—	—	—	—	—	—
9. Wagons de service	323 214	04	134 443	47	188 770	57
10. Véhicules automoteurs	311 033	40	191 987	20	119 046	20
<b>IV. Mobilier et ustensiles</b>	<b>594 274</b>	<b>55</b>	<b>70 184</b>	<b>35</b>	<b>524 090</b>	<b>20</b>
1. Pour l'administration générale	54 369	05	500	—	53 869	05
2. Pour l'entretien et la surveillance de la voie	251 410	05	43 600	—	207 810	05
3. Pour le service des gares et stations et la conduite des trains	194 345	30	13 001	80	181 343	50
4. Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt	94 150	15	13 082	55	81 067	60
<b>V. Services auxiliaires, économat</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>12 085</b>	<b>90</b>	<b>—</b>	<b>12 085</b>
<b>Total du compte de construction</b>	<b>32 304 378</b>	<b>54</b>	<b>6 776 221</b>	<b>38</b>	<b>25 528 157</b>	<b>16</b>
<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
1. Usines électriques, lignes de transport et sous-stations	133 067	05	899 596	35	766 529	30
2. Ateliers	370 623	30	798 893	19	428 269	89
3. Navigation sur le lac de Constance	3 161	80	95 372	30	92 210	50
4. Chantiers de Romanshorn	1 301	90	13 920	65	12 618	75
<b>Total pour entreprises accessoires</b>	<b>508 154</b>	<b>05</b>	<b>1 807 782</b>	<b>49</b>	<b>1 299 628</b>	<b>44</b>
<b>Total général</b>	<b>32 812 532</b>	<b>59</b>	<b>8 584 003</b>	<b>87</b>	<b>24 228 528</b>	<b>72</b>

Situation du compte de construction et des entreprises accessoires au 31 déc. 1935.

		Situation au 31 décembre 1934		Répartition de la subvention fédérale pour accélération de l'électrification		Augmentations suivant compte de construction de 1935		Situation au 31 décembre 1935	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Compte de construction.</b>									
I. Frais généraux . . . . .	203 036 947	06	—	2 532 212	50	1 646 598	70	202 151 333	26
a. Administration et direction des travaux . . .	93 943 064	60	—	969 991	40	1 066 946	35	94 040 019	55
b. Intérêts du capital d'établissement . . . . .	109 093 882	46	—	1 562 221	10	579 652	35	108 111 313	71
II. Etablissement de la ligne et installations fixes .	1 634 794 126	25	—	38 878 386	66	18 274 204	82	1 614 189 944	41
a. Acquisition de terrains et de droits . . . . .	229 028 651	28	—	30 710 423	71	1 319 724	31	199 637 951	88
b. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .	714 919 955	30	—	5 586 696	55	6 049 626	32	715 382 885	07
c. Voie de fer . . . . .	215 030 391	76	—	—	—	2 183 398	55	217 213 790	31
d. Bâtiments et installations mécaniques . . . . .	228 579 336	37	—	2 026 198	45	5 275 136	94	231 828 274	86
e. Installations pour la traction électrique . . . .	120 677 826	14	—	555 067	95	918 349	66	121 041 107	85
f. Télégraphe, signaux et appareils de protection	126 557 965	40	—	—	—	2 527 969	04	129 085 934	44
III. Matériel roulant . . . . .	609 467 987	54	—	—	—	5 095 349	34	614 563 336	88
1. Locomotives à vapeur et tenders . . . . .	39 825 915	22	—	—	—	2 025 367	22	37 800 548	—
2. Locomotives électriques . . . . .	264 392 997	42	—	—	—	633 963	25	265 026 960	67
3. Automotrices à voyageurs . . . . .	8 428 938	80	—	—	—	871 736	20	9 300 675	—
4. Voitures à voyageurs . . . . .	149 374 022	66	—	—	—	3 735 975	94	153 109 998	60
5. Automotrices à bagages . . . . .	7 909 366	27	—	—	—	33 998	53	7 943 364	80
6. Fourgons . . . . .	10 818 633	36	—	—	—	44 470	66	10 774 162	70
7. Wagons à marchandises . . . . .	115 219 083	98	—	—	—	1 581 696	53	116 800 780	51
8. Trucs transporteurs . . . . .	617 450	—	—	—	—	—	—	617 450	—
9. Wagons de service . . . . .	7 805 709	33	—	—	—	188 770	57	7 994 479	90
10. Véhicules automoteurs . . . . .	5 075 870	50	—	—	—	119 046	20	5 194 916	70
IV. Mobilier et ustensiles . . . . .	30 924 477	80	—	—	—	524 090	20	31 448 568	—
V. Service auxiliaire, économat . . . . .	604 294	57	—	—	—	12 085	90	592 208	67
Total du compte de construction	2 478 827 833	22	—	41 410 599	16	25 528 157	16	2 462 945 391	22
<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>									
1. Usines électriques, lignes de transport et sous-stations	238 293 432	41	—	—	—	766 529	30	237 526 903	11
2. Ateliers . . . . .	35 080 306	45	—	—	—	428 269	89	34 652 036	56
3. Navigation sur le lac de Constance . . . . .	2 249 145	23	—	—	—	92 210	50	2 156 934	73
4. Chantiers de Romanshorn . . . . .	452 685	55	—	—	—	12 618	75	440 066	80
Total pour entreprises accessoires	276 075 569	64	—	—	—	1 299 628	44	274 775 941	20
Total général	2 754 903 402	86	—	*41 410 599	16	24 228 528	72	2 737 721 332	42
*) Répartition totale:									
Amortissements directs (du compte de construction) fr. 41 410 599.16									
Amortissements indirects (versements au fonds de renouvellement . . . . . „ 18 589 400.84									
fr. 60 000 000.—									

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Compte de construction.</b>						
	<b>Installation de la traction électrique.</b>						
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>						
1	<b>Tronçon Berne-Lucerne, complément.</b>						
	a. Ligne de contact . . . . .	34 669	25	* 31 551	20	3 118	05
	* Participation de tiers.						
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments) . . . . .	13 494	80	—	—	13 494	80
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.) . . . . .	27 419	26	1 307	40	26 111	86
2	<b>Tronçon Rorschach-Buchs, complément,</b>						
	a. Ligne de contact . . . . .	1 138	10	4 171	—	3 032	90
	b. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments) . . . . .	38 178	70	2 891	45	35 287	25
	c. Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.) . . . . .	8 211	80	10 617	90	2 406	10
3	<b>Lignes de contact, améliorations et travaux complémentaires sur les lignes:</b>						
	a. Thoune-Berne . . . . .	6 516	10	2 920	—	3 596	10
	b. Sion-Lausanne . . . . .	63 774	—	17 004	70	46 769	30
	c. Lausanne-Vallorbe et Daillens-Yverdon . . . . .	32 986	65	10 189	—	22 797	65
	d. Palézieux-Lausanne-Genève . . . . .	48 256	65	16 062	—	32 194	65
	e. Palézieux-Fribourg-Berne . . . . .	23 004	50	9 800	—	13 204	50
	f. Yverdon-Bienne . . . . .	7 980	55	1 400	—	6 580	55
	g. Olten-Bienne . . . . .	5 635	—	2 300	—	3 335	—
	h. Berne-Bienne . . . . .	13 705	60	6 300	—	7 405	60
	i. Delémont-Delle . . . . .	3 667	75	—	—	3 667	75
	k. Bienne-Sonceboz-La Chaux-de-Fonds . . . . .	1 991	70	—	—	1 991	70
	l. Arth-Goldau-Zurich et Zoug-Lucerne . . . . .	2 021	55	—	—	2 021	55
	m. Lucerne-Olten-Bâle . . . . .	4 893	90	—	—	4 893	90
	n. Zurich-Olten . . . . .	5 973	25	3 600	—	2 373	25
	o. Olten-Berne . . . . .	5 456	50	3 500	—	1 956	50
	p. Rotkreuz-Rupperswil, Henschiken-Brougg . . . . .	36 083	75	—	—	36 083	75
	q. Thalwil-Richterswil . . . . .	506	20	—	—	506	20
	r. Winterthur-St-Gall-Rorschach . . . . .	14 839	25	12 034	80	2 804	45
	s. Winterthur-Romanshorn-Rorschach . . . . .	6 856	55	—	—	6 856	55
	t. Richterswil-Coire, Sargans-Buchs . . . . .	131 308	75	49 794	40	81 514	35
4	<b>Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, superstructure, bâtiments), travaux complémentaires sur les lignes:</b>						
	a. Bienne-Sonceboz-La Chaux-de-Fonds . . . . .	19 738	15	—	—	19 738	15
	b. Bellinzona-Chiasso . . . . .	2 296	30	—	—	2 296	30
	c. Arth-Goldau-Zurich et Zoug-Lucerne . . . . .	36 581	90	2 200	—	34 381	90
	d. Winterthur-St-Gall-Rorschach . . . . .	24 410	30	—	—	24 410	30
	e. Winterthur-Romanshorn-Rorschach . . . . .	1 203	40	—	—	1 203	40
	f. Wallisellen-Rapperswil, Uznach-Ziegelbrücke . . . . .	9 415	10	—	—	9 415	10
	g. Ziegelbrücke-Linth . . . . .	15 222	10	—	—	15 222	10
5	<b>Installations à courant faible (télégraphe, téléphone, signaux, etc.), travaux complémentaires sur les lignes:</b>						
	a. Yverdon-Bienne . . . . .	—	—	2 518	60	2 518	60
	b. Moutier-Delémont . . . . .	—	—	2 978	90	2 978	90
	c. Bâle-Delémont . . . . .	—	—	103	25	103	25
	d. Delémont-Delle . . . . .	—	—	715	80	715	80

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Installation de la traction électrique.</b>						
	e. Bienne-Sonceboz-La Chaux-de-Fonds . . . . .	—	—	670	—	—	670
	f. Arth-Goldau-Zurich et Zoug-Lucerne . . . . .	1 054	45	—	—	1 054	45
	g. Winterthour-St-Gall-Rorschach . . . . .	5 221	45	—	—	5 221	45
	h. Winterthour-Romanshorn-Rorschach . . . . .	3 854	—	—	—	3 854	—
	i. Wallisellen-Rapperswil, Uznach-Ziegelbrücke . . . . .	6 588	20	480	—	6 108	20
	k. Ziegelbrücke-Linth . . . . .	3 984	25	520	—	3 464	25
	<b>Total pour l'installation de la traction électrique, établissement de la ligne</b>	<b>668 139</b>	<b>71</b>	<b>195 630</b>	<b>40</b>	<b>472 509</b>	<b>31</b>
	(Installation de la traction électrique, dépenses pour entreprises accessoires, voir page 50)						

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Direction générale.</b>						
	<b>III. Matériel roulant.</b>						
6	4 automotrices légères, 2 CLm <sup>2/4</sup> nos 101—102. . . . .	410 074	05	—	—	410 074	05
	2 CL <sup>e</sup> <sup>2/4</sup> nos 201—202 . . . . .	416 037	85	—	—	416 037	85
7	12 tracteurs pour le service des manœuvres, 3 T <sup>m</sup> nos 216—218. . . . .	100 709	85	—	—	100 709	85
	3 » » 219—221. . . . .	95 924	55	—	—	95 924	55
	1 » » 222 . . . . .	7 950	65	—	—	7 950	65
	3 » » 309—311. . . . .	69 328	25	—	—	69 328	25
	2 » » 313—314. . . . .	36 419	40	—	—	36 419	40
8	38 voitures, 3 AB <sup>4u</sup> nos 2697—2699, complément. . . . .	34 325	15	—	—	34 325	15
	6 C <sup>4u</sup> » 9131—9136. . . . .	506 592	20	—	—	506 592	20
	10 » » 8975—8984. . . . .	1 099 399	75	—	—	1 099 399	75
	10 » » 8985—8994. . . . .	1 090 480	35	—	—	1 090 480	35
	5 » » 9531—9535. . . . .	387 739	25	—	—	387 739	25
	4 C <sup>4</sup> » 828—831 (ligne du Brunig) . . . . .	200 568	80	—	—	200 568	80
9	26 voitures transformées, 12 B <sup>3</sup> nos 3281—3292. . . . .	396 000	—	—	—	396 000	—
	14 C <sup>3</sup> » 7383—7386, 7405, 7421, 7422, 7425, 7429, 7458—7461, 7700. . . . .	420 000	—	—	—	420 000	—
10	93 wagons à marchandises, 2 J <sup>41</sup> nos 24001—24002. . . . .	8 000	—	—	—	8 000	—
	50 K <sup>3</sup> » 45721—45770. . . . .	531 792	10	—	—	531 792	10
	38 » » 45771—45790, 45801—45818. . . . .	439 920	81	—	—	439 920	81
	3 O <sup>1</sup> » 74111—74113. . . . .	75 679	35	—	—	75 679	35
11	Remplacement des caisses de 142 wagons à marchandises L <sup>5</sup> . . . . .	234 000	—	—	—	234 000	—
12	17 ballastières provenant de wagons à marchandises transformés, S <sup>3t</sup> Nos 97612—97628. . . . .	66 597	25	—	—	66 597	25
13	28 wagons de service provenant d'anciens véhicules transformés . . . . .	29 837	40	—	—	29 837	40
	Perfectionnement de 1 wagon de service . . . . .	348	25	—	—	348	25
	Perfectionnement de 1 wagon de service automoteur . . . . .	700	70	—	—	700	70
14	Dispositifs de sûreté pour véhicules à moteurs, 6 locomotives électriques . . . . .	8 341	80	—	—	8 341	80
	2 » » (complément). . . . .	1 310	80	—	—	1 310	80
15	Normalisation du dispositif de sûreté, 9 automotrices à voyageurs . . . . .	15 510	10	—	—	15 510	10
	7 wagons de commande . . . . .	8 086	45	—	—	8 086	45
	8 automotrices à bagages . . . . .	9 917	55	—	—	9 917	55
16	Equipement de véhicules avec le dispositif de commande automatique des trains, 132 locomotives électriques . . . . .	512 188	50	—	—	512 188	50
	8 automotrices à voyageurs . . . . .	30 095	—	—	—	30 095	—
	7 wagons de commande . . . . .	21 472	75	—	—	21 472	75
	8 automotrices à bagages . . . . .	24 085	25	—	—	24 085	25
17	Installation du chauffage électrique, 14 voitures. . . . .	35 165	90	—	—	35 165	90
	12 » (améliorations). . . . .	13 626	85	—	—	13 626	85
18	Installation de l'éclairage électrique avec dynamos, 5 voitures . . . . .	4 163	50	—	—	4 163	50
	2 fourgons . . . . .	2 160	70	—	—	2 160	70
	Accroissement du nombre de lampes de 7 voitures . . . . .	1 413	10	—	—	1 413	10
19	Equipement de véhicules avec le frein à air comprimé «Drolshammer», 44 voitures (frein à air comprimé) . . . . .	22 294	30	—	—	22 294	30
	1001 wagons à marchandises (frein à air comprimé) . . . . .	786 449	15	—	—	786 449	15
	1044 » » » (perfectionnement) . . . . .	203 976	35	—	—	203 976	35
	44 » » » (conduite). . . . .	5 638	35	—	—	5 638	35
	335 ballastières (conduite) . . . . .	55 978	15	—	—	55 978	15
	92 wagons de service X (conduite) . . . . .	15 265	40	—	—	15 265	40
	1 wagon » » X (perfectionnement) . . . . .	17	75	—	—	17	75



**Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.**

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Direction générale.</b>						
20	<b>Améliorations diverses du matériel roulant,</b>						
	Equipement de 373 locomotives électriques avec le signal lumineux de jour . . . . .	126 087	70	—	—	126 087	70
	Locomotive A <sup>e</sup> 8/14 n° 11851, matériel complémentaire . . . . .	5 900	—	—	—	5 900	—
	Equipement du wagon de commande BC <sup>4</sup> n° 5303 avec le frein de réglage . . . . .	1 671	45	—	—	1 671	45
21	<b>Reports dans l'inventaire,</b>						
	1 wagon à marchandises L <sup>2</sup> , anciennement wagon de service X . .	4 100	—	4 100	—	—	—
	1 wagon de service X, anciennement wagon à marchandises L <sup>1</sup> .	3 155	—	3 155	—	—	—
	5 wagons de service X <sup>Tm</sup> , anciennement tracteurs . . . . .	151 960	70	151 960	70	—	—
	Rectification de l'inventaire . . . . .	87 162	67	87 162	67	—	—
	Total des acquisitions	8 815 621	18	246 378	37	8 569 242	81
22	<b>Amortissement de matériel roulant mis au rebut ou vendu et régularisation d'amortissements antérieurs,</b>						
	26 locomotives à vapeur . . . . .	—	—	2 025 367	22	—2 025 367	22
	— locomotives électriques . . . . .	—	—	19 865	55	— 19 865	55
	— automotrices à voyageurs . . . . .	—	—	— 19	20	— 19	20
	36 voitures . . . . .	—	—	506 108	81	— 506 108	81
	— automotrices à bagages . . . . .	—	—	4	27	— 4	27
	6 fourgons . . . . .	—	—	54 494	36	— 54 494	36
	206 wagons à marchandises . . . . .	—	—	776 449	97	— 776 449	97
	23 wagons de service . . . . .	—	—	51 595	99	— 51 595	99
	— véhicules automoteurs . . . . .	—	—	40 026	50	— 40 026	50
	Total des amortissements	—	—	3 473 893	47	—3 473 893	47
	Total III	8 815 621	18	3 720 271	84	5 095 349	34
	<b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>						
23	Pour l'administration générale . . . . .	37 529	55	—	—	37 529	55
24	Pour l'entretien et la surveillance de la voie . . . . .	5 283	05	153	—	5 130	05
25	Pour le service des gares et des trains . . . . .	1 036	20	—	—	1 036	20
26	Pour le service de la traction et des ateliers . . . . .	64 392	90	—	—	64 392	90
27	Acquisition d'appareils de réclame lumineux . . . . .	10 000	—	—	—	10 000	—
	Total IV	118 241	70	153	—	118 088	70
	<b>V. Services auxiliaires.</b>						
28	Economat, amortissement du capital d'établissement . . . . .	—	—	12 085	90	— 12 085	90
	Total, Direction générale	8 933 862	88	3 732 510	74	5 201 352	14

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>1<sup>er</sup> arrondissement.</b>						
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>						
29	Station de Satigny, rachat du raccordement industriel Mesmer SA . .	20 179	50	—	—	20 179	50
30	Gare de Genève,						
	a. Agrandissement des installations fixes pour le chauffage préalable des trains . . . . .	203 681	45	—	—	203 681	45
	b. Construction d'une fosse de visite et d'un cul-de-sac . . . . .	21 253	83	—	—	21 253	83
31	Gare de Nyon, raccordement industriel Kocher et fils . . . . .	6 044	60	141	20	5 903	40
32	Gare de Morges,						
	a. Extension de la gare aux marchandises . . . . .	158 553	65	85 312	50	73 241	15
	b. Reconstruction de la marquise du quai II . . . . .	11 232	80	15 000	—	3 767	20
33	Gare de Lausanne, installation d'un distributeur à mazout au dépôt . .	2 490	65	—	—	2 490	65
34	Station de Clarens, jonction des voies 7/9 et déplacement de la diagonale 1/4	17 881	95	5 589	80	12 292	15
35	Station de Riddes, construction d'une voie de débord . . . . .	26 820	94	* 1 356	—	25 464	94
	* Participation de la commune fr. 370. —.						
36	Gare de Vallorbe, transformation, surélévation du bâtiment des douanes suisses et installation du chauffage central dans les bâtiments des douanes suisse et française . . . . .	108 131	40	62	—	108 069	40
37	Bevaix-Boudry, remplacement de deux passages à niveau à Perreux par un passage inférieur . . . . .	59 144	15	2 305	—	56 839	15
38	Station de Cornaux, report, du compte de l'économat, des frais de matériel de la voie de la ballastière . . . . .	8 619	10	—	—	8 619	10
39	Station de Neuveville, complétement de l'installation de sécurité . . . .	33 931	30	5 480	—	28 451	30
40	Gare de Bienne, installation d'une centrale téléphonique automatique .	48 202	65	80	—	48 122	65
41	Le Creux-La Chaux-de-Fonds, suppression du passage à niveau de la route des Crosettes, contribution des CFF . . . . .	16 000	—	—	—	16 000	—
42	Gare de La Chaux-de-Fonds, transformation de la remise aux locomotives et installation du chauffage central . . . . .	33 318	—	5 000	—	28 318	—
43	Double voie Fribourg-Schmitten . . . . .	2 128 678	13	* 30 456	55	2 098 221	58
	* Participation de tiers fr. 2 600. —.						
44	Sonceboz-Moutier,						
	a. Remplacement des tabliers métalliques de cinq ponceaux . . . . .	15 941	45	3 600	—	12 341	45
	b. Remplacement du tablier métallique du passage inférieur près de Moutier . . . . .	31 646	55	17 000	—	14 646	55
45	Gare de Berne,						
	a. Bureau de renseignements et de change et nouveaux WC . . . . .	16 034	55	—	—	16 034	55
	b. Déplacement à Weiermannshaus du service des marchandises de détail PV . . . . .	7 836 873	80	831 413	45	7 005 460	35
46	Double voie Zollikofen-Münchenbuchsee . . . . .	949 287	52	* 129 061	65	820 225	87
	* Participation de tiers fr. 10 250. —.						
47	Gare de Lyss, report, du compte de l'économat, des frais de matériel de la voie de raccordement à la ballastière . . . . .	4 096	25	—	—	4 096	25
48	Gare de Thoune, installations frigorifiques pour le buffet . . . . .	20 294	75	—	—	20 294	75
49	Changement des signaux de nuit en ce qui concerne les signaux avancés et de passage, mécaniques et électriques, diverses gares et stations, remplacement des verres et lentilles de couleur verte par d'autres de couleur jaune-rougeâtre . . . . .	4 821	32	—	—	4 821	32
50	Compléments de voies et d'appareils de protection aux gares de Renens, Brigue et aux stations de Croy, Ecublens-Rue, Moudon, Lucens et Zollikofen; pose de tôles garde-ballast aux branchements sur traverses bois . . . . .	49 004	70	* 5 257	—	43 747	70
	* Participation d'un tiers fr. 1 400. —.						
51	Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main dans diverses gares et stations . . . . .	29 264	71	420	—	28 844	71
52	Clôtures et barrières et amélioration de passages à niveau, installation de barrières à bascule aux passages à niveau des lignes Lausanne-Brigue, Neuchâtel-Bienne, Lausanne-Berne, Sonceboz-La Chaux-de-Fonds et des stations de Corcelles-transversale et Laufen; pose de signaux à double croix aux passages à niveau non gardés . . . . .	30 418	72	1 600	—	28 818	72



# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1 <sup>er</sup> arrondissement.							
53	Pavage et asphaltage dans les gares de Genève, Yverdon et dans les stations de Locle-Ville, Guin, Granges-Marnand, Courgenay, Münchenstein et Zollikofen . . . . .	45 634	20	—	—	45 634	20
54	Amélioration de l'éclairage et des installations électriques dans les maisons de garde km 13, <sup>385</sup> Lausanne-Neuchâtel, km 3, <sup>816</sup> Vallorbe-Le Pont et km 127, <sup>266</sup> Berne-Thoune. . . . .	1 500	25	—	—	1 500	25
55	Téléphones de lignes, télégraphes et installation de sonneries aux gares de Lausanne, Brigue, sur les tronçons Genève-La Plaine et Palézieux-Lyss et remplacement de batteries galvaniques par des redresseurs de courant dans diverses gares et stations . . . . .	23 274	40	2 456	80	20 817	60
56	Construction de dépendances dans les gares de Lausanne et de Moutier et transformation d'un logement dans le bâtiment aux voyageurs de la station de Courtemaîche . . . . .	17 557	30	70	20	17 487	10
57	Alimentation d'eau, canalisations et assainissements des maisons de garde km 70, <sup>425</sup> et 97, <sup>375</sup> Payerne-Lyss et km 123, <sup>296</sup> Berne-Thoune . .	7 372	50	—	—	7 372	50
58	Corrections de cours d'eau,						
	Correction des torrents de Lavaux . . . . .	185	15	—	—	185	15
	» du Flonzel . . . . .	1 592	—	—	—	1 592	—
	» de la Paudèze . . . . .	173	60	—	—	173	60
	» » Gryonne . . . . .	4 316	—	—	—	4 316	—
	» » Lozence . . . . .	287	60	—	—	287	60
	» » Morge . . . . .	1 090	85	—	—	1 090	85
	» » Lizerne. . . . .	3 297	25	—	—	3 297	25
	» du canal Stockalper. . . . .	7 905	55	—	—	7 905	55
	Assainissement de la plaine d'Uvrier . . . . .	1 452	—	—	—	1 452	—
	» » » du Rhône entre Viège et Rarogne . . . . .	1 158	90	—	—	1 158	90
	Exhaussement du pont sur le Rhône, route Saxon-Saillon . . .	610	30	—	—	610	30
	Assainissement des marais de l'Orbe . . . . .	957	30	—	—	957	30
	Correction de la Broye . . . . .	12 530	—	—	—	12 530	—
	» de l'Aar et de la Zulg . . . . .	18 620	—	—	—	18 620	—
	» de la Suze. . . . .	— 1 581	90	—	—	— 1 581	90
59	Travaux de chômage (contributions des C F F),						
	a. Cully, passage inférieur au km 9, <sup>300</sup> . . . . .	200 000	—	—	—	200 000	—
	b. Estavayer-Cugy, passage supérieur de la Maladeire au km 19, <sup>512</sup> . . . . .	5 000	—	—	—	5 000	—
	c. Reconvilier, remplacement de deux passages à niveau aux km 56, <sup>787</sup> et 57, <sup>122</sup> par un passage supérieur au km 56, <sup>997</sup> . . . . .	74 692	—	2 350	—	72 342	—
	d. Münchenbuchsee, passage inférieur au km 10, <sup>150</sup> . . . . .	23 000	—	—	—	23 000	—
Recettes diverses.							
60	Berne, dépôt de l'Aebigut, suppression d'un élévateur à charbon et de deux grues hydrauliques . . . . .	—	—	18 157	—	— 18 157	—
61	Démolition de maisons de garde.						
	a. Lausanne-Neuchâtel, km 23, <sup>884</sup> . . . . .	—	—	4 268	50	— 4 268	50
	b. Münchenbuchsee-Schüpfen, km 13, <sup>091</sup> . . . . .	—	—	6 000	—	— 6 000	—
62	Ventes de terrains à Satigny, Etoy, Renens, Prilly, Ecublens (Vaud), Corseaux, Vernayaz, Sion, Sierre, St-Gingolph, Vallorbe, Yverdon, Cressier, Landeron, Peseux, Romont, Fribourg, Köniz, Payerne, Aarberg, Bienne, Delémont et Courfaivre . . . . .	—	—	81 941	60	— 81 941	60
63	Gare de Berne, vente d'immeubles à la Laupenstrasse . . . . .	—	—	410 896	20	— 410 896	20
IV. Mobilier et ustensiles.							
64	Pour l'administration générale . . . . .	659	—	500	—	159	—
65	Pour l'entretien et la surveillance de la voie. . . . .	75 310	45	15 000	—	60 310	45
66	Pour le service des gares et des trains . . . . .	19 345	10	—	—	19 345	10
67	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt . . . .	4 263	30	4 925	55	— 662	25
Total, 1 <sup>er</sup> arrondissement		12 442 051	52	1 685 701	—	10 756 350	52

**Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.**

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>II<sup>e</sup> arrondissement.</b>						
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>						
68	<b>Gare de Bâle C F F,</b>						
	a. Nouvelle gare de triage (première étape), complément . . . . .	10 034	85	932	90	9 101	95
	b. Installation d'une cuisine laitière dans le bâtiment de service . .	22 778	80	* 13 892	75	8 886	05
	* Participation de tiers.						
	c. Installation du chauffage central dans les entrepôts . . . . .	30 230	90	50	—	30 180	90
	d. Installation de signaux au dos d'âne . . . . .	12 154	75	2 500	—	9 654	75
	e. Transformations dans la halle II de l'entrepôt à fruits. . . . .	4 371	50	—	—	4 371	50
	f. Transformations dans la halle III et dans les bureaux de l'entrepôt à fruits . . . . .	3 309	40	—	—	3 309	40
69	<b>Bâle, installation du chauffage central dans la maison de la Güterstrasse 10</b>	3 835	59	—	—	3 835	59
70	<b>Liestal-Laussen, transformation du pont de la Seltisbergstrasse (complément) . . . . .</b>	3 986	75	* 17 023	60	— 13 036	85
	* Participation du canton de Bâle-Campagne.						
71	<b>Gare d'Olten, extension des installations du service des marchandises (complément). . . . .</b>	4 085	20	—	—	4 085	20
72	<b>Double voie Olten-Bienne, prolongement du pont de la Dünern, km 45,971</b>	2 729	70	—	—	2 729	70
73	<b>Gare principale de Soleure,</b>						
	a. Installation de ventilation pour le buffet . . . . .	10 402	40	—	—	10 402	40
	b. Nouveaux locaux pour le buffet . . . . .	10 710	55	330	—	10 380	55
74	<b>Olten-Berne et Bellinzzone-Chiasso, complément des installations du service des marchandises . . . . .</b>	14 419	75	—	—	14 419	75
75	<b>Murgenthal-Schönbühl, installation du block-système . . . . .</b>	36 394	52	137	80	36 256	72
76	<b>Station de Roggwil-Wynau, nouvelle installation d'enclenchement . . .</b>	54 043	83	3 276	05	50 767	78
77	<b>Gare de Zofingue,</b>						
	a. Remplacement d'une grue à portique par une grue électrique . .	23 157	15	8 000	—	15 157	15
	b. Etablissement d'une voie de garage. . . . .	47 814	30	1 087	50	46 726	80
	c. Installation de déchargement pour la benzine près de la voie 8.	2 016	25	—	—	2 016	25
	d. Prolongement de la place de débord . . . . .	4 001	25	—	—	4 001	25
78	<b>Emmenbrücke-Lenzbourg, déplacement de la voie par suite de l'élargissement de la route cantonale sur le territoire du canton de Lucerne</b>	67 620	—	—	—	67 620	—
79	<b>Gare de Lenzbourg C F F, agrandissement du bâtiment du service des marchandises . . . . .</b>	9 191	25	—	—	9 191	25
80	<b>Double voie Baar-Zoug avec modification des voies pour l'entrée de la double voie et établissement d'une voie d'évitement à la station de Baar et à la gare de Zoug . . . . .</b>	1 661 310	62	* 154 510	55	1 506 800	07
	* Participation de tiers fr. 49 000.—.						
81	<b>Gare de Lucerne,</b>						
	a. Construction d'un amplificateur de téléphone dans le bâtiment d'administration . . . . .	30 587	15	370	—	30 217	15
	b. Installation du chauffage central dans le magasin des ateliers du dépôt . . . . .	5 482	55	—	—	5 482	55
82	<b>Gare de Langnau, modification des voies du dépôt . . . . .</b>	7 466	92	21 000	—	— 13 533	08
83	<b>Station de Schüpfheim, prolongement de la voie de croisement . . . .</b>	138 886	59	8 828	95	130 057	64
84	<b>Station de Littau, nouvelle installation d'enclenchement . . . . .</b>	40 303	02	945	90	39 357	12
85	<b>Meggen-Küssnacht,</b>						
	a. Remplacement du passage à niveau près de Bischofswyl par un chemin parallèle (complément) . . . . .	— 1 144	55	—	—	— 1 144	55
	b. Nouvelle halte à Merlischachen. . . . .	8 067	58	—	—	8 067	58
86	<b>Amsteg-Gurtellen, mur de soutènement au km 50,080 . . . . .</b>	3 168	65	—	—	3 168	65
87	<b>Station de Göschenen, nouvelle buvette au sud de la lampisterie . . . .</b>	7 399	60	—	—	7 399	60
88	<b>Claro-Castione, suppression de trois passages à niveau par le déplacement de la route cantonale et par la construction de deux passages inférieurs . . . . .</b>	268 058	80	2 400	—	265 658	80
89	<b>Castione-Bellinzzone, déplacement de la ligne près du Riale d'Arbedo (complément). . . . .</b>	— 9 787	50	—	—	— 9 787	50
90	<b>Gare de Bellinzzone,</b>						
	a. Transformation des installations du dépôt . . . . .	165 338	15	1 192	95	164 145	20
	b. Nouveaux WC près de la halle aux marchandises. . . . .	7 302	35	1 000	—	6 302	35

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
II <sup>e</sup> arrondissement.							
91	Double voie Al Sasso-Rivera-Bironico (complément) . . . . .	3 163	25	2 870	—	293	25
92	Gare de Lugano, construction d'un quai intermédiaire avec passage sous-terrain pour les voyageurs, extension des voies et déplacement des voies de débord (complément) . . . . .	29 732	05	* 20 435	45	9 296	60
	* Participation de tiers fr. 20 157. 95.						
93	Lugano-Maroggia, installation du block-système . . . . .	22 339	69	—	—	22 339	69
94	Gare de Chiasso, extension (complément) . . . . .	18 000	—	—	—	18 000	—
95	Cadenazzo-Reazzino, rétablissement de l'ouverture latérale pour l'écoulement des hautes eaux sur la rive droite du Tessin, en relation avec l'amélioration de la plaine de Magadino . . . . .	10 682	45	—	—	10 682	45
96	Tenero-Locarno, construction d'une passerelle près de Muralto . . . .	6 561	15	250	—	6 311	15
97	Gare de Locarno, nouveau WC . . . . .	40 367	50	7 400	—	32 967	50
98	Renforcement et remplacement de ponts métalliques,						
	a. Baden-Oberstadt, reconstruction du pont au km 44,363 . . . . .	30 136	40	3 545	90	26 590	50
	b. Ligne du Brünig, renforcement de 5 ponts . . . . .	105 425	77	40	05	105 385	72
	c. Ambri-Rodi, reconstruction du pont de Lagasca . . . . .	14 239	75	2 700	—	11 539	75
99	Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, tronçon Gümligen-Lucerne (complément)	10 535	30	—	—	10 535	30
100	Changement des signaux de nuit en ce qui concerne les signaux avancés et de passage, mécaniques et électriques,						
	a. Remplacement des verres et lentilles de couleur verte par d'autres de couleur jaune-rougeâtre . . . . .	5 713	10	27	10	5 686	—
	b. Equipement des signaux avec des écrans destinés à recevoir les verres de couleur verte . . . . .	23 491	60	—	—	23 491	60
101	Déplacement de signaux avancés pour allonger le parcours de freinage des trains sur le tronçon Bâle-Olten-Lucerne-Zoug-Thalwil . . . .	117 493	83	16	20	117 477	63
102	Compléments de voies et d'appareils de protection aux gares de Lucerne, Locarno et aux stations de Beromünster, Menziken, Worb et Escholzmatt . . . . .	38 687	01	1 923	95	36 763	06
103	Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manoeuvrées à la main aux gares de Bâle, Olten, Soleure gare principale et aux stations de Seon, Niederhallwyl, Hochdorf, Brunnen et Flüelen . . . . .	41 540	12	697	15	40 842	97
104	Clôtures, barrières et signaux, ainsi que correction de passages à niveau aux stations d'Escholzmatt, Altdorf, Ambri-Piotta, Giubiasco et sur les tronçons Brugg-Schinznach-Bad, Lucerne-Horw, Brienz-Brienzwiler et Poleggio-Biasca. Installation de signaux avertisseurs en croix et signalisation de divers passages à niveau non gardés	47 196	29	7 030	—	40 166	29
105	Pavage et asphaltage aux gares d'Arth-Goldau, Lugano, Locarno et aux stations de Sissach, Dagmersellen, Sursee, Emmenbrücke et Horw	70 087	70	* 700	—	69 387	70
	* Participation d'un tiers.						
106	Ponts à bascule aux stations de Wangen a. A., Reinach, Wiggen, Amsteg et Castione . . . . .	29 997	80	13 143	15	16 854	65
107	Amélioration de l'éclairage et des installations électrique des gares de Bâle-St-Jean, Olten, des stations de Gelterkinden, Rothrist, Urdorf, Emmenbrücke et de diverses maisons de garde et guérites . . .	34 117	25	6 000	—	28 117	25
108	Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles aux stations de Gelterkinden, Schönbühl, Derendingen, Emmenbrücke, Steinhausen, Littau, Lavorgo, Giornico et à la station de signaux de Pianatondo . . .	27 726	33	5 572	50	22 153	83
109	Téléphones, télégraphes et installation de sonneries aux gares de Bâle, Olten et sur le tronçon Lucerne-Goldau . . . . .	12 601	50	—	—	12 601	50
110	Construction de dépendances dans les gares de Soleure gare principale, Zoug, Arth-Goldau, dans les stations d'Egerkingen, Pieterlen, Sursee, Schinznach-Bad, Taverne, Balerna, Cadenazzo et sur les tronçons de Lucerne-Meggen, Al Sasso-Rivera et Wassen-Biasca	60 970	45	* 14 499	90	46 470	55
	* Participation de tiers fr. 6339. 90.						

## Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
II <sup>e</sup> arrondissement.							
111	Construction de buanderies dans les stations de Wangen près d'Olten, Escholzmatt et Malters . . . . .	5 945	50	—	—	5 945	50
112	Alimentation d'eau, canalisations et assainissements aux gares d'Olten, Zoug, aux stations de Birmenstorf, Knonau, Baar, Sarnen, Meiringen, à la halte de Buchs et sur les tronçons d'Olten-Zofingue et Goldau-Steinen. . . . .	16 651	35	*	1 505	60	15 145
	* Participation du canton de Zoug fr 505.60.						
113	Reboisement de forêts du chemin de fer. . . . .	19 149	50	—	—	19 149	50
114	Ouvrages de protection contre les avalanches, les chutes de pierres et les dévastations de torrents,						
	a. Zoug-Walchwil et Immensee-Goldau . . . . .	3 046	90	—	—	3 046	90
	b. Walchwil-Goldau (complément) . . . . .	—	2 828	30	—	—	2 828
	c. Immensee-Goldau, Fischkrattenbach . . . . .	4 626	85	—	—	4 626	85
	d. » » Drehbach. . . . .	2 544	95	—	—	2 544	95
115	Contributions à des corrections de rivières, de torrents et à des travaux de protection à flanc de coteaux,						
	Diegterbach, Sissach-Lausen . . . . .	2 447	70	—	—	2 447	70
	Dürnbach, Bowil . . . . .	637	50	—	—	637	50
	Nieder- und Obermattgraben, Signau . . . . .	1 500	—	—	—	1 500	—
	Kapellboden, Wolhusen . . . . .	440	06	—	—	440	06
	Kapellboden et Mädterslehn, Wolhusen . . . . .	440	06	—	—	440	06
	Steinibach, Hergiswil . . . . .	198	40	—	—	198	40
	Mühlebach, Hergiswil . . . . .	218	50	—	—	218	50
	Grande Schliere, Alpnach . . . . .	63 156	45	—	—	63 156	45
	Lauibach, Giswil . . . . .	531	—	—	—	531	—
	Hopflauen-, Dürri- und Schönigraben, Niederried . . . . .	500	—	—	—	500	—
	Talackergraben, Niederried . . . . .	4 500	—	—	—	4 500	—
	Glisibach, Brienz . . . . .	1 280	30	—	—	1 280	30
	Lamm- und Schwandenbach, Brienz . . . . .	7 429	85	—	—	7 429	85
	Gruonbach, Flüelen . . . . .	1 250	—	—	—	1 250	—
	Muotta, Schwyz . . . . .	1 035	15	—	—	1 035	15
	Gründelisbach, Seewen . . . . .	654	76	—	—	654	76
	Tre Cappelle, Ambri . . . . .	5 050	—	—	—	5 050	—
	Tessin, Bodio . . . . .	2 152	55	—	—	2 152	55
	Tessin, Osogna . . . . .	5 568	60	—	—	5 568	60
	Tessin, Bellinzona . . . . .	34 554	70	—	—	34 554	70
	Piana di Magadino, Bellinzona . . . . .	12 884	35	—	—	12 884	35
	Romagna et Fregera, Locarno-Muralto . . . . .	311	20	—	—	311	20
116	Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures à Pratteln, Suhr, Lucerne, Emmenmatt et sur le tronçon Emmenbrücke-Waldbrücke	40 927	65	—	—	40 927	65
Recettes diverses.							
117	Station d'Urdorf, démolition du pont à bascule . . . . .	—	—	3 250	—	—	3 250
118	Gare d'Arth-Goldau, démolition d'une dépendance . . . . .	—	—	620	—	—	620
119	Reazzino-Gordola, démolition du pont au km 163, <sup>870</sup> . . . . .	—	—	7 000	—	—	7 000
120	Gare de Locarno,						
	a. Surélévation du bâtiment pour le service des marchandises et prolongement de la halle aux marchandises et du quai de débord, participation d'un tiers . . . . .	—	—	7 000	—	—	7 000
	b. Améliorations dans la salle d'attente, participation de la direction générale des postes . . . . .	—	—	1 028	45	—	1 028
121	Démolition de voies,						
	a. Bâle C F F. . . . .	—	—	2 430	—	—	2 430
	b. Bâle, gare aux marchandises du Wolf . . . . .	—	—	454	—	—	454
	c. Sissach. . . . .	—	—	512	—	—	512
122	Démolition de plaques tournantes,						
	a. Bâle-St-Jean . . . . .	—	—	4 086	15	—	4 086
	b. Lucerne . . . . .	—	—	4 500	—	—	4 500

Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>II<sup>e</sup> arrondissement.</b>						
123	Ventes de terrains à Trimbach, Olten, Wangen près d'Olten, Rickenbach, Deitingen, Aarburg, Brittnau, Wauwil, Lucerne, Staufeu, Baden, Muri, Oberrieden, Zoug, Risch, Walchwil, Arth, Signau, Schüpfheim, Kriens, Sachseln, Küssnacht, Immensee, Goldau, Melano, Rivera, Lamone, Lugano, Melide, Maroggia et Magadino . . . .	—	—	106 763	94	106 763	94
	<b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>						
124	Pour l'administration générale . . . . .	3 633	20	—	—	3 633	20
125	Pour l'entretien et la surveillance de la voie. . . . .	76 496	60	13 850	—	62 646	60
126	Pour le service des gares et des trains . . . . .	37 460	80	2 720	75	34 740	05
127	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt . . . .	12 915	—	6 918	—	5 997	—
	<b>Total, II<sup>e</sup> arrondissement</b>	<b>3 877 846</b>	<b>04</b>	<b>486 969</b>	<b>19</b>	<b>3 390 876</b>	<b>85</b>



## Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	III <sup>e</sup> arrondissement.						
	I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.						
128	Gare de Brougg, extension et établissement d'une nouvelle installation d'enclenchement . . . . .	1 794 474	89	187 361	75	1 607 113	14
129	Turgi-Brougg, déplacement de la station du block-système . . . . .	9 546	15	1 500	—	8 046	15
130	Gare de Zurich,						
	a. Transformation dans le bâtiment aux voyageurs (deuxième étape)	244 082	80	7 797	75	236 285	05
	b. Installation de compteurs de chauffage destinés à compléter le chauffage à distance . . . . .	30 943	25	* 8 951	20	21 992	05
	* Participation de la direction générale des postes.						
	c. Locaux pour la remise de malades à la Langstrasse . . . . .	4 953	90	280	—	4 673	90
	d. Transformation de bureaux dans le bâtiment de la Sihlpost . . . . .	6 054	55	1 300	—	4 754	55
	e. Bureau officiel de renseignements dans le bâtiment aux voyageurs	21 999	80	—	—	21 999	80
	f. Quai pour la douane à la gare aux marchandises . . . . .	143 501	55	8 253	—	135 248	55
131	Zurich-Thalwil-Sargans, déplacement de signaux avancés pour allonger le parcours de freinage des trains . . . . .	41 954	—	830	—	41 124	—
132	Station de Zurich-Wollishofen, établissement d'une nouvelle place de dépôt (complément). . . . .	9 012	60	* 3 200	—	5 812	60
	* Participation de la ville de Zurich.						
133	Station d'Au (Zeh.), prolongement du quai de chargement . . . . .	2 185	20	—	—	2 185	20
134	Double voie Richterswil-Sargans,						
	a. Richterswil-Pfäffikon (Schwyz), complément . . . . .	6 291	75	—	—	6 291	75
	b. Pfäffikon (Schwyz)—Siebnen-Wangen:						
	1. Etablissement d'un remblai du km 40,425 au km 41,080 . . . . .	17 521	85	—	—	17 521	85
	2. Acquisition de terrain en vue d'extension future à Wangen (Schwyz) . . . . .	6 057	20	—	—	6 057	20
	c. Schübelbach-Buttikon-Reichenburg, établissement d'un remblai . . . . .	4 175	75	—	—	4 175	75
	d. Flums-Sargans . . . . .	2 794 162	68	* 117 070	70	2 677 091	98
	* Participation de tiers fr. 6 859.90.						
135	Gare de Buchs (St.-G.), transformation des locaux de révision de la douane	2 716	45	—	—	2 716	45
136	Gare de Rorschach, transformation des bureaux dans le dépôt des loco- motives . . . . .	2 433	65	—	—	2 433	65
137	Station de Rorschach-port, transformations dans le buffet . . . . .	10 107	80	1 500	—	8 607	80
138	Gare de Romanshorn, indemnité pour restriction du droit de bâtir et de planter pour assurer la visibilité depuis le pavillon d'enclenchement I	2 800	—	—	—	2 800	—
139	Gare de Winterthour, élargissement de la passerelle au-dessus du passage supérieur de la Zürcherstrasse et transformations intérieures du bâtiment aux voyageurs. . . . .	11 266	05	1 411	20	9 854	85
140	Station d'Aadorf, amélioration des voies. . . . .	4 152	10	—	—	4 152	10
141	Gare de Wil, passage inférieure de la Hubstrasse. . . . .	453 737	75	* 72 453	45	381 284	30
	* Participation de la commune de Wil fr. 65 749.85.						
142	Gare de Rapperswil, transformations intérieures du bâtiment aux voyageurs	2 673	10	1 100	—	1 573	10
143	Gare de Glaris, transformations intérieures du bâtiment aux voyageurs.	7 634	95	1 000	—	6 634	95
144	Gare de Bülach, canalisations . . . . .	65 955	95	3 000	—	62 955	95
145	Wettingen-Otelfingen, remplacement de la passerelle de bois près de Wettingen par une passerelle de fer usagée. . . . .	7 441	85	* 3 435	—	4 006	85
	* Participation de la commune de Wettingen fr. 1000. —.						
146	Station de Wald, établissement de deux culs-de-sac . . . . .	20 596	20	2 375	50	18 220	70
147	Développement du block-système électrique,						
	a. Ligne Mühlehorn-Flums . . . . .	33 699	77	2 000	—	31 699	77
	b. Ligne Landquart-Coire . . . . .	26 875	24	700	—	26 175	24
148	Renforcement et remplacement de ponts métalliques,						
	a. Sulgen-Gossau, renforcement du pont de Sohrental . . . . .	44 034	55	4 722	50	39 312	05
	b. Winterthour-Bauma-Wald, transformation de divers ponts . . . . .	8 789	80	240	10	8 549	70
149	Installations pour le service Asto dans diverses gares et stations . . . . .	6 781	75	—	—	6 781	75
150	Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification,						
	a. Rorschach-Buchs (complément) . . . . .	3 185	90	—	—	3 185	90
	b. Ziegelbrücke-Linth (complément) . . . . .	1 640	35	—	—	1 640	35
	c. Wallisellen-Uster-Rapperswil et Uznach-Ziegelbrücke (complément)	3 089	45	—	—	3 089	45

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
III <sup>e</sup> arrondissement.							
151	Changement des signaux de nuit en ce qui concerne les signaux avancés et de passage, mécaniques et électriques, remplacement des verres et lentilles de couleur verte par d'autres de couleur jaune-rougeâtre	8 033	45	—	—	8 033	45
152	Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main dans diverses gares et stations . . . . .	19 075	25	758	90	18 316	35
153	Compléments de voies et d'appareils de protection aux gares de Zurich, Richterswil, Rorschach, Romanshorn, Winterthour, à la station de Netstal et à la station de signaux de Trimmis . . . . .	40 317	91	17 123	—	23 194	91
154	Clôtures, barrières et amélioration de passages à niveau aux stations d'Au (St-G.), Bischofszell-ville, Niederglatt, sur les tronçons Haag-Gams-Salez-Sennwald, Egnach-Arbon, Sulgen-Erlen, Uster-Nänikon-Greifensee, Schwanden-Nidfurn-Haslen, Ossingen-Stammheim, Rikon-Rämismühle-Zell, ainsi que signalisation de passages à niveau privés et adaptation de signaux avertisseurs aux nouvelles prescriptions fédérales . . . . . * Participation de cantons fr. 3500. —.	36 072	99	* 10 677	90	25 395	09
155	Pavage et asphaltage dans les gares de Zurich, Rapperswil et dans les stations de Rüschlikon, Flums, Au (St-G.), Rorschach-port, Wallisellen, Zurich-Stadelhofen, Stäfa et Schwanden . . . . . * Participation de tiers fr. 18 616. —.	90 577	65	* 19 316	—	71 261	65
156	Ponts à bascule aux gares de Zurich-Altstetten, Wil et à la station d'Au (Zch.) . . . . .	27 148	85	5 000	—	22 148	85
157	Installation pour le lavage et la désinfection des wagons à bestiaux à la gare de Coire . . . . .	5 502	50	—	—	5 502	50
158	Amélioration de l'éclairage et des installations électriques des gares de Stein-Säckingen, Baden, Dietikon, Zurich, Buchs (St-G.), des stations de Sevelen, Oberwinterthour, Kloten, Feuerthalen, Dachsen, Kollbrunn, Koblenz, Leibstadt, de la station de signaux de Mumpf-Möhlin, et des maisons de garde des tronçons Horgen-Au (Zch.) et Mühlehorn-Weesen . . . . .	19 652	—	—	—	19 652	—
159	Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles aux stations de Schübelbach-Buttikon, Bilten, Weesen, Mörschwil, Bischofszell-ville, Bischofszell-nord, Kradolf, Bassersdorf, Niederhasli, Dielsdorf, Steinmaur, Niederweningen, Sennhof-Kyburg, Steg, Sulz et à la station de signaux de Mumpf-Möhlin . . . . .	11 658	36	—	—	11 658	36
160	Téléphones de lignes, télégraphes et sonneries à la gare de Zurich et sur les tronçons Winterthour-Romanshorn et Zurich-Oerlikon-Schaffhouse-Kreuzlingen . . . . .	27 553	70	1 250	—	26 303	70
161	Construction de dépendances et d'abris pour les appareils d'enclenchements aux gares de Ziegelbrücke, Sargans, Rorschach, Winterthour, St. Fiden, aux stations de Frick, Schübelbach-Buttikon, Mühlehorn, Unterterzen, Wallenstadt, Staad, Amriswil, Sulgen, Sirmach, Nieder- et Oberurnen . . . . .	68 221	—	2 100	—	66 121	—
162	Installations de sûreté pour distribution de benzine dans diverses gares et stations . . . . .	5 976	50	—	—	5 976	50
163	Alimentation d'eau, canalisations et assainissements de la maison de garde Thalheim-Ossingen et sur le tronçon Zurich-Zurich-Oerlikon . .	13 138	35	—	—	13 138	35
164	Corrections de rivières, de torrents et travaux de protection à flanc de coteaux, a. Landquart-Zizers, travaux de protection des rives du Rhin . . . b. Steckborn-Berlingen, consolidation des rochers au lieu dit «weisser Felsen» . . . . .	15 150	05	—	—	15 150	05
		4 452	15	—	—	4 452	15
165	Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures à Lachen et Schübelbach. . . . .	8 829	85	—	—	8 829	85

# Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>III<sup>e</sup> arrondissement.</b>						
	<b>Recettes diverses.</b>						
166	Gare de Zurich, participation d'un tiers aux frais d'établissement d'une voie de raccordement . . . . .	—	—	500	—	—	500
167	Halte pour le service des marchandises de Hilpert, participation d'un tiers aux frais d'établissement (solde) . . . . .	—	—	2 295	—	—	2 295
168	Démolition de voies et de raccordements d'aiguilles . . . . .	—	—	21 752	50	—	21 752
169	Démolition de maisons de garde, de guérites, de hangars, etc. . . . .	—	—	34 160	—	—	34 160
170	Démolition de ponts à bascule et de grues de chargement . . . . .	—	—	13 300	—	—	13 300
171	Suppression de barrières . . . . .	—	—	12 561	—	—	12 561
172	Indemnités pour droit de construire à la limite de la gare, communes de Wattwil et de Schänis . . . . .	—	—	350	—	—	350
173	Renonciation au droit d'utiliser l'eau, communes de Zurich et de Hinwil	—	—	2 500	—	—	2 500
174	Vente d'immeubles, communes de Glaris et de Neuhausen . . . . .	—	—	32 500	—	—	32 500
175	Ventes de terrains à Münchwilen (Arg.), Turgi, Baden, Neuenhof, Zurich, Thalwil, Wädenswil, Mels, Thal, Arbon, Egnach, Weinfelden, Frauenfeld, Islikon, Aadorf, Wil (St-G.), Rickenbach (St-G.), Gossau (St-G.), Kirchberg (St-G.), Bütschwil, Erlenbach (Zch.), Meilen, Rapperswil, Niederurnen, Schwanden, Rüti (Gl.), Bülach, Schaffhouse, Schlattingen, Steckborn, Berlingen, Güttingen, Dielsdorf, Grossandelfingen, Hettlingen, Ossingen, Gütikhausen, Turbenthal, Bauma, Pfungen, Full, Schwaderloch, Laufenbourg et Eiken	—	—	53 100	85	—	53 100
	<b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>						
176	Pour l'administration générale . . . . .	2 499	30	—	—	2 499	30
177	Pour l'entretien et la surveillance de la voie. . . . .	79 085	80	13 350	—	65 735	80
178	Pour le service des gares et des trains . . . . .	35 266	40	1 702	75	33 563	65
179	Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt . . . . .	7 735	75	630	—	7 105	75
	<b>Total III<sup>e</sup> arrondissement</b>	6 382 478	39	675 410	05	5 707 068	34



**Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction  
et des entreprises accessoires en 1935.**

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
	<b>1. Usines, lignes de transport et sous-stations.</b>						
180	<b>Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gäschenen,</b>						
	a. Ritom, aménagement de la voiture du funiculaire pour le service d'hiver . . . . .	2 571	65	—	—	2 571	65
181	<b>Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden,</b>						
	a. Vernayaz, travaux de parachèvement du barrage de Barberine . . . . .	9 976	—	30	—	9 946	—
	b. Barberine, travaux de parachèvement du barrage . . . . .	10 015	20	—	—	10 015	20
	amélioration des installations du funiculaire . . . . .	23 211	80	250	—	22 961	80
	abreuvoirs sur l'alpe d'Emosson . . . . .	3 824	10	—	—	3 824	10
	c. Massaboden, transformation d'une résistance de contrôle . . . . .	1 838	10	50	—	1 788	10
	d. Ventes de terrains à Vernayaz et à Massaboden . . . . .	—	—	4 606	—	—	4 606
182	<b>Lignes de transport, améliorations, travaux complémentaires et participation légale aux frais de modification de traversées électriques privées :</b>						
	a. Vernayaz-Rupperswil . . . . .	1 399	45	—	—	1 399	45
	b. Vernayaz-Granges-Massaboden . . . . .	8 654	65	—	—	8 654	65
	c. Chiètres-Fribourg . . . . .	851	80	—	—	851	80
	d. Chiètres-Bienne . . . . .	1 095	70	—	—	1 095	70
	e. Muttentz-Delémont . . . . .	1 314	60	—	—	1 314	60
	f. Sargans-St-Margrethen . . . . .	4 952	90	—	—	4 952	90
183	<b>Sous-stations, améliorations, complètement des installations et report de la valeur de matériel :</b>						
	a. Steinen . . . . .	7 990	05	288	—	7 702	05
	b. Emmenbrücke . . . . .	9 617	15	250	—	9 367	15
	c. Brougg . . . . .	—	—	5 996	—	—	5 996
	d. Olten . . . . .	—	—	74	—	—	74
	e. Bussigny . . . . .	256	—	138	—	118	—
	f. Berthoud . . . . .	1 202	95	758	70	444	25
	g. Seebach . . . . .	6 177	35	—	—	6 177	35
	h. Puidoux . . . . .	1 310	20	453	—	857	20
	i. Chiètres . . . . .	5 598	—	691	—	4 907	—
	k. Rupperswil . . . . .	6 710	45	871	50	5 838	95
	l. Fribourg . . . . .	—	—	5 054	65	—	5 054
	m. Gossau . . . . .	2 321	25	1 119	—	1 202	25
	n. Sargans . . . . .	9 333	45	2 247	50	7 085	95
	o. Bienne . . . . .	8 259	75	283	50	7 976	25
	p. Grüze . . . . .	2 518	—	45	—	2 473	—
	q. Delémont . . . . .	—	—	50	—	—	50
	r. St-Margrethen . . . . .	2 066	50	—	—	2 066	50
184	<b>Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1935,</b>						
	a. Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gäschenen . . . . .	—	—	295 607	85	—	295 607
	b. Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden . . . . .	—	—	269 910	25	—	269 910
	c. Lignes de transport . . . . .	—	—	147 157	60	—	147 157
	d. Sous-stations . . . . .	—	—	163 664	80	—	163 664
	<b>Total installation de la traction électrique, usines, lignes de transport et sous-stations . . . . .</b>	<b>133 067</b>	<b>05</b>	<b>899 596</b>	<b>35</b>	<b>—</b>	<b>766 529</b>
	(Installation de la traction électrique, établissement de la ligne, v. pages 37 et 38.)						

## Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction et des entreprises accessoires en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
	<b>2. Ateliers.</b>						
185	Ateliers d'Yverdon, voie de garage à la plaque tournante de 20 m . . . . .	2 272	95	—	—	2 272	95
186	Ateliers d'Olten,						
	a. Construction d'une annexe à l'atelier du matériel de voie pour le bureau du chef-ouvrier . . . . .	7 200	50	1 500	—	5 700	50
	b. Remplacement du chauffage au moyen de fourneaux par le chauffage à la vapeur . . . . .	40 061	25	2 200	—	37 861	25
187	Ateliers de Bellinzone,						
	a. Etablissement d'un nouveau magasin . . . . .	13 510	40	10 000	—	3 510	40
	b. Pont roulant dans l'ancien atelier des locomotives . . . . .	8 600	85	—	—	8 600	85
188	Ateliers de Zurich, dispositif de prolongement de 8 m pour le chariot transbordeur . . . . .	18 470	45	—	—	18 470	45
189	Ateliers de Coire, amélioration des installations de chauffage (complément)	—	760	—	—	—	760
190	Complètement et remplacement d'installations, de machines, de mobilier et augmentation de l'outillage,						
	a. Ateliers d'Yverdon . . . . .	56 407	85	39 809	45	16 598	40
	b. » de Bienne . . . . .	23 976	25	10 580	—	13 396	25
	c. » d'Olten . . . . .	77 030	15	19 753	65	57 276	50
	d. » de Bellinzone. . . . .	45 389	15	64 870	—	—	19 480
	e. » de Zurich . . . . .	76 185	30	50 965	10	25 220	20
	f. » de Coire . . . . .	2 278	20	71 546	49	—	69 268
191	Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1935,						
	a. Ateliers d'Yverdon . . . . .	—	—	90 672	65	—	90 672
	b. » de Bienne . . . . .	—	—	37 552	20	—	37 552
	c. » d'Olten . . . . .	—	—	105 301	50	—	105 301
	d. » de Bellinzone. . . . .	—	—	99 172	10	—	99 172
	e. » de Zurich . . . . .	—	—	179 524	75	—	179 524
	f. » de Coire . . . . .	—	—	15 445	30	—	15 445
	<b>Total pour les ateliers</b>	<b>370 623</b>	<b>30</b>	<b>798 893</b>	<b>19</b>	<b>—</b>	<b>428 269</b>

## Spécification par objets des dépenses portées au compte de construction et des entreprises accessoires en 1935.

N°		Dépenses de construction		Remboursements et amortissements		Dépenses portées au compte de construction	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
192	<b>3. Navigation sur le lac de Constance,</b>						
	a. Installation du chauffage central sur le bac à moteur n° 2 . . . . .	2 560	—	—	—	2 560	—
	b. Complètement de l'inventaire . . . . .	601	80	—	—	601	80
	c. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port pour l'année 1935 . . . . .	—	—	95 372	30	—	95 372 30
	<b>Total pour la navigation sur le lac de Constance</b>	<b>3 161</b>	<b>80</b>	<b>95 372</b>	<b>30</b>	<b>—</b>	<b>92 210 50</b>
193	<b>4. Chantiers de Romanshorn,</b>						
	a. Accroissement et remplacement d'installations, de machines, de mobilier et augmentation de l'outillage . . . . .	1 301	90	340	10	961	80
	b. Amortissement du capital d'établissement des chantiers et de l'inventaire pour l'année 1935 . . . . .	—	—	13 580	55	—	13 580 55
	<b>Total pour les chantiers de Romanshorn</b>	<b>1 301</b>	<b>90</b>	<b>13 920</b>	<b>65</b>	<b>—</b>	<b>12 618 75</b>
	<b>Récapitulation.</b>						
	<b>Compte de construction.</b>						
	Installation de la traction électrique . . . . .	668 139	71	195 630	40	472 509	31
	Direction générale . . . . .	8 933 862	88	3 732 510	74	5 201 352	14
	I <sup>er</sup> arrondissement. . . . .	12 442 051	52	1 685 701	—	10 756 350	52
	II <sup>e</sup> » . . . . .	3 877 846	04	486 969	19	3 390 876	85
	III <sup>e</sup> » . . . . .	6 382 478	39	675 410	05	5 707 068	34
	<b>Total compte de construction</b>	<b>32 304 378</b>	<b>54</b>	<b>6 776 221</b>	<b>38</b>	<b>25 528 157</b>	<b>16</b>
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
	Usines électriques, lignes de transport et sous-stations . . . . .	133 067	05	899 596	35	—	766 529 30
	Ateliers . . . . .	370 623	30	798 893	19	—	428 269 89
	Navigation sur le lac de Constance. . . . .	3 161	80	95 372	30	—	92 210 50
	Chantiers de Romanshorn . . . . .	1 301	90	13 920	65	—	12 618 75
	<b>Total pour entreprises accessoires</b>	<b>508 154</b>	<b>05</b>	<b>1 807 782</b>	<b>49</b>	<b>—</b>	<b>1 299 628 44</b>
	<b>Total général</b>	<b>32 812 532</b>	<b>59</b>	<b>8 584 003</b>	<b>87</b>	<b>24 228 528</b>	<b>72</b>

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1935.

N° du budget		Devis total	Budget de 1935	Dépenses de 1935		Dépenses totales à fin 1935	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>A. Construction de nouvelles lignes.</b>						
1	Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives . . . . .	10 000 000	500 000	59 163	90	2 838 848	70
—	Chemin de fer de la vallée de la Surb, construction d'une ligne à voie normale de Niederweningen à Döttingen . . . . .	—	—	—	—	141 907	45
	<b>B. Travaux neufs et de parachèvement des lignes en exploitation.</b>						
	<b>Installation de la traction électrique.</b>						
	Voir pages 61—65.						
3	Tronçon Giubiasco-Locarno,	1 284 000	—	—	—	—	—
	a. Ligne de contact . . . . .	—	250 000	391 029	75	391 029	75
	b. Etablissement du profil d'espace libre . . . . .	—	130 000	92 502	50	92 502	50
	c. Installations à courant faible . . . . .	—	342 000	214 380	90	214 380	90
5	Tronçon Gossau-Sulgen. . . . .	1 007 000	—	—	—	—	—
	a. Ligne de contact . . . . .	—	150 000	296 885	90	296 885	90
	b. Etablissement du profil d'espace libre . . . . .	—	60 000	74 877	80	74 877	80
	c. Installations à courant faible . . . . .	—	285 000	247 656	87	247 656	87
6	Lignes de contact, améliorations et travaux complémentaires sur les lignes électrifiées,						
	b. II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	—	166 000	—	—	—	—
	Erstfeld-Lucerne. . . . .	32 500	—	25 544	45	25 544	45
	(Porté au compte de construction définitif en 1935 fr. 85 061.60; il a été comptabilisé fr. 31 272.10 sur le compte des dépenses de parachèvement.)						
	c. III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .	—	200 000	—	—	—	—
	Zurich-Olten . . . . .	2 800	—	3 138	85	3 138	85
	Oerlikon-Schaffhouse . . . . .	6 400	—	1 975	50	1 975	50
	(Porté au compte de construction définitif en 1935 fr. 160 580.35; il a été comptabilisé fr. 19 727.25 sur le compte des dépenses de parachèvement.)						
7	Imprévu,						
	a. Tronçon Neuchâtel-Les Verrières, câbles pour la station de Travers . . . . .	—	—	—	—	38 683	25
	<b>Total, installation de la traction électrique</b>					<b>1 386 675</b>	<b>77</b>
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, installation de la traction électrique. . . . .		fr. 1 319 893.64				
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation . . . . .		» 66 782.13				
	Dépenses à amortir . . . . .		» —				
	<b>Total</b>		<b>fr. 1 386 675.77</b>				

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1935.

N° du budget		Devis total	Budget de 1935	Dépenses de 1935		Dépenses totales à fin 1935	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Direction générale.</b>						
	<b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>						
8	Commande automatique des trains. . . . .	1 359 000	566 000	314 583	32	1 023 723	52
	<b>III. Matériel roulant.</b>						
15	Commande automatique des trains. . . . .	1 641 000	450 000	— 88 742	30	68 757	70
20	Equipement de locomotives avec le signal lumineux de jour . .	—	150 000	1 120	—	1 120	—
9	Acquisition d'automotrices légères . . . . .	—	280 000	659 117	90	659 117	90
10	Acquisition de voitures . . . . .	—	2 700 000	3 186 788	80	3 186 788	80
13	Transformation de voitures . . . . .	—	350 000	600 000	—	600 000	—
11	Acquisition de fourgons. . . . .	—	300 000	581 924	65	581 924	65
11	Acquisition de wagons à marchandises . . . . .	—	920 000	592 193	30	630 776	74
19	Equipement de véhicules avec le frein à air comprimé «Drois-hammer» . . . . .	—	1 500 000	515 557	—	515 557	—
12	Acquisition de ballastières . . . . .	—	240 000	100 000	—	100 000	—
13	Transformation en ballastières de wagons mis au rebut . . . . .	—	85 000	16 900	—	16 900	—
	Total pour le matériel roulant	.	.	.	.	6 360 942	79
	Total, Direction générale	.	.	.	.	7 384 666	31
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution,						
	1. Etablissement de la ligne . . . . .	fr. 1 021 628.32					
	2. Matériel roulant . . . . .	» 6 360 942.79					
		fr. 7 382 571.11					
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, établissement de la ligne . . . . .	» 2 095.20					
	Total	fr. 7 384 666.31					

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1935.

N° du budget		Devis total	Budget de 1935	Dépenses de 1935		Dépenses totales à fin 1935	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>1<sup>er</sup> arrondissement.</b>						
31	<b>Gare de Genève,</b>						
	a. Extension (première étape) . . . . .	15 750 000	1 000 000	166 739	87	14 573 037	61
	b. Modifications de voies et cours à la suite de l'extension des entrepôts de l'Etat. . . . .	288 000	5 000	3 367	05	106 596	—
	c. Gare aux marchandises, aménagement de la tête nord en rapport avec la construction de l'Avenue Mon Repos . . . . .	875 000	375 000	229 347	10	601 091	03
35	<b>Gare de Neuchâtel, transformation et extension . . . . .</b>	12 197 200	2 300 000	380 685	25	9 178 495	52
38	<b>Déviation de la ligne entre la gare de Berne et la bifurcation de Wilerfeld, combinée avec l'établissement de deux doubles voies . . . . .</b>	9 870 000	2 000 000	314 136	60	426 939	55
39	<b>Gare de Berne,</b>						
	b. Extension de la gare aux voyageurs. Adaptation des voies de cette gare à la situation créée par le transfert de la gare aux marchandises à Weiermannshaus . . . . .	825 000	100 000	470 873	20	507 333	85
40	<b>Gare de Genève,</b>						
	b. Installation d'appareils horaires lumineux système Calgeer dans le bâtiment aux voyageurs et dans le buffet . . . . .	50 000	10 000	39 924	75	39 924	75
42	<b>Gare de Renens, jonction de la voie 3 des entrepôts à la voie de l'usine à gaz . . . . .</b>	9 300	9 300	4 230	85	4 230	85
43	<b>Gare de Lausanne, installation, dans le dépôt, d'appareils de nettoyage des locomotives au pistolet . . . . .</b>	74 600	74 600	27 933	90	27 933	90
46	<b>Eclépens-Yverdon, installation du bloc de ligne . . . . .</b>	35 500	39 000	19 946	45	19 946	45
47	<b>Station de Chambrélieu, extension . . . . .</b>	26 000	26 000	22 169	75	22 169	75
50	<b>Sonceboz-Moutier, remise en état des tunnels,</b>						
	a. Etablissement de la ligne . . . . .	199 000	20 000	363 639	05	928 887	20
	b. Electrification . . . . .	640 000					
51	<b>Station de Courtemaître, allongement de la voie de débord . . . . .</b>	28 700	28 700	11 745	20	11 745	20
53	<b>Changement des signaux de nuit en ce qui concerne les signaux avancés et de passage, mécaniques et électriques,</b>						
	b. Equipement des signaux avec des écrans destinés à recevoir les verres de couleur verte . . . . .	26 000	27 500	26 031	25	26 031	25
54	<b>Eloignement des signaux avancés . . . . .</b>	519 000	519 000	167 778	34	167 778	34
68	<b>Imprévu,</b>						
	a. Genève-La Plaine et Bouveret, adaptation des signaux aux nouvelles prescriptions françaises . . . . .	18 600	200 000	9 758	35	9 758	35
	b. Vallorbe et Locle-Col des Roches, adaptation des signaux aux nouvelles prescriptions françaises . . . . .	4 500		1 185	15	1 185	15
	c. Bienne-Neuveville, établissement de chemins de dévestiture et travaux de protection. . . . .	10 000		—	—	6 943	95
	d. Station de Cormoret, raccordement industriel de l'usine du Torrent . . . . .	8 500		13 093	—	13 093	—
	e. Dornach, élargissement du passage supérieur au km 115,105 . . . . .	2 500		1 377	50	1 377	50
19	<b>Gare de Bienne, triage, installation d'un compresseur d'air . . . . .</b>	35 000	35 000	7 170	20	7 170	20
	<b>Total, 1<sup>er</sup> arrondissement</b>					26 681 669	40
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, 1 <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	fr. 22 388 281.32					
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc. » . . . . .	» 2 644 375.48					
	Dépenses à amortir . . . . .	» 1 649 012.60					
	<b>Total</b>	<b>fr. 26 681 669.40</b>					



## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1935.

No du budget		Devis total	Budget de 1935	Dépenses de 1935		Dépenses totales à fin 1935	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>II<sup>e</sup> arrondissement.</b>						
70	<b>Gare de Bâle C F F,</b> a. Nouvelle gare de triage, déplacement de la ligne principale, construction d'une voie directe reliant le chemin de fer de raccordement et le groupe des voies d'entrée et remplacement des ponts sur la Birse (deuxième étape) . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1931, 1934 et 1935 fr. 244 316,66; il a été comptabilisé fr. 896 913,04 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	35 237 000	500 000	310 446	35	682 864	80
	b. Prolongement des quais du côté ouest et transformation de l'extrémité des voies côté ouest (entrée A L). . . . .	740 000	300 000	—	—	61 179	19
71	<b>Gare de Liestal, établissement d'un passage inférieur central pour route, contribution des C F F.</b> . . . . .	500 000	150 000	35 097	45	281 672	85
73	<b>Station d'Olten-Hammer, extension</b> . . . . .	1 786 000	500 000	429 472	45	1 606 548	06
78	<b>Double voie Ruppertswil-Wohlen,</b> b. Lenzbourg-Wohlen. . . . .	2 785 000	100 000	5 457	40	1 993 726	22
79	<b>Lenzburg-Hendschiken, remplacement du passage à niveau près du stand de Lenzbourg par un passage inférieur pour piétons</b> . . . . .	51 000	15 000	6 488	80	6 488	80
83	<b>Lucerne-Meggen, station d'évitement à Würzenbach</b> . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1933 fr. 242 023,10; il a été comptabilisé fr. 5 010,30 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	537 000	200 000	144 430	80	145 752	40
91	<b>Gare d'Olten, installation du chauffage central dans le bâtiment aux voyageurs et d'appareils d'aération dans le buffet de III<sup>e</sup> classe et à la recette aux voyageurs</b> . . . . .	56 900	56 900	58 007	30	58 007	30
93	<b>Station de Rothrist, extension</b> . . . . .	162 000	120 000	113 234	72	113 234	72
96	<b>Station de Dulliken, extension</b> . . . . .	337 000	200 000	235 419	88	235 419	88
99	<b>Gare de Lucerne, agrandissement du buffet de I<sup>re</sup> et II<sup>e</sup> classe</b> . . . . .	151 000	95 000	121 163	40	121 163	40
101	<b>Station de Giubiasco, construction d'un passage inférieur au nord de la station</b> . . . . .	40 000	40 000	21 546	15	21 546	15
105	<b>Reazzino-Gordola,</b> b. Elargissement du passage inférieur à l'ouest de la halte de Reazzino . . . . .	6 500	6 500	20 838	10	20 838	10
108	<b>Participation aux frais d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, tronçon Giubiasco-Locarno</b> . . . . .	127 000	100 000	88 625	30	88 625	30
110	<b>Eloignement de signaux avancés.</b> . . . . .	128 000	128 000	131 164	38	131 164	38
111	<b>Complètement de voies et d'appareils de protection, gare de Lucerne, signaux de pleine voie H et J</b> . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1935 fr. 36 763,06; il a été comptabilisé fr. 9 674,35 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	6 400	60 000	7 943	63	7 943	63
117	<b>Amélioration de l'éclairage et des installations électriques des stations de Rotkreuz et de Capolago</b> . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1935 fr. 28 117,25; il a été comptabilisé fr. 7 862,65 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	2 600	40 000	1 194	05	1 194	05
119	<b>Téléphone, télégraphe et sonneries sur le tronçon Airola-Bellinzona</b> (Porté au compte de construction définitif en 1935 fr. 12 601,50.)	7 000	30 000	4 668	25	4 668	25
120	<b>Construction de dépendances, station de Suhr</b> . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1935 fr. 46 470,55; il a été comptabilisé fr. 9 664,75 sur le compte des dépenses de parachèvement.)	5 500	80 000	4 743	65	4 743	65
123	<b>Ouvrages de protection contre les avalanches et les chutes de pierres, tronçon Entlebuch-Wolhusen</b> . . . . . (Porté au compte de construction définitif en 1935 fr. 7 390,40.)	2 450	25 000	3 807	85	3 807	85
126	<b>Travaux de chômage (contribution des C F F),</b> a. Station d'Emmenbrücke, passage inférieur de la Seetalstrasse . . . . . b. Trubschachen-Wiggen, suppression de quatre passages à niveau . . . . . c. Altdorf-Erstfeld, déplacement du passage à niveau km 37,630 au km 37,670 . . . . . d. Erstfeld-Amsteg, passages inférieurs aux km 45,280 et km 45,343 . . . . . e. Station de Cadenzazzo, passage inférieur au km 158,930 . . . . .	130 000 170 000 52 000 74 000 13 000	1 000 000	12 053	85	12 053	85
				73 253	70	73 253	70
				863	05	863	05
				78	85	168	90
				3 514	45	3 514	45

Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1935.

N° du budget		Devis total	Budget de 1935	Dépenses de 1935		Dépenses totales à fin 1935	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>II<sup>e</sup> arrondissement.</b>						
127	<b>Imprévu,</b>						
	a. Gare de Bâle C F F, prolongement et couverture du quai H et construction d'une guérite pour le surveillant	5 800		3 256	65	3 256	65
	b. Station d'Emmenmatt, installation d'une buanderie . . .	2 800		2 418	—	2 418	—
	c. Sisikon-Flüelen, reconstruction du pont sur la Gumpischbach . . . . .	200 000		80 146	50	80 146	50
	d. Rivera-Lugano, nouveau block-système . . . . .	43 000	200 000	25 593	88	25 593	88
	e. Station de Cadenazzo, raccordement de voie à la guérite du tracteur . . . . .	8 500		5 237	75	5 237	75
	f. Halte de Gerra-Gambarogno, contribution aux frais de construction d'une route . . . . .	8 500		7 500	—	7 500	—
19	<b>Gare de Bâle C F F, installation d'un compresseur d'air . . . .</b>	43 500	43 500	16 963	80	16 963	80
	<b>Total II<sup>e</sup> arrondissement</b>					5 821 559	51
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .						
	fr. 5 035 562.82						
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc. »						
	545 123.69						
	Dépenses à amortir . . . . . »						
	240 873.—						
	<b>Total</b> fr. 5 821 559.51						



## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1935.

No du budget		Devis total	Budget de 1935	Dépenses de 1935		Dépenses totales à fin 1935	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>III<sup>e</sup> arrondissement.</b>						
130	<b>Gare de Zurich,</b>						
	a. Enclenchement électrique à la gare aux voyageurs . . .	2 144 000	800 000	348 344	05	1 646 889	90
	b. Agrandissement des installations de distribution d'énergie	273 000	26 000	3	20	254 592	39
133	<b>Gare de Sargans, installation d'enclenchement . . . . .</b>	638 000	450 000	50 000	—	50 000	—
138	<b>Double voie Winterthour-St-Gall-St-Margrethen, Goldach-Rorschach . . . . .</b>	5 800 000	20 000	330	95	2 097	30
140	<b>Wettingen-Baden-Oberstadt, renforcement du pont au-dessus de la ligne d'Aarau, près de Baden-Oberstadt . . . . .</b>	57 000	48 000	21 765	10	21 765	10
142	<b>Gare de Zurich,</b>						
	b. Extension et modification de l'installation de câbles téléphoniques dans la gare auxiliaire et sur les quais, ainsi que des installations de lumière, d'énergie et de la ligne de contact . . . . .	194 000	180 000	148 525	25	148 525	25
148	<b>Gare de Schaffhouse,</b>						
	a. Installation d'une centrale téléphonique automatique . .	64 000	32 000	34 250	75	34 250	75
149	<b>Gare de Romanshorn, Transformation d'une partie de l'entrepôt</b>	654 000	100 000	2 574	20	2 574	20
154	<b>Participation aux frais d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, tronçon Gossau-Sulgen . . . . .</b>	128 600	71 000	92 192	05	92 192	05
155	<b>Changement des signaux de nuit en ce qui concerne les signaux avancés et de passage, mécaniques et électriques,</b>						
	b. Equipement des signaux avec des écrans destinés à recevoir les verres de couleur verte . . . . .	57 000	28 500	4 907	30	4 907	30
156	<b>Eloignement de signaux avancés . . . . .</b>	146 000	146 000	204 246	50	204 246	50
171	<b>Travaux de chômage (contribution des CFF), station de Kempthal, passage inférieur pour piétons. . . . .</b>	15 300	1 000 000	1 560	95	1 560	95
141	<b>Islikon-Frauenfeld, déviation de la route cantonale d'Islikon à</b>						
(1934)	Niederwil pour supprimer quatre passages à niveau . . .	330 000	—	6 564	60	296 364	45
146	<b>Gare de Zurich,</b>						
(1934)	b. Installation d'un amplificateur et agrandissement de la centrale téléphonique de la Sihlpost . . . . .	41 800	—	13 413	20	27 888	50
	<b>Total III<sup>e</sup> arrondissement</b>					2 787 854	64
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .		fr. 2 502 626.89				
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, amortissements, etc. »		130 209.75				
	Dépenses à amortir . . . . .		155 018.—				
	<b>Total</b>		<u>fr. 2 787 854.64</u>				

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1935.

N° du budget		Devis total	Budget de 1935	Dépenses de 1935		Dépenses totales à fin 1935	
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
	<b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>						
	<b>1. Usines, lignes de transport et sous-stations.</b>						
174	<b>Acquisition de forces hydrauliques,</b>						
	a. Forces hydrauliques de l'Aar, de Rüchlig à Wildegg . .	—	30 000	30 000	—	713 590	—
	— Bassin du Rhône (canton du Valais):						
	1. Forces hydrauliques du Rhône entre Fiesch et Mœrel	—	—	—	—	622 999	30
	2. Forces hydrauliques de la Binna . . . . .	—	—	—	—	112 034	40
	b. Bassin de la Reuss (canton d'Uri), palier Andermatt-Wassen	—	70 000	68 183	15	1 305 396	35
	— Utilisation des forces du lac de Lucendro . . . . .	—	—	—	—	550	—
175	<b>Usines électriques . . . . .</b>	—	90 000	—	—	—	—
	— Amsteg, interrupteur sans huile pour essais . . . . .	17 000	—	6 969	45	6 969	45
	(Porté au compte de construction définitif en 1935 fr. 46 500.85.)						
	— Usine de Rapperswil, travaux préparatoires . . . . .	—	—	—	—	743 799	85
177	<b>Sous-stations . . . . .</b>	—	100 000	—	—	—	—
	— Emmenbrücke, modification du rapport de transformation et installation d'interrupteurs de dérivation dans les trois transformateurs . . . . .	13 000	—	8 633	50	8 633	50
	(Porté au compte de construction définitif en 1935 fr. 45 041.25.)						
	<b>Total pour les usines, lignes de transport et sous-stations</b>	.	.	.	.	3 513 972	85
	<b>2. Ateliers.</b>						
185	<b>Ateliers d'Olten,</b>						
	a. Construction d'une annexe à l'atelier de peinture I pour toilettes et vestiaires . . . . .	62 800	55 000	900	20	900	20
	b. Grue mobile pour accumulateurs . . . . .	49 000	58 000	10 887	—	10 887	—
	<b>Total pour les ateliers</b>	.	.	.	.	11 787	20
	<b>Total pour entreprises accessoires</b>	.	.	.	.	3 525 760	05
	<b>Répartition sur les comptes suivants:</b>						
	Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires,						
	1. Usines électriques . . . . .	fr. 2 636 266.15					
	2. Ateliers . . . . .	» 11 722.95					
		fr. 2 647 989.10					
	Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation,						
	1. Redevances d'eau . . . . .	» 877 706.70					
	2. Ateliers . . . . .	» 64.25					
	<b>Total</b>	fr. 3 525 760.05					

## Comparaison entre les dépenses de construction et le budget de 1935.

Etablissement de la ligne.	Budget de 1935			Dépenses de l'année 1935 <sup>1)</sup>						Dépenses en plus ou en moins		
	Construction (Dép. nettes)	Exploitation	Total	Construction (Dép. nettes)		Exploitation		Total				
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
A. Construction de nouvelles lignes	500 000	—	500 000	59 163	90	—	—	59 163	90	—	440 836	10
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives	500 000	—	500 000	59 163	90	—	—	59 163	90	—	440 836	10
Ligne de la Surb	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
B. Travaux neufs et de parachèvement	25 856 500	8 252 800	34 109 300	13 670 766	89	5 904 550	85	19 575 317	74	-14 533 982	26	
Installation de la traction électrique (Les dépenses de construction pour les usines, les lignes de transport et les sous-stations sont comptabilisées sur le compte „Dépenses pour entreprises accessoires“.	1 787 000	235 000	2 022 000	1 656 210	50	274 442	16	1 930 652	66	—	91 347	34
I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes	17 770 900	3 464 700	21 235 600	5 656 038	61	2 360 413	72	8 016 452	33	-13 219 147	67	
Direction générale	566 000	—	566 000	312 488	12	2 095	20	314 583	32	—	251 416	68
I <sup>er</sup> arrondissement	7 846 500	1 360 800	9 207 300	1 668 002	38	1 021 222	97	2 689 225	35	—	6 518 074	65
II <sup>e</sup> arrondissement	4 913 400	1 067 400	5 980 800	2 384 078	69	580 591	17	2 964 669	86	—	3 016 130	14
III <sup>e</sup> arrondissement	4 445 000	1 036 500	5 481 500	1 291 469	42	756 504	38	2 047 973	80	—	3 433 526	20
III. Matériel roulant. Direction générale	5 650 000	4 535 000	10 185 000	5 942 788	18	3 257 609	07	9 200 397	25	—	984 602	75
IV. Mobilier et ustensiles	578 700	—	578 700	427 815	50	—	—	427 815	50	—	150 884	50
Direction générale	127 200	—	127 200	118 088	70	—	—	118 088	70	—	9 111	30
I <sup>er</sup> arrondissement	162 000	—	162 000	93 805	45	—	—	93 805	45	—	68 194	55
II <sup>e</sup> arrondissement	140 000	—	140 000	107 016	85	—	—	107 016	85	—	32 983	15
III <sup>e</sup> arrondissement	149 500	—	149 500	108 904	50	—	—	108 904	50	—	40 595	50
V. Services auxiliaires. Dir. générale	69 900	18 100	88 000	—	12 085	90	12 085	90	—	—	88 000	—
Economat	69 900	18 100	88 000	—	12 085	90	12 085	90	—	—	88 000	—
Total construction du chemin de fer	26 356 500	8 252 800	34 609 300	13 729 930	79	5 904 550	85	19 634 481	64	-14 974 818	86	
Dépenses pour entreprises accessoires.												
1. Usines électriques, lignes de transport et sous-stations	— 513 000	878 000	365 000	— 659 913	75	876 340	50	216 426	75	—	148 573	25
2. Ateliers	— 200 900	808 900	608 000	— 423 815	19	953 876	89	530 061	70	—	77 938	30
3. Navigation s. le lac de Constance	— 106 000	109 000	3 000	— 92 210	50	112 457	25	20 246	75	+	17 246	75
4. Chantiers de Romanshorn	— 10 500	14 500	4 000	— 12 618	75	13 660	55	1 041	80	—	2 958	20
Total pour entreprises accessoires	— 830 400	1 810 400	980 000	— 1 188 558	19	1 956 335	19	767 777	—	—	212 223	—
Total général	25 526 100	10 063 200	35 589 300	12 541 372	60	7 860 886	04	20 402 258	64	-15 187 041	86	
Récapitulation d'après les comptes du bilan.												
Dépenses pour le chemin de fer.												
A. Construction de nouvelles lignes	500 000	—	500 000	59 163	90	—	—	59 163	90	—	440 836	10
B. Travaux neufs et de parachèvement	25 856 500	8 252 800	34 109 300	13 670 766	89	5 904 550	85	19 575 317	74	-14 533 982	26	
Installation de la traction électrique	1 787 000	235 000	2 022 000	1 656 210	50	274 442	16	1 930 652	66	—	91 347	34
Direction générale	6 413 100	4 553 100	10 966 200	6 361 279	10	3 271 790	17	9 633 069	27	—	1 333 130	73
I <sup>er</sup> arrondissement	8 008 500	1 360 800	9 369 300	1 761 807	83	1 021 222	97	2 783 030	80	—	6 586 269	20
II <sup>e</sup> arrondissement	5 053 400	1 067 400	6 120 800	2 491 095	54	580 591	17	3 071 686	71	—	3 049 113	29
III <sup>e</sup> arrondissement	4 594 500	1 036 500	5 631 000	1 400 373	92	756 504	38	2 156 878	30	—	3 474 121	70
Total des dépenses de construction	26 356 500	8 252 800	34 609 300	13 729 930	79	5 904 550	85	19 634 481	64	-14 974 818	86	
Dépenses pour entreprises accessoires	— 830 400	1 810 400	980 000	— 1 188 558	19	1 956 335	19	767 777	—	—	212 223	—
Total général, comme ci-dessus	25 526 100	10 063 200	35 589 300	12 541 372	60	7 860 886	04	20 402 258	64	-15 187 041	86	

<sup>1)</sup> En ce qui concerne la récapitulation des dépenses de construction, voir le tableau à la page 108.

† A la charge des comptes ci-après :

Matériel roulant, compte d'exploitation . . . . .	fr. 3 257 609.07
Dépenses de construction à la charge de l'exploitation . . . . .	1 709 758.98
Economat, compte d'exploitation . . . . .	12 085.90
Usines, compte d'exploitation . . . . .	876 340.50
Ateliers, compte d'exploitation . . . . .	790 131.89
Ateliers, valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut . . . . .	163 745.—
Navigation sur le lac de Constance, compte d'exploitation . . . . .	112 457.25
Chantiers de Romanshorn, compte d'exploitation . . . . .	13 660.55
Dépenses à amortir . . . . .	925 096.90

Total fr. 7 860 886.04

## Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1935.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1934		Dépenses en 1935		Dépenses à fin 1935							
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construc- tion à la charge du compte d'exploitation		Total	
<b>I. Généralités, levers de plans et études de projets.</b> Ces frais ont été répartis, en 1930, sur les divers ouvrages de construction des usines électriques, sous-stations, lignes de transport et lignes de contact.												
<b>II. Acquisition de forces hydrauliques</b>	<b>6 173 523</b>	<b>85</b>	<b>98 183</b>	<b>15</b>	<b>1 659 832</b>	<b>65</b>	<b>1 876 863</b>	<b>35</b>	<b>2 735 011</b>	—	<b>6 271 707</b>	—
1. Bassin de la Reuss (canton d'Uri):												
a. Palier Andermatt — Wassen . . . . .	1 237 213	20	68 183	15	—	—	987 113	35	318 283	—	1 305 396	35
b. Palier Wassen—Amsteg . . . . .	1 046 077	75	—	—	427 360	75	—	—	618 717	—	1 046 077	75
2. Haute Léventine (canton du Tessin). . . . .	1 530 455	05	—	—	414 205	05	—	—	1 116 250	—	1 530 455	05
3. Forces du Rhône entre Fiesch et Mœrel . . . . .	622 999	30	—	—	—	—	130 586	85	492 412	45	622 999	30
4. Forces de la Binna . . . . .	112 034	40	—	—	—	—	45 023	15	67 011	25	112 034	40
5. Barberine, Eau-Noire et Trient . . . . .	845 799	50	—	—	723 462	20	—	—	122 337	30	845 799	50
6. Triège . . . . .	85 644	75	—	—	85 644	75	—	—	—	—	85 644	75
7. Lac de Lucendro . . . . .	550	—	—	—	—	—	550	—	—	—	550	—
8. Forces de l'Aar de Rüchlig à Wildegg . . . . .	683 590	—	30 000	—	—	—	713 590	—	—	—	713 590	—
9. Forces des ruisseaux de Finhaut . . . . .	6 659	90	—	—	6 659	90	—	—	—	—	6 659	90
10. Forces du Rhône (210 m) près de l'usine de Vernayaz . . . . .	2 500	—	—	—	2 500	—	—	—	—	—	2 500	—
§ Redevances d'eau; dès la mise en service des usines électriques, ces redevances sont imputées sur le compte d'exploitation de ces usines												
<b>III. Usines électriques</b>	<b>153 496 804</b>	<b>97</b>	<b>53 470</b>	<b>30</b>	<b>152 483 371</b>	<b>22</b>	<b>750 769</b>	<b>30</b>	<b>316 134</b>	<b>75</b>	<b>153 550 275</b>	<b>27</b>
1. Usine de Massaboden . . . . .	2 871 596	48	—	817	90	2 590 445	53	—	280 333	05	2 870 778	58
2. Usine d'Amsteg . . . . .	50 761 714	74	6 969	45	50 761 714	74	6 969	45	—	—	50 768 684	19
3. Usine auxiliaire de Gœschenen . . . . .	522 265	48	—	—	487 914	48	—	—	34 351	—	522 265	48
4. Usine de Ritom . . . . .	23 908 951	06	2 571	65	23 910 072	01	—	—	1 450	70	23 911 522	71
5. Usine de Barberine . . . . .	35 096 091	94	36 801	10	35 132 893	04	—	—	—	—	35 132 893	04
6. Usine de Vernayaz . . . . .	36 938 776	47	7 946	—	36 946 722	47	—	—	—	—	36 946 722	47
7. Adduction du Trient à l'usine de Vernayaz et établissement de l'Usine auxiliaire de Trient . . . . .	1 798 714	70	—	—	1 798 714	70	—	—	—	—	1 798 714	70
8. Usine de Rapperswil . . . . .	743 799	85	—	—	—	—	743 799	85	—	—	743 799	85
9. Adduction du Cadlimobach au lac de Ritom (y compris les frais de concession) . . . . .	854 894	25	—	—	854 894	25	—	—	—	—	854 894	25
<b>IV. Lignes de transport</b>	<b>42 842 758</b>	<b>64</b>	<b>18 269</b>	<b>10</b>	<b>42 310 827</b>	<b>84</b>	—	—	<b>550 199</b>	<b>90</b>	<b>42 861 027</b>	<b>74</b>
1. Amsteg-Ritom-Giubiasco — Melide . . . . .	12 876 351	45	—	—	12 876 351	45	—	—	—	—	12 876 351	45
2. Amsteg-Steinen-Immen-see . . . . .	3 157 172	41	—	—	3 157 172	41	—	—	—	—	3 157 172	41
3. Immensee — Rotkreuz — Sihlbrugg . . . . .	1 095 939	11	—	—	1 095 939	11	—	—	—	—	1 095 939	11
4. Rotkreuz—Olten . . . . .	2 226 917	30	—	—	2 226 917	30	—	—	—	—	2 226 917	30
5. Rotkreuz—Emmenbrücke . . . . .	472 069	38	—	—	472 069	38	—	—	—	—	472 069	38
6. Brigue—Granges . . . . .	550 088	70	—	—	—	—	—	—	550 088	70	550 088	70
7. Châtelard — Vernayaz — Puidoux . . . . .	3 604 984	81	—	—	3 604 984	81	—	—	—	—	3 604 984	81
8. Puidoux—Bussigny . . . . .	869 482	10	—	—	869 482	10	—	—	—	—	869 482	10
9. Vernayaz—Puidoux . . . . .	661 385	64	—	—	661 385	64	—	—	—	—	661 385	64
10. Vernayaz — Rapperswil . . . . .	6 411 389	46	1 399	45	6 412 788	91	—	—	—	—	6 412 788	91



## Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1935.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1934		Dépenses en 1935		Dépenses à fin 1935							
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construc- tion à la charge du compte d'exploitation		Total	
					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
11. Hendschiken—Brougg . . .	250 532	90	—	—	250 421	70	—	—	111	20	250 532	90
12. Brougg—Seebach . . .	716 542	92	—	—	716 542	92	—	—	—	—	716 542	92
13. Mühleberg—Berthoud . . .	789 663	51	—	—	789 663	51	—	—	—	—	789 663	51
14. Steinen—Altendrf.— Seebach Gossau . . .	2 874 569	25	—	—	2 874 569	25	—	—	—	—	2 874 569	25
15. Seebach—Grüze . . .	520 282	05	—	—	520 282	05	—	—	—	—	520 282	05
16. Vernayaz — Granges — Massaboden . . . . .	1 365 108	30	8 654	65	1 373 762	95	—	—	—	—	1 373 762	95
17. Chiètres—Fribourg . . .	279 523	80	851	80	280 375	60	—	—	—	—	280 375	60
18. Chiètres—Bienne . . .	662 206	40	1 095	70	663 302	10	—	—	—	—	663 302	10
19. Rapperswil—Hendschiken . . .	279 876	90	—	—	279 876	90	—	—	—	—	279 876	90
20. Bussigny—Nyon . . .	111 297	15	—	—	111 297	15	—	—	—	—	111 297	15
21. Altendorf—Sargans . . .	1 058 839	17	—	—	1 058 839	17	—	—	—	—	1 058 839	17
22. Chiètres—Neuchâtel . . .	359 138	15	—	—	359 138	15	—	—	—	—	359 138	15
23. Rapperswil—Muttentz . . .	809 578	80	—	—	809 578	80	—	—	—	—	809 578	80
24. Muttentz—Delémont . . .	626 523	18	1 314	60	627 837	78	—	—	—	—	627 837	78
25. Sargans—St. Margrethen . . .	213 295	80	4 952	90	218 248	70	—	—	—	—	218 248	70
<b>V. Sous-stations . . . . .</b>	<b>48 153 348</b>	<b>57</b>	<b>46 504</b>	<b>20</b>	<b>47 323 795</b>	<b>65</b>	<b>8 633</b>	<b>50</b>	<b>867 423</b>	<b>62</b>	<b>48 199 852</b>	<b>77</b>
1. Melide . . . . .	1 874 228	72	—	—	1 873 434	72	—	—	794	—	1 874 228	72
2. Giubiasco . . . . .	2 573 275	73	—	—	2 571 610	88	—	—	1 664	85	2 573 275	73
3. Giorno . . . . .	2 685 130	12	—	—	2 677 426	72	—	—	7 703	40	2 685 130	12
4. Göschenen . . . . .	2 540 580	60	—	—	2 539 192	45	—	—	1 388	15	2 540 580	60
5. Steinen . . . . .	3 213 366	37	7 702	05	3 210 395	82	—	—	10 672	60	3 221 068	42
6. Sihlbrugg . . . . .	1 844 179	74	—	—	1 844 162	24	—	—	17	50	1 844 179	74
7. Emmenbrücke . . . . .	1 448 351	21	18 000	65	1 457 718	36	8 633	50	—	—	1 466 351	86
8. Beinwil . . . . .	227 701	93	—	—	—	—	—	—	227 701	93	227 701	93
9. Brougg . . . . .	1 651 808	35	5 996	—	1 644 420	30	—	—	1 392	05	1 645 812	35
10. Olten . . . . .	1 820 255	39	74	—	1 820 181	39	—	—	—	—	1 820 181	39
11. Loèche . . . . .	239 525	96	—	—	—	—	—	—	239 525	96	239 525	96
12. Granges . . . . .	471 908	43	—	—	125 869	25	—	—	346 039	18	471 908	43
13. Bussigny . . . . .	1 849 859	25	118	—	1 849 977	25	—	—	—	—	1 849 977	25
14. Berthoud . . . . .	1 651 219	27	444	25	1 650 169	92	—	—	1 493	60	1 651 663	52
15. Seebach . . . . .	3 265 943	52	6 177	35	3 270 287	02	—	—	1 833	85	3 272 120	87
16. Puidoux (station de distr.) . . .	3 423 939	05	857	20	3 423 829	95	—	—	966	30	3 424 796	25
17. Chiètres ( » ) . . . . .	3 444 584	93	4 907	—	3 449 491	93	—	—	—	—	3 449 491	93
18. Rapperswil ( » ) . . . . .	3 192 109	64	755	25	3 192 864	89	—	—	—	—	3 192 864	89
19. Fribourg . . . . .	1 338 489	35	5 054	65	1 333 434	70	—	—	—	—	1 333 434	70
20. Thoune . . . . .	240 127	67	—	—	240 127	67	—	—	—	—	240 127	67
21. Gossau . . . . .	1 436 720	95	1 202	25	1 437 714	45	—	—	208	75	1 437 923	20
22. Sargans . . . . .	1 461 385	86	4 999	10	1 443 785	16	—	—	22 599	80	1 466 384	96
23. Bienne . . . . .	1 549 468	65	7 976	25	1 557 444	90	—	—	—	—	1 557 444	90
24. Wattwil . . . . .	95 773	75	—	—	95 773	75	—	—	—	—	95 773	75
25. Grüze . . . . .	1 379 614	63	2 473	—	1 378 665	93	—	—	3 421	70	1 382 087	63
26. Nyon (station d'alimentation) . . .	78 680	35	—	—	78 650	35	—	—	—	—	78 680	35
27. Neuchâtel . . . . .	1 030 871	80	—	—	1 030 871	80	—	—	—	—	1 030 871	80
28. Muttentz . . . . .	1 339 868	—	—	—	1 339 868	—	—	—	—	—	1 339 868	—
29. Delémont . . . . .	682 542	45	50	—	682 492	45	—	—	—	—	682 492	45
30. St. Margrethen (stat.d'aliment.) . . .	101 836	90	2 066	50	103 903	40	—	—	—	—	103 903	40
<b>VI. Lignes de contact . . . . .</b>	<b>132 692 278</b>	<b>27</b>	<b>1 126 378</b>	<b>20</b>	<b>129 367 257</b>	<b>23</b>	<b>711 766</b>	<b>90</b>	<b>3 739 632</b>	<b>34</b>	<b>133 818 656</b>	<b>47</b>
1. Thoune—Berne . . . . .	5 061 617	78	6 740	20	4 804 666	78	—	—	263 691	20	5 068 357	98
2. Erstfeld—Bellinzzone . . .	19 155 467	78	—	—	19 109 181	43	—	—	46 286	35	19 155 467	78
3. Bellinzzone—Chiasso . . .	7 541 425	80	—	—	7 386 235	41	—	—	155 190	39	7 541 425	80
4. Erstfeld—Lucerne . . .	8 608 358	89	25 544	45	8 587 670	34	25 274	45	20 958	55	8 633 903	34
5. Immensee—Rotkreuz . . .	238 834	10	—	—	238 834	10	—	—	—	—	238 834	10
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne . . . . .	6 583 438	04	1 979	40	6 573 586	69	—	—	11 830	75	6 585 417	44
7. Lucerne—Olten—Bâle . . .	9 618 090	96	1 048	30	9 310 714	31	—	—	308 424	95	9 619 139	26
8. Brigue—Iselle . . . . .	2 178 418	45	—	—	1 861 406	45	—	—	317 012	—	2 178 418	45
9. Brigue—Sion . . . . .	4 012 118	57	—	—	2 037 669	42	—	—	1 974 449	15	4 012 118	57

## Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1935.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1934		Dépenses en 1935		Dépenses à fin 1935							
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
10. Sion—Lausanne . . .	7 119 730	76	68 675	15	7 165 600	06	—	—	22 805	85	7 188 405	91
11. Lausanne—Vallorbe et Dailens—Yverdon . . .	4 717 779	—	36 513	85	4 728 019	10	—	—	26 273	75	4 754 292	85
12. Palézieux—Lausanne—Genève . . .	3 934 836	22	58 044	—	3 947 079	42	—	—	45 800	80	3 992 880	22
13. Palézieux—Fribourg—Berne . . .	3 233 799	89	27 099	40	3 242 840	39	—	—	18 058	90	3 260 899	29
14. Zurich—Olten . . . .	5 076 791	61	2 182	45	5 069 776	56	—	—	9 197	50	5 078 974	06
15. Olten—Berne . . . .	3 646 002	38	4 067	85	3 627 523	03	—	—	22 547	20	3 650 070	23
16. Thalwil—Richterswil . . .	1 102 452	23	506	20	1 102 958	43	—	—	—	—	1 102 958	43
17. Zurich—Rapperswil . . .	1 461 160	60	—	—	1 461 160	60	—	—	—	—	1 461 160	60
18. Zurich—Winterthour . . .	2 628 894	24	—	—	2 595 870	74	—	—	33 023	50	2 628 894	24
19. Winterthour—St-Gall— Rorschach . . . .	3 746 761	08	11 216	80	3 748 777	98	—	—	9 199	90	3 757 977	88
20. Winterthour—Romans- horn—Rorschach . . . .	3 103 570	78	10 170	60	3 103 829	78	—	—	9 911	60	3 113 741	38
21. Brougg—Pratteln . . .	2 283 241	67	—	—	2 260 553	12	—	—	22 688	55	2 283 241	67
22. Rotkreuz—Rapperswil, Hendschiken—Brougg . . .	1 407 097	30	16 296	85	1 404 770	30	—	—	18 623	85	1 423 394	15
23. Wildegg—Emmenbrücke, Beinwil—Münster . . . .	1 851 723	58	—	—	1 625 820	43	—	—	225 903	15	1 851 723	58
24. Richterswil—Coire, Sar- gans—Buchs . . . .	3 734 372	79	124 254	20	3 721 778	94	—	—	133 848	05	3 858 626	99
25. Yverdon—Bienne . . . .	2 150 191	34	9 735	50	2 156 271	89	—	—	3 654	95	2 159 926	84
26. Olten—Bienne . . . .	2 888 689	82	6 359	35	2 883 123	72	—	—	11 925	45	2 895 049	17
27. Rapperswil—Wattwil . . .	719 351	97	—	—	718 100	27	—	—	1 251	70	719 351	97
28. Oerlikon—Schaffhouse . . .	1 480 474	96	—	—	1 480 223	36	—	—	251	60	1 480 474	96
29. Berne—Bienne . . . .	659 177	—	16 930	45	665 524	40	—	—	10 583	05	676 107	45
30. Moutier—Delémont . . .	743 863	10	—	—	743 863	10	—	—	—	—	743 863	10
31. Station de Chiètres . . .	38 760	95	—	—	38 760	95	—	—	—	—	38 760	95
32. Neuchâtel—Le Locle— Col des Roches . . . .	1 658 076	40	—	—	1 657 887	20	—	—	189	20	1 658 076	40
33. Bâle—Delémont . . . .	1 741 037	42	—	—	1 740 737	42	—	—	300	—	1 741 037	42
34. Wallisellen—Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke . . .	1 148 429	01	—	—	1 147 452	56	—	—	976	45	1 148 429	01
35. Wattwil—Ebnat-Kappel . . .	105 415	90	—	—	105 415	90	—	—	—	—	105 415	90
36. Delémont—Delle . . . .	1 132 962	25	3 667	75	1 136 630	—	—	—	—	—	1 136 630	—
37. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds . . . .	787 061	25	1 991	70	789 052	95	—	—	—	—	789 052	95
38. Zurich—Affoltern—Zoug . . .	885 870	92	—	—	885 870	92	—	—	—	—	885 870	92
39. Ziegelbrücke—Linthal . . .	823 830	30	—	—	821 622	90	—	—	2 207	40	823 830	30
40. Berne—Lucerne . . . .	2 323 856	58	5 312	70	2 324 320	38	—	—	4 848	90	2 329 169	28
41. Rorschach—Buchs . . . .	1 337 366	40	125	40	1 331 197	30	—	—	6 294	50	1 337 491	80
42. Wil-Wattwil, électr. de la station de Lichtensteig . . .	21 878	20	—	—	21 878	20	—	—	—	—	21 878	20
43. Giubiasco—Locarno . . .	—	—	391 029	75	—	—	391 029	75	—	—	391 029	75
44. Gossau—Sulgen . . . .	—	—	296 885	90	—	—	295 462	70	1 423	20	296 885	90
<b>VII. Etablissement du profil d'espace libre (infrastructure, super- structure et bâtiments) . . .</b>	<b>19 732 902</b>	<b>24</b>	<b>283 862</b>	<b>95</b>	<b>11 629 957</b>	<b>02</b>	<b>131 649</b>	<b>15</b>	<b>8 255 159</b>	<b>02</b>	<b>20 016 765</b>	<b>19</b>
1. Thoune—Berne . . . .	350 801	86	—	—	36 520	30	—	—	314 281	56	350 801	86
2. Erstfeld—Bellinzzone . . .	2 960 118	34	—	—	2 123 446	17	—	—	836 672	17	2 960 118	34
3. Bellinzzone—Chiasso . . .	1 372 201	55	1 251	—	1 018 194	50	—	—	355 258	05	1 373 452	55
4. Erstfeld—Lucerne . . . .	973 398	59	—	—	597 873	88	—	—	375 524	71	973 398	59
5. Immensee—Rotkreuz . . .	6 178	60	—	—	222	50	—	—	5 956	10	6 178	60
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne . . . .	609 696	52	3 153	65	94 402	10	—	—	518 448	07	612 850	17
7. Lucerne—Olten—Bâle . . .	999 794	—	—	—	399 885	35	—	—	599 908	65	999 794	—
8. Brigue—Sion . . . .	441 115	95	—	—	307 485	55	—	—	133 630	40	441 115	95
9. Sion—Lausanne . . . .	738 071	45	—	—	202 532	05	—	—	535 539	40	738 071	45
10. Lausanne—Vallorbe et Dailens—Yverdon . . . .	661 217	80	—	—	305 019	40	—	—	356 198	40	661 217	80
11. Palézieux—Lausanne—Genève . . .	864 351	30	—	—	426 159	50	—	—	438 194	80	864 351	30

## Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1935.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1934		Dépenses en 1935		Dépenses à fin 1935							
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Travaux achevés		Travaux en cours d'exécution		Dépenses de construc- tion à la charge du compte d'exploitation		Total	
					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
12. Palézieux—Fribourg—Berne . . .	443 362	15	—	—	323 519	65	—	—	119 842	50	443 362	15
13. Zurich—Olten . . . . .	698 685	32	—	—	339 616	35	—	—	359 068	97	698 685	32
14. Olten—Berne . . . . .	395 869	60	1 542	40	211 507	20	1 542	40	184 362	40	397 412	—
15. Thalwil—Richterswil . . . .	34 629	—	—	—	10 845	55	—	—	23 783	45	34 629	—
16. Zurich—Rapperswil . . . . .	457 680	67	—	—	185 535	87	—	—	272 144	80	457 680	67
17. Zurich—Winterthour . . . . .	412 082	29	—	—	237 316	90	—	—	174 765	39	412 082	29
18. Winterthour—St-Gall—Rorschach .	811 576	75	8 709	65	336 834	13	—	—	483 452	27	820 286	40
19. Winterthour—R'horn—Rorschach .	411 528	67	1 349	75	228 620	27	—	—	184 258	15	412 878	42
20. Brougg—Pratteln . . . . .	135 426	35	—	—	71 272	—	—	—	64 154	35	135 426	35
21. Rotkreuz—Rapperswil, Hendschiken—Brougg . . . . .	107 639	30	—	—	76 746	—	—	—	30 893	30	107 639	30
22. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs . . . . .	586 907	35	—	—	445 949	75	—	—	140 957	60	586 907	35
23. Rapperswil—Wattwil . . . . .	110 009	80	—	—	51 416	10	—	—	58 593	70	110 009	80
24. Yverdon—Bienne . . . . .	417 348	68	—	—	277 937	30	—	—	139 411	38	417 348	68
25. Olten—Bienne . . . . .	183 948	65	—	—	156 896	55	—	—	27 052	10	183 948	65
26. Oerlikon—Schaffhouse . . . . .	419 501	69	404	25	203 973	14	404	25	215 528	55	419 005	94
27. Berne—Bienne . . . . .	72 648	65	—	—	60 283	05	—	—	12 365	60	72 648	65
28. Moutier—Delémont . . . . .	141 758	75	—	—	112 406	10	—	—	29 352	65	141 758	75
29. Station de Chiètres . . . . .	5 760	50	—	—	3 458	55	—	—	2 301	95	5 760	50
30. Wildegg—Emmenbrücke, Beinwil—Münster . . . . .	202 617	40	—	—	179 293	60	—	—	23 323	80	202 617	40
31. Brigue—Iselle, transformation . .	190 228	20	—	—	171 381	65	—	—	18 846	55	190 228	20
32. Neuchâtel—Le Locle - Col des Roches . . . . .	332 435	10	—	—	254 742	30	—	—	77 692	80	332 435	10
33. Bâle—Delémont . . . . .	342 270	06	—	—	216 072	71	—	—	126 197	35	342 270	06
34. Wattwil—Ebnat-Kappel . . . .	7 998	—	—	—	6 083	40	—	—	1 914	60	7 998	—
35. Delémont—Delle . . . . .	1 138 611	—	—	—	713 821	90	—	—	424 789	10	1 138 611	—
36. Zurich—Affoltern—Zoug . . . .	126 141	90	—	—	79 609	90	—	—	46 532	—	126 141	90
37. Wallisellen—Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke . . . . .	270 646	70	9 466	40	143 504	10	—	—	136 609	—	280 113	10
38. Ziegelbrücke—Linthal . . . . .	164 586	91	15 721	30	113 619	70	—	—	66 688	51	180 308	21
39. Berne—Lucerne . . . . .	478 305	28	13 806	85	352 783	90	—	—	139 328	23	492 112	13
40. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds . . . . .	379 213	95	19 738	15	297 305	30	—	—	101 646	80	398 952	10
41. Rorschach—Buchs . . . . .	261 429	11	41 339	25	245 436	75	—	—	57 331	61	302 768	36
42. Wil—Wattwil, électr. de la station de Lichtensteig . . . . .	15 105	50	—	—	10 426	05	—	—	4 679	45	15 105	50
43. Giubiasco—Locarno . . . . .	—	—	92 502	50	—	—	86 167	90	6 334	60	92 502	50
44. Gossau—Sulgen . . . . .	—	—	74 877	80	—	—	43 534	60	31 343	20	74 877	80
<b>VIII. Installations à courant faible (télé- graphe, téléphone, signaux, etc.)</b>	<b>81 821 948</b>	<b>65</b>	<b>520 411</b>	<b>51</b>	<b>75 633 342</b>	<b>76</b>	<b>476 477</b>	<b>59</b>	<b>6 232 539</b>	<b>81</b>	<b>82 342 360</b>	<b>16</b>
1. Thoun—Berne . . . . .	1 119 993	24	—	—	1 050 480	99	—	—	69 512	25	1 119 993	24
2. Erstfeld—Bellinzzone . . . . .	7 637 807	33	—	—	7 050 498	56	—	—	587 308	77	7 637 807	33
3. Bellinzzone—Chiasso . . . . .	2 449 819	32	—	—	2 172 939	36	—	—	276 879	96	2 449 819	32
4. Erstfeld—Lucerne . . . . .	2 874 202	55	—	—	2 376 007	91	—	—	498 194	64	2 874 202	55
5. Immensee—Rotkreuz . . . . .	120 798	15	—	—	103 671	20	—	—	17 126	95	120 798	15
6. Arth-Goldau—Zurich et Zoug—Lucerne . . . . .	2 959 100	20	1 054	45	2 729 548	35	—	—	230 606	30	2 960 154	65
7. Lucerne—Olten—Bâle . . . . .	3 872 568	28	—	—	3 615 633	33	—	—	256 934	95	3 872 568	28
8. Brigue—Iselle . . . . .	1 542 628	85	—	—	1 528 811	97	—	—	13 816	88	1 542 628	85
9. Brigue—Sion . . . . .	2 499 516	65	—	—	2 013 444	90	—	—	486 071	75	2 499 516	65
10. Sion—Lausanne . . . . .	5 740 608	16	—	—	5 388 102	70	—	—	352 505	46	5 740 608	16
11. Lausanne—Vallorbe et Daillens—Yverdon . . . . .	2 778 276	93	—	—	2 490 752	60	—	—	287 524	33	2 778 276	93
12. Palézieux—Lausanne—Genève . .	4 737 644	10	—	—	4 578 112	90	—	—	159 531	20	4 737 644	10
13. Palézieux—Fribourg—Berne . . .	4 666 735	14	—	—	4 564 353	64	—	—	102 381	50	4 666 735	14
14. Zurich—Olten . . . . .	4 068 969	15	1 596	45	3 912 591	67	1 596	45	156 377	48	4 070 565	60
15. Olten—Berne . . . . .	3 948 832	91	—	—	3 780 507	46	—	—	168 325	45	3 948 832	91
16. Thalwil—Richterswil . . . . .	928 064	70	—	—	902 365	17	—	—	25 699	53	928 064	70



## Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1935.

Installation de la traction électrique	Dépenses à fin 1934		Dépenses en 1935		Dépenses à fin 1935							
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
17. Zurich—Rapperswil . .	1 215 711	55	—	—	1 167 111	60	—	—	48 599	95	1 215 711	55
18. Zurich—Winterthour . .	2 553 476	42	—	—	2 444 716	06	—	—	108 760	36	2 553 476	42
19. Winterthour—St-Gall—Rorschach . .	3 672 951	16	3 953	20	3 500 295	85	—	—	176 608	51	3 676 904	36
20. Winterthour—Romanshorn—Rorschach . . .	2 030 598	64	3 854	—	1 881 111	56	—	—	153 341	08	2 034 452	64
21. Brougg—Pratteln . .	920 001	29	—	—	842 188	55	—	—	77 812	74	920 001	29
22. Rotkreuz—Rapperswil, Hendschiken—Brougg . .	1 020 976	99	—	—	856 997	58	—	—	163 979	41	1 020 976	99
23. Richterswil—Coire, Sargans—Buchs . .	3 199 593	14	—	—	3 014 321	18	—	—	185 271	96	3 199 593	14
24. Rapperswil—Wattwil . .	528 631	26	—	—	487 762	85	—	—	40 868	41	528 631	26
25. Yverdon—Bienne . . .	2 080 157	64	2 518	60	1 975 656	46	—	—	101 982	58	2 077 639	04
26. Olten—Bienne . . . .	1 734 608	58	—	—	1 469 737	—	—	—	264 871	58	1 734 608	58
27. Oerlikon—Schaffhouse . .	1 123 677	18	1 571	25	1 022 628	—	1 571	25	101 049	18	1 125 248	43
28. Berne—Bienne . . . .	500 217	70	—	—	462 449	98	—	—	37 767	72	500 217	70
29. Moutier—Delémont . .	530 012	13	2 978	90	479 973	70	—	—	47 059	53	527 033	23
30. Station de Chiètres . .	44 462	73	—	—	40 860	33	—	—	3 602	40	44 462	73
31. Wildegg—Emmenbrücke Beinwil—Münster . . .	407 316	85	—	—	369 926	10	—	—	37 390	75	407 316	85
32. Neuchâtel—Le Locle—Col des Roches . .	1 050 982	11	—	—	1 008 431	47	—	—	42 550	64	1 050 982	11
33. Bâle—Delémont . . . .	929 261	38	103	25	835 850	30	—	—	93 307	83	929 158	13
34. Wallisellen—Rapperswil, Uznach—Ziegelbrücke . .	796 367	71	6 288	65	668 619	36	—	—	134 037	—	802 656	36
35. Neuchâtel—Les Verrières . .	38 683	25	—	—	—	—	38 683	25	—	—	38 683	25
36. Wattwil—Ebnat-Kappel . .	39 891	10	—	—	32 986	35	—	—	6 904	75	39 891	10
37. Delémont—Delle . . . .	871 385	63	715	80	795 688	79	—	—	74 981	04	870 669	83
38. Bienne—Sonceboz—La Chaux-de-Fonds . . . .	853 713	32	670	—	781 996	08	—	—	71 047	24	853 043	32
39. Zurich—Affoltern—Zoug . .	644 803	13	—	—	531 627	95	—	—	113 175	18	644 803	13
40. Ziegelbrücke—Linthal . .	348 583	68	3 464	25	278 796	10	—	—	73 251	83	352 047	93
41. Berne—Lucerne . . . .	1 736 899	47	36 686	59	1 559 381	44	—	—	214 204	62	1 773 586	06
42. Rorschach—Buchs . . .	948 501	25	6 891	45	822 502	71	—	—	132 889	99	955 392	70
43. Wil—Wattwil, électr. de la stat. L'steig . .	54 917	70	—	—	43 902	70	—	—	11 015	—	54 917	70
44. Giubiasco—Locarno . .	—	—	214 380	90	—	—	204 136	09	10 244	81	214 380	90
45. Gossau—Sulgen . . . .	—	—	247 656	87	—	—	230 490	55	17 166	32	247 656	87
<b>IX. Installations pour la traction électr.</b>	<b>10 433 574</b>	<b>74</b>	—	—	<b>9 369 222</b>	<b>08</b>	—	—	<b>1 064 352</b>	<b>66</b>	<b>10 433 574</b>	<b>74</b>
1. Ateliers d'Yverdon . . .	1 766 433	35	—	—	1 705 161	75	—	—	61 271	60	1 766 433	35
2. Ateliers de Bellinzzone . .	2 974 104	64	—	—	2 952 199	64	—	—	21 905	—	2 974 104	64
3. Ateliers de Zurich . . . .	2 383 546	41	—	—	2 228 534	91	—	—	155 011	50	2 383 546	41
4. Dépôts du I <sup>er</sup> arrond <sup>t</sup> . .	694 423	70	—	—	685 903	50	—	—	8 520	20	694 423	70
5. Dépôts du II <sup>e</sup> arrond <sup>t</sup> . .	1 528 899	94	—	—	1 125 676	80	—	—	403 223	14	1 528 899	94
6. Dépôts du III <sup>e</sup> arrond <sup>t</sup> . .	861 969	26	—	—	449 032	77	—	—	412 936	49	861 969	26
7. Magasin centr. d. Brittnau . .	224 197	44	—	—	222 712	71	—	—	1 484	73	224 197	44
<b>Total, Installation de la traction électr.</b>	<b>495 347 139</b>	<b>93</b>	<b>2 147 079</b>	<b>41</b>	<b>469 777 606</b>	<b>45</b>	<b>3 956 159</b>	<b>79</b>	<b>23 760 453</b>	<b>10</b>	<b>497 494 219</b>	<b>34</b>
<b>Acquisition de matériel roulant électr.</b>	<b>286 285 796</b>	<b>64</b>	<b>1 683 690</b>	<b>83</b>	<b>284 232 282</b>	<b>32</b>	<b>728 995</b>	<b>60</b>	<b>3 008 209</b>	<b>55</b>	<b>287 969 487</b>	<b>47</b>
a. 491 locomotives électriques et 21 tracteurs Te . . . .	269 254 875	97	465 719	70	267 564 404	42	69 877	70	2 086 313	55	269 720 595	67
b. 52 automotrices électriques, dont 4 en construction . .	17 030 920	67	1 217 971	13	16 667 877	90	659 117	90	921 896	—	18 248 891	80
<b>Total général</b>	<b>781 632 936</b>	<b>57</b>	<b>3 830 770</b>	<b>24</b>	<b>754 009 888</b>	<b>77</b>	<b>4 685 155</b>	<b>39</b>	<b>26 768 662</b>	<b>65</b>	<b>785 463 706</b>	<b>81</b>
A déduire: Subvention fédérale pour accélération de l'électrification . . . .	—	—	—	—	—41 410 599	16	—	—	—	—	—41 410 599	16
<b>A la charge des chemins de fer fédéraux</b>	<b>781 632 936</b>	<b>57</b>	<b>3 830 770</b>	<b>24</b>	<b>712 599 289</b>	<b>61</b>	<b>4 685 155</b>	<b>39</b>	<b>26 768 662</b>	<b>65</b>	<b>744 053 107</b>	<b>65</b>
Les bonifications provenant du «capital amorti», ainsi que les annuités d'amortissement sur le capital d'établissement des usines électriques, suivant plan d'amortissement, n'ont pas été déduites des frais d'installation ci-dessus; elles se montent à:												
Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Gäschenen . . . . .	—2 000 535	13	—295 607	85	—2 296 142	98	—	—	—	—	—2 296 142	98
Groupe d'usines Vernayaz-Barberine - Trient - Massaboden . . . . .	—1 563 646	71	—269 910	25	—1 833 556	96	—	—	—	—	—1 833 556	96
Lignes de transport . . . . .	—892 092	63	—147 157	60	—1 039 250	23	—	—	—	—	—1 039 250	23
Sous-stations . . . . .	—918 309	28	—163 664	80	—1 081 974	08	—	—	—	—	—1 081 974	08
<b>Total</b>	<b>—5 374 583</b>	<b>75</b>	<b>—876 340</b>	<b>50</b>	<b>—6 250 924</b>	<b>25</b>	—	—	—	—	<b>—6 250 924</b>	<b>25</b>



# Répartition de la subvention fédérale pour accélération de l'électrification.

Dépenses pour les ouvrages de construction achevés et inachevés à fin 1929.

Lignes du premier et du nouveau programme	Amortissements directs (du compte de construction)										Amortissements indirects (versements au fonds de renouvellement)		Répartition totale	
	Lignes de contact		Etablissement du profil d'espace libre				Installations à courant faible				Voie de fer		Locomotives à vapeur	
	Ia <sup>1)</sup>		Ia		Ib		Ib		Ib		IId		IId	
	Administration direct. des travaux	Tracé d'essai	Administration direct. des travaux	Indépend. d'établissement	Terrassements et ouvrages d'art	Bâtiments	Administration direct. des travaux	Indépend. d'établissement	Administration direct. des travaux	Indépend. d'établissement	Administration direct. des travaux	Indépend. d'établissement	Administration direct. des travaux	Indépend. d'établissement
I. Lignes:														
1. Thonon—Berne . . .	24 000	555 10	—	—	—	24 585 75	—	—	72 986 16	—	—	—	—	—
2. Erstfeld—Bellinzona . . .	94 000	225 074 60	—	—	—	59 705 91	—	—	50 949 58	—	—	—	—	—
3. Bellinzona—Chiasso . . .	37 000	91 179 75	—	—	—	2 754 75	—	—	33 797 11	—	—	—	—	—
4. Erstfeld—Lucerne . . .	42 000	137 549 80	—	—	—	20 043 33	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Immensee—Rotkreuz . . .	1 000	5 659 75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Arth-Goldau—Zürich et Zoug—Lucerne . . .	32 000	1 348 20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Lucerne—Olten—Bâle . . .	46 000	36 361 75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Brigue—Sion . . .	10 000	13 085 25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Sion—Lausanne . . .	34 000	13 172 90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Lausanne—Vallorbe et Dailens—Yverdon . . .	22 000	388 70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Palézieux—Lausanne—Genève . . .	19 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Palézieux—Fribourg—Berne . . .	16 000	8 355 05	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Zurich—Olten . . .	23 000	978 95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Olten—Berne . . .	17 000	2 376 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15. Thalwil—Richterswil . . .	6 000	221	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16. Zurich—Rapperswil . . .	7 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17. Zurich—Winterthur . . .	11 000	79	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18. Winterthur—St-Gall—Rorschach . . .	19 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19. Winterthur—Romanshorn—Rorschach . . .	16 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20. Brougg—Pratteln . . .	10 000	857 25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21. Rotkreuz—Rapperswil, Hendschiken—Brougg . . .	6 000	446 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22. Richterswil—Coire, Sar-gans—Buchs . . .	18 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23. Yverdon—Bienne . . .	11 000	11 428 15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24. Olten—Bienne . . .	14 000	5 434 10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25. Rapperswil—Wattwil . . .	4 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26. Oerlikon—Schaffhouse . . .	7 000	516	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27. Brigue—Iselle, Bernes, Moutier—Delémont . . .	17 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II. Réseau:														
1. Voie de fer . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Locomotives à vapeur . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>563 000</b>	<b>555 067 95</b>	<b>—</b>	<b>653 75</b>	<b>42 277 80</b>	<b>558 696 55</b>	<b>202 619 45</b>	<b>407 645 15</b>	<b>151 943 30</b>	<b>30 710 423 71</b>	<b>7 344 453 99</b>	<b>11 244 946 85</b>	<b>60 000 000</b>	<b>—</b>

<sup>1)</sup> Dépenses pour levers de plans et étude de projets.

<sup>2)</sup> Contribution aux frais de déplacement des installations à courant faible de l'Administration fédérale des télégraphes et des téléphones.

Compte d'exploitation pour l'année 1935.

## Compte d'exploitation

Compte de 1934	Budget de 1935		Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		<b>Recettes d'exploitation.</b>		
<b>133 214 665</b>	<b>132 700 000</b>	<b>I. Transport des voyageurs . . . . .</b>	<b>126 344 291</b>	<b>43</b>
<b>180 445 260</b>	<b>182 300 000</b>	<b>II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . .</b>	<b>169 504 256</b>	<b>12</b>
9 050 054	8 500 000	1. Bagages . . . . .	8 616 045	77
5 488 375	5 000 000	2. Animaux . . . . .	5 181 778	28
165 906 831	168 800 000	3. Marchandises . . . . .	155 706 432	07
<b>7 596 525</b>	<b>8 000 000</b>	<b>III. Transports postaux . . . . .</b>	<b>7 192 080</b>	<b>50</b>
7 589 864	8 000 000	1. Pour colis postaux excédant cinq kilogrammes . . . . .	7 185 595	—
6 661	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons- poste . . . . .	6 485	50
—	—	3. Pour prestations spéciales . . . . .	—	—
<b>321 256 450</b>	<b>323 000 000</b>	<b>Total des recettes de transport</b>	<b>303 040 628</b>	<b>05</b>
		<b>IV. Recettes diverses.</b>		
<b>10 525 514</b>	<b>10 044 000</b>	<b>A. Loyers et fermages . . . . .</b>	<b>4 361 355</b>	<b>96</b>
2 003 317	1 994 000	1. Pour gares et sections de lignes . . . . .	1 916 489	29
608 673	350 000	2. Pour matériel roulant . . . . .	560 935	30
7 913 524	7 700 000	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc. . . . .	1 883 931	37
<b>1 232 357</b>	<b>1 065 500</b>	<b>B. Produit brut des services auxiliaires . . . . .</b>	<b>788 760</b>	<b>65</b>
1 232 357	1 065 500	1. Economat . . . . .	788 760	65
<b>572 536</b>	<b>833 000</b>	<b>C. Divers . . . . .</b>	<b>301 414</b>	<b>45</b>
7 115	8 000	1. Télégrammes privés . . . . .	—	—
565 421	825 000	2. Autres recettes . . . . .	301 414	45
<b>12 330 407</b>	<b>11 942 500</b>	<b>Total des recettes diverses</b>	<b>5 451 531</b>	<b>06</b>
<b>333 586 857</b>	<b>334 942 500</b>	<b>Total des recettes d'exploitation</b>	<b>308 492 159</b>	<b>11</b>

**de l'année 1935.**

Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Comparaison avec	
								Compte de 1934	Budget de 1935
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
—	—	—	—	—	—	126 844 291	43	— 6 870 874	— 6 355 709
—	—	—	—	—	—	169 504 256	12	— 10 941 004	— 12 795 744
—	—	—	—	—	—	8 616 045	77	— 434 008	+ 116 046
—	—	—	—	—	—	5 181 778	28	— 306 597	+ 181 778
—	—	—	—	—	—	155 706 432	07	— 10 200 399	— 13 093 568
—	—	—	—	—	—	7 192 080	50	— 404 444	— 807 919
—	—	—	—	—	—	7 185 595	—	— 404 269	— 814 405
—	—	—	—	—	—	6 485	50	— 175	+ 6 486
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	303 040 628	05	— 18 215 822	— 19 959 872
1 814 518	05	1 960 992	20	2 180 988	41	10 317 854	62	— 207 660	+ 273 854
—	—	—	—	—	—	1 916 489	29	— 86 828	— 77 511
—	—	—	—	—	—	560 935	30	— 47 738	+ 210 935
1 814 518	05	1 960 992	20	2 180 988	41	7 840 430	03	— 73 094	+ 140 430
—	—	—	—	—	—	788 760	65	— 443 596	— 276 739
—	—	—	—	—	—	788 760	65	— 443 596	— 276 739
92 530	05	94 100	16	140 546	26	628 590	92	+ 56 055	— 204 409
1 576	25	3 071	25	3 316	20	7 963	70	+ 849	— 36
90 953	80	91 028	91	137 230	06	620 627	22	+ 55 206	— 204 373
1 907 048	10	2 055 092	86	2 321 534	67	11 735 206	19	— 595 201	— 207 294
1 907 048	10	2 055 092	86	2 321 534	67	314 775 834	24	— 18 811 023	— 20 166 666

## Compte d'exploitation

Compte de 1934	Budget de 1935		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.				
I. Administration générale.				
6 304 540	6 344 400	A. Frais de personnel . . . . .	5 014 095	30
49 134	51 000	1. Autorités administratives . . . . .	29 024	—
141 876	143 050	2. Direction . . . . .	80 194	45
136 869	136 930	a. Traitements . . . . .	76 656	60
5 007	6 120	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	3 537	85
836 149	861 250	3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires . . . . .	462 492	10
831 679	857 600	a. Traitements . . . . .	456 822	—
4 470	3 650	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	5 670	10
1 325 242	1 367 700	4. Contrôle du trafic . . . . .	1 299 821	35
1 295 726	1 341 700	a. Traitements . . . . .	1 273 648	90
29 516	26 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	26 172	45
954 873	784 780	5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale. . . . .	610 716	25
936 817	771 530	a. Traitements . . . . .	601 175	75
18 056	13 250	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	9 540	50
185 071	190 000	6. Bureau de statistique . . . . .	169 024	10
184 971	189 700	a. Traitements . . . . .	168 952	—
100	300	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	72	10
1 800 996	1 874 500	7. Bureaux des tarifs et service de publicité . . . . .	1 887 405	40
1 758 337	1 814 500	a. Traitements . . . . .	1 835 910	45
42 659	60 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	51 494	95
836 169	894 900	8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef . . . . .	409 135	35
814 148	866 940	a. Traitements . . . . .	400 667	90
22 021	27 960	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	8 467	45
175 030	177 220	9. Portiers et concierges . . . . .	66 282	30
168 081	169 920	a. Traitements et salaires . . . . .	61 430	—
6 949	7 300	b. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers . . . . .	4 852	30
624 953	643 100	B. Frais accessoires . . . . .	440 381	77
331 958	390 500	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	242 810	96
86 185	86 650	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service. . . . .	49 749	60
44 324	48 300	3. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	31 871	35
162 486	117 650	4. Divers . . . . .	115 949	86
6 929 493	6 987 500	Total I. Administration générale	5 454 477	07



de l'année 1935.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1934	Budget de 1935
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
269 519	80	478 647	25	449 851	55	6 212 113	90	—	—	75 282	56	6 136 831	34	—	132 286
3 600	—	4 460	—	3 282	10	40 366	10	—	—	—	—	40 366	10	—	10 634
21 188	20	20 856	15	20 733	20	142 972	—	—	—	5 540	40	137 431	60	+	78
20 068	20	19 948	20	20 188	20	136 861	20	—	—	—	—	—	—	—	69
1 120	—	907	95	545	—	6 110	80	—	—	—	—	—	—	+	9
86 881	15	158 999	50	135 550	65	843 923	40	—	—	3 699	80	840 223	60	+	17 326
86 848	60	157 955	55	135 528	80	837 154	95	—	—	—	—	—	—	+	20 445
32	55	1 043	95	21	85	6 768	45	—	—	—	—	—	—	+	3 119
—	—	—	—	—	—	1 299 821	35	—	—	11 477	—	1 288 344	35	—	67 879
—	—	—	—	—	—	1 273 648	90	—	—	—	—	—	—	—	68 051
—	—	—	—	—	—	26 172	45	—	—	—	—	—	—	—	172
—	—	84 792	70	81 578	85	777 087	80	—	—	49 026	66	728 061	14	—	7 692
—	—	83 140	75	79 780	50	764 097	—	—	—	—	—	—	—	—	7 433
—	—	1 651	95	1 798	35	12 990	80	—	—	—	—	—	—	—	259
—	—	—	—	—	—	169 024	10	—	—	—	—	169 024	10	—	20 976
—	—	—	—	—	—	168 952	—	—	—	—	—	—	—	—	20 748
—	—	—	—	—	—	72	10	—	—	—	—	—	—	—	228
—	—	—	—	—	—	1 887 405	40	—	—	—	—	1 887 405	40	+	12 905
—	—	—	—	—	—	1 835 910	45	—	—	—	—	—	—	+	21 410
—	—	—	—	—	—	51 494	95	—	—	—	—	—	—	+	8 505
141 575	80	169 118	75	159 680	60	879 510	50	—	—	5 538	70	873 971	80	+	15 389
137 984	80	163 434	25	155 945	—	858 031	95	—	—	—	—	—	—	+	8 908
3 591	—	5 684	50	3 735	60	21 478	55	—	—	—	—	—	—	—	6 481
16 274	65	40 420	15	49 026	15	172 003	25	—	—	—	—	172 003	25	—	5 217
15 821	85	39 568	95	48 065	75	164 886	55	—	—	—	—	—	—	—	5 034
452	80	851	20	960	40	7 116	70	—	—	—	—	—	—	+	183
17 967	80	45 173	46	24 696	44	528 219	47	—	—	10 231	65	517 987	82	—	114 881
8 356	15	25 209	66	17 835	84	294 212	61	—	—	6 539	20	287 673	41	—	96 288
6 163	55	11 850	80	103	80	67 867	75	—	—	3 692	45	64 175	30	—	18 782
2 077	85	4 911	45	4 864	40	43 725	05	—	—	—	—	43 725	05	—	4 575
1 370	25	3 201	55	1 892	40	122 414	06	—	—	—	—	122 414	06	—	4 764
287 487	60	523 820	71	474 547	99	6 740 333	37	—	—	85 514	21	6 654 819	16	—	247 167

# Compte d'exploitation

Compte de 1934	Budget de 1935	Dépenses	
		Administration centrale	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.			
II. Entretien et surveillance de la voie.			
8 661 702	8 903 800	A. Frais de personnel . . . . .	529 016 45
2 696 002	2 909 400	1. Direction du service de la voie . . . . .	529 016 45
2 558 258	2 798 800	a. Traitements . . . . .	513 120 65
107 744	110 600	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	15 895 80
940 626	941 600	2. Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .	— —
901 750	899 800	a. Traitements . . . . .	— —
38 876	41 800	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	— —
937 154	972 900	3. Chefs de district et leurs aides . . . . .	— —
854 336	890 100	a. Traitements . . . . .	— —
15 701	13 900	b. Uniformes . . . . .	— —
—	—	c. Indemnités pour service de nuit . . . . .	— —
67 117	68 900	d. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	— —
4 087 920	4 079 900	4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants . . . . .	— —
1 662 684	1 633 500	a. Traitements . . . . .	— —
2 360 892	2 373 800	b. Salaires . . . . .	— —
26 917	29 900	c. Uniformes . . . . .	— —
35 075	38 300	d. Indemnités pour service de nuit . . . . .	— —
2 352	4 400	e. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	— —
1 184 249	1 176 000	B. Frais accessoires . . . . .	60 514 65
77 729	103 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	41 175 15
169 466	160 800	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	11 403 90
38 970	42 000	3. Eclairage de la voie . . . . .	— —
814 499	805 200	4. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	1 169 45
83 585	65 000	5. Divers . . . . .	6 766 15
27 541 104	27 492 000	C. Entretien et renouvellement des installations . . . . .	43 776 75
6 765 512	7 159 600	1. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .	— —
1 334 068	1 239 000	a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc. . . . .	— —
116 036	175 000	b. Tunnels et galeries . . . . .	— —
752 889	735 000	c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs . . . . .	— —
3 734 310	4 179 000	d. Ballastage des voies . . . . .	— —
426 149	503 000	e. Routes, chemins et places . . . . .	— —
402 060	328 600	f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne . . . . .	— —
14 587 326	13 724 400	2. Voie de fer . . . . .	— —
1 894 720	1 896 800	a. Traverses . . . . .	— —
2 621 373	2 467 800	b. Rails et leurs attaches . . . . .	— —
1 025 805	1 158 500	c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .	— —
9 045 428	8 201 300	d. Dressage de la voie . . . . .	— —
31 198 789	30 963 800	A reporter	589 531 10

de l'année 1935.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1934	Budget de 1935
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
2 422 554	95	2 973 135	90	2 577 885	69	8 502 592	99	—	—	— 144 327	12	8 358 265	87	— 159 109	— 401 207
619 637	50	828 736	65	827 469	—	2 804 859	60	—	—	— 73 849	—	2 731 010	60	+ 108 858	— 104 540
601 688	—	793 860	45	799 516	—	2 708 185	10							+ 119 927	— 90 615
17 949	50	34 876	20	27 953	—	96 674	50							— 11 069	— 13 925
273 540	20	373 200	—	292 449	30	939 189	50	—	—	— 41 280	—	897 909	50	— 1 437	— 2 411
263 168	65	359 694	75	281 072	50	903 935	90							+ 2 186	+ 4 136
10 371	55	13 505	25	11 376	80	35 253	60							— 3 623	— 6 547
254 684	60	328 712	80	339 453	75	922 851	15	—	—	— 26 661	52	896 189	63	— 14 303	— 50 049
235 675	10	301 102	45	311 941	45	848 719	—							— 5 617	— 41 381
3 683	55	4 536	85	3 913	55	12 133	95							— 3 567	— 1 766
—	—	—	—	—	—	—	—							—	—
15 325	95	23 073	50	23 598	75	61 998	20							— 5 119	— 6 902
1 274 692	65	1 442 486	45	1 118 513	64	3 835 692	74	—	—	— 2 536	60	3 833 156	14	— 252 227	— 244 207
560 307	15	546 592	—	452 644	10	1 559 543	25							— 103 141	— 73 957
682 100	35	882 766	80	649 163	69	2 214 030	84							— 146 861	— 159 769
8 982	95	7 887	30	10 334	35	27 204	60							+ 288	— 2 695
21 936	20	4 876	20	6 201	—	33 013	40							— 2 062	— 5 287
1 366	—	364	15	170	50	1 900	65							— 451	— 2 499
345 726	01	378 868	30	373 453	08	1 158 562	04	—	—	— 27 775	53	1 130 786	51	— 25 687	— 17 438
5 983	70	9 743	85	13 108	20	70 010	90	—	—	— 16 753	26	53 257	64	— 7 718	— 32 989
37 867	11	53 444	25	67 445	45	170 160	71	—	—	— 8 529	06	161 631	65	+ 695	+ 9 361
15 418	40	11 860	—	10 805	50	38 083	90	—	—	+ 303	99	38 387	89	— 886	— 3 916
277 562	40	279 587	40	265 064	08	823 383	33	—	—	— 1 733	64	821 649	69	+ 8 884	+ 18 183
8 894	40	24 232	80	17 029	85	56 923	20	—	—	— 1 063	56	55 859	64	— 26 662	— 8 077
9 040 761	89	8 904 922	34	8 646 226	34	26 635 687	32	+ 1 490 934	93	— 409 193	17	27 717 429	08	— 905 417	— 856 313
2 276 506	10	2 252 183	25	2 007 238	47	6 535 927	82	+ 450 699	90	— 61 735	20	6 924 892	52	— 229 584	— 623 672
536 453	95	401 385	35	395 673	45	1 333 512	75	+ 31 336	10					— 555	+ 94 513
53 486	29	49 204	85	13 177	60	115 868	74	+ 116 550	25					— 167	— 59 131
105 874	77	184 484	85	261 002	10	551 361	72	+ 81 722	55					— 201 527	— 183 638
1 352 486	01	1 363 634	—	1 047 288	91	3 763 408	92	+ 170 618	85					+ 29 099	— 415 591
141 161	90	110 940	05	181 163	50	433 265	45	+ 50 472	15					+ 7 116	— 69 735
87 043	18	142 534	15	108 932	91	338 510	24	—	—					— 63 550	+ 9 910
4 497 512	45	4 225 718	40	4 350 900	45	13 074 131	30	+ 294 588	90	— 156 131	69	13 212 588	51	— 1 513 195	— 650 269
582 406	75	472 252	60	553 772	90	1 608 432	25	+ 30 368	60					— 286 288	— 288 368
818 814	40	804 425	45	691 834	65	2 315 074	50	+ 39 392	60					— 306 298	— 152 725
253 586	65	366 048	90	354 680	55	974 316	10	+ 44 060	90					— 51 489	— 184 184
2 842 704	65	2 582 991	45	2 750 612	35	8 176 308	45	+ 180 766	80					— 869 120	— 24 992
9 542 299	51	9 829 905	85	9 309 477	69	29 271 214	15	+ 745 288	80	— 389 969	54	29 626 533	41	— 1 927 575	— 1 692 586

## Compte d'exploitation

Compte de 1934	Budget de 1935		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>				
31 198 789	30 963 800	(II. Entretien et surveillance de la voie)	Report	589 531 10
<b>3 311 917</b>	<b>3 515 300</b>	<b>3. Bâtiments et installations mécaniques</b>	<b>43 776</b>	<b>75</b>
282 730	325 900	a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation	42 094	25
2 372 945	2 500 500	b. Bâtiments pour le service général de l'exploitation	—	—
90 458	95 000	c. Installations pour l'éclairage extérieur	—	—
364 789	397 200	d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur	1 682	50
200 995	196 700	e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement	—	—
<b>2 563 872</b>	<b>2 660 200</b>	<b>4. Télégraphe, signaux et appareils de protection</b>	—	—
147 990	156 500	a. Lignes télégraphiques et téléphoniques et conduites électriques des signaux	—	—
1 598 471	1 650 000	b. Appareils de signaux et de protection	—	—
96 652	77 800	c. Indicateurs d'orientation et de police	—	—
720 759	775 900	d. Clôtures et barrières	—	—
<b>312 477</b>	<b>432 500</b>	<b>5. Déblaiement de la neige et de la glace</b>	—	—
<b>37 387 055</b>	<b>37 571 800</b>	<b>Total II. Entretien et surveillance de la voie</b>	<b>633 307</b>	<b>85</b>
<b>III. Service des gares et conduite des trains.</b>				
87 073 156	87 281 200	<b>A. Frais de personnel</b>	<b>363 715</b>	<b>70</b>
<b>1 804 834</b>	<b>1 878 100</b>	<b>1. Direction du service des gares et des trains</b>	<b>485 075</b>	<b>35</b>
1 672 451	1 742 900	a. Traitements	391 239	50
91 116	86 000	b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel	87 205	10
41 267	49 200	c. Indemnités pour voyages de service et divers	6 630	75
<b>66 003 315</b>	<b>66 375 800</b>	<b>2. Personnel des gares et stations</b>	<b>— 87 859</b>	<b>65</b>
63 087 647	63 493 000	a. Traitements	— 71 882	35
929 119	926 600	b. Salaires	— 15 977	30
1 042 053	964 000	c. Uniformes	—	—
674 537	679 500	d. Indemnités pour service de nuit	—	—
269 959	312 700	e. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
<b>19 265 007</b>	<b>19 027 300</b>	<b>3. Personnel pour la conduite des trains</b>	<b>— 33 500</b>	<b>—</b>
15 818 032	15 750 000	a. Traitements	— 33 500	—
9 777	6 200	b. Salaires	—	—
484 641	333 000	c. Uniformes	—	—
2 759 922	2 731 000	d. Allocations supplémentaires	—	—
175 372	183 000	e. Indemnités pour service de nuit	—	—
17 263	24 100	f. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
<b>4 523 188</b>	<b>4 654 300</b>	<b>B. Frais accessoires</b>	<b>512 981</b>	<b>62</b>
945 093	1 019 800	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	438 857	97
1 581 834	1 722 800	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations	9 010	—
586 631	602 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	34 027	35
299 259	301 300	4. Matières de consommation pour le service des gares	31 019	95
712 145	606 500	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers	—	—
398 226	401 900	6. Divers	66	35
<b>91 596 344</b>	<b>91 935 500</b>	<b>Total III. Service des gares et conduite des trains</b>	<b>876 697</b>	<b>32</b>

de l'année 1935.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1934	Budget de 1935
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
9 542 299	51	9 829 905	85	9 309 477	69	29 271 214	15	+ 745 288	80	- 389 969	54	29 626 533	41	- 1 927 575	- 1 692 586
1 038 531	69	1 157 065	42	1 103 079	03	3 342 452	89	+ 490 196	60	- 116 170	98	3 716 478	51	+ 30 536	- 172 847
72 415	35	95 374	66	101 870	35	311 754	61	+ 2 686	40					+ 29 024	- 14 146
797 015	35	851 712	70	778 874	97	2 427 603	02	+ 380 675	30					+ 54 658	- 72 897
25 534	15	38 469	55	30 742	05	94 745	75	+ 36 808	85					+ 4 288	- 254
101 622	24	118 664	81	110 956	11	332 925	66	+ 9 980	90					- 31 863	- 64 274
41 944	60	52 843	70	80 635	55	175 423	85	+ 60 045	15					- 25 571	- 21 276
962 236	95	868 576	47	902 112	09	2 732 925	51	+ 255 449	53	- 45 019	70	2 943 355	34	+ 169 053	+ 72 725
80 613	95	52 910	45	38 778	70	172 303	10	+ 45 496	—					+ 24 313	+ 15 803
527 249	47	545 028	84	565 599	34	1 637 877	65	+ 157 237	63					+ 39 407	- 12 122
52 163	05	55 541	75	28 517	35	136 222	15	+ 1 195	10					+ 39 570	+ 58 422
302 210	48	215 095	43	269 216	70	786 522	61	+ 51 520	80					+ 65 763	+ 10 622
265 974	70	401 378	80	282 896	30	950 249	80	—	—	- 30 135	60	920 114	20	+ 637 773	+ 517 750
11 809 042	85	12 256 926	54	11 597 565	11	36 296 842	35	+ 1 490 934	93	- 581 295	82	37 206 481	46	- 1 090 213	- 1 274 958
25 596 613	56	28 815 269	25	29 702 329	40	84 477 927	91	—	—	- 3 758 873	22	80 719 054	69	- 2 595 228	- 2 803 272
429 397	25	427 136	85	456 069	—	1 797 678	45	—	—	- 20 083	10	1 777 595	35	- 7 156	- 80 422
420 089	45	418 288	90	443 230	95	1 672 848	80							+ 398	- 70 051
—	—	—	—	—	—	87 205	10							- 3 911	+ 1 205
9 307	80	8 847	95	12 838	05	37 624	55							- 3 643	- 11 576
19 308 368	81	22 232 217	95	23 218 679	90	64 671 407	01	—	—	- 3 398 987	36	61 272 419	65	- 1 331 908	- 1 704 393
18 626 642	—	21 245 053	90	22 222 625	80	62 022 439	35							- 1 065 208	- 1 470 561
119 976	86	301 307	75	351 192	80	756 500	11							- 172 619	- 170 100
291 775	55	320 650	60	343 889	20	956 315	35							- 85 738	- 7 685
193 178	60	273 367	60	197 482	20	664 028	40							- 10 508	- 15 471
76 795	80	91 838	10	103 489	90	272 123	80							+ 2 165	- 40 576
5 858 847	50	6 155 914	45	6 027 580	50	18 008 842	45	—	—	- 339 802	76	17 669 039	69	- 1 256 164	- 1 018 457
4 900 272	15	5 068 778	10	5 016 964	05	14 952 514	30							- 865 518	- 797 486
115	15	176	20	4 878	75	5 170	10							- 4 607	- 1 030
98 136	05	99 331	35	108 886	75	306 354	15							- 178 287	- 26 646
807 334	90	897 080	95	855 885	90	2 560 301	75							- 199 620	- 170 698
47 651	40	82 762	—	37 302	10	167 715	50							- 7 656	- 15 284
5 337	85	7 785	85	3 662	95	16 786	65							- 476	- 7 313
956 564	62	1 459 815	93	1 211 090	29	4 140 452	46	—	—	- 204 727	76	3 935 724	70	- 382 735	- 513 847
87 872	46	128 101	80	129 180	51	784 012	74	—	—	- 14 017	36	769 995	38	- 161 080	- 235 787
459 637	83	581 122	03	489 322	14	1 539 092	—	—	—	- 110 486	96	1 428 605	04	- 42 742	- 183 708
180 171	09	154 719	85	220 672	35	589 590	64	—	—	- 18 887	05	570 703	59	+ 2 960	- 12 409
64 174	35	91 898	65	52 429	11	239 522	06	—	—	- 7 751	66	231 770	40	- 59 737	- 61 778
71 280	67	314 153	45	203 719	70	594 153	82	—	—	- 39 332	99	554 820	83	- 117 991	- 12 346
93 428	22	189 820	15	110 766	48	394 081	20	—	—	- 14 251	74	379 829	46	- 4 145	- 7 819
26 553 178	18	30 275 085	18	30 913 419	69	88 618 350	37	—	—	- 3 963 600	98	84 654 779	39	- 2 977 963	- 3 317 119



## Compte d'exploitation

Compte de 1934	Budget de 1935		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>				
<b>IV. Service de la traction et des ateliers.</b>				
<b>27 341 339</b>	<b>27 547 400</b>	<b>A. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>345 481</b>	<b>25</b>
825 406	827 400	1. Direction du service de la traction et des ateliers . . . . .	345 481	25
791 233	791 000	a. Traitements . . . . .	324 577	70
34 123	36 400	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	20 903	55
<b>23 375 387</b>	<b>23 542 400</b>	<b>2. Personnel de la traction . . . . .</b>	—	—
19 587 698	19 926 000	a. Traitements . . . . .	—	—
505 664	276 800	b. Salaires . . . . .	—	—
110 538	84 400	c. Uniformes . . . . .	—	—
2 848 892	2 920 400	d. Allocations supplémentaires . . . . .	—	—
282 604	288 800	e. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
39 991	46 000	f. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	—	—
<b>3 140 546</b>	<b>3 177 600</b>	<b>3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant . . . . .</b>	—	—
2 893 551	2 981 600	a. Traitements . . . . .	—	—
158 789	104 000	b. Salaires . . . . .	—	—
29 239	27 600	c. Uniformes . . . . .	—	—
39 934	43 300	d. Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
19 033	21 100	e. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	—	—
—	—	<b>4. Personnel des sous-centrales et des postes de distribution . . . . .</b>	—	—
<b>879 791</b>	<b>918 500</b>	<b>B. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>424 609</b>	<b>60</b>
62 665	90 500	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	38 746	30
286 603	336 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	11 008	60
462 024	420 000	3. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	372 129	85
68 499	72 000	4. Divers . . . . .	2 724	85
<b>24 541 075</b>	<b>25 488 500</b>	<b>C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant . . . . .</b>	<b>24 226 472</b>	<b>90</b>
4 351 207	4 247 000	1. Combustible . . . . .	3 924 239	85
19 620 693	20 645 000	2. Energie électrique . . . . .	20 059 239	60
168 609	143 500	3. Matières de graissage . . . . .	158 954	85
92 739	106 000	4. Matières d'éclairage . . . . .	91 874	65
307 827	347 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers . . . . .	— 7 836	05
<b>2 340 689</b>	<b>2 240 000</b>	<b>D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et élec- triques . . . . .</b>	—	—
2 340 689	2 240 000	4. Installations de conduites électriques . . . . .	—	—
<b>55 102 894</b>	<b>56 194 400</b>	<b>A reporter</b>	<b>24 996 563</b>	<b>75</b>

de l'année 1935.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1934	Budget de 1935
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
8 094 184	60	8 762 157	35	8 908 038	—	26 109 861	20	—	—	762 050	67	25 347 810	58	— 1 231 478	— 1 437 539
135 588	45	167 204	65	159 689	25	807 963	60	—	—	16 251	55	791 712	05	— 17 443	— 19 437
132 387	95	164 245	40	158 314	50	779 525	55	—	—	—	—	—	—	— 11 758	— 11 475
3 200	50	2 959	25	1 374	75	28 438	05	—	—	—	—	—	—	— 5 685	— 7 962
6 909 269	—	7 633 890	—	7 801 058	65	22 344 217	65	—	—	659 779	66	21 684 437	99	— 1 031 169	— 1 198 182
5 857 393	20	6 379 826	25	6 733 581	60	18 970 801	05	—	—	—	—	—	—	— 616 897	— 955 199
60 749	90	199 547	75	20 838	40	281 136	05	—	—	—	—	—	—	— 224 528	+ 4 336
23 184	55	28 677	50	23 637	45	75 499	50	—	—	—	—	—	—	— 35 039	— 8 901
869 098	55	910 569	15	925 300	80	2 704 968	50	—	—	—	—	—	—	— 143 923	— 215 431
82 016	60	103 730	50	84 508	90	270 256	—	—	—	—	—	—	—	— 12 348	— 18 544
16 826	20	11 538	85	13 191	50	41 556	55	—	—	—	—	—	—	+ 1 566	— 4 443
1 049 327	15	961 062	70	947 290	10	2 957 679	95	—	—	86 019	46	2 871 660	49	— 182 866	— 219 920
1 007 697	65	864 819	35	897 257	90	2 769 774	90	—	—	—	—	—	—	— 123 776	— 211 825
15 431	55	68 916	55	20 080	60	104 428	70	—	—	—	—	—	—	— 54 360	+ 429
6 778	65	9 322	85	8 069	85	24 171	35	—	—	—	—	—	—	— 5 068	— 3 429
14 192	—	11 674	80	15 302	20	41 169	—	—	—	—	—	—	—	+ 1 235	— 2 131
5 227	30	6 329	15	6 579	55	18 136	—	—	—	—	—	—	—	— 897	— 2 964
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
126 942	—	154 827	20	137 187	68	843 566	48	—	—	8 112	14	835 454	34	— 36 224	— 74 933
7 160	85	4 193	95	9 058	03	59 159	13	—	—	309	55	58 849	58	— 3 506	— 31 341
82 168	63	101 370	47	81 171	65	275 719	35	—	—	4 684	28	271 035	07	— 10 884	— 60 281
20 057	75	26 004	08	31 648	85	449 840	53	—	—	1 406	15	448 434	38	— 12 183	+ 29 841
17 554	77	23 258	70	15 809	15	58 847	47	—	—	1 712	16	57 135	31	— 9 651	— 13 152
86 802	43	108 532	53	112 227	60	24 534 035	46	—	—	721 509	09	23 812 526	37	— 7 040	— 954 465
—	—	—	—	—	—	3 924 239	85	—	—	218 543	82	3 705 696	03	— 426 967	— 322 760
—	—	—	—	—	—	20 059 239	60	—	—	457 546	87	19 601 692	73	+ 438 546	— 585 761
—	—	—	—	—	—	158 954	85	—	—	9 291	56	149 663	29	— 9 654	+ 15 455
4 485	50	6 931	09	6 157	45	109 448	69	—	—	557	85	108 890	84	+ 16 710	+ 3 449
82 316	93	101 601	44	106 070	15	282 152	47	—	—	35 568	99	246 583	48	— 25 675	— 64 848
660 179	09	877 819	94	692 311	10	2 230 310	13	+ 218 824	05	— 47 492	30	2 401 641	88	— 110 379	— 9 690
660 179	09	877 819	94	692 311	10	2 230 310	13	+ 218 824	05	— 47 492	30	2 401 641	88	— 110 379	— 9 690
8 968 108	12	9 903 337	02	9 849 764	38	53 717 773	27	+ 218 824	05	— 1 539 164	20	52 397 433	12	— 1 385 121	— 2 476 627

## Compte d'exploitation

Compte de 1934	Budget de 1935	Dépenses d'exploitation.		Dépenses	
				Administration centrale	
Fr.	Fr.			Fr.	Ct.
55 102 894	56 194 400	(IV. Service de la traction et des ateliers.)	Report	24 996 563	75
<b>30 243 018</b>	<b>31 245 000</b>	<b>E. Entretien et renouvellement du matériel roulant</b>		<b>29 650 343</b>	<b>46</b>
4 238 085	4 810 000	1. Locomotives à vapeur et tenders		4 497 900	52
7 341 127	7 350 000	2. Locomotives électriques		7 336 687	30
255 648	575 000	3. Automotrices à voyageurs		337 347	90
8 465 480	8 286 000	4. Voitures à voyageurs		8 270 904	13
299 491	290 000	5. Automotrices à bagages		326 487	07
1 086 736	1 238 000	6. Fourgons à bagages		1 031 209	71
7 643 453	7 802 000	7. Wagons à marchandises		7 019 501	34
9 970	10 000	8. Trucs transporteurs		6 936	15
568 793	574 000	9. Wagons de service		432 211	54
334 235	310 000	10. Véhicules automoteurs		391 157	80
<b>85 345 912</b>	<b>87 439 400</b>	<b>Total IV. Service de la traction et des ateliers</b>		<b>54 646 907</b>	<b>21</b>
<b>V. Dépenses diverses.</b>					
<b>2 151 523</b>	<b>2 084 300</b>	<b>A. Loyers et fermages</b>		<b>1 987 241</b>	<b>61</b>
736 083	743 000	1. Pour gares et sections de lignes		727 171	05
1 394 509	1 320 000	2. Pour matériel roulant		1 257 640	81
20 931	21 300	3. Locations diverses		2 429	75
—	—	<b>B. Pertes sur les services auxiliaires</b>		—	—
<b>28 296 194</b>	<b>28 018 400</b>	<b>C. Autres dépenses</b>		<b>26 889 071</b>	<b>74</b>
12 093	18 400	1. Frais judiciaires et de procès		22 185	65
169 579	151 000	2. Assurances-incendie et indemnités		20 350	28
2 839 972	3 054 900	3. Assurances-accidents et indemnités		1 567 660	05
1 815 291	1 928 000	a. Primes pour accidents professionnels		1 564 905	75
519 829	563 000	b. Suppléments aux prestations de l'assurance		3 142	10
504 852	563 900	c. Autres indemnités et rentes		387	80
179 494	223 000	4. Autres assurances et indemnités de transport		48 230	54
38 910	—	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie		—	—
179 548	193 000	6. Impôts et droits		3 074	15
21 607 557	21 125 500	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications		20 831 939	90
20 807 909	20 220 000	a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades		20 271 045	80
495 056	516 000	b. Primes pour accidents non professionnels		484 233	—
6 452	6 500	c. Pensions		6 000	—
298 140	383 000	d. Secours, subsides et gratifications		70 661	10
1 532 978	1 252 600	8. Réclame, propagande et divers		1 631 412	19
1 736 063	2 000 000	9. Service automobile auxiliaire		2 764 218	98
<b>30 447 717</b>	<b>30 102 700</b>	<b>Total V. Dépenses diverses</b>		<b>28 876 313</b>	<b>35</b>

de l'année 1935.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1934	Budget de 1935
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
8 968 108	12	9 903 337	02	9 849 764	38	53 717 773	27	+ 218 824	05	- 1 539 164	20	52 397 433	12	- 1 385 121	- 2 476 627
—	—	—	—	—	—	29 650 343	46	—	—	- 369 145	04	29 281 198	42	- 592 674	- 1 594 656
—	—	—	—	—	—	4 497 900	52	—	—	- 117 801	44	4 380 099	08	+ 259 816	- 312 099
—	—	—	—	—	—	7 336 687	30	—	—	- 169 954	—	7 166 733	30	- 4 440	- 13 313
—	—	—	—	—	—	337 347	90	—	—	—	—	337 347	90	+ 81 700	- 237 652
—	—	—	—	—	—	8 270 904	13	—	—	- 39 901	12	8 231 003	01	- 194 576	- 15 096
—	—	—	—	—	—	326 487	07	—	—	—	—	326 487	07	+ 26 996	+ 36 487
—	—	—	—	—	—	1 031 209	71	—	—	- 6 061	44	1 025 148	27	- 55 526	- 206 790
—	—	—	—	—	—	7 019 501	34	—	—	- 35 098	04	6 984 403	30	- 623 952	- 782 499
—	—	—	—	—	—	6 936	15	—	—	—	—	6 936	15	- 3 034	- 3 064
—	—	—	—	—	—	432 211	54	—	—	- 132	—	432 079	54	- 136 581	- 141 788
—	—	—	—	—	—	391 157	80	—	—	- 197	—	390 960	80	+ 56 923	+ 81 158
8 968 108	12	9 903 337	02	9 849 764	38	83 368 116	73	+ 218 824	05	- 1 908 309	24	81 678 631	54	- 1 977 795	- 4 071 283
2 520	—	6 662	65	13 968	05	2 010 392	31	—	—	+ 195	58	2 010 587	89	- 141 131	- 73 908
—	—	—	—	—	—	727 171	05	—	—	—	—	727 171	05	- 8 912	- 15 829
—	—	—	—	—	—	1 257 640	81	—	—	- 103	75	1 257 537	06	- 136 868	- 62 359
2 520	—	6 662	65	13 968	05	25 580	45	—	—	+ 299	33	25 879	78	+ 4 649	+ 4 280
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
564 919	55	798 967	19	534 597	23	28 787 555	71	—	—	- 655 673	78	28 131 881	93	+ 491 362	+ 769 156
6 593	75	7 826	35	1 107	55	37 713	30	—	—	- 222	94	37 490	36	+ 25 620	+ 19 313
35 196	16	151 095	59	- 9 899	72	196 742	31	—	—	- 10 654	19	186 088	12	+ 27 163	+ 45 742
339 994	55	379 651	85	319 169	16	2 606 475	61	—	—	- 79 816	24	2 526 659	37	- 233 496	- 448 424
—	—	—	—	—	—	1 564 905	75	—	—	—	—	—	—	- 250 385	- 363 094
149 864	30	189 332	60	199 237	30	541 576	30	—	—	—	—	—	—	+ 21 747	- 21 424
190 130	25	190 319	25	119 931	86	499 993	56	—	—	—	—	—	—	- 4 858	- 63 906
32 885	90	47 546	58	41 204	63	169 867	65	—	—	- 2 657	62	167 210	03	- 9 626	- 53 132
4 959	60	6 337	40	129	—	11 426	—	—	—	—	—	11 426	—	- 27 484	+ 11 426
41 684	59	75 040	07	55 243	84	175 042	65	—	—	+ 1 584	02	176 626	67	- 4 505	- 17 957
94 964	30	87 033	95	114 974	90	21 128 913	05	—	—	- 563 010	82	20 565 902	23	- 478 644	+ 3 413
—	—	—	—	—	—	20 271 045	80	—	—	—	—	—	—	- 536 863	+ 51 046
—	—	—	—	—	—	484 233	—	—	—	—	—	—	—	- 10 823	- 31 767
—	—	—	—	452	40	6 452	40	—	—	—	—	—	—	—	- 48
94 964	30	87 033	95	114 522	50	367 181	85	—	—	—	—	—	—	+ 69 042	- 15 818
8 640	70	44 435	40	12 667	87	1 697 156	16	—	—	- 895	99	1 696 260	17	+ 164 178	+ 444 556
—	—	—	—	—	—	2 764 218	98	—	—	—	—	2 764 218	98	+ 1 028 156	+ 764 219
567 439	55	805 629	84	548 565	28	30 797 948	02	—	—	- 655 478	20	30 142 469	82	+ 350 231	+ 695 248

## Compte d'exploitation

Compte de 1934	Budget de 1935	Dépenses	
		Administration centrale	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct
<b>Dépenses d'exploitation.</b>			
<b>Récapitulation des dépenses.</b>			
6 929 493	6 987 500	I. Administration générale . . . . .	5 454 477 07
37 387 055	37 571 800	II. Entretien et surveillance de la voie . . . . .	633 307 85
91 596 344	91 935 500	III. Service des gares et conduite des trains . . . . .	876 697 32
85 345 912	87 439 400	IV. Service de la traction et des ateliers . . . . .	54 646 907 21
30 447 717	30 102 700	V. Dépenses diverses . . . . .	28 876 313 35
251 706 521	254 036 900	Total des dépenses d'exploitation I—V	90 487 702 80
VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes :			
+ 3 576 235	+ 2 745 600	1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation . . . . .	+ 216 714 26
— 485 150	— 340 000	2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux . . . . .	— 20 379 45
— 5 710 004	— 5 914 000	3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et de lignes communes . . . . .	— 5 480 105 93
— 1 515 358	— 1 435 000	4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour le service de trac- tion, etc. . . . .	— 1 520 209 81
— 4 134 277	— 4 943 400	Total VI	— 6 803 980 93
247 572 244	249 093 500	Total des dépenses nettes d'exploitation	83 683 721 87
<b>Clôture de compte.</b>			
333 586 857	334 942 500	Total des recettes d'exploitation . . . . .	.
247 572 244	249 093 500	Total des dépenses d'exploitation :	.
235 517 527	235 630 500	a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	.
		b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	.
86 014 613	85 849 000	Excédent des recettes :	.
98 069 330	99 312 000	a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	.
		b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *) . . . . .	.

\*) Chiffre 7 des recettes du compte de profits et pertes.



de l'année 1935.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1934	Budget de 1935
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
287 487 60		523 820 71		474 547 99		6 740 333 37		—	—	85 514 21		6 654 819 16		189 160	247 167
11 809 042 85		12 256 926 54		11 597 565 11		36 296 842 35		+ 1 490 934 93		581 295 82		37 206 481 46		1 090 213	1 274 958
26 553 178 18		30 275 085 18		30 913 419 69		88 618 380 37		—		3 963 600 98		84 654 779 39		2 977 963	3 317 119
8 968 108 12		9 903 337 02		9 849 764 38		83 368 116 73		+ 218 824 05		1 908 309 24		81 678 631 54		1 977 795	4 071 283
567 439 55		805 629 84		548 565 28		30 797 948 02		—		655 478 20		30 142 469 82		350 231	695 248
48 185 256 30		53 764 799 29		53 383 862 45		245 821 620 84		+ 1 709 758 98		7 194 198 45		240 337 181 37		5 884 900	8 215 279
+ 585 864 02		+ 410 730 47		+ 496 450 23		+ 1 709 758 98								1 866 476	1 035 841
+ 10 718 15		98 636 89		85 584 52		193 882 71								291 267	146 117
—		—		—		5 480 105 93								229 898	433 894
—		—		—		1 520 209 81								4 852	85 210
+ 596 582 17		+ 312 093 58		+ 410 865 71		5 484 439 47								+ 1 350 163	+ 541 040
48 781 838 47		54 076 892 87		53 794 728 16		240 337 181 37								7 235 063	8 756 319

**Recettes d'exploitation.**

**Recettes de transport.**

Les recettes de transport de l'année 1935 s'élèvent à fr. 303 040 628. 05 ; elles sont de fr. 18 215 822, ou de 5,67 %, inférieures à celles de l'année 1934. Toutes les catégories de transport accusent une diminution, le service des voyageurs de fr. 6 870 374, ou de 5,16 %, le trafic des bagages, des animaux et des marchandises de fr. 10 941 004, ou de 6,06 %, et les transports postaux de fr. 404 444, ou de 5,32 %. Les recettes totales de transport sont inférieures de fr. 19 959 372, ou de 6,18 %, à la somme de 323 millions que nous avons portée au budget. Comparées à celles de 1929, année où les résultats d'exploitation ont été particulièrement favorables, les recettes de 1935 ont diminué de fr. 98 904 625, ou de 24,61 %.

**Recettes diverses.**

Ces recettes ont atteint la somme de fr. 11 735 206.19 ; elles sont inférieures de fr. 595 201, c'est-à-dire de 4,83 %, à celles de 1934 et de fr. 207 294, ou de 1,74 %, aux prévisions.

**A. Loyers et fermages.** Les recettes des loyers et fermages ont reculé de fr. 207 660 par rapport à celles de 1934. Les diminutions les plus importantes ont trait aux loyers et fermages pour gares et sections de lignes, buffets de gares, bâtiments et locaux pour l'administration fédérale et appartements locatifs.

**B. Produit brut des services auxiliaires.** Par service auxiliaire on n'entend plus que l'économat. Par suite de restriction des travaux de construction, et en partie aussi par suite des mesures d'économie, les fournitures de l'économat et, partant, les recettes provenant des majorations pour frais généraux ont fortement baissé.

**C. Divers.** L'augmentation par rapport à 1934 provient principalement de la perception de taxes sur les titres de libre parcours. En revanche, les recettes provenant des automates de gare et des W.C. payants ont baissé par rapport à celles des comptes de 1934.

Le total général des **recettes d'exploitation** est inférieur de fr. 18 811 023, ou de 5,64 %, à celui de l'année 1934 et de fr. 20 166 666, ou de 6,02 %, aux prévisions budgétaires.

## compte d'exploitation de 1935.

### Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

		Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémen- taires, etc. Fr.
<i>Dépenses pour le personnel.</i>		
Personnel de l'administration générale . . . . .		6 212 114
„ du service de la voie . . . . .		8 502 593
„ „ des gares et des trains . . . . .		84 477 928
„ „ de la traction . . . . .		26 109 861
Total exploitation		125 302 496
Personnel non rubriqué, prestations à la charge du compte d'exploitation, du compte de construction, de l'économat, des entreprises accessoires et de tiers	Fr. 18 237 227	
A déduire: Dépenses comptabilisées sur les frais de personnel de l'exploitation, de l'économat et des entreprises accessoires . . . . .	- 1 353 740	16 883 487
Personnel des ateliers de dépôt . . . . .		3 150 603
Personnel de l'économat et des entreprises accessoires . . . . .		17 271 359
		162 607 945
A ajouter: Personnel des bureaux de construction . . . . .		297 374
	Ensemble	162 905 319
Autres paiements effectués au personnel:	Fr.	
pour gratifications d'ancienneté . . . . .	333 880	
pour jouissance de traitement de plus d'un mois . . . . .	1 200	
pour prestations de l'administration, telles que bains et lavabos, cantines, cuisines laitières, rafraîchissements gratuits . . . . .	299 882	634 962
Total des prestations en espèces et en nature au personnel . . . . .		163 540 281
Ces mêmes dépenses se sont élevées en 1934 à 168 779 773 fr.		
A ces frais viennent encore s'ajouter les dépenses pour les institutions de prévoyance créées en faveur du personnel, savoir:		
Contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie, et les versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours à la charge du compte de profits et pertes . . . . .	Fr. 32 908 402	
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents (primes pour accidents professionnels et non professionnels, suppléments aux prestations de l'assurance) . . . . .	3 001 715	35 910 117
Total des dépenses pour le personnel		199 450 398

La différence en moins par rapport à 1934 est de 4 717 051 fr.; elle provient d'une diminution de 5 239 492 fr. des sommes payées directement au personnel et d'une autre diminution de 232 020 fr. sur les versements pour l'assurance contre les accidents. Il y a eu en revanche une augmentation de 754 461 fr. des versements à la Caisse de pensions et de secours.

## Observations relatives au

Le tableau ci-après donne encore quelques renseignements complémentaires sur les dépenses pour le personnel en 1935.

Répartition d'après les *rubriques*:

	Fr.
Traitements, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents . . . . .	137 980 712
Salaires à la journée et à l'heure, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents . . . . .	14 464 006
Total des traitements et des salaires du personnel de l'exploitation, de l'économat et des entreprises accessoires . . . . .	152 444 718
Uniformes . . . . .	1 637 508
Allocations supplémentaires . . . . .	5 303 211
Indemnités pour service de nuit . . . . .	1 215 122
Indemnités pour voyages de service et divers, y compris les heures supplémentaires . . . . .	2 007 386
Plus: Personnel des bureaux de construction:	
Traitements . . . . .	fr. 288 083
Salaires . . . . .	„ 4 739
Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	„ 4 552
	297 374
A ajouter: Gratifications d'ancienneté . . . . .	fr. 333 880
Paiement, après décès, de plus d'un mois de traitement . . . . .	„ 1 200
Prestations de l'admin. pour installation de bains et de lavabos, etc. . . . .	„ 299 882
Prestations pour la vieillesse, la maladie et l'assurance contre la maladie . . . . .	35 910 117
Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus	199 450 398

La *comparaison* des frais de personnel de 1934 et 1935 fait ressortir les différences suivantes:

	1934 Fr.	1935 Fr.	Différences par rapport à 1934 Fr.
Traitements, y compris les allocations . . . . .	141 220 778	137 980 712	— 3 240 066
Salaires, y compris les allocations . . . . .	15 495 526	14 464 006	— 1 031 520
Uniformes . . . . .	1 968 531	1 637 508	— 331 023
Allocations supplémentaires . . . . .	5 649 666	5 303 211	— 346 455
Indemnités pour service de nuit . . . . .	1 249 302	1 215 122	— 34 180
Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	2 142 154	2 007 386	— 134 768
Personnel des bureaux de construction, traitements et salaires	485 104	292 822	— 192 282
Personnel des bureaux de construction, indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	14 307	4 552	— 9 755
Gratifications d'ancienneté et jouissance du traitement accordée aux survivants . . . . .	258 176	335 080	+ 76 904
Prestations de l'admin. pour installation de bains et de lavabos, etc. . . . .	296 229	299 882	+ 3 653
Prestations pour la vieillesse et l'assurance contre la maladie . . . . .	32 153 941	32 908 402	+ 754 461
Prestations pour l'assurance contre les accidents . . . . .	3 233 735	3 001 715	— 232 020
Total	204 167 449	199 450 398	— 4 717 051

Au sujet des dépenses en plus ou en moins, nous avons à donner les éclaircissements qui suivent.

La comparaison que voici indique les changements qui se sont produits dans *l'effectif du personnel* de l'administration, de l'exploitation, de l'économat, des entreprises accessoires et des bureaux de construction.

	Effectif (moyenne annuelle)		
	1934	1935	Différences en 1935
Fonctionnaires . . . . .	26 055	25 259	— 796
Employés . . . . .	1 058	1 083	+ 25
Ouvriers . . . . .	3 398	3 166	— 232
Apprentis . . . . .	296	271	— 25
Total	30 807	29 779	— 1 028

L'effectif ci-dessus ne comprend, ni le personnel affecté au service du port du Rhin (46 hommes en 1934 et 47 hommes en 1935), ni celui du magasin de denrées alimentaires, à Bellinzone (8 hommes en 1935 comme en 1934).

La diminution des frais de traitement et de salaire est due principalement à une nouvelle compression des effectifs du personnel.

Les *augmentations* légales ordinaires de traitement et les *augmentations* réglementaires de salaire au 1<sup>er</sup> janvier 1935 ont atteint les montants suivants:

	Fr.
Augmentations ordinaires de traitement . . . . .	1 149 267
Augmentations ordinaires de salaire . . . . .	78 879
Ensemble	1 228 146
Au 1 <sup>er</sup> janvier 1934, les mêmes augmentations se sont élevées à . . . . .	1 544 757
Diminution pour 1935 . . . . .	316 611

## compte d'exploitation de 1935.

Les traitements et les salaires portés au compte de 1935 comprennent les *allocations et les excédents* payés en vertu de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

	Indemnités de résidence	Allocations pour enfants	Excédents	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Pour les fonctionnaires . . . . .	3 081 564	3 775 265	242 433	7 099 262
„ „ ouvriers . . . . .	323 028	395 745	25 414	744 187
Total	3 404 592	4 171 010	267 847	7 843 449
En 1934, les mêmes dépenses se sont élevées à	3 486 260	4 360 161	332 797	8 179 218
Différences en 1935 par rapport à 1934	— 81 668	— 189 151	— 64 950	— 335 769

Le recul général des allocations et des excédents provient de la réduction du nombre des agents et aussi, pour les excédents, de la disparition graduelle de ceux-ci.

Les dépenses pour uniformes ont diminué parce que le renouvellement des effets arrivant à échéance en 1935 a été moins important. La diminution de dépenses sur les allocations supplémentaires et les indemnités pour voyages de service résulte en grande partie de l'application de l'ordonnance du Conseil fédéral du 4 avril 1934 réduisant provisoirement les indemnités du personnel de la Confédération; c'est la première fois en 1935 que cette mesure déployait ses effets pour une année entière. La compression des effectifs du personnel a aussi contribué au fléchissement de ces dépenses.

Les frais pour gratifications d'ancienneté de service ont augmenté en raison des échéances plus nombreuses.

Les mesures prises pour assainir la Caisse de pensions et de secours (augmentation des versements de l'administration, garantie d'un intérêt de 5 % sur le montant moyen du portefeuille de la caisse) en vertu des décisions du Conseil d'administration des 1<sup>er</sup> octobre 1921 et 24 janvier 1928, ont entraîné à nouveau un surcroît de prestations à la charge de l'administration.

Le recul des dépenses pour l'assurance-accidents provient en majeure partie de ce que la Caisse nationale d'assurance en cas d'accidents a consenti, en 1935, une réduction des primes pour accidents professionnels, cela n'avait pas été le cas en 1934. En outre, la décision prise par le Conseil d'administration, le 17 octobre 1934, de prévoir à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1935 une contribution du personnel aux primes de l'assurance contre les accidents non professionnels a aussi eu pour effet de réduire ces dépenses; cette économie contre-balance l'augmentation résultant de l'élévation de 1 %<sub>00</sub>, à partir de 1935, du taux des primes pour accidents non professionnels.

Rangées d'après la classification du règlement des fonctionnaires II, les dépenses de la rubrique „*Indemnités pour voyages de service et divers*“ se répartissent comme il suit:

	Compte de 1934	Budget de 1935	Compte de 1935
	Fr.	Fr.	Fr.
Indemnités pour voyages de service et indemnités de déplacement	1 264 662	1 383 110	1 181 564
Allocations pour repas aux ouvriers du service de la voie . . .	412 429	416 100	389 749
Remboursement de frais de déménagement . . . . .	77 518	87 650	67 618
Indemnités pour heures supplémentaires . . . . .	49 365	44 800	46 685
Indemnités pour remplacement dans une fonction plus élevée . .	49 822	52 870	50 915
	1 853 796	1 984 530	1 736 531
En outre: indemnités pour service de nuit, allocations pour travaux dans les longs tunnels, frais d'exams médicaux, etc. . . .	288 358	185 850	270 855
Total	2 142 154	2 170 380	2 007 386

La *réduction des traitements et des salaires* appliquée dès le 1<sup>er</sup> janvier 1934 en vertu de l'arrêté fédéral du 13 octobre 1933, et celle des *allocations supplémentaires* appliquée dès le 1<sup>er</sup> mai 1934 en vertu de l'ordonnance fédérale du 4 avril 1934, ont eu, pour l'année 1935, les effets suivants:

	Fr.
Réduction des traitements . . . . .	6 851 730
Réduction des salaires . . . . .	539 666
Réduction des allocations supplémentaires . . . . .	359 084
Total	7 750 480



## Observations relatives au

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent, en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que le montre le tableau ci-après :

<i>Matières de consommation.</i>	Compte de 1934	Budget de 1935	Compte de 1935
	Fr.	Fr.	Fr.
Fournitures de bureau et imprimés de l'administration générale . .	331 958	390 500	294 212
"    "    "    "    "    du service de la voie . . . . .	77 729	103 000	70 011
"    "    "    "    "    des gares et des trains . . . . .	945 093	1 019 800	784 013
"    "    "    "    "    de la traction . . . . .	62 665	90 500	59 159
Total pour fournitures de bureau et imprimés . . . . .	1 417 445	1 603 800	1 207 395
Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'administration générale . .	86 185	86 650	67 868
"    "    "    "    "    du service de la voie, y compris l'éclairage de la voie . . . . .	208 436	202 800	208 245
"    "    "    "    "    du service de l'expédition, y compris les gares et stations . . . . .	1 581 834	1 722 800	1 539 092
"    "    "    "    "    du service de la traction . . . . .	286 603	336 000	275 719
Total pour éclairage, chauffage et nettoyage . . . . .	2 163 058	2 348 250	2 090 924
Matières de consommation pour le service des gares . . . . .	299 259	301 300	239 522
Combustibles pour les locomotives et wagons . . . . .	4 351 207	4 247 000	3 924 240
Energie électrique . . . . .	19 620 693	20 645 000	20 059 239
Autres matières de consommation pour les locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau) . . . . .	569 175	596 500	550 556
Total pour les matières de consommation du service de la traction . . . . .	24 541 075	25 488 500	24 534 035
Ensemble . . . . .	28 420 837	29 741 850	28 071 876

Les dépenses totales pour ces matières de consommation de l'exploitation sont en diminution de 348 961 fr., ou de 1,23 %, sur celles de 1934, et de 1 669 974 fr., ou de 5,61 %, sur les prévisions budgétaires. Le fléchissement par rapport à l'année précédente concerne tous les genres de dépenses, à l'exception des frais d'énergie électrique qui ont augmenté par suite de l'extension de la traction électrique. Les dépenses relatives au combustible pour les locomotives et wagons, ainsi qu'à l'énergie électrique consommée par les véhicules moteurs se sont modifiées comme il suit :

	Année 1934	Année 1935	Différences en 1935
	Fr.	Fr.	Fr.
Combustible pour les locomotives et wagons . . . . .	4 351 207	3 924 240	— 426 967
Energie électrique . . . . .	19 620 693	20 059 239	+ 438 546
Ensemble . . . . .	23 971 900	23 983 479	+ 11 579

Par rapport aux dépenses de 1934, l'augmentation est de 0,05 %. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, nous donnons les explications voulues au chapitre IV C, Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.

Le *matériel de voie* employé pour l'entretien et le renouvellement des voies représente un autre élément important des matières de consommation. En 1935, il a été dépensé pour ce matériel, à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, les montants ci-après :

à la charge du compte d'exploitation, pour entretien et renouvellement . . . . .	fr. 4 897 823
"    "    "    "    "    pour modifications par suite de travaux neufs . . . . .	" 113 822
Dépenses nettes, après déduction de la valeur du vieux matériel retiré . . . . .	fr. 5 011 645

Il a été prélevé un montant de 4 878 837 fr. sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel faites pour la réfection des voies.

## compte d'exploitation de 1935.

Nous donnons ci-après la justification par chapitres, des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent.

**I A. Personnel de l'administration générale.** La diminution de dépenses par rapport à celles du compte de 1934 provient principalement de la réduction du personnel obtenue surtout par la réorganisation du service des finances; les économies réalisées là ont dépassé les augmentations de traitement au 1<sup>er</sup> janvier 1935. Les indemnités pour voyages de service n'ont subi qu'une augmentation insignifiante.

**I B. Frais accessoires.** Toutes les rubriques accusent un recul des dépenses par rapport à l'année précédente; au regard du budget, nous n'enregistrons une légère augmentation imputable aux frais de décompte qu'à la rubrique „divers“.

**II A. Personnel du service de la voie.** Les frais de ce personnel s'élèvent à 8 502 593 fr.; ils sont de 159 109 fr. au-dessous de ceux de l'année 1934 et de 401 207 fr. inférieurs aux prévisions. Pour 1935, le compte d'exploitation du service central de la voie a été grevé des frais de personnel de bureaux de construction supprimés, les agents ayant été transférés à l'administration centrale; cependant, le départ d'agents qui n'ont pas été remplacés a fait que le chiffre du budget n'a même pas été atteint.

Une économie sensible a pu être réalisée sur le service de surveillance, par suite des simplifications introduites au printemps 1934 dans le service des gardes-lignes. Le remplacement de passages à niveau par des passages inférieurs et supérieurs, ainsi que la suppression du gardiennage de certains passages à niveau a permis d'économiser encore sur les frais de gardiennage.

**II B. Frais accessoires.** Les dépenses sont de 25 687 fr. inférieures à celles de 1934 et de 17 438 fr. au-dessous des prévisions. Ces économies s'expliquent par une diminution des fournitures d'imprimés, un moins grand nombre de cours d'instruction et par la compression générale des dépenses. L'entretien des véhicules du service de la voie entraîna un surcroît de frais.

**II C. Entretien et renouvellement des installations.** La diminution de ces dépenses est de 905 417 fr. par rapport à 1934 et de 856 313 fr. par rapport au budget.

Ensuite des dégâts provoqués par des phénomènes naturels, nous enregistrons, comparativement aux prévisions budgétaires, un surcroît de dépenses pour les travaux de terrassements, les murs, les endiguements et les corrections de rivières. Les fortes restrictions apportées à l'exécution des travaux en général ont permis de réduire les dépenses totales pour terrassements et ouvrages d'art, qui sont restées inférieures à celles de l'année 1934 ainsi qu'aux prévisions budgétaires.

Le renouvellement total des voies en matériel neuf a été prévu et effectué comme il suit:

Renouvelé en 1934 88 km de voies et 243 aiguilles.

Prévisions de 1935 70 „ „ „ 202 „

Renouvelé en 1935 70 „ „ „ 228 „

Pour la voie de fer, la diminution des dépenses est de 1 513 195 fr. comparativement à 1934. Elle provient de ce que le programme du renouvellement de la voie a été réduit; l'économie de 650 269 fr. réalisée par rapport au budget résulte des restrictions apportées aux travaux de renforcement de voies (renouvellement de rails et de traverses et accroissement du nombre des traverses) et du renouvellement de rails et d'aiguilles en matériel mi-valeur.

Les dépenses pour les bâtiments et les installations mécaniques sont de 30 536 fr. supérieures à celles de 1934. Cette augmentation est due au fait qu'on a été obligé d'effectuer des réparations urgentes aux bâtiments; cependant, les frais ont pu être comprimés de telle façon qu'ils sont demeurés de 172 847 fr. au-dessous des prévisions budgétaires. L'entretien extraordinaire de câbles, les revisions plus nombreuses de signaux et des appareils de protection, l'amélioration des installations des signaux par suite de l'augmentation de la vitesse des trains ont entraîné un surcroît de dépenses de 169 053 fr. par rapport à celles de 1934 et de 72 725 fr. comparativement au budget.

Par suite des fortes chutes de neige de décembre 1935, on a dépensé près d'un demi-million de francs de plus que les années normales.

En ce qui concerne les *renouvellements des voies* effectués en 1935, nous avons à relever ce qui suit:

Le budget prévoyait la réfection, en matériel neuf, de 70 km de voies et de 202 branchements. Les renouvellements et les renforcements suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

	Mètres de voies
Renouvellement de voies avec du matériel neuf, types CFF <sup>I et II</sup> , pour voies principales . . .	70 038
"    "    "    "    "    "    mi-valeur . . . . .	21 267
"    "    rails    "    "    "    neuf, types CFF <sup>I et II</sup> . . . . .	17 046
"    "    traverses    "    "    "    "    "    CFF <sup>I et V</sup> . . . . .	10 286
Renforcement des voies par l'augmentation du nombre des traverses, avec du matériel neuf et mi-valeur . . . . .	32 147
Remplacement de branchements avec du matériel neuf, types CFF <sup>I et V</sup> . . . . .	228
Longueur totale des voies à entretenir à notre compte (y compris les lignes prises à bail, mais à l'exclusion des tronçons que nous avons remis à bail) . . . . .	6 056 656
Lignes prises à bail: Vevey—Puidoux-Chexbres 7851 m et Nyon—Crassier-frontière 6392 m (voies à entretenir) ensemble . . . . .	14 243
Lignes remises à bail: Bâle—frontière suisse 8784 m aux chemins de fer AL, Wohlen—Bremgarten 7760 m au chemin de fer Bremgarten-Dietikon et Wattwil—Ebnat-Kappel 6146 m au chemin de fer lac de Constance-Toggenbourg (voies à entretenir) ensemble . . . . .	22 690
La longueur des voies de notre réseau à entretenir à nos frais (sans les lignes ou tronçons remis ou pris à bail) s'élève à fin 1935 à . . . . .	6 042 413
(contre 6 025 435 m de voie courante à fin 1934).	

Dans les lignes de notre propre réseau, entretenues par nous-mêmes, sont posés:

Rails en fer de tous types, ensemble . . . .		43 225
" " acier " " " " " "		5 999 188
" " " profils CFF de plus de 45 kg par m		3 752 370
" " " GB " " " 45 " " "		52 436
" " " PLM " " " 45 " " "		9 465
" " " JS de 42 kg par m . . . .		35 695
" de tous types de moins de 12 m de longueur		991 003
" " " " 12 m de longueur . . .	y compris les longueurs des branchements	3 132 396
" CFF I et II " 15 m " " . . .	et croisements	906 819
" " I " II " 18 m " " . . .		648 338
" " I " II " 24 m " " . . .		366 962
" " I " 30 m " " . . .		1 895
Longueur des voies sur traverses métalliques de tous types . . . . .		4 003 108
Longueur des voies sur traverses en bois de tous types . . . . .		2 003 433
Longueur des voies sur traverses en béton armé de différents types . . . . .		3 069
" " " supports spéciaux . . . . .		32 803
Nombre des rails rompus et fissurés pendant l'année, ensemble . . . . .		265
Rails en fer . . . — rompus . . — fissurés, ensemble . . . . .		—
" en acier . . . 223 " . . 42 " " . . . . .		265
" de moins de 36 kg 19 " . . — " " . . . . .		19
" 36 kg . . . 60 " . . 2 " " . . . . .		62
" 42 " . . . 3 " . . — " " . . . . .		3
" 46 " . . . 121 " . . 38 " " . . . . .		159
" 49 " . . . 20 " . . 2 " " . . . . .		22

## compte d'exploitation de 1935.

Les dépenses pour le *renouvellement de la superstructure* à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent:  
Au chapitre II C, Entretien et renouvellement des installations,

	Frais de matériel	A déduire: valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement	A ajouter: entretien ordinaire	Total, renouvellement et entretien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
II C 2a Traverses .	2 083 295. 20	474 908. 20	1 608 387. —	45. 25	1 608 432. 25
„ b Rails, etc. .	3 125 009. 80	810 726. 50	2 314 283. 30	791. 20	2 315 074. 50
„ c Aiguilles, etc.	1 034 412. 65	165 155. 60	869 257. 05	105 059. 05	974 316. 10
	6 242 717. 65	1 450 790. 30	4 791 927. 35	105 895. 50	4 897 822. 85
II C 2d, pour main-d'œuvre . . . . .			1 560 679. 45	6 615 629. —	8 176 308. 45
			6 352 606. 80	6 721 524. 50	13 074 131. 30

Au chapitre VI 1, Dépenses de parachèvement  
imputables sur le compte d'exploitation:

II C 2a Traverses .	44 748. 70	17 628. 55	27 120. 15
„ b Rails, etc. .	65 540. 35	29 108. 40	36 431. 95
„ c Aiguilles, etc.	30 351. 15	6 994. 05	23 357. 10
	140 640. 20	53 731. —	86 909. 20
II C 2d, pour main-d'œuvre . . . . .			35 160. 05
			122 069. 25

Total pour renouvellement de la superstructure à la  
charge du fonds de renouvellement . . . . . 6 474 676. 05

Au cours de l'exercice, les frais pour le renouvellement de la superstructure ont fléchi de fr. 1 307 000 en chiffre rond. Tombés de fr. 7 781 873 à fr. 6 474 676, ils sont restés de fr. 1 413 000 inférieurs aux prévisions budgétaires, qui étaient de fr. 7 888 000. Les dépenses pour les réfections de voies à la charge du compte d'exploitation de 1935 ne se sont élevées qu'à fr. 6 352 607 au lieu des fr. 7 138 000 figurant au budget. Ce résultat est dû au fait qu'on a observé la plus grande réserve dans l'exécution des travaux. Au chapitre des „dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation“, le budget prévoyait fr. 750 000 à la charge du fonds de renouvellement; l'exécution des travaux prévus n'occasionna cependant qu'une dépense de fr. 122 069.

**III A. Personnel du service des gares et des trains.** Les dépenses totales pour ce personnel sont inférieures aussi bien à celles de 1934 qu'aux prévisions budgétaires. Cette diminution est due, d'une part, au recul du trafic et, d'autre part, aux mesures d'organisation qui ont été prises et qui ont permis de réduire l'effectif du personnel. Les wagons à marchandises suisses et étrangers équipés avec le frein à air comprimé étant toujours plus nombreux, on a aussi pu diminuer le nombre des agents de train. Les dépenses pour uniformes, ainsi que les allocations supplémentaires du personnel pour la conduite des trains et les indemnités pour service de nuit ont fléchi par suite de la compression des effectifs du personnel. On a pu faire aussi quelques économies sur les indemnités pour voyages de service et les divers.

En 1935, les parcours des trains ont atteint 40 597 878 km contre 39 880 969 km en 1934; l'augmentation est donc de 716 909 km, ou de 1,8 %.

L'effectif du personnel présente les modifications suivantes:

	Effectif moyen		Différences en 1935
	1935	1934	
Direction du service des gares et des trains . . . . .	194	186	+ 8
Contrôle central des wagons . . . . .	25	28	— 3
Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis . . . . .	12 056	12 357	— 301
Nettoyeurs de wagons . . . . .	516	530	— 14
Personnel des trains . . . . .	2 723	2 908	— 185
Total	15 514	16 009	— 495

Il y a huit agents de plus à la direction; ce sont des fonctionnaires qui, en surnombre dans les stations, ont été appelés pour un certain temps dans les bureaux centraux du chef principal de l'exploitation où ils complètent leur instruction professionnelle.

**III B. Frais accessoires.** Les dépenses pour les fournitures de bureau, l'éclairage des gares, le chauffage et nettoyage des locaux, les matières de consommation pour le service des gares, le chargement, déchargement et transbordement de marchandises par des tiers et les dépenses diverses ont pu être réduites aussi bien par rapport au compte de 1934 qu'en regard du budget; la baisse est attribuable principalement au recul du trafic. Les frais de complément et d'entretien de l'inventaire ont un peu progressé par rapport à 1934, mais ils sont en diminution comparativement aux prévisions budgétaires.



## Observations relatives au

**IV. Service de la traction.** Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères:

	1935 km-loc.	1934 km-loc.
Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes affermées de Vevey— Chexbres et Nyon—Crassier . . . . .	9 622 182	10 853 702
Locomotives électriques . . . . .	39 303 211	37 187 915
Divers autres véhicules-moteurs . . . . .	574 166	526 787
Total des parcours des véhicules-moteurs CFF . . . . .	49 499 559	48 568 404

Au budget de 1935, il était prévu un total de parcours de 49 207 400 km-loc.; l'augmentation des parcours effectifs s'élève donc à 931 155 km-loc., ou 1,92 % par rapport à ceux de 1934, et à 292 159 km-loc., ou 0,59 %, par rapport au budget.

**IV A. Personnel du service de la traction.** Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1934 et à la somme prévue au budget. Cette diminution provient de la réduction de l'effectif du personnel.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes:

	1935	Effectif moyen 1934	Différences en 1935
Direction du service de la traction et des ateliers . . . . .	104	103	+ 1
Direction du service des dépôts et personnel des dépôts . . . . .	997	1 048	— 51
Personnel des machines . . . . .	2 592	2 734	— 142
Ateliers de dépôt * . . . . .	646	657	— 11
Total . . . . .	4 339	4 542	— 203

La réduction du nombre des agents est due principalement au fait qu'un plus grand nombre de véhicules-moteurs sont maintenant munis du dispositif pour la conduite par un seul homme. On utilise aussi davantage les appareils de nettoyage des locomotives au pistolet et on a amélioré l'organisation du service.

**IV B. Frais accessoires.** L'accroissement des dépenses par rapport au budget de 1935 pour le complément et l'entretien de l'inventaire est attribuable à une estimation trop forte des recettes pour la location des batteries d'accumulateurs.

**IV C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.** Le recul que nous constatons sur les dépenses de combustible au regard de 1934 provient surtout de la diminution des prestations des locomotives à vapeur, ensuite de l'extension de la traction électrique au cours de l'année 1934. L'accroissement des dépenses pour l'énergie électrique provient, d'une part, d'une plus grande consommation d'énergie étrangère et, d'autre part, d'une fourniture de courant moins importante à des tiers, causes imputables à l'extension de la traction électrique. Le surcroît de dépenses pour les matières d'éclairage provient en partie du recul des recettes pour les prestations effectuées à l'administration des postes.

Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses:

	Compte de 1934	Budget de 1935	Compte de 1935	Comparaison avec 1934	Comparaison avec le budget
Parcours des locomotives à vapeur . km-loc.	10 853 702	9 752 750	9 622 182	— 1 231 520	— 130 568
Prix moyen du combustible par t . . fr.	27.17	30. —	27.55	+ 0.38	— 2.45
Dépenses pour le combustible des locomotives . . . . . fr.	4 351 206	4 247 000	3 924 240	— 426 966	— 322 760
Parcours des locomotives électriques km-loc.	37 187 915	38 907 500	39 303 211	+ 2 115 296	+ 395 711
Parcours de divers autres véhicules-moteurs . . . . . fr.	526 787	547 150	574 166	+ 47 379	+ 27 016
Dépenses pour l'énergie électrique . . fr.	19 620 692	20 645 000	20 059 240	+ 438 548	— 585 760
Dépenses pour les matières de graissage fr.	168 609	143 500	158 955	— 9 654	+ 15 455

Le prix moyen du combustible, soit 27 fr. 55 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle CFF, plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'au lieu de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders.

Les dépenses pour l'énergie électrique comptabilisées ici correspondent à la part imputée au service de la traction de l'énergie fournie par les usines électriques (voir compte des usines, pages 118 et 119), diminuée de la restitution effectuée par la poste pour le chauffage et l'éclairage des ambulants postaux. Ce montant ne comprend que le coût de l'énergie prise à la sous-station; il n'est pas tenu compte des frais d'entretien de la ligne de contact.

Le prix moyen des matières de graissage s'est élevé à 13,59 cts. par kilogramme, au regard de 14,28 cts. en 1934; cette réduction est imputable au recul des prix.

\* Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont facturés, comme fournitures, aux services et à des particuliers; voir le compte spécial „Compte des ateliers de dépôt“.



## compte d'exploitation de 1935.

**IV D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques.** Ces dépenses concernent l'entretien et le renouvellement des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer et dont les frais d'entretien et de renouvellement sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. La diminution, en 1935, provient principalement du fait que, en 1934, on avait procédé aux travaux de peinture des supports de la ligne de contact.

**IV E. Entretien et renouvellement du matériel roulant.** Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut ou vendu, se sont élevés, en 1935, à 26 392 734 fr., contre 27 087 217 fr. en 1934. Les dépenses sont ainsi de 694 483 fr. inférieures à celles de l'année précédente, en raison principalement de la diminution des frais d'entretien des locomotives à vapeur par suite de l'extension de la traction électrique; elles sont aussi de 567 266 fr. moins élevées que le chiffre porté au budget.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1935:

Véhicules	Matériel mis au rebut ou vendu et régularisation d'amortissements antérieurs				Frais d'entretien	Total amortissement et entretien
	Nombre	Valeur d'inventaire	Valeur du vieux matériel ou produit de vente	Amortissement net		
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Locomotives à vapeur .	26	2 025 367. 22	145 382. —	1 879 985. 22	2 617 915. 30	4 497 900. 52
Locomotives électriques	—	19 865. 55	—	19 865. 55	7 316 821. 75	7 336 687. 30
Voitures automotrices .	—	19. 20	—	19. 20	337 367. 10	337 347. 90
Voitures . . . . .	36	506 108. 81	19 425. 40	486 683. 41	7 784 220. 72	8 270 904. 13
Fourgons automoteurs	—	4. 27	—	4. 27	326 482. 80	326 487. 07
Fourgons . . . . .	6	54 494. 36	6 118. 50	48 375. 86	982 833. 85	1 031 209. 71
Wagons à marchandises	206	776 449. 97	37 620. 15	738 829. 82	6 280 671. 52	7 019 501. 34
Trucs transporteurs .	—	—	—	—	6 936. 15	6 936. 15
Wagons de service . .	23	51 595. 99	7 738. 35	43 857. 64	388 353. 90	432 211. 54
Véhicules automoteurs	—	40 026. 50	—	40 026. 50	351 131. 30	391 157. 80
Total		3 473 893. 47	216 284. 40	3 257 609. 07	<sup>1)</sup> 26 392 734. 39	29 650 343. 46

<sup>1)</sup> Dont 359 663 fr. pour l'entretien de matériel roulant privé.

Le tableau suivant montre les modifications qu'ont subies les frais d'entretien du matériel roulant au regard du compte de 1934 et du budget de 1935:

Type de véhicules	Frais d'entretien			Observations
	Compte de 1934	Budget de 1935	Compte de 1935	
	Fr.	Fr.	Fr.	
Locomotives à vapeur .	3 314 035	2 950 000	2 617 915	} Augmentation du petit entretien et des grandes réparations. Accroissement des travaux et essais tendant à éliminer les secousses des véhicules
Locomotives électriques	7 341 128	7 350 000	7 316 822	
Voitures automotrices .	255 648	310 000	337 367	
Voitures . . . . .	8 184 749	7 710 000	7 784 221	
Fourgons automoteurs .	299 491	290 000	326 483	} Remplacement d'engrenages et augmentation des réparations des moteurs
Fourgons . . . . .	1 064 526	950 000	982 834	
Wagons à marchandises	5 915 449	6 650 000	6 280 671	} Renforcement des appareils de traction et de choc
Trucs transporteurs .	9 970	10 000	6 936	
Wagons de service . .	367 986	430 000	388 354	} Augmentation du petit entretien
Véhicules automoteurs	334 235	310 000	351 131	
Total	27 087 217	26 960 000	26 392 734	

## Observations relatives au

**V A. Loyers et fermages.** En ce qui concerne la location de matériel roulant, il y a lieu de tenir compte des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV A 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les différences suivantes:

	Compte 1934	Budget 1935	Compte 1935	Comparaison avec 1934 le budget	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Recettes . . . . .	608 673	350 000	560 935	—	47 738
Dépenses . . . . .	1 394 509	1 320 000	1 257 641	—	136 868
Excédent des dépenses . . . . .	785 836	970 000	696 706	—	89 130

**V C. Autres dépenses.** Les dépenses en plus par rapport au compte de 1934 portent principalement sur les frais judiciaires, l'assurance-incendie et les indemnités consécutives à l'incendie du dépôt de pétrole, à Bâle, sur les gratifications d'ancienneté (échéances plus nombreuses), ainsi que sur les frais de réclame et divers et les frais du service „Asto“. Les versements de l'administration à la caisse de pensions et de secours ont, par contre, baissé par suite de la réduction de l'effectif du personnel. Cela explique en même temps que les prévisions budgétaires aient été dépassées. Les dépenses en moins sont principalement la conséquence de prestations moins importantes de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents. En effet, en 1935, la Caisse nationale d'assurance a consenti une réduction des primes pour accidents professionnels. De plus, en vertu de la décision du Conseil d'administration du 17 octobre 1934, le personnel a contribué aux primes de l'assurance contre les accidents non professionnels.

Les charges pour l'assurance du personnel contre les accidents, ainsi que les indemnités pour les accidents de voyageurs et de tiers se montent en 1935 à:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
Primes payées à la Caisse nationale d'assurance:			
pour accidents professionnels . . . . .	1 564 906	270 900	1 835 806
pour accidents non professionnels . . . . .	484 233	93 043	577 276
Total des primes (en 1934 = 2 666 999 fr.) . . . . .	2 049 139	363 943	2 413 082
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48 . . . . .	541 576 <sup>1)</sup>	47 057	588 633
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents	2 590 715	411 000	3 001 715
Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1934 = 505 723 fr.)	499 994 <sup>2)</sup>	898	500 892
Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1935	3 090 709	411 898	3 502 607
En 1934, ces mêmes dépenses se sont élevées à . . . . .			3 739 458
Diminution en 1935 . . . . .			236 851

Les indemnités et rentes versées à des voyageurs et à des tiers ont un peu diminué comparative-ment aux chiffres de l'exercice précédent.

Les contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie se décomposent comme il suit:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
à la caisse de pensions et de secours:			
pour augmentations de traitements et contributions statu- taires . . . . .	20 115 755	3 033 495	23 149 250
versement au fonds de secours . . . . .	155 291	—	155 291
	20 271 046	3 033 495	23 304 541
à la caisse de maladie:			
couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration). . . . .	—	—	—
Ensemble	20 271 046	3 033 495	23 304 541
En 1934, ces mêmes dépenses se sont élevées à . . . . .			23 895 878
Diminution des contributions ordinaires de l'administration en 1935 . . . . .			591 337

<sup>1)</sup> Dont 389 940 fr. 65 }  
<sup>2)</sup> Dont 298 207 fr. 26 } = 688 147 fr. 91 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.

## compte d'exploitation de 1935.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1<sup>er</sup> supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921. La diminution des contributions ordinaires de l'administration résulte de la réduction de l'effectif du personnel. En revanche, les contributions extraordinaires de l'administration sont d'autant plus élevées.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur les comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, attendu que les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces comptes spéciaux.

Les dépenses ci-après du chapitre V C ont été prélevées sur les *fonds spéciaux* respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes :

V C 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents: dépenses pour les dommages non couverts par l'assurance obligatoire (en 1935, ce fonds n'a pas été grevé pour des accidents) . . . . .	fr. 68 177. 63
V C 3 b et c. Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1 <sup>er</sup> avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de 2 998 fr. 20 pour les accidents imputés sur les usines électriques, de 14 423 fr. 75 pour ceux qui ont été mis à la charge des ateliers, de 506 fr. 40 pour ceux qui ont été mis à la charge de la navigation sur le lac de Constance et de 2 696 fr. 20 pour ceux qui concernent les ateliers de dépôt et 1 267 fr. 20 pour les accidents mis à la charge du compte d'exploitation, chapitre V, en 1934). . . . .	„ 688 147. 91

### VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

**VI 1.** Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existantes lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation.

En 1935, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de 1 709 758 fr. 98, soit 1 866 476 fr. de moins qu'en 1934 et 1 035 841 fr. de moins que la somme prévue au budget. Ces dépenses proviennent en grande partie des travaux complémentaires exécutés sur des lignes électrifiées, de travaux de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment aux gares de Genève, Berne, Brougg et à la station d'Olten-Hammer, de la pose de la double voie sur le tronçon Baar—Zoug, ainsi que des travaux dans les tunnels de la ligne Sonceboz—Moutier.

**VI 2.** Les bonifications au compte d'exploitation pour *frais généraux d'administration et de direction des travaux*, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcent sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1935 à 193 882 fr. 71 (en 1934 = 485 150 fr. 13).

**VI 3.** Le chapitre VI renferme, en outre, les parts des administrations cojouissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des *gares et tronçons communs* appartenant aux C F F, ainsi que les parts des C F F aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les gares des C F F utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises utilisées par les C F F; c'est la raison pour laquelle les recettes comptabilisées sur ce compte sont supérieures aux dépenses (recettes 6 369 165 fr., dépenses 889 059 fr.). La diminution de l'excédent des recettes en 1935 par rapport au compte de 1934 provient en majeure partie de la réduction des frais d'exploitation et d'entretien, consécutive au recul du trafic.

**VI 4.** Les C F F ont encaissé une somme de 2 076 542 fr. en 1935 pour le *service de traction* qu'ils ont effectué sur d'autres lignes, tandis qu'ils ont déboursé 556 332 fr. pour la traction des trains accomplie sur leurs lignes par d'autres entreprises. Les bonifications nettes pour ces prestations sont supérieures à celles de l'année précédente et au chiffre porté au budget. Cette augmentation de recettes est attribuable principalement à l'accroissement des manœuvres dans les ports du Rhin, à Bâle, lequel résulte d'une reprise du trafic.

## Observations relatives au compte d'exploitation de 1935.

**Clôture de compte.** La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

	Compte de 1934	Budget de 1935	Compte de 1935
	Fr.	Fr.	Fr.
Total des recettes . . . . .	333 586 857	334 942 500	314 775 834
Total des dépenses . . . . .	247 572 244	249 093 500	240 337 181
Excédent des recettes	86 014 613	85 849 000	74 438 653

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

	Comparaison avec 1934		Comparaison avec le budget	
	Fr.	‰	Fr.	‰
Diminution des recettes d'exploitation . . . . .	— 18 811 023	5,64	— 20 166 666	6,02
Diminution des dépenses d'exploitation . . . . .	— 7 235 063	2,92	— 8 756 319	3,52
Diminution de l'excédent des recettes . . . . .	— 11 575 960	13,46	— 11 410 347	13,29

Par rapport à l'année précédente et aux prévisions budgétaires, le recul des recettes d'exploitation a été plus fort que la compression des dépenses, de sorte que l'excédent de recettes est plus faible.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux a été:

pour 1902 . . . . .	61,48	pour 1913 . . . . .	67,45	pour 1924 . . . . .	69,31
" 1903 . . . . .	65,98	" 1914 . . . . .	74,26	" 1925 . . . . .	74,07
" 1904 . . . . .	68,19	" 1915 . . . . .	71,89	" 1926 . . . . .	73,40
" 1905 . . . . .	66,97	" 1916 . . . . .	72,71	" 1927 . . . . .	70,20
" 1906 . . . . .	66,20	" 1917 . . . . .	79,57	" 1928 . . . . .	66,63
" 1907 . . . . .	67,97	" 1918 . . . . .	91,64	" 1929 . . . . .	67,76
" 1908 . . . . .	71,56	" 1919 . . . . .	85,63	" 1930 . . . . .	72,33
" 1909 . . . . .	67,85	" 1920 . . . . .	91,40	" 1931 . . . . .	73,21
" 1910 . . . . .	62,92	" 1921 . . . . .	97,72	" 1932 . . . . .	79,69
" 1911 . . . . .	63,90	" 1922 . . . . .	92,76	" 1933 . . . . .	77,22
" 1912 . . . . .	66,94	" 1923 . . . . .	72,58	" 1934 . . . . .	74,22

En 1935, il se monte à 76,35

Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 70,60 pour 1934 et de 72,92 pour 1935. Le recul des recettes d'exploitation étant plus fort que la compression des dépenses, il en résulte une hausse du coefficient de l'année 1935 par rapport à 1934.

Il n'est pas tenu compte du produit des usines électriques et des ateliers dans les coefficients du tableau ci-dessus.

Si, pour le calcul du coefficient d'exploitation, on déduit des recettes diverses de l'exploitation les frais de capitaux de l'économat et que l'on prenne en considération, en outre, l'intérêt du capital d'établissement de la ligne de contact, lequel n'est pas compris dans les dépenses d'exploitation, le coefficient s'élève à 77,49 pour 1934 et à 79,99 pour 1935.

Une comparaison des recettes et dépenses d'exploitation et des excédents des recettes d'exploitation des années 1903—1935 se trouve à la page 144.

Compte de profits et pertes pour l'année 1935.



## Compte de profits et pertes

Compte de 1934		Budget de 1935			Compte de 1935	
Fr.		Fr.			Fr.	Ct.
Recettes.						
86 014 614		85 849 000	1. Excédent des recettes de l'exploitation . . . . .		74 438 652	87
51 000		51 000	2. Produit de sections de lignes prises à bail . . . . .		51 000	—
366 074		470 000	3. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs . . . . .		119 623	50
2 926 127		1 170 000	4. Produit des valeurs et des créances . . . . .		2 217 527	71
			5. Intérêts des capitaux des entreprises accessoires:			
10 759 424		10 745 000	a. Usines électriques . . . . .	fr. 10 750 085. 65		
2 068 184		2 045 900	b. Ateliers . . . . .	» 2 020 923. 05		
100 262		107 700	c. Navigation sur le lac de Constance . . . . .	» 103 560. 40		
23 636		24 400	d. Chantiers de Romanshorn . . . . .	» 24 064. 20	12 898 633	30
			6. Produit net des entreprises accessoires:			
58 938		18 000	a. Usines électriques . . . . .	fr. 19 289. 91		
8 665		9 500	b. Ateliers . . . . .	» 6 585. 60		
—		—	c. Navigation sur le lac de Constance . . . . .	» —		
132		300	d. Chantiers de Romanshorn . . . . .	» 1 169. 30	27 044	81
			7. Prélèvements sur les fonds spéciaux:			
11 327 269		12 713 000	a. Fonds de renouvellement . . . . .	fr. 10 053 055. 02		
64 358		50 000	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	» 68 177. 63		
671 446		700 000	c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	» 690 844. 11	10 812 076	76
—		—	8. Subventions d'exploitation . . . . .		—	—
66 825		9 200	9. Autres recettes . . . . .		361 216	35
114 506 954		113 963 000	Total des recettes de l'année . . . . .		100 925 775	30
132 185 198		175 641 844*)	10. Solde passif reporté à compte nouveau . . . . .		183 814 703	38
246 692 152		289 604 844	*) Y compris le solde passif de l'année précédente.		284 740 478	68
Dépenses.						
47 000		47 000	1. Indemnités pour sections de lignes prises à bail . . . . .		47 000	—
116 349 335		110 924 000	2. Intérêts des emprunts consolidés . . . . .		114 957 382	34
1 737 514		10 896 000	3. Intérêts des dettes courantes . . . . .		1 969 149	75
306 262		410 000	4. Frais de finance, pertes de cours, provisions, etc. . . . .		1 252 688	37
207 135		284 500	5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires . . . . .		248 081	25
9 008 030		10 362 500	6. Sommes affectées à des amortissements . . . . .		9 501 534	06
			7. Versements aux fonds spéciaux:			
20 556 262		20 951 000	a. Fonds de renouvellement . . . . .	fr. 20 856 664. 75		
219 685		228 000	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	» 230 535. 15		
349 081		430 000	c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	» 534 120. —	21 621 319	90
			8. Autres dépenses:			
141 799		150 000	a. Subventions . . . . .	fr. 149 921. 37		
8 258 063		9 430 000	b. Versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours . . . . .	» 9 603 861. 20		
295 895		400 000	c. Divers . . . . .	» 297 696. 75	10 051 479	32
157 476 061		164 513 000	Total des dépenses de l'année . . . . .		159 648 634	99
89 216 091		125 091 844	9. Solde passif de l'année précédente . . . . .	fr. 132 185 198. 04		
			moins: Intérêt pour 1934 du «Déficit de guerre», porté au débit de ce compte . . . . .	» — 7 093 354. 35	125 091 843	69
246 692 152		289 604 844			284 740 478	68
Comparaison des recettes et des dépenses.						
114 506 954		113 963 000	Total des recettes de l'année . . . . .		100 925 775	30
157 476 061		164 513 000	Total des dépenses de l'année . . . . .		159 648 634	99
42 969 107		50 550 000	Excédent des dépenses de l'année		58 722 859	69

**pour l'année 1935.**

Comparaison avec		Observations.
Compte de 1934	Budget de 1935	
Fr.	Fr.	
- 11 575 961	- 11 410 347	Voir détail à la fin du compte d'exploitation, page 94.
—	—	Loyer pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel, affermée à partir du 1 <sup>er</sup> juin 1932 au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg.
- 246 451	- 350 377	Voir explications à page 98.
- 708 599	+ 1 047 528	» » » » 98.
- 9 338	+ 5 086	} Voir le compte de ces entreprises accessoires aux pages 118 à 125.
- 47 261	- 24 977	
+ 3 298	- 4 140	
+ 428	- 336	
- 39 648	+ 1 290	
- 2 079	- 2 914	
+ 1 037	+ 869	
- 1 274 214	- 2 659 945	Montants imputés en 1935 sur le compte d'exploitation et celui des ateliers de dépôt, voir page 113.
+ 3 820	+ 18 178	Montants imputés en 1935 sur le compte d'exploitation, voir page 115.
+ 19 398	- 9 156	Montants imputés en 1935 sur le compte d'exploitation et celui des ateliers de dépôt, voir page 115.
—	—	
+ 294 391	+ 352 016	Gains sur réalisation de biens-fonds disponibles.
- 13 581 179	- 13 037 225	
+ 51 629 506	+ 8 172 860	
+ 38 048 327	- 4 864 365	
—	—	Loyers des lignes Vevey—Chexbres et Nyon—Crassier.
- 1 391 953	+ 4 033 382	Voir explications à page 98.
+ 231 636	- 8 926 850	» » » » 99.
+ 946 427	+ 842 689	» » » » 99.
+ 40 946	- 36 419	Exploitation des bateaux sur le lac de Constance, voir page 124.
+ 493 504	- 860 966	Voir explications aux pages 99 et 100.
+ 300 403	- 94 335	Voir le compte spécial à page 113.
+ 10 850	+ 2 535	» » » » » 115.
+ 185 039	+ 104 120	» » » » » 115.
+ 8 122	- 79	Au chemin de fer Bremgarten-Dietikon pour l'exploitation de la ligne Wohlen—Bremgarten fr. 12 000.—, ainsi qu'au service d'automobiles de la vallée de la Surb fr. 137 921.37.
+ 1 345 798	+ 173 861	Voir explications à page 100.
+ 1 802	- 102 303	{ Part des C. F. F. au déficit de l'exploitation des ports du Rhin à Bâle fr. 281 524.60; pertes sur réalisation de biens-fonds disponibles fr. 835.20 et sur fourniture de matériel au chemin de fer Mendrisio—Stabio fr. 15 336.95.
+ 2 172 574	- 4 864 365	
+ 35 875 753	—	
+ 38 048 327	- 4 864 365	
- 13 581 179	- 13 037 225	
+ 2 172 574	- 4 864 365	
+ 15 753 753	+ 8 172 860	

## Observations relatives au compte de profits et pertes de 1935.

### Recettes.

**Chiffre 3. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs . . . . . Fr. 119 623.50**

Ces intérêts sont imputés sur le compte de construction pendant la période de construction, quand il s'agit d'ouvrages importants dont le devis est de fr. 400 000. — ou plus. Les principaux produits concernent les objets suivants: Extension de la gare de Neuchâtel fr. 31 992, nouvelle gare de triage à Bâle fr. 12 258, nouvelle installation d'enclenchement à la gare de Zurich fr. 29 006.

**Chiffre 4. Produit des valeurs et des créances.**

Compte de 1934 Budget de 1935 Compte de 1935

Ces recettes se décomposent comme il suit:	Fr.	Fr.	Fr.
Intérêts des titres en portefeuille . . . . .	726 426	600 000	739 267
Bénéfices sur réalisations de titres et plus-values de titres . . .	—	—	17 577
Bénéfices de change . . . . .	725 298	50 000	1 085 445
Coupons prescrits . . . . .	22 572	20 000	48 304
Intérêts perçus en comptes courants . . . . .	1 120 458	100 000	47 722
Intérêts divers . . . . .	331 373	400 000	279 213
	2 926 127	1 170 000	2 217 528

La diminution par rapport au compte de 1934 s'élève à fr. 708 599 (24,22 %) et l'augmentation par rapport au budget de 1935 à fr. 1 047 528 (89,53 %).

### Dépenses.

**Chiffre 2. Intérêts des emprunts consolidés.**  
Comparaison des intérêts des emprunts.

Capital au  
31 déc. 1935

Rembour-  
sement

Compte 1934 Budget 1935

Compte 1935

Différences avec  
le compte le budget  
1934 1935

		Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Central-Suisse	1876 . . . . .	1 283 000	1887—1936	124 410	76 000	76 000 —	48 410 <sup>1)</sup>	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	1880 . . . . .	12 205 000	1883—1957	508 600	495 100	495 100 —	13 500 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	1894 (juin) . . . . .	25 785 000	1915—1957	921 375	912 100	912 100 —	9 275 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	1894 (octobre) . . . . .	25 785 000	1915—1957	921 375	912 100	912 100 —	9 275 <sup>1)</sup>	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Union-Suisse	(I <sup>re</sup> hyp.) . . . . .	13 510 100	—	548 384	543 064	543 064 —	5 320 <sup>1)</sup>	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » »	(II <sup>e</sup> hyp.) . . . . .	6 769 700	—	274 808	272 128	272 128 —	2 680 <sup>1)</sup>	—
2 <sup>5</sup> / <sub>11</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Franco-Suisse	1868 . . . . .	9 835 100	1869—1958	280 590	272 385	272 385 —	8 205 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Jougne-Eclépens.	1894 . . . . .	5 385 000	1869—1967	165 802	162 982	162 982 —	2 820 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Jura-Simplon	1894 . . . . .	138 172 500	1957	4 836 038	4 836 038	4 836 038 —	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Gothard	1895 . . . . .	95 060 000	1895—1973	3 411 800	3 370 150	3 370 150 —	41 650 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Rente des ch. d. fer	1890 . . . . .	69 333 000	—	2 079 990	2 079 990	2 079 990 —	—	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Rente suisse CFF	1900 . . . . .	75 000 000	1960	3 000 000	3 000 000	3 000 000 —	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Ch. de fer fédéraux	1899/1902 . . . . .	363 100 000	1911—1962	13 261 500	12 988 500	12 988 500 —	273 000 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1903 . . . . .	108 045 000	1913—1962	3 393 900	3 318 750	3 318 750 —	75 150 <sup>1)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1910 (I <sup>re</sup> série) . . . . .	66 900 000	1920—1969	2 415 000	2 380 000	2 380 000 —	35 000 <sup>1)</sup>	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1912/1914 . . . . .	126 300 000	1922—1971	5 176 000	5 114 000	5 114 000 —	62 000 <sup>1)</sup>	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1923 (III <sup>e</sup> empr. d'Electr.) . . . . .	120 000 000	1938	4 800 000	4 800 000	4 800 000 —	—	—
5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1924 (IV <sup>e</sup> empr. d'Electr.) . . . . .	—	1935	7 500 000	3 750 000	3 750 000 —	3 750 000 <sup>2)</sup>	—
5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1925 (V <sup>e</sup> empr. d'Electr.) . . . . .	175 000 000	1936	8 750 000	8 750 000	8 750 000 —	—	—
5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1925 (VI <sup>e</sup> empr. d'Electr.) . . . . .	—	1935	2 500 000	1 250 000	1 250 000 —	1 250 000 <sup>3)</sup>	—
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1927 . . . . .	100 000 000	1945	4 500 000	4 500 000	4 500 000 —	—	—
5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1927 (SUVAL) . . . . .	20 000 000	1941	1 000 000	1 000 000	1 000 000 —	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1927 (Adm. féd. d. Postes) . . . . .	5 000 000	1937	175 000	175 000	175 000 —	—	—
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1928 . . . . .	150 000 000	1944	6 750 000	6 750 000	6 750 000 —	—	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1931 . . . . .	350 000 000	1951	14 000 000	14 000 000	14 000 000 —	—	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1932 . . . . .	125 000 000	1938—1962	4 375 000	4 375 000	4 375 000 —	—	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1933 . . . . .	150 000 000	1943	6 000 000	6 000 000	6 000 000 —	—	—
4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1934 . . . . .	100 000 000	1949	2 000 000	4 000 000	4 000 000 +	2 000 000 <sup>3)</sup>	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1935 . . . . .	100 000 000	1936—1960	—	—	1 750 000 +	1 750 000 <sup>4)</sup>	+ 1 750 000 <sup>4)</sup>
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> » » » »	1935 Bons de caisse	100 000 000	1941	—	—	1 750 000 +	1 750 000 <sup>4)</sup>	+ 1 750 000 <sup>4)</sup>
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>0</sub> Bons de dépôt des CFF placés dans le portefeuille de la caisse de pensions et de secours . . . . .	279 960 000	en tout temps		11 096 821	11 560 000	11 374 044 +	277 223 —	185 956 <sup>5)</sup>
Prix de rachat capitalisé de la ligne Genève-La Plaine (à 4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> ) . . . . .	7 599 648	1913—1958		317 264	309 187	309 187 —	8 077 <sup>1)</sup>	—
	2 925 028 048			115 083 657	111 952 474	115 286 518 +	182 861	+ 3 314 044
	—			+ 1 255 678	— 1 028 581	— 309 136 —	1 574 814	+ 719 445
Différence d'intérêts prorata . . . . .	2 925 028 048			116 349 335	110 923 893	114 957 382 —	1 391 953	+ 4 033 489

<sup>1)</sup> Diminution provenant d'amortissements effectués conformément au plan.

<sup>2)</sup> Conversion et remboursement de l'emprunt en 1935.

<sup>3)</sup> Emission de l'emprunt jouissance 1<sup>er</sup> mars 1934.

<sup>4)</sup> Emission de l'emprunt jouissance 15 mars 1935.

<sup>5)</sup> Attribution en 1935 fr. 20 250 000, remboursement fr. 15 075 000, augmentation = fr. 5 175 000.

## Observations relatives au compte de profits et pertes de 1935.

### Chiffre 3. Intérêts des dettes courantes.

	Compte de 1934 Fr.	Budget de 1935 Fr.	Compte de 1935 Fr.
Intérêts en comptes courants . . . . .	363 713	100 000	229 153
Intérêts sur emprunts temporaires . . . . .	185 090	9 610 000	590 614
Intérêts sur cautionnements en espèces et intérêts divers . . . . .	1 100 645	1 100 000	1 063 550
C <sup>ie</sup> PLM, intérêt pour le tronçon suisse de la ligne Frasnè—Vallorbe . . . . .	88 066	86 000	85 833
	<u>1 737 514</u>	<u>10 896 000</u>	<u>1 969 150</u>

Ces intérêts débiteurs ont augmenté de fr. 231 636 (13,33 %) par rapport au compte de 1934 et diminué de fr. 8 926 850 (81,93 %) par rapport au budget.

La diminution des „Intérêts sur emprunts temporaires“ provient de ce que ces derniers ont été émis à un taux inférieur au taux budgété et que les emprunts ont été consolidés plus tôt.

### Chiffre 4. Frais de finance.

	Compte de 1934 Fr.	Budget de 1935 Fr.	Compte de 1935 Fr.
Provisions payées sur coupons et encaissements de titres . . . . .	182 057	290 000	285 649
Pertes de cours . . . . .	1 909	5 000	14 338
Moins-values des titres en portefeuille . . . . .	60 172	70 000	903 664
Divers . . . . .	62 124	45 000	49 038
	<u>306 262</u>	<u>410 000</u>	<u>1 252 689</u>

### Comparaison des charges d'intérêts des CFF.

	Compte de 1934 Fr.	Budget de 1935 Fr.	Compte de 1935 Fr.
Intérêts des emprunts consolidés . . . . .	116 349 335	110 924 000	114 957 382
Intérêts des dettes courantes, frais de finance, etc. . . . .	2 043 776	11 306 000	3 221 839
Charges brutes . . . . .	<u>118 393 111</u>	<u>122 230 000</u>	<u>118 179 221</u>
Intérêts de construction et produit des valeurs et des créances . . . . .	— 3 292 201	— 1 640 000	— 2 337 151
Charges nettes . . . . .	<u>115 100 910</u>	<u>120 590 000</u>	<u>115 842 070</u>

Augmentation des charges d'intérêts par rapport au compte de 1934 fr. 741 160 (0,64 %) et diminution par rapport au budget fr. 4 747 930 (3,94 %).

Cette diminution provient de la conversion de deux emprunts à 5 % en emprunts à 3½ % et de la baisse du taux d'intérêt des dettes courantes.

### Chiffre 6. Sommes affectées à des amortissements.

Les amortissements de 1935 se composent des principaux postes suivants:

a. Amortissement légal . . . . .	fr. 5 659 817
b. Amortissement d'installations supprimées „ . . . . .	924 270
c. Amortissement de frais d'emprunts . . . . .	2 917 447
Ensemble . . . . .	<u>fr. 9 501 534</u>

#### a. Amortissement légal.

Annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1934 . . . . .	fr. 5 392 897
PLM, 23 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine . . . . .	„ 207 010
PLM, 21 <sup>e</sup> annuité d'amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasnè—Vallorbe . . . . .	„ 59 910
Ensemble . . . . .	<u>fr. 5 659 817</u>

En vertu de la loi d'organisation du 1<sup>er</sup> février 1923, les annuités d'amortissement du capital d'établissement au 31 décembre 1902 et des dépenses de construction ultérieures jusqu'à fin 1934 sont calculées sur un délai d'amortissement de 100 ans. L'amortissement du capital d'établissement de l'économat ainsi que des entreprises accessoires (usines électriques, ateliers, navigation sur le lac de Constance et chantiers de Romanshorn) se fait sur une autre base, au débit du compte de ces entreprises.

#### b. Amortissement d'installations supprimées.

Les anciennes installations supprimées en 1935 par suite de travaux neufs et de parachèvement ont été amorties du compte de construction par . . . . .	fr. 925 097
à déduire: produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties pendant les années précédentes . . . . .	„ — 827
Reste à la charge du compte de profits et pertes . . . . .	<u>fr. 924 270</u>

## Observations relatives au compte de profits et pertes de 1935.

### *c. Amortissement de frais d'emprunts.*

L'amortissement ordinaire pour 1935 sur les pertes de cours et les frais d'émission de divers emprunts s'élève à . . . . . fr. 2 917 447

### **Chiffre 8. Autres dépenses.**

#### *b. Versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours:*

Ces versements se décomposent comme il suit:

Quote-part pour compléter les versements ordinaires imputés sur les comptes d'exploitation, de l'économat et des entreprises accessoires, suivant plan d'assainissement de janvier 1928 . . .	fr. 6 178 327
Versement de l'administration pour les assurés qui n'ont pas opté . . . . .	„ 795 331
Différence pour 1935 entre l'intérêt effectif et l'intérêt garanti au taux de 5 % sur la valeur moyenne des titres en portefeuille de la caisse de pensions et de secours, suivant décision du conseil d'administration du 1 <sup>er</sup> octobre 1921 . . . . .	„ 2 630 203
Total	<u>fr. 9 603 861</u>

La clôture du compte de profits et pertes présente le résultat suivant:

	Compte de 1934 Fr.	Budget de 1935 Fr.	Compte de 1935 Fr.
Total des recettes de l'année . . . . .	114 506 954	113 963 000	100 925 775
Total des dépenses de l'année . . . . .	157 476 061	164 513 000	159 648 635
Excédent des dépenses de l'année . . . . .	<u>42 969 107</u>	<u>50 550 000</u>	<u>58 722 860</u>

Le solde passif du compte de profits et pertes au 31 décembre 1934 est de fr. 132 185 198.04; au 1<sup>er</sup> janvier 1935, une part de fr. 7 093 354.35 a été mise à la charge du compte „Déficit de guerre“, et le reste, fr. 125 091 843.69, reporté comme solde passif à compte nouveau. Le solde passif au 31 décembre 1935 sera reporté à compte nouveau, suivant notre proposition énoncée à la page 31 du rapport de gestion.

De même que les années précédentes, le compte de 1935 renferme l'amortissement légal du capital, les versements aux fonds spéciaux, ainsi que les versements ordinaires et extraordinaires à la caisse de pensions et de secours; on a donc tenu compte de toutes les opérations à effectuer en vertu des prescriptions légales et réglementaires.

Aux observations ci-dessus nous ajoutons les deux tableaux suivants, donnant:

- 1° la récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal;
- 2° les dépenses amorties depuis le rachat.



## Récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal.

Années	Coût du rachat des lignes des anciennes compagnies	Dépenses ultérieures de construction	TOTAL <sup>1)</sup>	70 % du matériel roulant et du mobilier à déduire	Dépenses nettes à amortir
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902 . . .	953 863 202. 77	—	953 863 202. 77	92 274 135. 22	861 589 067. 55
1903 CFF . .	—	8 124 328. 52	8 124 328. 52	1 582 300. 84	6 542 027. 68
1904 " . .	—	25 282 135. 60	25 282 135. 60	5 503 263. 26	19 778 872. 34
1905 " . .	—	28 998 923. 08	28 998 923. 08	7 699 488. 84	21 299 434. 24
1906 " . .	—	30 504 514. 76	30 504 514. 76	7 545 248. 10	22 959 266. 66
1907 " . .	—	33 722 648. 54	33 722 648. 54	10 500 591. 94	23 222 056. 60
1908 " . .	—	36 631 040. 64	36 631 040. 64	12 059 667. 64	24 571 373. —
1909 " . .	—	22 320 204. —	22 320 204. —	6 165 203. 60	16 155 000. 40
1909 Gothard .	210 920 254. 64	—	210 920 254. 64	21 742 519. 14	189 177 735. 50
1910 CFF . .	—	25 824 422. 47	25 824 422. 47	5 199 620. 07	20 624 802. 40
1911 " . .	—	24 338 720. —	24 338 720. —	2 737 549. 49	21 601 170. 51
1912 " . .	—	30 448 392. 11	30 448 392. 11	2 280 858. 81	28 167 533. 30
1913 " . .	—	48 306 090. 29	48 306 090. 29	3 723 227. 35	44 582 862. 94
1913 JN . .	10 021 927. —	—	10 021 927. —	1 188 904. 84	8 833 022. 16
1914 CFF . .	—	41 269 310. 42	41 269 310. 42	5 939 768. 75	35 329 541. 67
1915 " . .	—	24 516 349. 35	24 516 349. 35	4 304 361. 08	20 211 988. 27
1916 " . .	—	18 287 373. 64	18 287 373. 64	3 327 977. 22	14 959 396. 42
1917 " . .	—	15 854 596. 37	15 854 596. 37	158 194. 94	15 696 401. 43
1918 " . .	—	59 301 652. 60	59 301 652. 60	7 555 697. 29	51 745 955. 31
1918 TTB et WR	2 556 050. —	—	2 556 050. —	203 528. 40	2 252 521. 60
1919 CFF . .	—	89 083 901. 31	89 083 901. 31	7 885 502. 66	81 198 398. 65
1920 " . .	—	121 582 779. 93	121 582 779. 93	17 700 652. 04	103 882 127. 89
1921 " . .	—	120 013 180. 34	120 013 180. 34	22 082 901. 97	97 930 278. 37
1922 " . .	—	76 171 852. 03	76 171 852. 03	27 319 783. 78	48 852 068. 25
1922 STB . .	5 643 455. 26	—	5 643 455. 26	1 145 608. 10	4 497 847. 16
1923 CFF . .	—	81 266 228. 85	81 266 228. 85	10 063 640. 93	71 202 587. 92
1924 " . .	—	76 743 624. 61	76 743 624. 61	17 503 097. 95	59 240 526. 66
1925 " . .	—	84 979 301. 63	84 979 301. 63	16 893 167. 41	68 086 134. 22
1926 " . .	—	89 162 691. 61	89 162 691. 61	20 173 929. 35	68 988 762. 26
1927 " . .	—	71 419 179. 80	71 419 179. 80	18 181 282. 35	53 237 897. 45
1928 " . .	—	37 984 700. 61	37 984 700. 61	13 439 011. 51	24 545 689. 10
1929 " . .	—	27 081 539. 04	27 081 539. 04	6 399 642. 20	20 681 896. 84
1930 " . .	—	65 544 404. 52	65 544 404. 52	14 101 270. —	51 443 134. 52
Total à fin 1930 Usines électriques <sup>2)</sup>	1 183 004 889. 67	1 414 764 086. 67	2 597 768 976. 34	394 681 597. 07	2 203 087 379. 27
	—	— 238 602 395. 57	— 238 602 395. 57	—	— 238 602 395. 57
Total au 1 <sup>er</sup> janv. 1931	1 183 004 889. 67	1 176 161 691. 10	2 359 166 580. 77	394 681 597. 07	1 964 484 983. 70
1931 CFF . .	—	78 609 872. 93	78 609 872. 93	28 227 348. 33	50 382 524. 60
Total à fin 1931 Ateliers <sup>3)</sup> . .	1 183 004 889. 67	1 254 771 564. 03	2 437 776 453. 70	422 908 945. 40	2 014 867 508. 30
	— 9 319 094. —	— 27 550 867. 78	— 36 869 961. 78	—	— 36 869 961. 78
Total au 1 <sup>er</sup> janv. 1932	1 173 685 795. 67	1 227 220 696. 25	2 400 906 491. 92	422 908 945. 40	1 977 997 546. 52
1932 CFF . .	—	58 159 635. 19	58 159 635. 19	18 699 276. 26	39 460 358. 93
1933 " . .	—	30 783 869. 34	30 783 869. 34	6 225 595. 65	24 558 273. 69
1934 <sup>4)</sup> " . .	—	83 662 286. 12	83 662 286. 12	6 431 879. 50	77 230 406. 62
1935 <sup>5)</sup> " . .	—	— 27 680 668. 37	— 27 680 668. 37	3 933 607. 70	— 31 614 276. 07
	1173 685 795. 67	1 372 145 818. 53	2 545 831 614. 20	458 199 304. 51	2 087 632 309. 69

<sup>1)</sup> Le total de la 3<sup>e</sup> colonne de fr. 2 545 831 614. 20 ne comprend pas le montant de fr. 61 859 836. 72 qui a été déboursé pour les travaux effectués sur la partie italienne du tunnel du Simplon, montant qui n'est pas amortissable actuellement. — Il en est de même pour le prix de rachat capitalisé de fr. 10 780 988 de la ligne Genève—La Plaine et des travaux en cours d'exécution des entreprises accessoires au montant de fr. 2 647 989. 10 dont l'amortissement se fait dans d'autres conditions.

<sup>2)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1931 du „Compte de construction du chemin de fer“ et du compte „Travaux en cours d'exécution, Installation de la traction électrique“, sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques“ et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Usines électriques“.

<sup>3)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1932 du „Compte de construction du chemin de fer“ et du compte „Travaux en cours d'exécution, Direction générale“ sur le compte „Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers“ et sur le compte „Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Ateliers“.

<sup>4)</sup> Y compris le report sur un compte spécial de la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour accélération de l'électrification.

<sup>5)</sup> Y compris la part de fr. 41 410 599. 16 à la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour accélération de l'électrification.

## Dépenses amorties

Années	Capital d'établissement à amortir			I. Amortissement légal (délai 100 ans)			
	Capital d'établissement primitif	Dépenses de construction ultérieures	Total	du capital d'établissement primitif		des dépenses de construction ultérieures	Total I
				des lignes rachetées jusqu'en 1903	des lignes rachetées après 1903		
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902 . . . . .	861 589 067. 55	—	861 589 067. 55	—	—	—	—
1903 CFF . . . . .	—	6 542 027. 68	6 542 027. 68	909 838. 05	—	—	909 838. 05
1904 » . . . . .	—	19 778 872. 34	19 778 872. 34	942 578. 43	—	7 582. 21	950 160. 64
1905 » . . . . .	—	21 299 434. 24	21 299 434. 24	977 042. —	—	30 774. 14	1 007 816. 14
1906 » . . . . .	—	22 959 266. 66	22 959 266. 66	1 012 367. 15	—	56 545. 87	1 068 913. 02
1907 » . . . . .	—	23 222 056. 60	23 222 056. 60	1 048 553. 89	—	85 140. 96	1 133 694. 85
1908 » . . . . .	—	24 571 373. —	24 571 373. —	1 087 325. 40	—	115 036. 10	1 202 361. 50
1909 » . . . . .	—	16 155 000. 40	16 155 000. 40	1 126 958. 50	219 256. 99	147 544. 12	1 493 759. 61
1909 Gothard . . . . .	189 177 735. 50	—	189 177 735. 50				
1910 CFF . . . . .	—	20 624 802. 40	20 624 802. 40	1 167 453. 18	227 013. 28	171 439. 84	1 565 906. 30
1911 » . . . . .	—	21 601 170. 51	21 601 170. 51	1 209 671. 05	234 958. 74	201 347. 64	1 645 977. 43
1912 » . . . . .	—	28 167 533. 30	28 167 533. 30	1 253 612. 09	243 093. 39	233 439. 56	1 730 145. 04
1913 » . . . . .	—	44 582 862. 94	44 582 862. 94	1 299 276. 31	251 606. 38	274 271. 74	1 825 154. 43
1913 JN . . . . .	8 833 022. 16	—	8 833 022. 16				
1914 CFF . . . . .	—	35 329 541. 67	35 329 541. 67	1 346 663. 71	270 735. 21	335 552. 41	1 952 951. 33
1915 » . . . . .	—	20 211 988. 27	20 211 988. 27	1 394 912. 70	280 177. 89	388 250. 54	2 063 341. 13
1916 » . . . . .	—	14 959 396. 42	14 959 396. 42	1 445 746. 45	290 007. 76	425 269. 63	2 161 023. 84
1917 » . . . . .	—	15 696 401. 43	15 696 401. 43	1 498 303. 38	300 224. 83	457 488. 80	2 256 017. 01
1918 » . . . . .	—	51 745 955. 31	51 745 955. 31	1 552 583. 49	310 648. 73	491 685. 37	2 354 917. 59
1918 TTB et WR . . . . .	2 252 521. 60	—	2 252 521. 60				
1919 CFF . . . . .	—	81 198 398. 65	81 198 398. 65	1 609 448. 37	324 079. 33	568 875. 69	2 502 403. 39
1920 » . . . . .	—	103 882 127. 89	103 882 127. 89	1 668 036. 43	335 378. 80	682 918. 53	2 686 333. 76
1921 » . . . . .	—	97 930 278. 37	97 930 278. 37	1 728 347. 67	347 265. 72	827 254. 11	2 902 867. 50
1922 » . . . . .	—	48 852 068. 25	48 852 068. 25	1 791 243. 67	359 361. 74	969 727. 74	3 120 333. 15
1922 STB . . . . .	4 497 847. 16	—	4 497 847. 16				
1923 CFF . . . . .	—	71 202 587. 92	71 202 587. 92	1 855 862. 85	377 062. 45	1 060 288. 60	3 293 213. 90
1924 » . . . . .	—	59 240 526. 66	59 240 526. 66	1 923 066. 79	390 324. 28	1 179 912. 76	3 493 303. 83
1925 » . . . . .	—	68 086 134. 22	68 086 134. 22	1 993 717. 10	403 988. 87	1 289 878. 32	3 687 584. 29
1926 » . . . . .	—	68 988 762. 26	68 988 762. 26	2 066 090. 60	418 067. 33	1 413 986. 67	3 898 144. 60
1927 » . . . . .	—	53 237 897. 45	53 237 897. 45	2 141 048. 85	432 735. 65	1 543 480. 50	4 117 265. —
1928 » . . . . .	—	24 545 689. 10	24 545 689. 10	2 218 591. 85	448 000. 45	1 659 216. 40	4 325 808. 70
1929 » . . . . .	—	20 681 896. 84	20 681 896. 84	2 298 719. 65	463 679. 10	1 745 755. 45	4 508 154. 20
1930 » . . . . .	—	51 443 134. 52	51 443 134. 52	2 382 293. 75	479 767. 15	1 830 792. 70	4 692 853. 60
Total à fin 1930. . . . .	1 066 350 193. 97	1 136 737 185. 30	2 203 087 379. 27	42 949 353. 36	7 407 434. 07	18 193 456. 40	68 550 243. 83
Usines électriques <sup>1)</sup> . . . . .	—	-238 602 395. 57	-238 602 395. 57	—	—	-2 310 586. —	-2 310 586. —
Total au 1 <sup>er</sup> janv. 1931 . . . . .	1 066 350 193. 97	898 134 789. 73	1 964 484 983. 70	42 949 353. 36	7 407 434. 07	15 882 870. 40	66 239 657. 83
1931 CFF . . . . .	—	50 382 524. 60	50 382 524. 60	2 469 314. 25	496 645. 50	1 584 261. 95	4 550 224. 70
Total à fin 1931. . . . .	1 066 350 193. 97	948 517 314. 33	2 014 867 508. 30	45 418 667. 61	7 904 079. 57	17 467 135. 35	70 789 882. 53
Ateliers <sup>2)</sup> . . . . .	-9 319 094. —	-27 550 867. 78	-36 869 961. 78	-251 854. —	-71 890. —	-957 021. —	-1 280 765. —
Total au 1 <sup>er</sup> janv. 1932 . . . . .	1 057 031 099. 97	920 966 446. 55	1 977 997 546. 52	45 166 813. 61	7 832 189. 57	16 510 114. 35	69 509 117. 53
1932 CFF . . . . .	—	39 460 358. 93	39 460 358. 93	2 537 387. 95	513 935. 40	1 664 736. 45	4 716 059. 80
1933 » . . . . .	—	24 558 273. 69	24 558 273. 69	2 629 656. 60	532 022. —	1 755 543. 20	4 917 221. 80
1934 <sup>3)</sup> » . . . . .	—	77 230 406. 62	77 230 406. 62	2 724 488. 30	550 709. 55	1 845 447. 50	5 120 645. 35
1935 <sup>4)</sup> » . . . . .	—	-31 614 276. 07	-31 614 276. 07	2 823 591. 65	569 811. 10	1 999 493. 95	5 392 896. 70
	1 057 031 099. 97	1 030 601 209. 72	2 087 632 309. 69	55 881 938. 11	9 998 667. 62	23 775 335. 45	89 655 941. 18

<sup>1)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1931 du «Compte de construction du chemin de fer» et du compte «Travaux en cours d'exécution, Installation de la traction électrique» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques» et sur le compte «Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires, Usines électriques» ainsi que du compte «Capital amorti» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques».

<sup>2)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1932 du «Compte de construction du chemin de fer» et du compte «Travaux en cours d'exécution, Direction générale» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers» et sur le compte «Travaux en cours d'exécution, Ateliers» ainsi que du compte «Capital amorti» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers».

<sup>3)</sup> Y compris le report sur un compte spécial de la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour accélération de l'électrification.

<sup>4)</sup> Y compris la part de fr. 41 410 599.16 à la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour accélération de l'électrification.

depuis le rachat.

II. Autres amortissements								Report I et II
Paris-Lyon-Méditerranée		Divers	Installations disparues	Frais d'emprunts	Déficit de la caisse de pensions et de secours	Déficit de guerre	Total II	
pour la ligne Genève-La Plaine	pour tronçon suisse de Frasnè-Vallorbe							
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
—	—	42 105. 09	81 070. 61	2 180 320. 40	—	—	2 303 496. 10	2 303 496. 10
—	—	2 622 226. 18	103 951. 51	147 607. 80	—	—	2 873 785. 49	3 783 623. 54
—	—	—	280 000. —	116 495. —	—	—	396 495. —	1 346 655. 64
—	—	—	280 000. —	116 495. —	—	—	396 495. —	1 404 311. 14
—	—	227 724. 61	880 000. —	278 995. —	—	—	1 386 719. 61	2 455 632. 63
—	—	—	1 576 615. 61	634 042. —	915 000. —	—	3 125 637. 61	4 259 352. 46
—	—	—	208 074. 72	423 754. 60	915 000. —	—	1 546 829. 32	2 749 190. 82
—	—	—	500 000. —	423 754. 60	915 000. —	—	1 838 754. 60	3 332 514. 21
—	—	—	805 765. 73	423 755. 80	915 000. —	—	2 144 521. 53	3 710 427. 83
—	—	—	1 188 457. 15	1 426 539. 45	915 000. —	—	3 529 996. 60	5 175 974. 03
—	—	—	2 992 127. 17	7 080 207. 80	1 100 000. —	—	11 172 334. 97	12 902 480. 01
86 240. 38	—	—	1 345 763. 82	5 867 797. —	1 500 000. —	—	8 799 801. 20	10 624 955. 63
89 742. 08	—	—	816 834. 42	442 814. —	1 500 000. —	—	2 849 390. 50	4 802 341. 83
93 385. 97	17 763. 15	—	895 443. 06	440 759. 78	1 500 000. —	—	2 947 351. 96	5 010 693. 09
97 177. 81	29 109. 20	—	395 474. 04	428 189. 32	1 500 000. —	—	2 449 950. 37	4 610 974. 21
101 123. 63	30 236. 30	—	140 925. 25	446 132. 70	1 500 000. —	—	2 218 417. 88	4 474 434. 89
105 229. 65	31 407. 05	—	233 769. 32	457 023. 60	1 500 000. —	—	2 327 429. 62	4 682 347. 21
109 502. 39	32 623. 15	—	261 977. 17	556 776. 23	1 500 000. —	—	2 460 878. 94	4 963 282. 33
113 948. 63	33 886. 30	—	233 227. 37	1 040 289. 60	1 500 000. —	—	2 921 351. 90	5 607 685. 66
118 575. 41	35 198. 35	—	817 280. 92	1 589 302. 35	1 500 000. —	—	4 060 357. 03	6 963 224. 53
123 390. 04	36 561. 25	8 500 000. —	837 745. 49	1 748 212. —	1 500 000. —	—	12 745 908. 78	15 866 241. 93
128 400. 17	37 976. 90	—	1 256 580. 69	5 010 786. 30	1 500 000. —	3 690 987. 52	11 624 731. 58	14 917 945. 48
133 613. 74	39 447. 35	451 726. 70	1 759 979. 15	7 322 625. 55	1 500 000. —	15 153 533. 98	26 360 926. 47	29 854 230. 30
139 038. 98	40 974. 75	—	2 098 634. 36	3 292 497. 80	1 500 000. —	1 484 941. 07	8 556 086. 96	12 243 671. 25
144 684. 52	42 561. 30	—	1 300 481. 74	3 979 217. —	1 500 000. —	—	6 966 944. 56	10 865 089. 16
150 559. 31	44 209. 30	—	3 912 753. 25	3 979 217. —	3 000 000. —	3 093 207. 03	14 179 945. 89	18 297 210. 89
156 672. 61	45 921. 05	—	7 815 754. 60	6 241 722. 40	6 439 166. 80	7 096 283. 12	27 795 520. 58	32 121 329. 28
163 034. 15	47 699. 15	—	294 238. 95	7 348 486. 90	5 722 255. 65	50 034 164. 70	63 609 829. 50	68 117 983. 70
169 653. 99	49 546. 05	—	2 737 392. 47	4 280 423. —	2 703 248. 80	1 594 837. 94	11 535 102. 25	16 227 955. 85
2 223 973. 46	595 120. 60	11 843 782. 58	36 050 318. 57	67 724 189. 98	44 539 671. 25	82 147 955. 36	245 125 011. 80	313 675 255. 63
—	—	—	—	—	—	—	—	— 2 310 586. —
2 223 973. 46	595 120. 60	11 843 782. 58	36 050 318. 57	67 724 189. 98	44 539 671. 25	82 147 955. 36	245 125 011. 80	311 364 669. 63
176 542. 62	51 464. 40	—	1 437 643. 20	3 958 675. —	4 570 520. 25	—	10 194 845. 47	14 745 070. 17
2 400 516. 08	646 585. —	11 843 782. 58	37 487 961. 77	71 682 864. 98	49 110 191. 50	82 147 955. 36	255 319 857. 27	326 109 739. 80
—	—	—	—	—	—	—	—	— 1 280 765. —
2 400 516. 08	646 585. —	11 843 782. 58	37 487 961. 77	71 682 864. 98	49 110 191. 50	82 147 955. 36	255 319 857. 27	324 828 974. 80
183 710. 96	53 457. 15	—	2 186 056. 30	8 932 808. 25	4 931 690. 85	—	16 287 723. 51	21 003 783. 31
191 170. 37	55 527. 05	—	2 291 703. 20	1 344 675. —	7 573 647. 50	—	11 456 723. 12	16 373 944. 92
198 932. 65	57 677. 05	—	1 187 997. 35	2 442 778. 05	8 258 062. 50	—	12 145 447. 60	17 266 092. 95
207 010. 11	59 910. 30	—	924 270. 20	2 917 446. 75	9 603 861. 20	—	13 712 498. 56	19 105 395. 26
3 181 340. 17	873 156. 55	11 843 782. 58	44 077 988. 82	87 320 573. 03	79 477 453. 55	82 147 955. 36	308 922 250. 06	398 578 191. 24
De ces montants, figurent dans le bilan sous „Capital amorti“ :								
Amortissement égal . . . . .					fr.	89 655 941. 18		
Ligne Genève—La Plaine . . . . .					„	3 181 340. 17		
Tronçon suisse de Frasnè—Vallorbe . . . . .					„	873 156. 55		
						fr.	93 710 437. 90	

## Dépenses amorties depuis le rachat.

Années	Report I et II	III. Amortissement du capital d'établissement du service auxiliaire et des entreprises accessoires						Total des amor- tissements
		Economat	Usines électriques	Ateliers	Navigation sur le lac de Constance	Chantiers de Romanshorn	Total III	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1902	2 303 496.10	—	—	—	—	—	—	2 303 496.10
1903	3 783 623.54	—	—	—	—	—	—	3 783 623.54
1904	1 346 655.64	—	—	—	75 704.—	—	75 704.—	1 422 359.64
1905	1 404 311.14	—	—	—	19 298.—	—	19 298.—	1 423 609.14
1906	2 455 632.63	—	—	—	96 663.45	—	96 663.45	2 552 296.08
1907	4 259 352.46	—	—	—	105 836.40	—	105 836.40	4 365 188.86
1908	2 749 190.82	—	—	—	143 075.85	—	143 075.85	2 892 266.67
1909	3 332 514.21	—	—	—	107 246.75	—	107 246.75	3 439 760.96
1910	3 710 427.83	—	—	—	122 860.75	—	122 860.75	3 833 288.58
1911	5 175 974.03	—	—	—	124 499.15	—	124 499.15	5 300 473.18
1912	12 902 480.01	—	—	—	115 600.95	—	115 600.95	13 018 080.96
1913	10 624 955.63	—	—	—	103 961.60	—	103 961.60	10 728 917.23
1914	4 802 341.83	—	—	—	104 463.80	—	104 463.80	4 906 805.63
1915	5 010 693.09	—	—	—	95 682.10	—	95 682.10	5 106 375.19
1916	4 610 974.21	—	—	—	93 654.90	—	93 654.90	4 704 629.11
1917	4 474 434.89	—	—	—	90 399.50	—	90 399.50	4 564 834.39
1918	4 682 347.21	—	—	—	83 237.25	—	83 237.25	4 765 584.46
1919	4 963 282.33	—	—	—	84 971.60	—	84 971.60	5 048 253.93
1920	5 607 685.66	—	—	—	7 175.90	—	7 175.90	5 614 861.56
1921	6 963 224.53	—	—	—	—	—	—	6 963 224.53
1922	15 866 241.93	—	—	—	68 788.10	—	68 788.10	15 935 030.03
1923	14 917 945.48	—	—	—	73 949.45	—	73 949.45	14 991 894.93
1924	29 854 230.30	—	—	—	70 942.30	—	70 942.30	29 925 172.60
1925	12 243 671.25	—	—	—	71 541.25	—	71 541.25	12 315 212.50
1926	10 865 089.16	—	—	—	48 816.05	—	48 816.05	10 913 905.21
1927	18 297 210.89	—	—	—	15 614.05	—	15 614.05	18 312 824.94
1928	32 121 329.28	—	—	—	30 584.55	—	30 584.55	32 151 913.83
1929	68 117 983.70	—	—	—	44 671.55	25 286.15	69 957.70	68 187 941.40
1930	16 227 955.85	—	—	—	15 390.30	25 434.06	40 824.36	16 268 780.21
Total à fin 1930 Usines électriques <sup>1)</sup>	313 675 255.63 — 2 310 586.—	— —	— 2 310 586.—	— —	2 014 629.55 —	50 720.21 —	2 065 349.76 2 310 586.—	315 740 605.39 —
Total au 1 <sup>er</sup> janvier 1931	311 364 669.63	—	2 310 586.—	—	2 014 629.55	50 720.21	4 375 935.76	315 740 605.39
1931	14 745 070.17	—	694 241.65	—	14 655.—	19 808.30	728 704.95	15 473 775.12
Total à fin 1931 Ateliers <sup>2)</sup> . .	326 109 739.80 — 1 280 765.—	— —	3 004 827.65 —	— 1 280 765.—	2 029 284.55 —	70 528.51 —	5 104 640.71 1 280 765.—	331 214 380.51 —
Total au 1 <sup>er</sup> janvier 1932	324 828 974.80	—	3 004 827.65	1 280 765.—	2 029 284.55	70 528.51	6 385 405.71	331 214 380.51
1932	21 003 783.31	—	747 708.65	500 000.—	51 000.—	13 740.15	1 312 448.80	22 316 232.11
1933	16 373 944.92	12 736.05	789 315.30	508 381.65	85 772.80	13 292.75	1 409 498.55	17 783 443.47
1934	17 266 092.95	12 943.19	832 732.15	526 095.35	84 294.75	12 869.10	1 468 934.54	18 735 027.49
1935	19 105 395.26	12 085.90	876 340.50	527 668.50	95 372.30	13 580.55	1 525 047.75	20 630 443.01
	398 578 191.24	37 765.14	6 250 924.25	3 342 910.50	2 345 724.40	124 011.06	12 101 335.35	410 679 526.59

<sup>1)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1931 du compte «Capital amorti» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Usines électriques».

<sup>2)</sup> Report au 1<sup>er</sup> janvier 1932 du compte «Capital amorti» sur le compte «Dépenses pour les entreprises accessoires, Ateliers».

**Bilan au 31 décembre 1935.**



**Bilan au**

Compte de 1934			Compte de 1935	Ct.	Comparaison avec compte de 1934
Fr.	<b>ACTIF.</b>		Fr.		Fr.
	<b>I. Compte d'établissement.</b>				
2 478 827 833	1. Compte de construction du chemin de fer . . . . .		2 462 945 391	22	— 15 882 442
203 036 947	Frais généraux . . . . .		202 151 333	26	— 885 614
1 634 794 126	Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .		1 614 189 944	41	— 20 604 182
609 467 987	Matériel roulant . . . . .		614 563 336	88	+ 5 095 350
30 924 478	Mobilier et ustensiles . . . . .		31 448 568	—	+ 524 090
604 295	Services auxiliaires . . . . .		592 208	67	— 12 086
113 917 356	2. Excédent du prix de rachat sur les frais d'établissement . . . . .		113 917 355	77	—
2 592 745 189	Total Compte d'établissement		2 576 862 746	99	— 15 882 442
55 944 837	<b>II. Travaux en cours d'exécution . . . . .</b>		44 257 681	03	— 11 687 156
2 779 685	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives . . . . .		2 838 848	70	+ 59 164
141 907	2. Ligne de la vallée de la Surb. . . . .		141 907	45	—
136 193	3. Installation de la traction électrique . . . . .		1 319 893	64	+ 1 183 701
6 222 644	4. Direction générale . . . . .		7 382 571	11	+ 1 159 927
31 382 824	5. 1 <sup>er</sup> arrondissement . . . . .		22 388 281	32	— 8 994 543
5 935 344	6. II <sup>e</sup> » . . . . .		5 035 562	82	— 899 781
6 809 321	7. III <sup>e</sup> » . . . . .		2 502 626	89	— 4 306 694
2 529 651	8. Entreprises accessoires				
7 268	a. Usines électriques . . . . .		2 636 266	15	+ 106 615
—	b. Ateliers. . . . .		11 722	95	+ 4 455
—	c. Navigation sur le lac de Constance . . . . .		—	—	—
—	d. Chantiers de Romanshorn . . . . .		—	—	—
276 075 570	<b>III. Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .</b>		274 775 941	20	— 1 299 629
238 293 432	1. Usines électriques . . . . .		237 526 903	11	— 766 529
35 080 307	2. Ateliers . . . . .		34 652 036	56	— 428 271
2 249 145	3. Navigation sur le lac de Constance . . . . .		2 156 934	73	— 92 210
452 686	4. Chantiers de Romanshorn . . . . .		440 066	80	— 12 619
198 908 622	<b>IV. Dépenses à amortir . . . . .</b>		212 498 316	77	+ 13 589 695
41 278 526	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . .		47 774 866	05	+ 6 496 340
—	2. Dépenses de construction d'installations supprimées . . . . .		—	—	—
157 630 096	3. Déficit de guerre . . . . .		164 723 450	72	+ 7 093 355
123 795 472	<b>V. Valeurs et créances . . . . .</b>		130 667 964	22	+ 6 872 493
1 448 799	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque . . . . .		12 294 720	19	+ 10 845 921
15 829 045	2. Valeurs:				
	a. Obligations et titres hypothécaires . . . . . fr. 9 965 358.90				
	b. Actions . . . . . „ 12 181 872. —		22 147 230	90	+ 6 318 186
24 451 608	3. Débiteurs divers . . . . .		22 231 884	29	— 2 219 724
6 721 164	4. Biens-fonds disponibles . . . . .		6 655 996	04	— 65 168
27 220 575	5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve . . . . .		24 661 305	39	— 2 559 269
48 124 281	6. Restes actifs; recettes de 1935 à régler par la caisse en 1936		42 676 827	41	— 5 447 453
132 185 198	<b>VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes . . . . .</b>		183 814 703	38	+ 51 629 505
3 379 654 888			3 422 877 353	59	+ 43 222 466

**31 décembre 1935.**

Compte de 1934	Fr.	PASSIF.	Compte de 1935	Ct.	Comparaison avec compte de 1934
<b>2 937 249 258</b>		<b>I. Emprunts consolidés</b>	<b>2 925 028 047</b>	<b>83</b>	<b>- 12 221 210</b>
67 187 000		1. Emprunts du Central suisse	65 058 000	—	- 2 129 000
20 479 800		2. Emprunts de l'Union suisse	20 279 800	—	- 200 000
153 792 800		3. Emprunts du Jura-Simplon	153 392 600	—	- 400 200
96 290 000		4. Emprunt du Gothard	95 060 000	—	- 1 230 000
69 333 000		5. Rente 3 % des chemins de fer, de 1890	69 333 000	—	—
75 000 000		6. Rente suisse des CFF, de 1900	75 000 000	—	—
371 100 000		7. Emprunt 3 1/2 % des CFF, de 1899/1902	363 100 000	—	- 8 000 000
110 625 000		8. Emprunt 3 % différé des CFF, de 1903	108 045 000	—	- 2 580 000
68 000 000		9. Emprunt 3 1/2 % des CFF, de 1910	66 900 000	—	- 1 100 000
127 850 000		10. Emprunt 4 % des CFF, de 1912/1914	126 300 000	—	- 1 550 000
120 000 000		11. Emprunt 4 % des CFF, de 1923, III <sup>e</sup> emprunt d'électr.	120 000 000	—	—
150 000 000		12. Emprunt 5 % des CFF, de 1924, IV <sup>e</sup> emprunt d'électr.	—	—	- 150 000 000
175 000 000		13. Emprunt 5 % des CFF, de 1925, V <sup>e</sup> emprunt d'électr.	175 000 000	—	—
50 000 000		14. Emprunt 5 % des CFF, de 1925, VI <sup>e</sup> emprunt d'électr.	—	—	- 50 000 000
20 000 000		15. Emprunt 5 % des CFF de 1927	20 000 000	—	—
100 000 000		16. Emprunt 4 1/2 % des CFF de 1927	100 000 000	—	—
5 000 000		17. Emprunt 3 1/2 % des CFF de 1927	5 000 000	—	—
150 000 000		18. Emprunt 4 1/2 % des CFF de 1928	150 000 000	—	—
350 000 000		19. Emprunt 4 % des CFF de 1931	350 000 000	—	—
125 000 000		20. Emprunt 3 1/2 % des CFF de 1932	125 000 000	—	—
150 000 000		21. Emprunt 4 % des CFF, de 1933	150 000 000	—	—
100 000 000		22. Emprunt 4 % des CFF, de 1934	100 000 000	—	—
—		23. Bons de caisse 3 1/2 % des CFF de 1935	100 000 000	—	+ 100 000 000
—		24. Emprunt 3 1/2 % des CFF de 1935	100 000 000	—	+ 100 000 000
274 785 000		25. Bons de dépôt en faveur de la caisse de pensions et de secours	279 960 000	—	+ 5 175 000
7 806 658		26. Valeur actuelle des annuités dues au P.I.M. pour le rachat de la ligne Genève—La Plaine	7 599 647	83	- 207 010
<b>88 050 621</b>		<b>II. Capital amorti</b>	<b>93 710 437</b>	<b>90</b>	<b>+ 5 659 817</b>
<b>137 127 721</b>		<b>III. Dettes courantes</b>	<b>214 734 144</b>	<b>67</b>	<b>+ 77 606 424</b>
7 717 872		1. Titres et coupons échus	7 936 892	—	+ 219 020
19 924 343		2. Prorata d'intérêts non échus	19 615 206	60	- 309 136
		3. Créances des caisses de secours :			
4 943 170		a. Caisse de pensions et de secours des CFF	6 433 694	23	+ 1 490 524
595 466		b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF	613 312	40	+ 17 846
17 088		c. Fonds Guyer-Zeller	35 242	40	+ 18 154
880 832		d. Fonds pour Sanatorium	901 312	65	+ 20 481
36 680		e. Fonds de secours pour invalides pensionnés	35 804	15	- 876
13 200		f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension	29 106	95	+ 15 907
2 486 356		4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.	2 043 277	80	- 443 078
38 029 523		5. Créanciers divers	118 707 304	05	+ 80 677 781
62 483 191		6. Restes passifs; dépenses de 1935 à régler par la caisse en 1936	58 382 991	44	- 4 100 199
<b>157 227 288</b>		<b>IV. Fonds spéciaux</b>	<b>189 404 723</b>	<b>19</b>	<b>+ 32 177 435</b>
144 632 315		1. Fonds de renouvellement	176 611 397	30	+ 31 979 082
7 684 505		2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	8 058 777	33	+ 374 272
4 910 468		3. Fonds de couverture de rentes-accidents	4 734 548	56	- 175 919
<b>60 000 000</b>		<b>V. Subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification</b> (compris auparavant à l'actif sous "Travaux en cours d'exécution")	—	—	- 60 000 000
<b>3 379 654 888</b>			<b>3 422 877 358</b>	<b>59</b>	<b>+ 43 222 466</b>

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1935.

### Actif.

**I. 1. Compte de construction.** Ce compte s'élève à fin 1935 à . . . . . fr. 2 462 945 391. 22  
se décomposant de la manière suivante:

	Frais généraux Fr.	Etablissement de la ligne et installations fixes Fr.	Matériel roulant Fr.	Mobilier et ustensiles Fr.	Services auxiliaires Fr.	Total Fr.
Situation au 31 déc. 1934	203 036 947	1 634 794 126	609 467 987	30 924 478	604 295	2 478 827 833
Répartition de la subven- tion fédérale pour accé- lération de l'électrifi- cation . . . . .	-2 532 212	-38 878 387	—	—	—	- 41 410 599
Augmentation nette sui- vant compte de cons- truction de 1935 . . .	1 646 598	18 274 205	5 095 350	524 090	- 12 086	25 528 157
Situation au 31 déc. 1935	202 151 333	1 614 189 944	614 563 337	31 448 568	592 209	2 462 945 391

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 37 à 52 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

**II. Travaux en cours d'exécution.** Au 31 décembre 1935, ce compte s'élève à . fr. 44 257 681. 03

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1935:

Compte de construction:	Situation au 31 décembre 1934	Dépenses nettes de construction en 1935	Report au compte de cons- truction en 1935	Situation au 31 décembre 1935	Différences en regard de 1934
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et Eaux-Vives	2 779 685	59 164	—	2 838 849	+ 59 164
Ligne de la Surb	141 907	—	—	141 907	—
Installation de la traction électrique	136 193	1 656 210	472 509	1 319 894	+ 1 183 701
Direction générale . . . . .	6 222 644	6 361 279	5 201 352	7 382 571	+ 1 159 927
I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	31 382 824	1 761 808	10 756 351	22 388 281	- 8 994 543
II <sup>e</sup> » . . . . .	5 935 344	2 491 096	3 390 877	5 035 563	- 899 781
III <sup>e</sup> » . . . . .	6 809 321	1 400 374	5 707 068	2 502 627	- 4 306 694
	53 407 918	13 729 931	25 528 157	41 609 692	-11 798 226
<b>Entreprises accessoires:</b>					
Usines électriques . . . . .	2 529 651	— 659 914	— 766 529	2 636 266	+ 106 615
Ateliers . . . . .	7 268	— 423 815	— 428 270	11 723	+ 4 455
Navigation sur le lac de Constance	—	— 92 210	— 92 210	—	—
Chantiers de Romanshorn . . . . .	—	— 12 619	— 12 619	—	—
	2 536 919	- 1 188 558	- 1 299 628	2 647 989	+ 111 070
<b>Total</b>	<b>55 944 837</b>	<b>12 541 373</b>	<b>24 228 529</b>	<b>44 257 681</b>	<b>-11 687 156</b>

Le détail des ouvrages de construction en cours d'exécution à fin 1935 figure aux pages 53 à 59.

#### Dépenses de construction de 1935.

Le compte de construction a augmenté de . . . . .	fr. 25 528 157
tandis que les dépenses pour entreprises accessoires ont reculé de . . . . .	» - 1 299 628
Augmentation nette . . . . .	fr. 24 228 529
Au compte «Travaux de construction inachevés» il y a une diminution de. . . . .	» - 11 687 156
Les dépenses nettes de 1935 sont ainsi de . . . . .	fr. 12 541 373
A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation pour . . . . .	» 7 860 886
Montant des dépenses de construction de 1935, après déduction des recettes et des remboursements	fr. 20 402 259

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1935 avec le budget“, page 60 ci-devant.

**III. Frais d'installation des entreprises accessoires.** Ce compte s'élève à fin 1935 à fr. 274 775 941. 20  
se décomposant comme il suit:

#### 1. Usines électriques.

Capital d'établissement à fin 1934 . . . . . fr. 238 293 432. 41

Modifications en 1935:

a. Augmentation en 1935 selon spécification par objets . . . . .	„ 109 811. 20
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1935 . . . . .	„ - 876 340. 50
	fr. 237 526 903. 11

#### 2. Ateliers.

Capital d'établissement à fin 1934 . . . . . fr. 35 080 306. 45

Modifications en 1935:

a. Augmentation en 1935 selon spécification par objets . . . . .	„ 368 878. 30
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan, annuité pour 1935 . . . . .	„ - 527 668. 50
c. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire pour 1935 . . . . .	„ - 269 479. 69 „ 34 652 036. 56

à reporter

fr. 272 178 939. 67

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1935.

**3. Navigation sur le lac de Constance.** Report fr. 272 178 939. 67

Capital d'établissement à fin 1934. . . . . fr. 2 249 145. 23

Modifications en 1935:

a. Augmentation en 1935 selon spécification par objets . . . . . „ 3 161. 80  
 b. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port pour l'année 1935 . . . . . „ - 95 372. 30 „ 2 156 934. 73

**4. Chantiers de Romanshorn.**

Capital d'établissement à fin 1934 . . . . . fr. 452 685. 55

Modifications en 1935:

a. Augmentation et remplacement d'installations, machines et mobilier . . . . . „ 1 041. 80  
 b. Amortissement du capital d'établissement des chantiers pour l'année 1935 . . . . . „ - 13 580. 55  
 c. Amortissement d'installations supprimées en 1935. . . . . „ - 80. — „ 440 066. 80  
 Total à fin 1935, comme ci-devant . . . . . fr. 274 775 941. 20

**IV. Dépenses à amortir.**

Au 31 décembre 1934, ce compte accusait un solde débiteur de . . . . . fr. 198 908 622. 42  
 En 1935, il s'est accru des sommes suivantes:

*Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:*

Gare de Berne, transformation et extension . . . . . fr. 170 000. —  
 Gare de Genève, extension . . . . . „ 108 382. 60  
 Gare de Morges, extension . . . . . „ 83 287. 80  
 Gare de Neuchâtel, transformation et extension . . . . . „ 72 014. 95  
 Gare de Bâle, nouvelle gare de triage . . . . . „ 39 682. 50  
 Station d'Olten-Hammer, extension . . . . . „ 103 443. 60  
 Gare de Zurich, enlèvement électrique . . . . . „ 100 000. —  
 Gare de Brougg, extension . . . . . „ 109 825. 60  
 Divers autres objets . . . . . „ 138 459. 85  
 à déduire: . . . . . fr. 925 096. 90

Produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties pendant les années précédentes . . . . . „ - 826. 70 fr. 924 270. 20

*Frais d'émission et de conversion des emprunts.*

Différences de cours et frais d'émission de l'emprunt des C F F de 1935 . . . . . fr. 7 394 450. 05  
 Différences de cours et frais d'émission des bons de caisse des C F F de 1935 . . . . . „ 2 004 083. 05  
 Frais de renouvellement de feuilles de coupons . . . . . „ 15 253. 65 „ 9 413 786. 75

*Déficit de guerre.*

Intérêts pour 1934 sur le solde au 31 décembre 1933 . . . . . „ 7 093 354. 35 „ 17 431 411. 30  
 En revanche, nous avons amorti: . . . . . fr. 216 340 033. 72  
 pour installations supprimées . . . . . fr. 924 270. 20  
 sur les frais d'émission et de conversion des emprunts . . . . . „ 2 917 446. 75 „ - 3 841 716. 95  
 Solde au 31 décembre 1935 fr. 212 498 316. 77

**V. Valeurs et créances.**

**2. Portefeuille de Fonds publics.**

Mouvement pendant l'année 1935:

Montant du portefeuille au 31 décembre 1934. . . . . fr. 15 829 044. 85  
 Titres divers mis en portefeuille . . . . . „ 9 534 146. 05  
 moins: . . . . . fr. 25 363 190. 90  
 Sortie de titres . . . . . fr. 2 312 296. 30  
 Moins-value . . . . . „ 903 663. 70 „ 3 215 960. —  
 Montant au 31 décembre 1935 (voir inventaire aux pages 111 et 112) . . . . . fr. 22 147 230. 90

**3. Débiteurs divers.**

Montant au 31 décembre 1935 . . . . . fr. 22 231 884. 29  
 Principaux montants composant ce solde:  
 Agences des CFF à l'étranger . . . . . fr. 88 894  
 Travaux pour le compte de tiers . . . . . „ 280 009  
 Cie BLS, participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue . . . . . „ 217 580  
 Dinamo, Milan . . . . . „ 359 000  
 Forces motrices de l'Etzel SA . . . . . „ 92 767

A reporter fr. 1 038 250

## Observations concernant le bilan au 31 décembre 1935.

	Report	fr. 1 038 250
Fonds de caisse des services . . . . .	»	56 244
C <sup>o</sup> PLM, amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasnè—Vallorbe . . . . .	»	873 157
Comptes de chèques postaux . . . . .	»	1 419 369
Prorata d'intérêts sur les titres en portefeuille . . . . .	»	73 838
Entreprises suisses de transport . . . . .	»	85 094
Association suisse du matériel roulant . . . . .	»	84 013
Vevey, bâtiment postal de transit . . . . .	»	445 894
Accident au tunnel du Gütsch . . . . .	»	914 922
Accident à Oerlikon . . . . .	»	292 403
Contrôle du trafic . . . . .	»	12 607 163
Offices de change . . . . .	»	557 370
Divers comptes: ballastières, ateliers, etc. . . . .	»	3 784 167
		<u>fr. 22 231 884</u>

### 4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1934 s'élevait à . . . . .	fr. 6 721 164. 27
En 1935, il a été fait des acquisitions pour . . . . .	fr. 25 574. 40
et il a été réalisé ou employé pour la construction . . . . .	» - 90 742. 63
	<u>» - 65 168. 23.</u>
Montant au 31 décembre 1935	<u>fr. 6 655 996. 04</u>

### 5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants		Différences
	au 31 déc. 1934	au 31 déc. 1935	avec 1934
	Fr.	Fr.	Fr.
Economat . . . . .	18 112 335	15 768 141	- 2 344 194
Magasin des ateliers d'Yverdon . . . . .	1 234 653	1 236 236	+ 1 583
"    "    " de Bienne . . . . .	1 093 033	937 599	- 155 434
"    "    " d'Olten . . . . .	1 472 817	1 406 809	- 66 008
"    "    " de Bellinzzone . . . . .	1 536 782	1 522 089	- 14 693
"    "    " Zurich . . . . .	2 492 794	2 618 021	+ 125 227
"    "    " Coire . . . . .	223 627	155 602	- 68 025
"    " chantiers de Romanshorn . . . . .	102 550	88 406	- 14 144
"    " ateliers de dépôt du I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .	269 185	256 976	- 12 209
"    "    "    "    " II <sup>e</sup> . . . . .	389 517	383 490	- 6 027
"    "    "    "    " III <sup>e</sup> . . . . .	293 282	287 936	- 5 346
Total	<u>27 220 575</u>	<u>24 661 305</u>	<u>- 2 559 270</u>

### Passif.

#### I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 130 et 131.

#### II. Capital amorti.

Montant au 31 décembre 1934 . . . . .	fr. 88 050 620. 79
Augmentation en 1935:	
Amortissement légal (délai de 100 ans) . . . . .	fr. 5 392 896. 70
23 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève—La Plaine . . . . .	» 207 010. 11
21 <sup>e</sup> annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasnè—Vallorbe . . . . .	» 59 910. 30
	<u>» 5 659 817. 11</u>
Montant au 31 décembre 1935	<u>fr. 93 710 437. 90</u>

#### III. Dettes courantes.

##### 5. Créanciers divers.

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1935 à . . . . .	fr. 118 707 304. 05
Les principaux montants sont:	
Décomptes en suspens du Contrôle du trafic . . . . .	fr. 1 783 259
C <sup>o</sup> Berne-Neuchâtel, gares communes . . . . .	» 162 083
Département fédéral des finances . . . . .	» 38 000 000
Réserve pour charges d'exploitation . . . . .	» 3 101 519
« Sesa », Suisse-Express SA . . . . .	» 679 130
Rescriptions . . . . .	» 50 000 000
Caisse de décès du personnel des CFF . . . . .	» 326 397
Cantines . . . . .	» 331 537
Divers comptes . . . . .	» 24 323 379
	<u>fr. 118 707 304</u>



## Inventaire au 31 décembre 1935 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
<b>I. Obligations de chemins de fer et de navigation.</b>					
3 1/2 % Chemins de fer fédéraux, 1899/1902 (A—K)	195 000	—	95	185 250	—
4 % " " " " 1931	3 590 000	—	99	3 554 100	—
3 1/2 % Gothard, 1895	3 000	—	82	2 460	—
2 8/11 % Franco-Suisse, 1868	67 100	—	85	57 035	—
3 % Jougne-Eclépens	348 500	—	84	292 740	—
var. Berne-Lötschberg-Simplon, 1 <sup>re</sup> hyp., Frutigen-Brigue	1 872 000	—	35	655 200	—
" " " " " Moutier-Longeau	410 500	—	35	143 675	—
3 % Chemins de fer de l'Oberland bernois SA 1930	30 000	—	20	6 000	—
4 1/2 % " " " Bremgarten-Dietikon SA, 1 <sup>re</sup> hyp., 1931	126 000	—	50	63 000	—
4 1/2 % " " " Berthoud-Thoune, 1 <sup>re</sup> hyp., 1931	157 000	—	60	94 200	—
4 % Funiculaire Cossonay-gare	75 000	—	40	30 000	—
5 1/2 % Compagnie de navigation sur le Lac des quatre cantons, 1926	50 000	—	30	15 000	—
4 1/2 % Compagnie du chemin de fer de l'Emmenthal, 1 <sup>re</sup> hyp., 1931	17 000	—	60	10 200	—
4 1/2 % Société du chemin de fer de la Jungfrau, Usine électr. Burglauenen, 1930	30 000	—	80	24 000	—
4 1/2 % Wynentalbahn, 1906	35 500	—	30	10 650	—
4 1/2 % " 1923	150 000	—	30	45 000	—
Diverses	.	.	.	18 617	—
<b>Total</b>	.	.	.	<b>5 207 127</b>	—
<b>II. Fonds d'Etats.</b>					
4 % Confédération Suisse, 1931	11 000	—	99	10 890	—
4 % Canton de Genève, 1933	48 000	—	66	31 680	—
3 1/2 % " du Tessin, 1893 (conversion)	4 000	—	82	3 280	—
3 1/2 % " " " 1898 (consol.)	500	—	74	370	—
Divers	.	.	.	271 009	20
<b>Total</b>	.	.	.	<b>317 229</b>	<b>20</b>
<b>III. Obligations de banques.</b>					
5 % Crédit foncier de Bâle, 1930	100 000	—	40	40 000	—
4 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, 1931 (bons de caisse)	50 000	—	100	50 000	—
5 % Banque hypothécaire de Winterthour, 1929 (bons de caisse)	250 000	—	100	250 000	—
5 % Motor-Columbus SA, Série XIV, 1929	130 000	—	74	96 200	—
4 1/2 % " " " " XV, 1931	35 000	—	69	24 150	—
5 % Société suisse pour valeurs de placement, Bâle, 1929	225 000	—	80	180 000	—
5 % Société suisse pour valeurs de métaux, Bâle, 1929 (remboursement 1941)	100 000	—	58	58 000	—
5 % " " " " " 1929 ( " 1943)	100 000	—	58	58 000	—
Diverses	.	.	.	61 180	50
<b>Total</b>	.	.	.	<b>817 530</b>	<b>50</b>
<b>IV. Obligations diverses.</b>					
5 % SA Adolphe Saurer, Arbon, 1930	273 000	—	70	191 100	—
4 1/4 % Forces motrices d'Etzel SA, Einsiedeln, 1934	77 000	—	94	72 380	—
5 % Forces motrices Ryburg-Schwörstadt SA, 1929	150 000	—	88	132 000	—
5 1/2 % Lonza, Usines électriques et chimiques SA, 1926	161 000	—	96	154 560	—
5 % SA l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1929	250 000	—	82	205 000	—
4 1/2 % Société Suisse d'Electricité et de Traction, Bâle, 1931	60 000	—	78	46 800	—
5 % Fabrique suisse de locomotives et de machines, Winterthour, 1929	85 000	—	40	34 000	—
5 % Scintilla SA, Soleure, 1930	50 000	—	70	35 000	—
Diverses	.	.	.	843 351	45
<b>Total</b>	.	.	.	<b>1 714 191</b>	<b>45</b>

## Inventaire au 31 décembre 1935 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
V. Actions.					
Banque nationale Suisse . . . . .	15 000 (dont 50% versés)	—	100	7 500	—
SESA, Suisse Express SA, Zurich . . . . .	867 000 (dont 50% versés)	—	100	433 500	—
Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle SA . . . . .	450 000	—	50	225 000	—
Société suisse de remorquage à Bâle. . . . .	160 000	—	50	80 000	—
Forces motrices d'Etzel SA, Einsiedeln . . . . .	11 000 000	—	100	11 000 000	—
Société bâloise de Port-franc . . . . .	150 000	—	80	120 000	—
Bâtiment des postes SA, Sierre . . . . .	50 000	—	100	50 000	—
Société de gares frigorifiques, Ports-francs et Glacières de Genève . . . . .	200 000	—	72	144 000	—
SA pour le transport et la distribution d'électricité à Berne. . . . .	250 000 (dont 80% versés)	—	25	50 000	—
Diverses . . . . .	.	.	.	71 872	—
Total	.	.	.	12 181 872	—
VI. Prêts hypothécaires.					
8 prêts 4 % . . . . .	.	.	.	352 594	35
6 » 4 1/4 % . . . . .	.	.	.	624 910	—
1 » 4 1/2 % . . . . .	.	.	.	60 000	—
5 » taux variables . . . . .	.	.	.	871 776	40
Total	.	.	.	1 909 280	75
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .	.	.	.	5 207 127	—
II. Fonds d'Etats . . . . .	.	.	.	317 229	20
III. Obligations de banques . . . . .	.	.	.	817 530	50
IV. Obligations diverses . . . . .	.	.	.	1 714 191	45
V. Actions . . . . .	.	.	.	12 181 872	—
VI. Prêts hypothécaires . . . . .	.	.	.	1 909 280	75
Total	.	.	.	22 147 230	90

## Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1935.

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte de 1935	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>134 879 198</b>	<b>144 632 315</b>	<b>Situation de l'année précédente . . . . .</b>	<b>144 632 315</b>	<b>03</b>
		<b>Versements</b>		
<b>5 734 730</b>	<b>5 764 000</b>	<i>a. Pour la superstructure . . . . .</i>	<b>5 759 944</b>	<b>70</b>
5 734 730	5 764 000	2,7 % de fr. 213 331 286 valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 759 944	70
<b>12 746 334</b>	<b>13 085 000</b>	<i>b. Pour le matériel roulant . . . . .</i>	<b>12 925 934</b>	<b>15</b>
7 488 110	7 543 000	2,2 % de fr. 327 025 019 valeur d'inventaire des locomotives à vapeur, des locomotives électriques, des automotrices, des wagons de chauffage et des tracteurs . . . . .	7 521 575	45
3 116 737	3 307 000	2 % de fr. 160 192 656 valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et des fourgons à bagages . . . . .	3 203 853	10
2 191 487	2 235 000	1,5 % de fr. 122 250 312 valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service . . . . .	2 200 505	60
<b>362 564</b>	<b>370 000</b>	<i>c. Pour mobilier et ustensiles . . . . .</i>	<b>370 995</b>	<b>35</b>
362 564	370 000	1,2 % de fr. 30 916 278 valeur d'inventaire . . . . .	370 995	35
<b>1 712 635</b>	<b>1 732 000</b>	<i>d. Pour les lignes de contact . . . . .</i>	<b>1 799 790</b>	<b>55</b>
1 712 635	1 732 000	1,5 % de fr. 119 986 035 valeur d'inventaire . . . . .	1 799 790	55
<b>20 556 263</b>	<b>20 951 000</b>	Au débit du compte de profits et pertes . . . . .	<b>20 856 664</b>	<b>75</b>
2 275	2 100	<i>e. Pour mobilier et ustensiles de l'économat . . . . .</i>	1 873	60
<b>2 275</b>	<b>2 100</b>	1,2 % de fr. 156 134 valeur d'inventaire . . . . .	<b>1 873</b>	<b>60</b>
		Au débit du compte de l'économat . . . . .		
		<i>f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport . . . . .</i>		
1 467 564	1 473 000	3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier: des usines électriques de fr. 48 929 603 . . . . .	1 467 888	10
883 574	896 000	des sous-stations de fr. 29 737 116 . . . . .	892 113	45
869 652	368 000	1 % de fr. 36 946 379 valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de fr. 78 401 valeur du mobilier . . . . .	371 815	80
<b>2 720 790</b>	<b>2 737 000</b>	Au débit du compte des usines électriques . . . . .	<b>2 731 817</b>	<b>35</b>
110 299	111 000	<i>g. Pour le mobilier et les machines des ateliers . . . . .</i>	106 617	20
<b>110 299</b>	<b>111 000</b>	1,2 % de fr. 8 884 767 valeur d'inventaire . . . . .	<b>106 617</b>	<b>20</b>
989	1 200	Au débit du compte des ateliers . . . . .	926	70
<b>989</b>	<b>1 200</b>	<i>h. Pour le mobilier, les machines et l'outillage des chantiers de Romanshorn . . . . .</i>	<b>926</b>	<b>70</b>
5 022	5 000	1,2 % de fr. 77 226 valeur d'inventaire . . . . .	5 022	—
1 581	1 600	Au débit du compte des chantiers de Romanshorn . . . . .	1 581	25
98	100	<i>i. Pour les installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail . . . . .</i>	98	40
<b>6 701</b>	<b>6 700</b>	2,7 % de fr. 186 000 valeur d'inventaire de la superstructure . . . . .	<b>6 701</b>	<b>65</b>
		1,5 % de fr. 105 416 valeur d'inventaire des lignes de contact . . . . .		
		1,2 % de fr. 8 200 valeur d'inventaire du mobilier et ustensiles . . . . .		
		Au débit du chemin de fer Lac de Constance—Toggenbourg . . . . .		
—	—	<i>k. Versement extraordinaire . . . . .</i>	7 344 453	99
—	—	Part de la subvention fédérale pour accélération de l'électrification, pour le renouvellement prématuré de la superstructure . . . . .	11 244 946	85
—	—	pour l'amortissement prématuré de locomotives à vapeur . . . . .	<b>18 589 400</b>	<b>84</b>
<b>23 397 317</b>	<b>23 809 000</b>	Au débit du compte „Subvention fédérale pour accélération de l'électrification“ . . . . .	<b>42 294 002</b>	<b>09</b>
		<b>Total des versements . . . . .</b>		
<b>7 781 873</b>	<b>7 888 000</b>	<b>Prélèvements</b>	<b>6 474 676</b>	<b>05</b>
5 819 962	6 134 400	<i>a. Pour le renouvellement de la superstructure . . . . .</i>	4 878 836	55
1 961 911	1 753 600	Dépenses pour le matériel fr. 6 383 357. 85, produit du vieux matériel fr. 1 504 521. 30 . . . . .	1 595 839	50
<b>3 155 801</b>	<b>4 285 000</b>	Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel . . . . .	<b>3 257 609</b>	<b>07</b>
924 050	1 860 000	<i>b. Pour le renouvellement du matériel roulant et la régularisation d'amortissements antérieurs . . . . .</i>		
—	—	Valeur d'inventaire . . . . .	1 879 985	22
—	265 000	26 locomotives à vapeur . . . . .	19 865	55
280 731	576 000	— locomotives électriques . . . . .	—	20
—	—	— automotrices à voyageurs . . . . .	486 683	41
22 209	288 000	36 voitures . . . . .	4	27
1 728 004	1 152 000	— automotrices à bagages . . . . .	48 375	86
200 807	144 000	6 fourgons . . . . .	738 829	82
—	—	206 wagons à marchandises . . . . .	43 857	64
<b>245 684</b>	<b>320 000</b>	23 wagons de service . . . . .	40 026	50
245 684	320 000	— véhicules automoteurs . . . . .	<b>203 492</b>	<b>55</b>
<b>143 911</b>	<b>220 000</b>	<i>c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles . . . . .</i>	203 492	55
143 911	220 000	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. —, y com- pris fr. 4 955. 55 pour les ateliers de dépôt . . . . .	<b>117 277</b>	<b>35</b>
<b>11 327 269</b>	<b>12 713 000</b>	<i>d. Pour le renouvellement des lignes de contact . . . . .</i>	117 277	35
		Dépenses pour le matériel . . . . .	<b>10 053 055</b>	<b>02</b>
		Main-d'œuvre . . . . .		
		fr. 77 047. 40 . . . . .		
		Produit du vieux matériel . . . . .		
		fr. 40 574. 85 . . . . .		
		fr. 344. 90 . . . . .		
		Au crédit du compte de profits et pertes . . . . .		

## Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1935.

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte de 1935	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
567	2 500	e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat.	73	60
567	2 500	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. — . . .	73	60
		Au crédit du compte de l'économat . . . . .		
		f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier		
		Dépenses pour le matériel      Main- d'œuvre      Produit du vieux matériel		
28 443	3 000	Usines électriques . . . fr. 6 765.25      fr. 88. —      fr. — . . .	6 853	25
10 039	—	Sous-stations . . . » 3 797.25      » 319.30      » — . . .	4 116	55
158 163	50 000	Lignes de transport » 11 448.70      » 251.50      » 538.30 . . .	11 161	90
196 645	53 000	Au crédit du compte des usines électriques . . . . .	22 131	70
		g. Pour le remplacement du mobilier et de machines des ateliers		
251 690	243 700	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. — . . .	238 994	40
251 690	243 700	Au crédit du compte des ateliers . . . . .	238 994	40
		h. Pour le remplacement du mobilier, des machines et de l'outillage des chantiers de Romanshorn		
299	1 600	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède fr. 30. — . . .	665	10
299	1 600	Au crédit du compte des chantiers de Romanshorn . . . . .	665	10
		i. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail		
—	2 000	Pour la superstructure . . . . .	—	—
—	1 000	Pour les lignes de contact . . . . .	—	—
—	100	Pour mobilier et ustensiles . . . . .	—	—
—	3 100	Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg . . . . .	—	—
1 867 730	—	k. Amortissement hors budget de matériel roulant, au crédit du compte „Dépenses à amortir“ . . . . .	—	—
18 644 200	13 016 900	Total des prélèvements . . . . .	10 314 919	82
9 753 117	10 792 100	Versements en plus . . . . .	31 979 082	27
144 632 315	155 424 415	Situation à la fin de l'année . . . . .	176 611 397	30

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat, aux usines électriques, aux ateliers et aux chantiers de Romanshorn ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci. A l'occasion de la répartition, en 1935, de la subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification, on a attribué à ce fonds une somme de fr. 18 589 400.84 pour le renouvellement prématuré de la superstructure et l'amortissement prématuré de locomotives à vapeur.

Le total des versements dépasse de fr. 31 979 082.27 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1935. Cette augmentation se compose des surcroîts de versements de fr. 10 803 609.73 à la charge du compte de profits et pertes, de fr. 1 800. — à la charge de l'économat, de fr. 2 709 685.65 à la charge des usines électriques, de fr. 261.60 à la charge des chantiers de Romanshorn, de fr. 6 701.65 à la charge du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, de fr. 18 589 400.84 au débit du compte „Subvention fédérale pour accélération de l'électrification“, déduction faite du surcroît de prélèvement de fr. 132 377.20 au crédit des ateliers. Le total des versements est de fr. 18 896 684.79 plus élevé que celui de 1934, alors que les prélèvements de l'année 1935 ont reculé de fr. 3 329 280.18 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1934 à . . . . . fr. 144 632 315.03

Excédent des versements sur les prélèvements:

pour le renouvellement de la superstructure . . . . .	fr. 6 629 722.64
pour l'amortissement de matériel roulant . . . . .	„ 20 913 271.93
pour le remplacement du mobilier . . . . .	„ 167 502.80
pour le renouvellement des lignes de contact . . . . .	„ 1 682 513.20
pour l'économat . . . . .	„ 1 800. —
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport . . . . .	„ 2 709 685.65
pour les chantiers de Romanshorn . . . . .	„ 261.60
pour les installations de la ligne affermée Wattwil—Ebnat-Kappel . . . . .	„ 6 701.65
	fr. 32 111 459.47

Excédent des prélèvements sur les versements:

pour les ateliers . . . . .	„ 132 377.20
-----------------------------	--------------

Versements en plus en 1935 . . . . . „ 31 979 082.27

Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1935. . . . . fr. 176 611 397.30

## Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1935.

Compte de 1934		Compte de 1935	
Fr.		Fr.	Ct.
<b>Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.</b>			
7 322 823	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1935 . . . . .	7 684 504	55
	Versements:		
219 685	a. au débit du compte de profits et pertes, intérêt à 3 % pour 1935 . . . . .	230 535	15
7 579	b. au débit de l'économat . . . . .	6 550	30
189 063	c. au débit des usines électriques . . . . .	184 860	95
18 216	d. au débit des ateliers . . . . .	18 001	41
2 179	e. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance . . . . .	2 249	15
282	f. au débit des chantiers de Romanshorn . . . . .	253	45
7 759 827		8 126 954	96
75 322	Prélèvements pour dommages d'incendie:		
64 357	a. au crédit du compte de profits et pertes . . . . .	68 177	63
10 965	b. au crédit des ateliers . . . . .	—	—
7 684 505	<b>Solde à fin 1935</b>	8 058 777	33
<b>Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.</b>			
5 241 307	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1935 . . . . .	4 910 468	22
	Versements:		
200 546	a. au débit du compte de profits et pertes:		
148 535	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1935 . . . . . fr. 392 838. 50		
	Intérêt à 3 % pour 1935 . . . . . » 141 281. 50	534 120	—
1 267	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1935:		
7 992	b. au débit des usines électriques . . . . .	—	—
—	c. au débit des ateliers . . . . .	—	—
5 599 647	d. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance . . . . .	—	—
689 179		5 444 588	22
671 446	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1935:		
2 998	a. au crédit du compte de profits et pertes (fr. 688 147. 91 pour le		
13 716	compte d'exploitation et fr. 2 696. 20 pour les ateliers de dépôt) fr. 690 844. 11		
1 019	b. au crédit des usines électriques . . . . . » 2 998. 20		
—	c. au crédit des ateliers . . . . . » 14 423. 75		
	d. au crédit du compte de la navigation sur le lac de Constance » 506. 40		
	e. au crédit du compte d'exploitation, chap. V (suppléments de		
	rentes comptabilisés en faveur de ce fonds en 1934) . . . . » 1 267. 20	710 039	66
4 910 468	<b>Solde à fin 1935</b>	4 734 548	56



## Compte de l'économat

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte de 1935
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
<b>277 883</b>	<b>179 500</b>	<b>Recettes.</b>	
41 831	45 000	<b>A. Recettes d'exploitation</b>	<b>245 996 29</b>
567	3 500	1. Prestations à d'autres services et à des tiers	39 061 05
43 502	46 000	2. Prélèvements sur les fonds spéciaux	73 60
191 983	85 000	3. Divers (y compris les loyers)	38 311 24
		4. Excédents de l'approvisionnement de matières	168 550 40
<b>23 605 213</b>	<b>21 305 800</b>	<b>B. Livraisons de matières</b>	<b>19 405 555 16</b>
<b>10 784 707</b>	<b>9 405 800</b>	<b>I. Matières générales</b>	<b>10 064 324 15</b>
62 372	60 000	1. Fournitures de bureau	60 063 35
5 468 405	4 220 000	2. Matières pour le chauffage	4 892 276 60
1 851 960	1 917 000	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation	1 802 493 35
575 649	571 500	4. Matériaux de construction	1 144 491 65
840 150	909 000	5. Mobilier et outillage	517 331 40
1 986 171	1 728 300	6. Uniformes	1 647 667 80
—	—	7. Divers	—
<b>7 098 270</b>	<b>8 150 000</b>	<b>II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection</b>	<b>5 833 192 75</b>
2 308 776	2 850 000	1. Traverses	1 813 970 90
3 247 670	3 900 000	2. Rails et matériel d'attache	2 656 450 70
1 326 600	1 200 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	1 113 466 95
215 224	200 000	4. Signaux et appareils de protection	249 304 20
<b>3 527 022</b>	<b>1 850 000</b>	<b>III. Matières pour les installations électriques</b>	<b>1 788 440 90</b>
1 057 628	781 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible	961 553 85
2 469 394	1 069 000	2. Matières pour les lignes de contact	826 887 05
<b>2 195 214</b>	<b>1 900 000</b>	<b>IV. Ventas et produit des vieux matériaux</b>	<b>1 719 597 36</b>
<b>18 112 335</b>	<b>18 000 000</b>	<b>C. Approvisionnements à compte nouveau</b>	<b>15 768 141 07</b>
<b>41 995 431</b>	<b>39 485 300</b>	<b>Total des recettes</b>	<b>35 419 692 52</b>
		<b>Dépenses.</b>	
<b>2 140 488</b>	<b>2 046 100</b>	<b>A. Frais de régie</b>	<b>1 918 995 19</b>
<b>886 668</b>	<b>855 600</b>	<b>I. Personnel</b>	<b>819 371 05</b>
648 797	629 900	1. Traitements	608 304 35
105 812	101 000	2. Salaires (y compris les prestations d'autres services)	91 210 20
16 755	13 700	3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	14 641 95
115 304	111 000	4. Assurances	105 214 55
<b>71 417</b>	<b>88 000</b>	<b>II. Frais accessoires</b>	<b>64 652 04</b>
12 358	13 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	11 850 49
16 328	14 600	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	14 882 30
6 883	10 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	5 711 40
35 848	50 400	4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers	32 207 85
<b>925 306</b>	<b>864 100</b>	<b>III. Intérêts des capitaux</b>	<b>787 245 90</b>
29 122	30 300	1. Intérêt du capital de construction	27 193 25
896 184	833 800	2. » » » d'exploitation	760 052 65
<b>1 883 391</b>	<b>1 807 700</b>	<b>à reporter</b>	<b>1 671 268 99</b>

pour l'année 1935 (Service auxiliaire).

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte de 1935	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
1 883 391	1 807 700		Report	1 671 268 99
<b>247 243</b>	<b>223 100</b>	<b>IV. Amortissements . . . . .</b>	<b>239 302</b>	<b>30</b>
12 943	15 100	1. Amortissement de capitaux . . . . .	12 085	90
26 543	3 000	2. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire . .	—	—
207 757	205 000	3. Amortissement d'approvisionnements du magasin . . . . .	227 216	40
<b>9 854</b>	<b>15 300</b>	<b>V. Versements aux fonds spéciaux . . . . .</b>	<b>8 423</b>	<b>90</b>
2 275	2 100	1. Fonds de renouvellement . . . . .	1 873	60
7 579	13 200	2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	6 550	30
—	—	3. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	—	—
<b>17 922 432</b>	<b>17 837 800</b>	<b>B. Achats de matières . . . . .</b>	<b>15 386 847</b>	<b>19</b>
<b>9 149 841</b>	<b>9 021 800</b>	<b>I. Matières générales . . . . .</b>	<b>9 547 704</b>	<b>69</b>
53 114	50 000	1. Fournitures de bureau . . . . .	56 687	80
3 834 490	3 824 000	2. Matières pour le chauffage . . . . .	4 147 437	78
1 708 448	1 750 100	3. Matières pour l'éclairage, le nettoyage et la désinfection, matières pour le graissage et autres matières de consommation . . . . .	1 698 585	47
1 080 007	987 200	4. Matériaux de construction . . . . .	1 700 278	53
800 001	855 000	5. Mobilier et outillage . . . . .	445 759	34
1 673 781	1 555 500	6. Uniformes . . . . .	1 498 955	77
—	—	7. Divers . . . . .	—	—
<b>6 197 609</b>	<b>7 200 000</b>	<b>II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection . . . . .</b>	<b>4 324 101</b>	<b>10</b>
1 856 740	1 950 000	1. Traverses . . . . .	1 478 964	69
2 966 597	3 450 000	2. Rails et matériel d'attache . . . . .	1 988 375	59
1 042 247	1 500 000	3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .	584 083	30
332 025	300 000	4. Signaux et appareils de protection . . . . .	272 677	52
<b>2 574 982</b>	<b>1 616 000</b>	<b>III. Matières pour les installations électriques . . . . .</b>	<b>1 515 041</b>	<b>40</b>
961 717	652 000	1. Matières pour les installations à courant fort et faible . . . . .	762 127	53
1 613 265	964 000	2. Matières pour les lignes de contact . . . . .	752 913	87
<b>21 625 461</b>	<b>19 400 000</b>	<b>C. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .</b>	<b>18 112 335</b>	<b>39</b>
<b>41 688 381</b>	<b>39 283 900</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>35 418 177</b>	<b>77</b>
		<b>Clôture.</b>		
<b>41 995 431</b>	<b>39 485 300</b>	Recettes . . . . .	<b>35 419 692</b>	<b>52</b>
<b>41 688 381</b>	<b>39 283 900</b>	Dépenses . . . . .	<b>35 418 177</b>	<b>77</b>
<b>307 050</b>	<b>201 400</b>	<b>Produit net</b>	<b>1 514</b>	<b>75</b>
		Produit net de 1935 . . . . . fr.	1 514.75	
		Intérêts des capitaux . . . . . n	787 245.90	
		Produit brut en faveur des recettes d'exploitation fr.	788 760.65	

## Compte des usines électriques

Compte de 1934	Budget de 1935	Compte	
		Groupes	
		Amsteg-Ritom	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
<b>21 130 160</b>	<b>21 552 000</b>	<b>5 397 860</b>	—
19 940 000	20 645 000	5 024 000	—
17 920 000	18 445 000	4 198 000	—
2 020 000	2 200 000	826 060	—
201 117	214 000	51 546	30
989 043	693 000	322 313	70
<b>511 831</b>	<b>434 000</b>	<b>812</b>	<b>20</b>
<b>2 703</b>	<b>2 000</b>	<b>460</b>	<b>75</b>
<b>31 812</b>	<b>28 000</b>	<b>20 063</b>	—
<b>199 643</b>	<b>56 000</b>	<b>4 669</b>	<b>95</b>
<b>166 225</b>	<b>171 000</b>	<b>35 004</b>	<b>82</b>
<b>22 042 374</b>	<b>22 243 000</b>	<b>5 458 870</b>	<b>72</b>
<b>Recettes.</b>		<b>Total des recettes</b>	
I. Fourniture d'énergie . . . . .		<b>439 039</b>	<b>95</b>
1. Pour la traction des trains . . . . .		430 097	75
a. Pour la traction proprement dite . . . . .		7 197	75
b. Pour le chauffage des trains . . . . .		11 737	35
2. Aux services pour un autre emploi . . . . .		76 064	20
3. A des tiers . . . . .		86 057	10
II. Prestations . . . . .		<b>153 954</b>	<b>45</b>
III. Livraisons de matériaux . . . . .		44 786	40
IV. Recettes du trafic des funiculaires . . . . .		109 168	05
V. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .		—	—
VI. Recettes diverses . . . . .		—	—
<b>Dépenses.</b>		<b>289 596</b>	<b>68</b>
I. Personnel . . . . .		8 619	23
1. Traitements . . . . .		3 502	25
2. Salaires à la journée et à l'heure . . . . .		270 063	50
3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers . . . . .		3 962	30
4. Assurances . . . . .		—	—
Dont à porter au débit des chapitres II et III . . . . .		3 449	40
II. Entretien, réparations et remplacement . . . . .		<b>3 667 305</b>	<b>05</b>
1. Travaux d'infrastructure et bâtiments des usines électriques . . . . .		3 368 387	45
2. Conduites tubulaires et accessoires, installations mécaniques et élec- triques des usines, y compris le mobilier . . . . .		3 309	75
3. Lignes de transport . . . . .		295 607	85
4. Bâtiments des sous-stations . . . . .		—	—
5. Installations mécaniques et électriques des sous-stations, y compris le mobilier . . . . .		—	—
III. Frais généraux divers . . . . .		<b>900 339</b>	<b>65</b>
1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage . . . . .		823 866	80
2. Matières de consommation . . . . .		823 866	80
3. Redevances d'eau . . . . .		—	—
4. Energie fournie par des tiers . . . . .		76 472	85
5. Assurances et indemnités . . . . .		—	—
6. Divers . . . . .		—	—
IV. Intérêts des capitaux et amortissements . . . . .		<b>5 450 235</b>	<b>78</b>
1. Intérêt du capital d'établissement . . . . .		—	—
2. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .		—	—
3. Amortissement du capital d'établissement . . . . .		—	—
4. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire . . . . .		—	—
V. Versements aux fonds spéciaux . . . . .		<b>900 339</b>	<b>65</b>
1. Fonds de renouvellement . . . . .		823 866	80
a. Installations mécaniques et électriques, y compris les conduites for- cées et accessoires et le mobilier . . . . .		823 866	80
b. Lignes de transport . . . . .		—	—
2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .		76 472	85
3. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .		—	—
<b>Clôture.</b>		<b>Total des dépenses</b>	
Recettes . . . . .		<b>5 450 235</b>	<b>78</b>
Dépenses . . . . .			
<b>Produit net</b>			
<b>22 042 374</b>	<b>22 243 000</b>		
<b>21 983 436</b>	<b>22 225 000</b>		
<b>58 938</b>	<b>18 000</b>		

pour l'année 1935 (Entreprise accessoire).

de 1935					
d'usines		Distr. d'énergie		Total	
Vernayaz-Barberine-Massaboden		(lignes de transport et sous-stations)			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
5 312 391	45	10 538 583	60	21 248 835	05
4 991 000	—	10 200 000	—	20 215 000	—
4 165 000	—	9 552 000	—	17 915 000	—
826 000	—	648 000	—	2 300 000	—
96 676	35	68 728	45	216 951	10
224 715	10	269 855	15	816 883	95
2 677	35	460 882	65	464 372	20
614	34	1 037	50	2 112	59
12 323	95	—	—	32 386	95
2 688	50	17 771	45	25 129	90
24 167	80	105 303	90	164 476	52
5 354 863	39	11 123 579	10	21 937 313	21
490 821	90	1 028 754	35	1 958 616	20
444 379	65	940 070	95	1 814 548	35
3 246	95	17 630	45	28 075	15
15 298	10	89 681	05	116 716	50
77 351	—	169 245	20	322 660	40
49 453	80	187 873	30	323 384	20
207 518	31	382 948	15	744 420	91
131 511	10	—	—	176 297	50
76 007	21	—	—	185 175	26
—	—	109 766	06	109 766	06
—	—	44 250	10	44 250	16
—	—	228 931	99	228 931	99
238 839	86	4 143 445	20	4 671 881	74
7 279	28	17 426	05	33 324	56
3 807	45	4 413	40	11 723	10
210 661	90	—	—	480 725	40
4 538	75	4 103 327	55	4 111 828	00
—	—	4 473	50	4 173	50
12 552	48	13 804	70	29 806	58
3 679 000	70	4 280 120	40	11 626 426	15
3 405 576	—	3 949 241	—	10 723 201	45
3 514	45	20 057	—	26 881	20
269 910	25	310 822	40	876 340	50
—	—	—	—	—	—
731 909	15	1 284 429	50	2 916 678	30
644 021	30	1 263 929	25	2 731 817	35
644 021	30	892 113	45	2 370 001	55
—	—	371 815	80	371 815	80
87 887	85	20 500	25	184 860	95
—	—	—	—	—	—
5 348 089	92	11 119 697	60	21 918 023	30
				21 937 313	21
				21 918 023	30
				19 289	91

Observations.

Les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact ont été mises à la charge ou bonifiées à raison de 60% aux usines et de 40% à la distribution d'énergie. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines.

Dont fr. 22 131.70 prélevés sur le fonds de renouvellement et fr. 2 998.20 prélevés sur le fonds des rentes-accidents.

Au crédit du compte de profits et pertes.

Au crédit du compte de construction „Dépenses pour entreprises accessoires“.

Sommes passées directement au crédit des fonds spéciaux.

3% de la valeur portée au bilan.

1% de la valeur portée au bilan.

0,2% de la valeur des installations hydrauliques et des bâtiments portée au bilan.

Au crédit du compte de profits et pertes.

## Compte des ateliers pour

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte			
			Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Compte de magasin.</b>						
<b>Recettes.</b>						
8 553 986	9 264 000	I. Livraisons aux ateliers . . . . .	1 336 439	79	752 956	50
690 973	429 500	II. Livraisons aux magasins des ateliers . . . . .	23 375	65	24 108	55
1 080 218	1 055 500	III. Livraisons aux magasins des ateliers de dépôt . . . . .	126 945	10	102 386	70
169 791	173 000	IV. Amortissements à la charge du compte d'atelier . . . . .	18 063	50	45 303	07
8 053 707	7 246 000	V. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .	1 236 236	35	937 598	49
18 548 675	18 168 000	<b>Total des recettes</b>	2 741 060	39	1 862 353	31
<b>Dépenses.</b>						
6 853 160	7 034 500	I. Fournitures de services et de tiers . . . . .	922 438	70	450 705	82
690 973	429 500	II. Livraisons de magasins des ateliers . . . . .	114 551	10	56 793	60
2 473 984	2 603 000	III. Fournitures des ateliers . . . . .	459 697	40	221 371	40
228 638	227 000	IV. Vieux matériaux remployables . . . . .	9 720	55	40 449	10
8 301 920	7 874 000	V. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	1 234 652	64	1 093 033	39
18 548 675	18 168 000	<b>Total des dépenses</b>	2 741 060	39	1 862 353	31
<b>Compte d'atelier.</b>						
<b>Recettes.</b>						
25 445 679	26 113 500	I. Fournitures aux services . . . . .	4 001 678	15	2 639 430	40
2 473 984	2 603 000	II. Fournitures aux magasins d'ateliers . . . . .	458 499	75	166 318	35
542 026	348 100	III. Fournitures aux ateliers . . . . .	15 689	05	48 825	—
113 788	113 500	IV. Fournitures à la charge du compte de construction des ateliers . . . . .	23 289	45	6 892	55
761 186	804 700	V. Fournitures à des tiers . . . . .	73 078	95	23 113	20
883 365	758 000	VI. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables . . . . .	67 372	70	201 943	25
222 699	193 750	VII. Autres recettes . . . . .	3 731	75	1 189	85
276 371	255 100	VIII. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .	25 857	65	17 263	20
538 107	214 150	IX. Report de l'année précédente . . . . .	32 600	83	61 273	80
21 920	75 030	X. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis . . . . .	195	35	3 901	80
3 788 741	3 595 370	XI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . . . . .	476 967	—	273 732	70
35 067 866	35 074 200	<b>Total des recettes</b>	5 178 960	63	3 443 884	10



l'année 1935 (Entreprise accessoire).

de 1935										Observations	
Olten		Bellinzone		Zurich		Coire		Total			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
2 157 932	08	1 661 877	18	2 607 250	50	279 151	50	8 795 607	55		
165 791	35	99 163	10	153 129	70	76 594	75	542 163	10		
173 542	15	171 176	25	486 077	05	911	65	1 061 038	90		
40 810	94	17 917	10	31 096	15	8 109	95	161 300	71		
1 406 809	40	1 522 089	40	2 618 020	88	155 602	05	7 876 356	57		
3 944 885	92	3 472 223	03	5 895 574	28	520 369	90	18 436 466	83		
1 691 730	02	1 222 140	09	2 561 343	46	108 024	15	6 956 382	24		
98 173	95	79 483	55	145 566	60	47 594	30	542 163	10		
560 925	—	625 027	90	657 331	90	132 006	50	2 656 360	10		
121 239	75	8 789	35	38 537	95	9 117	95	227 854	65		
1 472 817	20	1 536 782	14	2 492 794	37	223 627	—	8 053 706	74		
3 944 885	92	3 472 223	03	5 895 574	28	520 369	90	18 436 466	83		
5 471 912	70	5 103 655	85	7 461 903	65	989 480	05	25 668 060	80		{ Fournitures pour l'entretien du matériel roulant . . . . . fr. 21 932 475. 50 Autres fournitures aux ser- vices . . . . . > 3 735 585. 30
705 828	70	568 507	25	612 430	10	144 775	95	2 656 360	10		
157 135	45	20 990	60	198 140	80	35 690	60	476 471	50		
25 424	25	12 500	10	29 162	75	1 047	05	98 316	15		
669 587	45	13 645	40	178 071	75	4 257	25	961 754	—		
162 722	—	93 927	—	182 546	85	23 103	65	731 615	45		
104 305	45	6 775	20	84 373	94	6 814	10	207 190	29		
37 662	35	54 687	80	67 464	75	50 482	40	253 418	15		
129 915	16	80 553	19	191 812	56	46 370	12	542 525	66		
15 637	10	1 658	85	3 746	10	7 464	35	32 603	55		
191 327	35	958 096	40	487 603	90	183 267	05	2 570 994	40	{ Y compris fr. 1 093 654.75, valeur en cours d'amortissement passée au compte d'ate- lier en vue de la création de stocks de pièces interchangeables.	
7 671 457	96	6 914 997	64	9 497 257	15	1 492 752	57	34 199 310	05		

## Compte des ateliers pour

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte			
			Yverdon		Bienne	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Dépenses.</b>						
<b>16 779 451</b>	<b>16 946 200</b>	<b>I. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>2 236 804</b>	<b>05</b>	<b>1 902 180</b>	<b>60</b>
3 047 351	3 084 200	1. Traitements . . . . .	387 687	35	363 021	40
11 083 904	11 150 700	2. Salaires . . . . .	1 486 844	60	1 243 310	25
63 347	62 600	3. Indemnités de voyages, gratifications et divers . . .	9 430	55	5 080	70
2 152 927	2 201 200	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .	294 476	60	240 857	20
273 137	286 500	5. Assurance-accidents . . . . .	36 324	95	32 861	05
158 785	161 000	6. Frais de personnel de la direction du service des ateliers	22 040	—	17 050	—
<b>8 917 897</b>	<b>9 641 300</b>	<b>II. Matériel et énergie . . . . .</b>	<b>1 379 576</b>	<b>79</b>	<b>784 693</b>	<b>16</b>
8 553 986	9 264 000	1. Livraisons du magasin . . . . .	1 336 439	79	752 956	50
43 806	50 500	2. Frais de bureau . . . . .	4 900	80	3 313	01
320 105	326 800	3. Énergie électrique, force hydraulique, gaz, eau . .	38 236	20	28 423	65
<b>3 225 012</b>	<b>3 156 700</b>	<b>III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux</b>	<b>470 041</b>	<b>—</b>	<b>268 734</b>	<b>28</b>
1 020 321	955 900	1. Amortissements . . . . .	148 545	60	93 435	27
526 095	532 900	a. Amortissement du capital d'établissement . . . .	90 672	65	37 552	20
324 435	250 000	b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire . . . . .	39 809	45	10 580	—
169 791	173 000	c. Amortissement d'approvisionnements de magasins	18 063	50	45 303	07
2 068 184	2 045 950	2. Intérêts . . . . .	298 715	90	163 121	95
1 600 759	1 585 950	a. du capital d'établissement . . . . .	215 853	15	113 576	20
467 425	460 000	b. du capital d'exploitation . . . . .	82 862	75	49 545	75
136 507	154 850	3. Versements aux fonds spéciaux . . . . .	22 779	50	12 177	06
110 299	111 000	a. Fonds de renouvellement . . . . .	21 502	—	10 838	60
18 216	18 850	b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	1 277	50	1 338	46
7 992	25 000	c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . .	—	—	—	—
<b>1 212 825</b>	<b>1 081 300</b>	<b>IV. Autres dépenses . . . . .</b>	<b>216 869</b>	<b>10</b>	<b>181 622</b>	<b>19</b>
559 479	348 100	1. Fournitures et prestations d'ateliers . . . . .	161 994	10	26 148	45
78 129	80 200	2. Fournitures et prestations de services . . . . .	9 480	75	5 611	24
119 191	212 800	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés . .	17 545	95	125 842	70
456 026	440 200	4. Fournitures et prestations de tiers . . . . .	27 848	30	24 019	80
56 894	70 000	V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis . . . . .	—	—	386	50
<b>4 324 596</b>	<b>3 984 900</b>	<b>VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .</b>	<b>840 358</b>	<b>80</b>	<b>242 058</b>	<b>65</b>
<b>542 526</b>	<b>184 300</b>	<b>VII. Report à compte nouveau . . . . .</b>	<b>34 629</b>	<b>39</b>	<b>61 588</b>	<b>17</b>
<b>35 059 201</b>	<b>35 064 700</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>5 178 279</b>	<b>13</b>	<b>3 441 263</b>	<b>55</b>
<b>Clôture.</b>						
<b>35 067 866</b>	<b>35 074 200</b>	<b>Recettes . . . . .</b>	<b>5 178 960</b>	<b>63</b>	<b>3 443 884</b>	<b>10</b>
<b>35 059 201</b>	<b>35 064 700</b>	<b>Dépenses . . . . .</b>	<b>5 178 279</b>	<b>13</b>	<b>3 441 263</b>	<b>55</b>
<b>8 665</b>	<b>9 500</b>	<b>Produit net</b>	<b>681</b>	<b>50</b>	<b>2 620</b>	<b>55</b>

l'année 1935 (Entreprise accessoire).

# Compte de la navigation sur le lac de Constance, année 1935 (Entreprise accessoire).

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte de 1935
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
<b>203 687</b>	<b>180 000</b>	<b>Recettes.</b>	
<b>371 562</b>	<b>350 000</b>	I. Transport des voyageurs . . . . .	<b>191 308 04</b>
16 633	8 000	II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . . . .	<b>376 744 13</b>
618	800	1. Bagages . . . . .	17 385 47
354 311	341 200	2. Animaux . . . . .	572 30
<b>3 153</b>	<b>2 600</b>	3. Marchandises . . . . .	358 786 36
		III. Transports postaux . . . . .	<b>3 157 55</b>
<b>578 402</b>	<b>532 600</b>	<b>Total des recettes de transport</b>	<b>571 209 72</b>
<b>13 620</b>	<b>10 000</b>	IV. Recettes diverses . . . . .	<b>24 833 60</b>
4 803	5 000	1. Loyers et fermages . . . . .	6 788 45
8 817	5 000	2. Divers . . . . .	18 045 15
<b>1 020</b>	<b>1 200</b>	V. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .	<b>506 40</b>
<b>593 042</b>	<b>543 800</b>	<b>Total des recettes d'exploitation</b>	<b>596 549 72</b>
		<b>Dépenses.</b>	
<b>387 497</b>	<b>393 200</b>	I. Frais de personnel . . . . .	<b>383 784 15</b>
48 696	50 800	A. Personnel d'administration . . . . .	48 620 95
37 492	39 200	1. Traitements . . . . .	37 077 60
1 917	2 200	2. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté, uniformes et divers . . . . .	1 543 90
9 287	9 400	3. Assurances . . . . .	9 999 45
338 801	342 400	B. Personnel des bateaux et des ports . . . . .	335 163 20
191 269	197 200	1. Traitements . . . . .	190 627 30
41 285	36 000	2. Salaires . . . . .	36 757 90
6 532	6 400	3. Uniformes . . . . .	7 920 20
40 852	43 000	4. Allocations supplémentaires . . . . .	37 940 25
126	300	5. Indemnités pour service de nuit . . . . .	127 40
15 282	15 300	6. Frais de chargement et de déchargement des marchandises et des wagons transportés par bacs . . . . .	15 271 80
3 479	4 800	7. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers . . . . .	7 547 25
39 976	39 400	8. Assurances . . . . .	38 971 10
<b>201 288</b>	<b>207 100</b>	II. Autres dépenses . . . . .	<b>242 580 02</b>
81 534	84 000	1. Combustible, matières de graissage et de nettoyage, éclairage et chauffage des bateaux . . . . .	85 105 40
94 549	98 000	2. Entretien des bateaux et des pièces d'équipement . . . . .	129 024 55
13 313	10 000	3. Entretien des ports . . . . .	7 750 30
5 512	4 700	4. Frais de bureau, imprimés, ports, etc., et entretien de l'inventaire . . . . .	7 392 12
2 199	2 200	5. Loyer, éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	2 202 85
144	1 200	6. Assurances, indemnités pour accidents et de transport . . . . .	— —
4 037	7 000	7. Indemnités pour les prestations d'autres administrations et divers . . . . .	11 104 80
<b>209 212</b>	<b>224 700</b>	III. Intérêts des capitaux et amortissements . . . . .	<b>216 017 65</b>
98 054	105 300	1. Intérêt du capital d'établissement . . . . .	<sup>1)</sup> 101 211 55
2 208	2 400	2. Intérêt du capital d'exploitation . . . . .	<sup>1)</sup> 2 348 85
108 950	117 000	3. Amortissement du capital d'établissement et dépenses pour transformation et réparations importantes des bateaux . . . . .	112 457 25
84 295	109 000	a. Amortissement du capital d'établissement . . . . .	<sup>2)</sup> 95 372 30
24 655	8 000	b. Transformation et réparations importantes des bateaux . . . . .	17 084 95
<b>2 179</b>	<b>3 300</b>	IV. Versements aux fonds spéciaux . . . . .	<b>2 249 15</b>
2 179	2 300	1. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .	2 249 15
—	1 000	2. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .	— —
<b>800 176</b>	<b>828 300</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>844 630 97</b>
		<b>Clôture.</b>	
<b>593 042</b>	<b>543 800</b>	Recettes . . . . .	<b>596 549 72</b>
<b>800 176</b>	<b>828 300</b>	Dépenses . . . . .	<b>844 630 97</b>
<b>207 134</b>	<b>284 500</b>	<b>Excédent des dépenses</b>	<b><sup>3)</sup> 248 081 25</b>

<sup>1)</sup> Au crédit du compte de profits et pertes fr. 103 560.40.

<sup>2)</sup> Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.

<sup>3)</sup> Au débit du compte de profits et pertes.

## Compte des chantiers de Romanshorn pour l'année 1935 (Entreprise accessoire).

Compte de 1934	Budget de 1935	Compte de 1935	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
158 082	120 000	125 035	85
8 273	5 000	37 787	40
6 000	500	3 433	75
102 550	130 500	88 406	15
<b>274 905</b>	<b>256 000</b>	<b>254 663</b>	<b>15</b>
123 834	120 000	137 433	30
14 104	12 000	13 718	—
—	—	962	40
136 967	124 000	102 549	45
<b>274 905</b>	<b>256 000</b>	<b>254 663</b>	<b>15</b>
453 756	402 300	361 437	15
5 652	12 000	28 041	40
136	100	507	80
2 829	4 500	11 606	70
3 480	2 300	—	—
10 394	8 500	3 994	75
299	1 600	10 433	05
6 360	2 700	665	10
—	—	7 797	26
8 023	1 000	—	—
<b>490 929</b>	<b>435 000</b>	<b>439 417</b>	<b>16</b>
239 562	253 200	237 448	45
160 547	190 000	172 774	15
18 722	—	—	—
2 832	4 000	3 835	75
31 080	32 800	30 558	15
4 381	4 400	4 030	40
22 000	22 000	26 250	—
<b>166 215</b>	<b>128 500</b>	<b>133 136</b>	<b>05</b>
158 082	120 000	125 035	85
243	400	222	90
7 890	8 100	7 877	30
<b>43 776</b>	<b>40 900</b>	<b>42 338</b>	<b>65</b>
18 869	15 000	17 094	30
12 869	12 500	13 580	55
—	2 000	80	—
6 000	500	3 433	75
23 636	24 400	24 064	20
19 304	18 700	20 370	85
4 332	5 700	3 693	35
1 271	1 500	1 180	15
989	1 200	926	70
282	300	253	45
—	—	—	—
<b>32 684</b>	<b>9 100</b>	<b>16 482</b>	<b>75</b>
5 274	5 600	6 622	75
—	—	—	—
27 410	3 500	9 860	—
—	—	—	—
763	1 000	8 023	25
7 797	2 000	818	71
<b>490 797</b>	<b>434 700</b>	<b>438 247</b>	<b>86</b>
490 929	435 000	439 417	16
490 797	434 700	438 247	86
<b>132</b>	<b>300</b>	<b>1 169</b>	<b>30</b>

### A. Compte de magasin.

#### Recettes.

- I. Livraisons à la charge du compte des chantiers . . . . .
- II. Livraisons à des magasins d'ateliers et à des magasins d'ateliers de dépôt . . . . .
- III. Amortissements à la charge du compte des chantiers . . . . .
- IV. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .

**Total des recettes**

#### Dépenses.

- I. Livraisons des chantiers, de services et de tiers . . . . .
- II. Livraisons de magasins d'ateliers et de magasins d'ateliers de dépôt . . . . .
- III. Vieux matériaux remployables . . . . .
- IV. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .

**Total des dépenses**

### B. Compte des chantiers.

#### Recettes.

- I Fournitures aux services . . . . .
- II. Fournitures au magasin des chantiers . . . . .
- III. Fournitures à la charge du compte de construction des chantiers . . . . .
- IV. Fournitures à des tiers . . . . .
- V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et des matériaux remployables . . . . .
- VI. Autres recettes . . . . .
- VII. Prélèvements sur les fonds spéciaux . . . . .
- VIII. Report de l'année précédente . . . . .
- IX. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis . . . . .
- X. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés . . . . .

**Total des recettes**

#### Dépenses.

- I. Frais de personnel . . . . .
- 1. Traitements . . . . .
- 2. Salaires . . . . .
- 3. Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers . . . . .
- 4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .
- 5. Assurance-accidents . . . . .
- 6. Frais de personnel de la direction du service des bateaux . . . . .

#### II Matériel et énergie . . . . .

- 1. Livraisons du magasin . . . . .
- 2. Frais de bureau . . . . .
- 3. Energie électrique, gaz, eau . . . . .

#### III. Amortissements, intérêts des capitaux et versements aux fonds spéciaux . . . . .

- 1. Amortissements . . . . .
- a. Amortissement du capital d'établissement . . . . .
- b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire . . . . .
- c. Amortissement d'approvisionnements du magasin . . . . .
- 2. Intérêts . . . . .
- a. du capital d'établissement . . . . .
- b. du capital d'exploitation . . . . .
- 3. Versements aux fonds spéciaux . . . . .
- a. Fonds de renouvellement . . . . .
- b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents . . . . .
- c. Fonds de couverture de rentes-accidents . . . . .

#### IV. Autres dépenses . . . . .

- 1. Fournitures et prestations de services . . . . .
- 2. Valeur des vieilles matières de véhicules démolis . . . . .
- 3. Fournitures et prestations de tiers . . . . .

#### V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés de l'année précédente et non encore démolis . . . . .

#### VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .

#### VII. Report à compte nouveau . . . . .

**Total des dépenses**

### Clôture.

- Recettes . . . . .
- Dépenses . . . . .

**Produit net**

1) Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires.  
2) Au crédit du compte de profits et pertes.



## Compte des ateliers de dépôt

Compte de 1934	Budget de 1935	Compte			
		Arr. I		Arr. II	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Compte de magasin.</b>					
<b>Recettes.</b>					
1 280 930	1 204 000	I. Livraisons aux ateliers de dépôt . . . . .	386 902	71	410 045 14
901	1 000	II. Livraisons à des magasins d'ateliers de dépôt . . . . .	—	—	—
2 313	5 000	III. Livraisons à des magasins d'ateliers . . . . .	271	20	—
8 355	13 500	IV. Amortissements à la charge du compte d'ateliers de dépôt .	—	—	177 90
951 983	928 000	V. Approvisionnements à compte nouveau . . . . .	256 975	81	383 489 66
2 244 482	2 151 500	Total des recettes	644 149	72	793 712 70
<b>Dépenses.</b>					
1 248 568	1 168 500	I. Livraisons de services et de tiers . . . . .	374 454	30	398 148 57
874	—	II. Livraisons de magasins d'ateliers de dépôt . . . . .	—	—	—
2 252	3 000	III. Livraisons d'ateliers de dépôt . . . . .	—	—	2 827 65
3 973	2 500	IV. Matériaux remployables . . . . .	511	—	3 219 90
988 815	977 500	V. Approvisionnements de l'année précédente . . . . .	269 184	42	389 516 58
2 244 482	2 151 500	Total des dépenses	644 149	72	793 712 70
<b>Compte d'ateliers de dépôt.</b>					
<b>Recettes.</b>					
5 073 228	5 100 500	I. Fournitures à des services . . . . .	1 632 339	05	1 776 847 85
2 251	2 500	II. Fournitures à des magasins d'ateliers de dépôt . . . . .	—	—	2 827 65
24	—	III. Fournitures à des ateliers de dépôt . . . . .	—	—	—
82 652	79 100	IV. Fournitures à des tiers . . . . .	22 603	40	21 373 50
76 018	41 000	V. Produit de la liquidation de vieux matériaux et de matériaux remployables . . . . .	16 950	20	17 331 15
107 196	97 000	VI. Autres recettes . . . . .	14 210	65	45 028 50
105 622	—	VII. Report de l'année précédente . . . . .	37 269	94	27 241 97
26 968	—	VIII. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés, non encore démolis . . . . .	—	—	1 561 40
31 957	29 500	IX. Créances en suspens et valeurs des travaux non comptabilisés	3 611	95	23 060 70
5 505 916	5 349 600	Total des recettes	1 726 985	19	1 915 272 72

pour l'année 1935 (compte spécial).

de 1935				Observations
Arr. III		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
458 573	97	1 255 521	82	
—	—	—	—	
894	20	1 165	40	
1 487	80	1 665	70	
287 936	13	928 401	60	
748 892	10	2 186 754	52	
454 762	40	1 227 365	27	
—	—	—	—	
—	—	2 827	65	
847	50	4 578	40	
293 282	20	951 983	20	
748 892	10	2 186 754	52	
1 573 734	50	4 982 921	40	{ Fournitures pour l'entretien du matériel roulant . . . . . fr. 4 610 795. 40 Autres fournitures aux services . . . . . » 372 126. —
—	—	2 827	65	
—	—	—	—	
34 833	20	78 810	10	
95 834	85	130 116	20	
50 278	50	109 517	65	
27 502	51	92 014	42	
4 911	25	6 472	65	
212	55	26 885	20	
1 787 307	36	5 429 565	27	

## Compte des ateliers de dépôt

Compte de 1934	Budget de 1935		Compte			
			Arr. I		Arr. II	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
<b>Dépenses.</b>						
<b>3 762 494</b>	<b>3 830 500</b>	<b>I. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>1 207 296</b>	<b>65</b>	<b>1 314 883</b>	<b>70</b>
2 799 677	2 940 200	1. Traitements . . . . .	943 419	10	975 057	85
122 360	97 600	2. Salaires . . . . .	3 071	20	44 714	20
43 304	51 500	3. Indemnités pour voyages de service, gratifica- tions d'ancienneté et divers . . . . .	15 924	15	14 762	50
479 703	491 000	4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours . . . . .	141 378	—	166 847	45
61 875	62 200	5. Assurance accidents . . . . .	18 504	20	23 501	70
255 575	188 000	6. Part aux frais de personnel de la direction du service de la traction et des dépôts . . . . .	85 000	—	90 000	—
<b>1 323 509</b>	<b>1 260 000</b>	<b>II. Matériel et énergie . . . . .</b>	<b>400 571</b>	<b>25</b>	<b>428 886</b>	<b>74</b>
1 280 930	1 204 000	1. Livraisons du magasin . . . . .	386 902	71	410 045	14
1 102	1 300	2. Frais de bureau . . . . .	213	50	514	40
41 477	54 700	3. Energie électrique, gaz, eau . . . . .	13 455	04	18 327	20
<b>11 392</b>	<b>25 000</b>	<b>III. Amortissements . . . . .</b>	<b>276</b>	<b>95</b>	<b>2 177</b>	<b>90</b>
3 037	11 500	1. Amortissement d'objets d'inventaire . . . . .	276	95	2 000	—
8 355	13 500	2. Amortissement d'approvisionnements de magasins	—	—	177	90
<b>284 271</b>	<b>204 100</b>	<b>IV. Autres dépenses . . . . .</b>	<b>69 773</b>	<b>85</b>	<b>100 145</b>	<b>65</b>
—	—	1. Fournitures et prestations d'ateliers de dépôt. .	—	—	—	—
227 936	181 000	2. Fournitures et prestations de services . . . . .	68 128	55	95 755	—
43 413	8 800	3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés	—	—	1 561	40
12 922	14 300	4. Fournitures et prestations de tiers . . . . .	1 645	30	2 829	25
—	—	<b>V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précé- dente et non encore démolis . . . . .</b>	—	—	—	—
<b>32 236</b>	<b>30 000</b>	<b>VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente . . . . .</b>	<b>553</b>	<b>50</b>	<b>29 415</b>	<b>60</b>
<b>92 014</b>	—	<b>VII. Report à compte nouveau . . . . .</b>	<b>48 512</b>	<b>99</b>	<b>39 763</b>	<b>13</b>
<b>5 505 916</b>	<b>5 349 600</b>	<b>Total des dépenses</b>	<b>1 726 985</b>	<b>19</b>	<b>1 915 272</b>	<b>72</b>

pour l'année 1935 (compte spécial).

de 1935				Observations
Arr. III		Total		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1 158 295	70	3 680 476	05	Dont fr. 2 696.20 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.
871 612	55	2 790 089	50	
40 395	15	88 180	55	
12 384	—	43 070	65	
153 736	85	461 962	30	
20 167	15	62 173	05	
60 000	—	235 000	—	
469 268	57	1 298 726	56	
458 573	97	1 255 521	82	
114	60	842	50	
10 580	—	42 362	24	{ Au crédit du compte de construction «Etablissement de la ligne», IV 4. Mobilier et ustensiles du service de la traction et des ateliers.
1 487	80	3 942	65	
—	—	2 276	95	
1 487	80	1 665	70	
99 833	50	269 753	—	
—	—	—	—	
71 134	40	235 017	95	
25 954	50	27 515	90	
2 744	60	7 219	15	
26 968	45	26 968	45	
1 987	45	31 956	55	{ Excédent du compte des vieux matériaux . . . . . fr. 55 999. 90 Excédent de couverture des prix de revient . . . . . » 61 742. 11
29 465	89	117 742	01	
1 787 307	36	5 429 565	27	

## Justification des mutations au

Compte de 1934	RECETTES.		Compte de 1935	
	Fr.		Fr.	Ct.
123 500 000		<b>Versements de capitaux . . . . .</b>	220 250 000	—
100 000 000		Emission de l'emprunt CFF de 1934 4% . . . . .	—	—
—		Emission de bons de caisse CFF de 1935 3½% . . . . .	100 000 000	—
—		Emission de l'emprunt CFF de 1935 3½% . . . . .	100 000 000	—
23 500 000		Emission de bons de dépôts CFF . . . . .	20 250 000	—
<b>9 008 030</b>		<b>Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation . . . . .</b>	<b>9 501 534</b>	<b>06</b>
5 377 255		a. Amortissement légal . . . . .	5 659 817	11
1 187 997		b. Amortissement du coût d'installations supprimées . . . . .	924 270	20
2 442 778		c. Amortissement de frais d'emprunts . . . . .	2 917 446	75
<b>15 865 244</b>		<b>Produit de ventes et remboursements . . . . .</b>	<b>57 931 245</b>	<b>55</b>
414 352		I. Frais généraux . . . . .	141 586	55
7 273 926		II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .	6 281 905	61
5 959 579		III. Matériel roulant . . . . .	8 207 959	89
189 091		IV. Mobilier et ustensiles . . . . .	76 204	65
43 147		V. Services auxiliaires . . . . .	12 085	90
1 985 149		Entreprises accessoires . . . . .	1 800 903	79
—		Part du compte de construction à la subvention fédérale de fr. 60 000 000 pour l'accélération de l'électrification . . . . .	41 410 599	16
<b>35 181 546</b>		<b>Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction . . . . .</b>	<b>25 528 157</b>	<b>16</b>
1 754 673		I. Frais généraux . . . . .	1 646 598	70
24 281 339		II. Etablissement de la ligne et installations fixes . . . . .	18 274 204	82
8 485 781		III. Matériel roulant . . . . .	5 095 349	34
702 618		IV. Mobilier et ustensiles . . . . .	524 090	20
— 42 865		V. Services auxiliaires . . . . .	— 12 085	90
<b>98 374 340</b>		<b>Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé . . . . .</b>	<b>89 656 200</b>	<b>26</b>
<b>281 929 160</b>			<b>402 867 137</b>	<b>03</b>



## capital d'établissement en 1935.

Compte de 1934		Compte de 1935	
Fr.		Fr.	Ct.
<b>DÉPENSES.</b>			
108 017 423	Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente . . . . .	98 374 339	47
29 179 933	Remboursement de capitaux . . . . .	232 471 210	11
	Emprunts du Central suisse:		
1 186 500	du 1 <sup>er</sup> février 1876 . . . . .	fr. 1 234 000. —	
330 000	du 25 juin 1880 . . . . .	» 345 000. —	
265 000	du 1 <sup>er</sup> juin 1894 . . . . .	» 275 000. —	
265 000	du 26 octobre 1894 . . . . .	» 275 000. —	
			2 129 000 —
	Emprunts de l'Union suisse:		
133 000	du 31 mars 1865, 1 <sup>re</sup> hyp. . . . .	fr. 133 000. —	
67 000	du 31 mars 1865, 2 <sup>e</sup> hyp. . . . .	» 67 000. —	
			200 000 —
	Emprunts du Jura-Simplon:		
297 000	Franco-Suisse . . . . .	fr. 304 700. —	
92 500	Jougne-Eclépens . . . . .	» 95 500. —	
			400 200 —
1 190 000	Emprunt du Gothard 3 1/2 % de 1895 . . . . .		1 230 000 —
	Emprunts des CFF:		
7 800 000	3 1/2 % de 1899/1902 . . . . .	fr. 8 000 000. —	
2 505 000	3 % différé de 1903 . . . . .	» 2 580 000. —	
1 000 000	3 1/2 % de 1910 . . . . .	» 1 100 000. —	
900 000	4 % de 1912 . . . . .	» 900 000. —	
650 000	4 % de 1914 . . . . .	» 650 000. —	
—	5 % de 1924, IV <sup>e</sup> emprunt d'électr. . . . .	» 150 000 000. —	
—	5 % de 1925, VI <sup>e</sup> » d'électr. . . . .	» 50 000 000. —	
12 300 000	Bons de dépôts CFF . . . . .	» 15 075 000. —	
198 933	Amortissement du prix de rachat Genève—La Plaine . . . . .	» 207 010. 11	
			228 512 010 11
132 727 478	Dépenses de construction . . . . .	53 977 830	55
37 545 932	Dépenses de construction . . . . .	28 449 673	39
35 181 546	Report du compte des objets inachevés au compte de construction . . . . .	25 528 157	16
60 000 000	Report de la subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification du compte « Travaux en cours d'exécution » compris dans le passif du bilan au compte « Subvention fédérale pour l'accélération de l'électrification » . . . . .	—	—
1 509 091	Frais d'installation des entreprises accessoires . . . . .	612 345	60
10 495 235	Dépenses à amortir . . . . .	17 431 411	30
1 187 997	Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement . . . . .	924 270	20
2 519 339	Frais d'émission d'emprunts . . . . .	9 413 786	75
6 787 899	Déficit de guerre . . . . .	7 093 354	35
281 929 160		402 867 137	03
<b>Justification suivant bilan au 31 décembre 1935.</b>			
Dettes courantes . . . . .		fr. 214 734 144. 67	
Fonds spéciaux . . . . .		» 189 404 723. 19	
			fr. 404 138 867. 86
moins:			
Valeurs et créances . . . . .		fr. 130 667 964. 22	
Solde passif du compte de Profits et Pertes. . . . .		» 183 814 703. 38	
			» 314 482 667. 60
Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé . . . . .		fr. 89 656 200. 26	

# Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

Compte 1934		Recettes.	Compte 1935	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
696 370 479	82	<b>Assurance, art. 3 (1).</b>		
		<b>I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1934 . . . . .</b>	703 483 621	96
276 139 811	77	1. Réserve de cotisations des assurés actifs . . . . .	269 028 461	95
746 465	43	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs . . . . .	727 550	23
372 399 578	54	3. Réserve mathématique des pensions courantes . . . . .	384 745 420	94
288 355 337	50	a. Aux invalides (incl. fr. 555 901. 42 valeur actuelle des indemnités de décès)	298 123 013	78
80 646 705	37	b. » veuves . . . . .	83 419 745	17
3 397 535	67	c. » orphelins . . . . .	3 202 661	99
47 084 624	08	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels . . . . .	48 982 188	84
47 187 490	57	<b>II. Recettes ordinaires . . . . .</b>	46 674 886	52
33 248 500	95	1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . . .	32 125 786	45
17 537	25	2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) . . . . .	12 862	60
267 724	05	3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) . . . . .	679 299	70
13 652 573	32	4. Intérêts . . . . .	13 854 172	77
1 155	—	5. Gains sur les cours . . . . .	2 765	—
7 768 523	58	<b>III. Recettes extraordinaires . . . . .</b>	8 913 774	70
7 418 561	05	1. Versements spéciaux de l'administration (déduit fr. 795 331. 65, compris dans chiffre II, 1 et 3) . . . . .	8 808 529	55
24 051	85	2. Valeur capitalisée de rentes-accidents (art. 13) . . . . .	38 449	70
325 910	68	3. Transmission de dépôts d'épargne (art. 59) . . . . .	66 795	45
443 369	36	<b>IV. Augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1935 . . . . .</b>	14 348 051	37
1 458 604	48	<b>Dépôts d'épargne, art. 53 . . . . .</b>	1 432 429	83
1 112 717	20	1. Dépôts d'épargne de l'exercice précédent . . . . .	1 106 845	15
247 984	40	2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) . . . . .	242 820	30
500	—	3. Versements complémentaires (art. 8) . . . . .	160	—
14 121	50	4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) . . . . .	23 855	60
36 717	20	5. Passage de l'assurance, art. 3 (1) . . . . .	1 431	30
46 564	18	6. Intérêts . . . . .	57 317	48
479 698	48	<b>Fonds de secours, art. 52 . . . . .</b>	502 453	11
270 485	37	1. Fonds de secours selon compte de l'exercice précédent . . . . .	293 032	48
8 623	70	2. Amendes (art. 51 a) . . . . .	7 620	—
26 822	23	3. Produit de la vente des objets trouvés (art. 51 b) . . . . .	28 643	83
610	28	4. Dons et legs (art. 51 c) . . . . .	703	35
160 535	65	5. Versement de l'administration selon art. 52 (3) . . . . .	155 290	85
469	80	6. Transmission de dépôts d'épargne (art. 53) . . . . .	—	—
12 151	45	7. Intérêts . . . . .	17 162	60
753 708 166	29		775 355 217	49

# Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

## Observations.

### Recettes.

**Ad I, 1.** Pour les assurés actifs présents au 1<sup>er</sup> janvier 1935, la *réserve des cotisations* se décompose comme il suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses):

Valeur actuelle des dépenses futures . . .	fr. 550 883 148. 06	(fr. 558 646 507. 69)
dont à déduire " " " recettes " . . .	" 281 854 686. 11	(„ 282 506 695. 92)
la réserve des cotisations est ainsi de	fr. 269 028 461. 95	(fr. 276 139 811. 77)

**Ad II, 1—3.** Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer Fr.	Personnel Fr.	Total Fr.
1. Cotisations annuelles (art. 46 <i>a</i> et art. 48 <i>a</i> ) . . .	23 513 840. 80	8 611 945. 65	32 125 786. 45
2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) . . .	3 079. 20	9 783. 40	12 862. 60
3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 <i>b</i> et art. 48 <i>b</i> )	350 084. 85	329 214. 85	679 299. 70
	23 867 004. 85	8 950 943. 90	32 817 948. 75

**Ad II, 5.** Tirage au sort de valeurs et hausse de la cote.

**Ad III, 1.** Fr. 6 973 658. 45 versement extraordinaire en vertu de la décision du Conseil d'administration du 24 janvier 1928 et fr. 2 630 202. 75 selon décision du conseil d'administration du 1<sup>er</sup> octobre 1921 (intérêts complémentaires jusqu'à concurrence de 5 %).

**Ad Dépôts d'épargne, art. 53, 2—4.**

Ces recettes se répartissent comme il suit:

	Administration des chemins de fer Fr.	Personnel Fr.	Total Fr.
2. Cotisations annuelles (art. 46 <i>a</i> et art. 48 <i>a</i> ) . . .	171 402. 45	71 417. 85	242 820. 30
3. Versements complémentaires (art. 8) . . .	— . —	160. —	160. —
4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 <i>b</i> et art. 48 <i>b</i> )	11 927. 80	11 927. 80	23 855. 60
	183 330. 25	83 505. 65	266 835. 90

# Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

Compte 1934		Dépenses.	Compte 1935	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
		<b>Assurance, art. 3 <sup>(1)</sup></b>		
47 955 098	52	I. Pensions et secours . . . . .	49 760 507	70
522 656	50	1. Indemnités de chômage (art. 42) . . . . .	527 434	95
17 739	75	2. Indemnités à forfait . . . . .	14 991	25
15 416	—	a. Aux invalides (art. 40) . . . . .	4 644	—
2 323	75	b. » assurés non réélus ou congédiés (art. 41) . . . . .	10 347	25
47 262 197	32	3. Pensions . . . . .	49 086 868	05
36 865 740	22	a. Aux invalides (art. 26) . . . . .	38 202 636	45
9 400 574	25	b. » veuves (art. 31) . . . . .	9 890 174	15
733 097	75	c. » orphelins (art. 35) . . . . .	713 000	50
112 673	—	d. » de père et de mère (art. 36) . . . . .	117 370	10
150 112	10	e. » incapables de gagner leur vie (art. 35 <sup>1</sup> et 36 <sup>3</sup> ) . . . . .	163 686	85
100 454	95	4. Secours . . . . .	73 813	45
74 228	80	a. Selon art. 44 des statuts . . . . .	47 254	15
26 226	15	b. » 56 du statut des fonctionnaires . . . . .	26 559	30
52 050	—	5. Indemnités de décès (art. 69) . . . . .	57 400	—
260 190	65	II. Remboursements et conversions . . . . .	383 432	85
221 983	10	1. Sur l'assurance des actifs . . . . .	338 678	10
135 727	75	a. Selon art. 7 . . . . .	203 733	55
86 255	35	b. » 12, alinéa 2 . . . . .	134 944	55
38 207	55	2. Sur les pensions (art. 33) . . . . .	44 754	75
36 717	20	III. Passage au dépôts d'épargne, art. 53 . . . . .	1 431	30
34 235	—	IV. Pertes de cours . . . . .	31 265	—
703 483 621	96	V. Valeur des engagements en cours au 31 décembre 1935 . . . . .	723 243 697	70
269 028 461	95	1. Réserve de cotisations des assurés actifs . . . . .	264 791 777	43
727 550	23	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs . . . . .	689 364	47
384 745 420	94	3. Réserve mathématique des pensions courantes . . . . .	407 499 180	10
298 123 013	78	a. Aux invalides (incl. fr. 595 050. 36 valeur actuelle des indemnités de décès)	318 191 450	64
83 419 745	17	b. » veuves . . . . .	86 330 806	17
3 202 661	99	c. » orphelins . . . . .	2 976 923	29
48 982 188	84	4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels . . . . .	50 263 375	70
1 458 604	48	Dépôts d'épargne, art. 53 . . . . .	1 432 429	83
25 141	65	1. Remboursement de dépôts d'épargne en cas de sortie (art. 55 <sup>1</sup> ) . . . . .	35 768	40
237	20	2. » » » » » de décès (art. 55 <sup>2</sup> et 56 <sup>2</sup> ) . . . . .	—	—
—	—	3. » » » » selon art. 10, alinéa 2 . . . . .	83	85
325 910	68	4. Transmission à l'assurance (art. 3 <sup>1</sup> ) . . . . .	66 795	45
469	80	5. » au fonds de secours (art. 52) . . . . .	—	—
1 106 845	15	6. Dépôts d'épargne au 31 décembre 1935 . . . . .	1 329 782	13
479 698	48	Fonds de secours, art. 52 . . . . .	502 453	11
86 666	—	1. Secours selon art. 43 . . . . .	79 253	85
100 000	—	2. Transmission au fonds pour un sanatorium des CFF . . . . .	—	—
293 032	48	3. Fonds de secours au 31 décembre 1935 . . . . .	423 199	26
753 708 166	29		775 355 217	49

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours. Exercice de 1935.

**Observations.**

**Dépenses.**

**Ad IV.** Baisse du cours de valeurs.

**Ad V, 1.** La *réserve des cotisations* pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1935 se décompose comme il suit :

	Valeur actuelle des dépenses futures . .	fr. 530 103 289. 80
<i>dont à déduire</i>	„ „ „ recettes „ . .	„ 265 311 512. 37
	La réserve des cotisations est ainsi de	<u>fr. 264 791 777. 43</u>



## Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1935.

Bilan 1934			Bilan 1935	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Actif.				
342 144 620	45	I. Valeurs . . . . .	347 912 117	58
337 201 450	55	1. Titres et prêts hypothécaires . . . . .	341 478 423	30
4 943 169	90	2. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux) . . . . .	6 433 694	23
8 209	25	II. Intérêts créditeurs non échus . . . . .	5 840	30
362 730 669	89	III. Augmentation nécessaire des réserves au 31 décembre 1935 . . . . .	377 078 721	26
704 883 499	59		724 996 679	09
Passif.				
703 483 621	96	I. Réserves mathématiques nécessaires . . . . .	723 243 697	70
269 028 461	95	1. Réserves de cotisations des assurés actifs . . . . .	264 791 777	43
727 550	23	2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs . . . . .	689 364	47
384 745 420	94	3. Réserves des pensions courantes . . . . .	407 499 180	10
298 123 013	78	a. Aux invalides (y compris fr. 595 050. 36 valeur actuelle des indemnités de décès)	318 191 450	64
83 419 745	17	b. » veuves . . . . .	86 330 806	17
3 202 661	99	c. » orphelins . . . . .	2 976 923	29
48 982 188	84	4. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au décès des invalides) . . . . .	50 263 375	70
1 106 845	15	II. Dépôts d'épargne, Art. 53 . . . . .	1 329 782	13
293 032	48	III. Fonds de secours, Art. 52 . . . . .	423 199	26
704 883 499	59		724 996 679	09

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1935.

			Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
			Fr.	Ct.	‰	Fr.	Ct.
<b>I. Obligations de chemins de fer et de navigation.</b>							
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux		279 960 000	—	100	279 960 000	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	Compagnie Régional Neuchâtel-Cortailod-Boudry, 1896		5 000	—	90	4 500	—
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> ‰	Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat, 1911		18 000	—	90	16 200	—
<b>Total</b>						<b>279 980 700</b>	—
<b>II. Fonds d'Etats.</b>							
3 ‰	Canton de Berne, 1895		125 000	—	90	112 500	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	» » Neuchâtel, 1894		1 000	—	90	900	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	» » » 1898		4 000	—	90	3 600	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	» du Tessin 1893 (cons.)		3 000	—	93	2 790	—
4 ‰	» » » ( » )		21 500	—	96	20 640	—
4 ‰	» » » 1924 ( » )		7 000	—	96	6 720	—
<b>Total</b>						<b>147 150</b>	—
<b>III. Obligations de villes et de communes.</b>							
4 ‰	Ville de Bellinzone, 1901		13 000	—	93	12 090	—
4 ‰	Commune de Brot-Dessous, 1906		8 000	—	85	6 800	—
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ‰	» » Cernier, 1904		500	—	83	415	—
4 ‰	» » » 1906		5 000	—	85	4 250	—
4 ‰	» » » 1912		3 500	—	85	2 975	—
4 ‰	» » Coffrane, 1909		1 000	—	85	850	—
4 ‰	» » Colombier, 1909		17 500	—	85	14 875	—
4 ‰	» » Corcelles-Cormondrèche, 1909		2 000	—	85	1 700	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	» » Dombresson, 1895		1 000	—	85	850	—
4 ‰	» » Fleurier, 1901		11 000	—	81	8 910	—
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ‰	» » Fontaines, 1895		4 000	—	83	3 320	—
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ‰	» » » 1902		4 500	—	83	3 735	—
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ‰	» » Geneveys s. Coffrane, 1895		5 000	—	83	4 150	—
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ‰	» » La Chaux-de-Fonds, 1892		26 000	—	65	16 900	—
4 ‰	» » » 1899		7 000	—	68	4 760	—
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ‰	» » » 1905		10 000	—	65	6 500	—
4 ‰	» » » 1908		21 000	—	68	14 280	—
4 ‰	» » » 1931		16 000	—	68	10 880	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	» » Le Landeron-Combes, 1897		1 000	—	81	810	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	» » Le Locle, 1898		2 500	—	81	2 025	—
4 ‰	» » » 1899		9 500	—	85	8 075	—
4 ‰	» » » 1909		14 000	—	85	11 900	—
4 ‰	» » Les Bayards, 1906		4 000	—	85	3 400	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	» » Môtiers-Travers, 1896		500	—	81	405	—
4 ‰	» » » 1901		4 000	—	85	3 400	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	Ville de Neuchâtel, 1888		13 000	—	89	11 570	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	» » » 1893		77 000	—	81	62 370	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	» » » 1905		16 000	—	83	13 280	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ‰	Commune de Peseux, 1903		8 500	—	85	7 225	—
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ‰	» » St-Aubin-Sauges, 1894		500	—	85	425	—
<b>A reporter</b>						<b>243 125</b>	—

**Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1935.**

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>Report</b>	.	.	.	243 125	—
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Commune de Travers, 1894 . . . . .	4 000	—	81	3 240	—
4 % " " " 1911 . . . . .	5 500	—	83	4 565	—
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Ville de Winterthour, 1903 . . . . .	7 500	—	82	6 150	—
<b>Total</b>	.	.	.	<b>257 080</b>	—
<b>IV. Obligations de banques.</b>					
4 % Banque cantonale neuchâteloise, foncières série Z . . . . .	3 500	—	85	2 975	—
5 % Banque commerciale de Bâle, 1929 . . . . .	250 000	—	100	250 000	—
4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Caisse hypothécaire du canton de Berne, 1928 (bons de caisse) . . . . .	20 000	—	100	20 000	—
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Banque hypothécaire suisse, Soleure, série G . . . . .	1 000	—	100	1 000	—
Diverses . . . . .	.	.	.	1	—
<b>Total</b>	.	.	.	<b>273 976</b>	—
<b>V. Prêts hypothécaires.</b>					
3 % 2 prêts (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer)	.	.	.	96 477	90
4 % 69 prêts ( " " " " " " " " )	.	.	.	19 029 927	35
4 % 1702 " (à des employés) . . . . .	.	.	.	26 333 615	50
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % 171 " (dont 21 à des employés) . . . . .	.	.	.	8 509 618	40
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % 4 " (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer)	.	.	.	2 659 564	70
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % 8 " (divers) . . . . .	.	.	.	4 190 313	45
<b>Total</b>	.	.	.	<b>60 819 517</b>	<b>30</b>
<b>Récapitulation.</b>					
I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .	.	.	.	279 980 700	—
II. Fonds d'Etats . . . . .	.	.	.	147 150	—
III. Obligations de villes et de communes . . . . .	.	.	.	257 080	—
IV. Obligations de banques . . . . .	.	.	.	273 976	—
V. Prêts hypothécaires . . . . .	.	.	.	60 819 517	30
<b>Total</b>	.	.	.	<b>341 478 423</b>	<b>30</b>

# Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1935.

Compte de 1934		Recettes.	Compte de 1935	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
1 557 893	30	I. Assurance, classe a . . . . .	1 691 510	40
317 722	10	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation) . . . . .	458 021	60
1 013 061	—	2. Cotisations des membres . . . . .	998 599	—
21 681	85	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées . . . . .	19 228	50
107 456	90	4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39 . . . . .	117 492	20
72 956	60	5. Subvention fédérale . . . . .	70 956	85
40	—	6. » » pour suppléments de montagne . . . . .	40	—
4 728	55	7. » » extraordinaire . . . . .	4 548	75
4 466	20	8. Subventions cantonales et communales . . . . .	4 391	50
3 335	85	9. Rabais de crise des médecins . . . . .	3 953	35
12 444	25	10. Intérêts . . . . .	14 278	65
8 107	35	II. Assurance, classe b . . . . .	8 369	55
7 852	45	1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation) . . . . .	8 107	35
15	—	2. Cotisations des membres . . . . .	15	—
4	10	3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées . . . . .	3	80
235	80	4. Intérêts . . . . .	243	40
10 451	60	III. Assurance, classe c . . . . .	9 862	70
8 451	—	1. Cotisations des membres . . . . .	8 587	70
8	80	2. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées . . . . .	27	45
729	25	3. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39 . . . . .	638	60
543	40	4. Subvention fédérale . . . . .	543	15
65	05	5. » » extraordinaire . . . . .	63	80
6	50	6. Subventions cantonales et communales . . . . .	2	—
14	40	7. Rabais de crise des médecins . . . . .	—	—
633	20	8. Couverture du déficit au moyen des intérêts du fonds spécial . . . . .	—	—
130 047	20	IV. Fonds spécial . . . . .	133 315	95
126 193	75	1. Report de l'exercice précédent . . . . .	129 337	65
63	10	2. Amendes disciplinaires . . . . .	96	25
5	—	3. Dons, legs, etc. . . . .	—	80
3 785	35	4. Intérêts . . . . .	3 881	25
1 706 499	45		1 843 058	60

Ad I, 2. La cotisation est de fr. 3. 50 par mois.

Ad I, 5 et III, 4. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1934 et une avance pour 1935.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1934 et une avance pour 1935.

Ad I, 7 et III, 5. Arrêté fédéral du 21 juin 1932.

Ad II, 2. La cotisation est de fr. 1. 25 par mois.

Ad III, 1. La cotisation est de 3% du salaire assuré, au moins fr. 3. 50 par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

## Compte de profits et pertes de la caisse-maladie, année 1935.

Compte de 1934		Dépenses.	Compte de 1935	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
<b>1 557 893</b>	<b>30</b>	<b>I. Assurance, classe a</b>	<b>1 691 510</b>	<b>40</b>
555 838	25	1. Frais de médecin	653 455	85
136 880	10	2. Frais de pharmacie	150 066	25
38 364	35	3. Autres moyens curatifs	43 723	70
171 208	45	4. Prothèses et obturations dentaires	166 712	90
165 874	55	5. Frais dans des établissements hospitaliers	180 450	50
74 842	05	a. Traitement à l'hôpital	87 900	55
1 792	40	b. Frais de transport	1 772	30
89 240	10	c. Subsistance à l'hôpital	90 777	65
30 681	—	6. Secours à des convalescents	24 953	50
300	—	7. Indemnités d'allaitement	160	—
725	—	8. Secours pour frais d'accouchement	400	—
458 021	60	9. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	471 587	70
<b>8 107</b>	<b>35</b>	<b>II. Assurance, classe b</b>	<b>8 369</b>	<b>55</b>
—	—	1. Indemnités de chômage	—	—
8 107	35	2. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	8 369	55
<b>10 451</b>	<b>60</b>	<b>III. Assurance, classe c</b>	<b>9 862</b>	<b>70</b>
3 322	20	1. Indemnités de chômage	3 120	05
3 239	55	2. Frais de médecin	2 785	65
653	05	3. Frais de pharmacie	584	05
58	50	4. Autres moyens curatifs	108	50
2 405	65	5. Prothèses et obturations dentaires	2 593	30
688	20	6. Frais dans des établissements hospitaliers	526	10
160	10	a. Traitement à l'hôpital	118	60
8	—	b. Frais de transport	6	30
520	10	c. Subsistance à l'hôpital	401	20
65	—	7. Secours à des convalescents	72	50
19	45	8. Intérêts passifs	16	85
—	—	9. Report à compte nouveau (fonds de compensation)	55	70
<b>130 047</b>	<b>20</b>	<b>IV. Fonds spécial</b>	<b>133 315</b>	<b>95</b>
76	35	1. Secours à des membres actifs nécessaires	16	50
633	20	2. Intérêts (Prélèvements pour couvrir le déficit de la classe d'assurance c)	—	—
129 337	65	3. Report à compte nouveau	133 299	45
<b>1 706 499</b>	<b>45</b>		<b>1 843 058</b>	<b>60</b>

Compte de 1934		Bilan de la caisse-maladie au 31 décembre 1935.	Actif.	Compte de 1935	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
<b>595 466</b>	<b>60</b>	<b>Caisse</b> (avoir auprès des chemins de fer fédéraux)		<b>613 312</b>	<b>40</b>
		<b>Passif.</b>			
		<b>Réserves</b>			
458 021	60	1. Fonds de compensation de l'assurance, classe a		471 587	70
8 107	35	2. » » » » » b		8 369	55
—	—	3. » » » » » c		55	70
129 337	65	4. » spécial » » » c		133 299	45
<b>595 466</b>	<b>60</b>			<b>613 312</b>	<b>40</b>



# Statistique du compte de profits et pertes de 1935, établie par unités administratives.

Caisses	Nombre moyen des assurés	1935							
		Nombre de cas de maladie	Frais de médecin	Frais de pharmacie	Frais de cure et de traite- ment dans des établissements hospitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts
I. Caisses des malades des ateliers.			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Yverdon . . . . .	441	469	14 713. —	7 037. 60	3 997. —	2 555. 25	28 302. 85	22 617. 40	— 5 685. 45
2. Bienne . . . . .	342	261	7 992. 30	2 801. 60	2 533. 30	2 394. —	15 721. 20	17 275. 80	+ 1 554. 60
3. Olten . . . . .	723	889	14 111. 80	6 240. 05	3 162. 40	4 899. 80	28 414. 05	35 886. 70	+ 7 472. 65
4. Bellinzone . . . . .	554	920	16 848. 75	8 691. —	9 057. 10	3 566. 55	38 163. 40	29 106. 25	— 9 057. 15
5. Zurich . . . . .	776	584	22 041. 25	6 033. 55	5 470. 80	6 504. 90	40 050. 50	40 500. 75	+ 450. 25
6. Coire . . . . .	126	132	3 261. —	1 261. 55	1 101. 35	66. 85	5 690. 75	6 643. 25	+ 952. 50
	2 962	3 255	78 968. 10	32 065. 35	25 321. 95	19 987. 35	156 342. 75	152 030. 15	— 4 312. 60
II. Caisses des malades des arrondissements.									
1. Lausanne . . . . .	8 126	6 274	270 701. 25	61 406. 15	81 374. 35	61 252. 80	474 734. 55	418 559. 05	— 56 175. 50
2. Lucerne . . . . .	6 500	5 435	140 959. 60	50 479. 25	53 826. 60	39 292. 85	284 558. 30	329 680. 85	+ 45 122. 55
3. Zurich . . . . .	6 188	4 401	162 826. 90	49 839. 20	44 881. 10	46 179. 90	303 727. 10	318 380. 10	+ 14 653. —
	20 814	16 110	574 487. 75	161 724. 60	180 082. 05	146 725. 55	1 063 019. 95	1 066 620. —	+ 3 600. 05

Caisses	Moyenne par assuré								Moyenne par cas de maladie			
	Cas de maladie	Frais de médecin	Frais de phar- macie	Frais de cure et de traitement dans des établisse- ments hos- pitaliers	Frais de prothèse dentaire	Total des frais de guérison	Recettes totales sans intérêts	Déficit (—) ou excédent (+) sans tenir compte des intérêts	Frais de médecin	Frais de phar- macie	Frais de cure et de traitement dans des établisse- ments hos- pitaliers	Total des frais de guérison exclusive- ment prothèse dentaire
I. Caisses des malades des ateliers.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1. Yverdon . . . . .	1.06	33. 36	15. 96	9. 06	5. 80	64. 18	51. 29	—12. 89	31. 37	15. 01	8. 52	54. 90
2. Bienne . . . . .	0.76	23. 37	8. 19	7. 41	7. —	45. 97	50. 51	+ 4. 54	30. 62	10. 73	9. 71	51. 06
3. Olten . . . . .	1.23	19. 52	8. 63	4. 37	6. 78	39. 30	49. 64	+10. 34	15. 87	7. 02	3. 56	26. 45
4. Bellinzone . . . . .	1.66	30. 41	15. 69	16. 35	6. 44	68. 89	52. 54	—16. 35	18. 31	9. 45	9. 84	37. 60
5. Zurich . . . . .	0.75	28. 40	7. 78	7. 05	8. 38	51. 61	52. 19	+— 58	37. 74	10. 33	9. 37	57. 44
6. Coire . . . . .	1.05	25. 88	10. 01	8. 74	— 53	45. 16	52. 72	+ 7. 56	24. 70	9. 56	8. 34	42. 60
Moyenne	1.10	26. 66	10. 83	8. 55	6. 75	52. 79	51. 33	— 1. 46	24. 26	9. 85	7. 78	41. 89
II. Caisses des malades des arrondissements.												
1. Lausanne . . . . .	0.77	33. 31	7. 56	10. 01	7. 54	58. 42	51. 51	— 6. 91	43. 15	9. 79	12. 97	65. 91
2. Lucerne . . . . .	0.84	21. 69	7. 77	8. 28	6. 04	43. 78	50. 72	+ 6. 94	25. 94	9. 29	9. 90	45. 13
3. Zurich . . . . .	0.71	26. 31	8. 06	7. 25	7. 46	49. 08	51. 45	+ 2. 37	37. —	11. 32	10. 20	58. 52
Moyenne	0.77	27. 60	7. 77	8. 65	7. 05	51. 07	51. 24	+— 17	35. 66	10. 04	11. 18	56. 88

### Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1935.

(Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien GB)

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1934 . . . . .	283 290	55
2. Intérêts . . . . .	12 419	05
	295 709	60
<b>Dépenses.</b>		
1. Gratifications . . . . .	330	—
2. Moins-value au 31 décembre 1935 sur les titres . . . . .	19 530	—
3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1936 . . . . .	275 849	60
	295 709	60
<b>Etat de fortune.</b>		
1. Valeurs :		
Obligations 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % Crédit foncier vaudois de 1899, série C . . . . .	Fr. 141 000. — à 89 %	125 490 —
» 4 % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931 . . . . .	» 165 000. — à 68 %	112 200 —
	237 690	—
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	35 242	40
3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .	2 917	20
	275 849	60

### Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1935.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1934 . . . . .	880 832	55
2. Intérêts . . . . .	30 480	10
	911 312	65
<b>Dépenses.</b>		
1. Transmission au fonds de secours en faveur d'agents des CFF qui n'ont pas droit à la pension . . . . .	10 000	—
2. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1936 . . . . .	901 312	65
	911 312	65
<b>Etat de fortune.</b>		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	901 312	65

### Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1935.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1934 . . . . .	36 679	80
2. Intérêts . . . . .	1 087	35
3. Autres recettes . . . . .	191	50
	37 958	65
<b>Dépenses.</b>		
1. Secours à divers . . . . .	2 154	50
2. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1936 . . . . .	35 804	15
	37 958	65
<b>Etat de fortune.</b>		
Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	35 804	15

## Compte du fonds de secours en faveur d'agents des CFF qui n'ont pas droit à la pension. Année 1935.

	Fr.	Ct.
<b>Recettes.</b>		
1. Solde au 31 décembre 1934 . . . . .	48 172	90
2. Intérêts . . . . .	2 199	90
3. Transmission du fonds du Sanatorium . . . . .	10 000	—
	<u>60 372</u>	<u>80</u>
<b>Dépenses.</b>		
1. Secours alloués . . . . .	1 310	—
2. Moins-value au 31 décembre 1935 sur les titres . . . . .	1 140	—
3. Solde à reporter au 1 <sup>er</sup> janvier 1936 . . . . .	57 922	80
	<u>60 372</u>	<u>80</u>
<b>Etat de fortune.</b>		
1. Valeurs :		
Obligations 3½ % Emprunt de la Confédération suisse de 1932 . fr. 13 000 à 93 % fr. 12 090. —		
Obligations 3 % Emprunt CFF 1903 . . . . . » 4 000 » 88 % » 3 520. —		
Obligations 4 % Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931 . . . » 19 000 » 68 % » 12 920. —		
	28 530	—
2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux . . . . .	29 106	95
3. Intérêts non échus à percevoir . . . . .	285	85
	<u>57 922</u>	<u>80</u>

## Clôtures du compte d'exploitation et du compte de profits et pertes.

Année	Compte d'exploitation			Compte de profits et pertes				Année
	Recettes d'exploitation	Dépenses d'exploitation	Excédent des recettes d'exploitation	Recettes	Dépenses	Solde actif	Solde passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1903 . . . . .	111 162 317	72 843 405	38 318 912	52 733 897	52 818 046	—	84 149	1903
1904 . . . . .	114 631 785	77 587 053	37 044 732	53 163 791	53 606 926	—	443 135	1904
1905 . . . . .	120 677 369	80 156 945	40 520 424	55 484 628	54 893 629	590 999	—	1905
1906 . . . . .	132 837 573	87 407 906	45 429 667	58 212 022	53 435 232	4 776 790	—	1906
1907 . . . . .	142 934 991	96 450 388	46 484 603	57 615 928	55 680 543	1 935 385	—	1907
1908 . . . . .	142 129 314	100 958 946	41 170 368	52 668 511	55 952 398	—	3 283 887	1908
1909 . . . . .	165 540 622	111 550 171	53 990 451	64 662 073	71 292 372	—	6 630 299	1909
1910 . . . . .	187 604 055	117 130 672	70 473 383	83 078 335	75 129 577	7 948 758	—	1910
1911 . . . . .	196 511 857	124 647 775	71 864 082	85 195 477	78 084 593	7 110 884	—	1911
1912 . . . . .	206 056 419	136 883 959	69 172 460	84 342 944	75 116 349	9 226 595	—	1912
1913 . . . . .	212 721 315	142 405 716	70 315 599	85 800 944	84 187 587	1 613 357	—	1913
1914 . . . . .	183 538 680	135 194 538	48 344 142	60 873 607	78 108 858	—	17 235 251	1914
1915 . . . . .	176 271 286	125 529 063	50 742 223	62 260 685	78 890 805	—	16 630 120	1915
1916 . . . . .	192 597 561	138 762 930	53 834 631	66 614 352	85 321 179	—	18 706 827	1916
1917 . . . . .	201 441 792	158 907 063	42 534 729	53 460 460	82 698 855	—	29 238 395	1917
1918 . . . . .	239 288 579	217 714 510	21 574 069	33 610 554	88 459 481	—	54 848 927	1918
1919 . . . . .	341 746 756	290 892 080	50 854 676	65 573 214	96 417 278	—	30 844 064	1919
1920 . . . . .	394 030 776	358 327 883	35 702 893	63 737 612	95 438 926	—	31 701 314	1920
1921 . . . . .	353 972 187	341 918 002	12 054 185	34 339 857	106 845 698	—	72 505 841	1921
1922 . . . . .	344 215 450	313 712 867	30 502 583	75 955 833	121 469 512	—	45 513 679	1922
1923 . . . . .	367 694 186	260 246 837	107 447 349	124 186 520	120 495 532	3 690 988	—	1923
1924 . . . . .	404 510 301	272 031 489	132 478 812	148 793 341	133 639 807	15 153 534	—	1924
1925 . . . . .	385 942 258	276 071 357	109 870 901	137 803 196	136 318 255	1 484 941	—	1925
1926 . . . . .	376 079 223	266 152 873	109 926 350	128 950 489	138 529 830	—	9 579 341	1926
1927 . . . . .	395 525 415	267 050 533	128 474 882	150 138 417	146 987 261	3 151 156	—	1927
1928 . . . . .	420 167 809	268 560 075	151 607 734	173 256 621	166 160 338	7 096 283	—	1928
1929 . . . . .	431 357 872	280 382 031	150 975 841	208 612 358	193 578 194	15 034 164	—	1929
1930 . . . . .	420 546 375	291 419 950	129 126 425	154 831 536	153 236 698	1 594 838	—	1930
1931 . . . . .	389 449 904 <sup>1)</sup>	283 282 101	106 167 803	139 314 407	149 388 067	—	10 073 660	1931
1932 . . . . .	342 953 326 <sup>2)</sup>	273 301 767	69 651 559	108 770 302	158 593 506	—	49 823 204	1932
1933 . . . . .	336 615 946	259 924 815	76 691 131	105 055 217	153 873 822	—	48 818 605	1933
1934 . . . . .	333 586 857	247 572 243	86 014 614	114 506 954	157 476 061	—	42 969 107	1934
1935 . . . . .	314 775 834	240 337 181	74 438 653	100 925 775	159 648 635	—	58 722 860	1935

<sup>1)</sup> A partir de 1931, sans le produit brut des usines électriques.

<sup>2)</sup> A partir de 1932, sans le produit brut des ateliers.

Tableau I

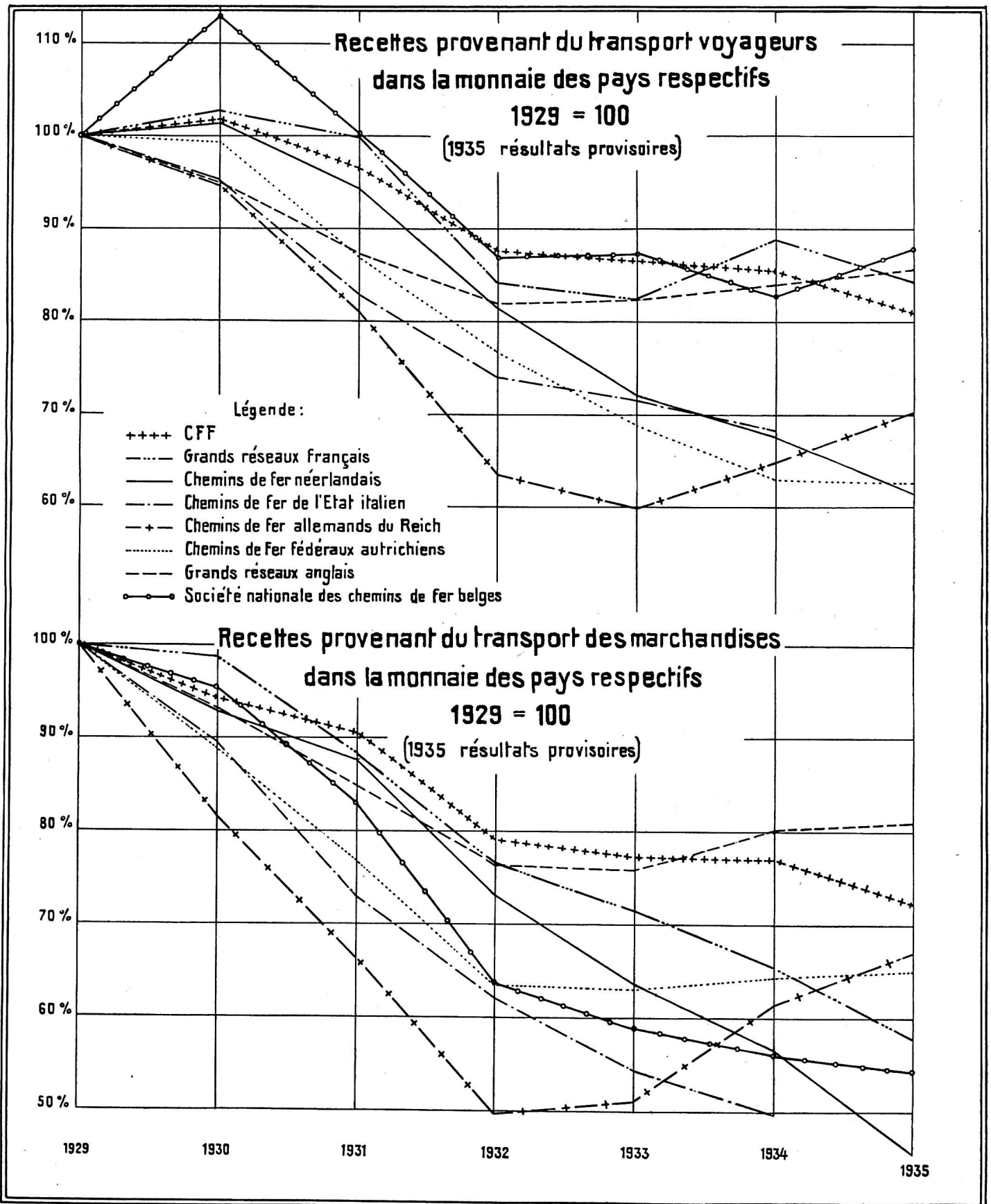




Tableau II

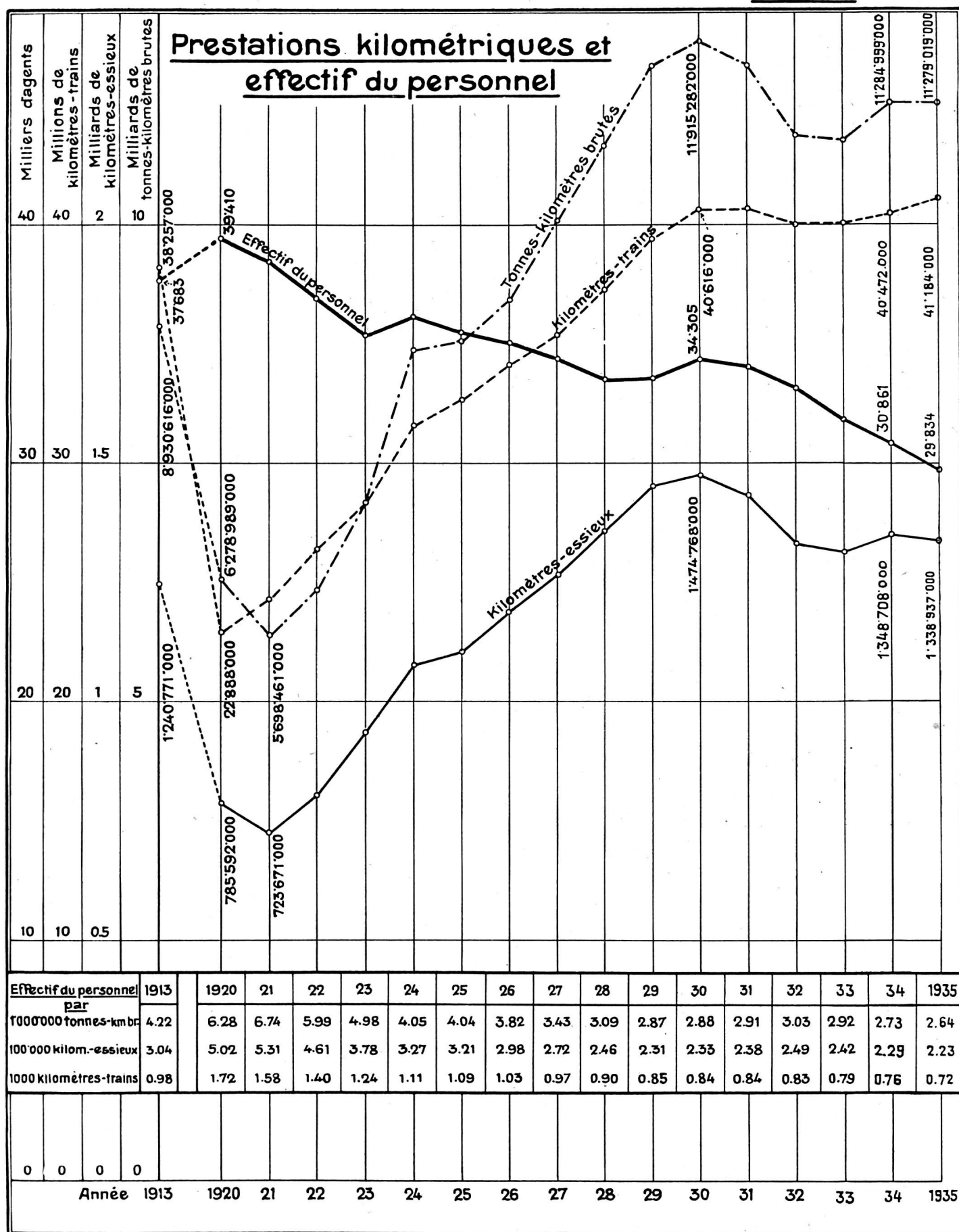


Tableau III

**Effectif des fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis, non compris les ouvriers d'entrepreneur et les ouvriers auxiliaires occupés provisoirement.**

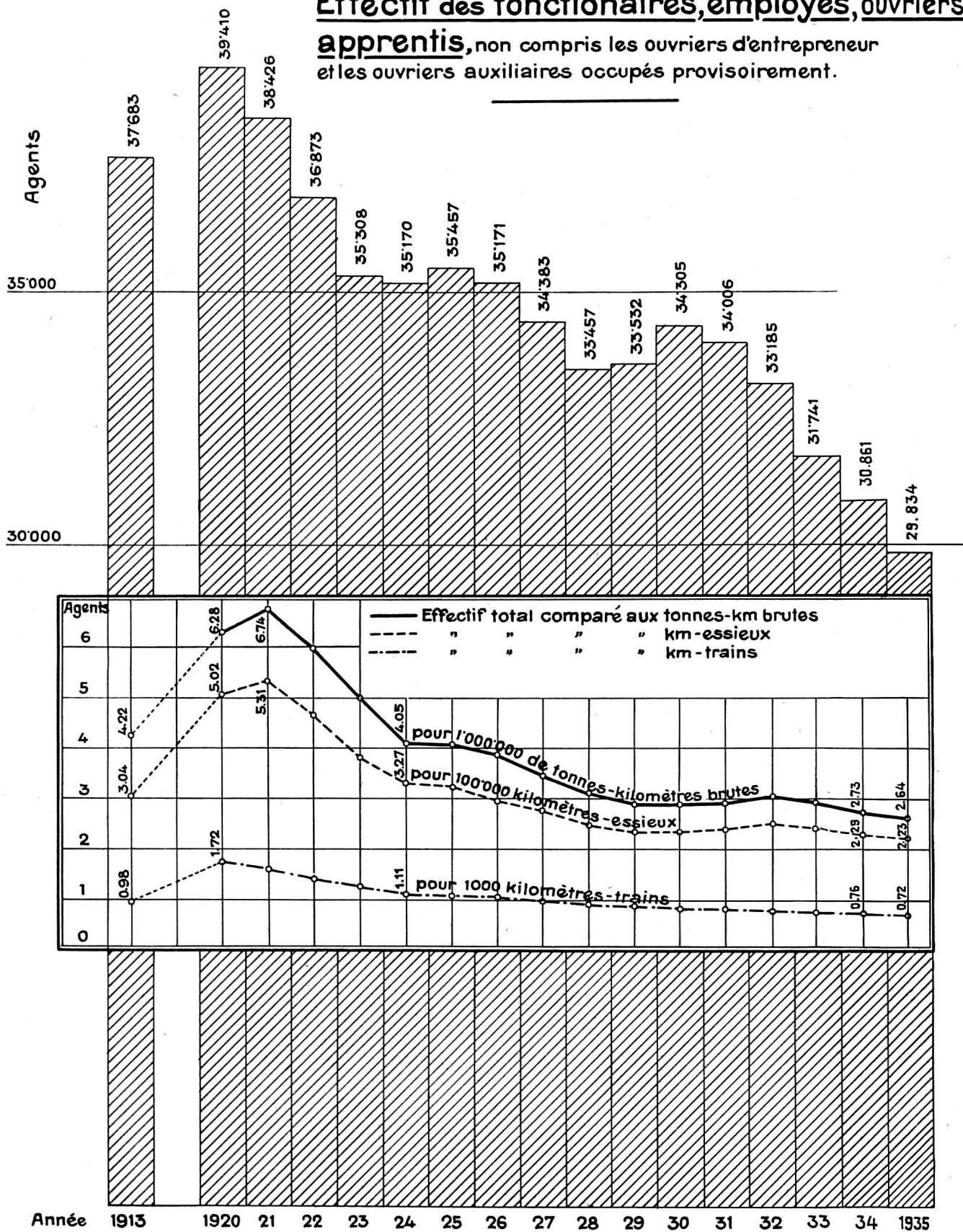
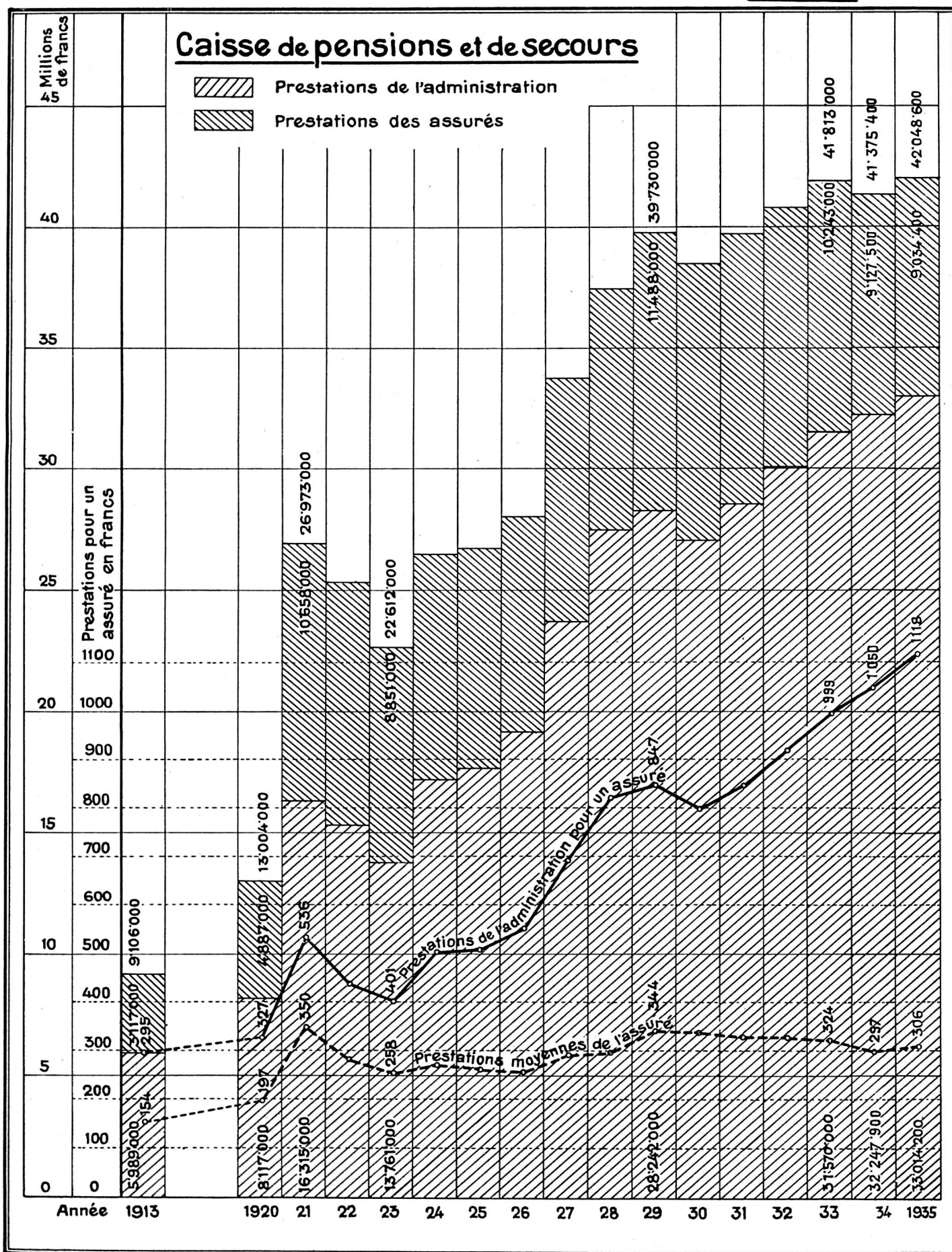


Tableau IV



# Développement des dépenses

Année	Traitements, salaires et allocations sociales <sup>1)</sup>				Allocations supplémentaires du personnel roulant <sup>2)</sup>	Indemnités pour service de nuit	Indemnités de voyages et divers	Gratifications d'ancienneté et jouissance de traitements	Total de la rétribution en espèces col. 4+5+8	Uniformes
	Personnel à poste fixe	Journaliers	Personnel de construction et pour travaux d'électrification	Total col. 1—3						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1913 . . .		82 777 971		82 777 971	9 009 537		1 952 689		93 740 197	1 597 222
1920 . . .	152 271 339	53 026 170	2 244 511	207 542 020	9 882 492	921 957	3 170 733	614 024	222 131 226	4 099 409
1921 . . .	152 733 233	47 627 297	3 191 751	203 552 281	9 338 647	780 837	2 604 628	527 919	216 804 312	4 106 299
1922 . . .	145 736 514 <sup>3)</sup>	36 613 851 <sup>5)</sup>	3 223,876	185 574 241 <sup>3)</sup>	9 257 460	788 747	2 588 463	640 072	198 848 983 <sup>5)</sup>	3 493 236
1923 . . .	141 065 305 <sup>5)</sup>	28 790 027 <sup>5)</sup>	2 151 502	172 006 834 <sup>5)</sup>	9 379 241	833 350	2 577 327	524 111	185 320 863 <sup>5)</sup>	2 639 744
1924 . . .	144 626 735	25 580 282	2 068 162	172 275 179	10 178 006	958 939	3 194 242	499 997	187 106 363	2 902 969
1925 . . .	146 495 250	25 266 629	1 873 919	173 635 798	10 416 658	932 241	2 867 106	541 011	188 392 814	2 893 477
1926 . . .	145 779 770	24 774 013	1 808 487	172 362 270	10 586 637	989 807	2 670 609	483 398	187 092 721	2 877 574
1927 . . .	147 325 374 <sup>7)</sup>	22 797 989	1 577 783	171 701 146	10 543 512	1 017 574	2 594 558	524 886	186 381 676	2 186 771
1928 <sup>8)</sup> . . .	153 252 400	20 592 172	1 025 076	174 869 648	6 763 068 <sup>2)</sup>	1 043 884	2 645 399	724 322	186 046 321	2 533 987
1929 . . .	154 998 269	19 133 163	749 967	174 881 399	7 155 991	1 125 069	2 661 345	781 118	186 604 922	2 718 627
1930 . . .	155 894 373	21 303 062	692 192	177 889 627	7 313 904	1 241 506 <sup>11)</sup>	2 584 952	689 323	189 719 312	2 701 881
1931 . . .	155 566 099	21 332 519	748 760	177 647 378	6 969 777	1 433 182	2 780 740	896 162	189 727 239	2 228 898
1932 . . .	154 051 670	19 914 643	641 694	174 608 007	6 416 671	1 328 653	2 564 973	973 760	185 892 064	1 978 290
1933 . . .	150 112 768	17 422 465	552 493	168 087 726	6 053 859	1 276 747	2 345 889	579 198	178 343 419	1 868 987
1934 . . .	141 220 778	15 495 526	485 104	157 201 408	5 649 666	1 249 302	2 156 461	258 176	166 515 013	1 968 531
1935 . . .	137 980 712	14 464 006	292 822	152 737 540	5 303 211	1 215 122	2 011 938	335 080	161 602 891	1 637 508
En plus ou en moins en 1935 par rapport à 1920	- 9,39 %	- 72,73 %	- 86,96 %	- 26,41 %	- 46,34 %	+ 31,79 % <sup>11)</sup>	- 36,55 %	- <sup>12)</sup>	- 27,25 %	- 60,00 %

**Observations.** <sup>1)</sup> 1920—1927 allocations de renchérissement; 1928—1935 indemnités de résidence et allocations pour enfants.

<sup>2)</sup> Lors de l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur le statut des fonctionnaires en 1928, une partie des allocations supplémentaires (allocations supplémentaires fixes) fut incorporée dans les traitements. <sup>3)</sup> Sans les prestations de l'administration pour bains et lavabos, cantines, cuisines laitières et installations similaires; celles-ci se montèrent à 250 000 fr. en 1932, 289 645 fr. en 1933, 296 229 fr. en 1934 et 299 882 fr. en 1935. Les prestations des années précédentes ne peuvent plus être déterminées. <sup>4)</sup> Incor-



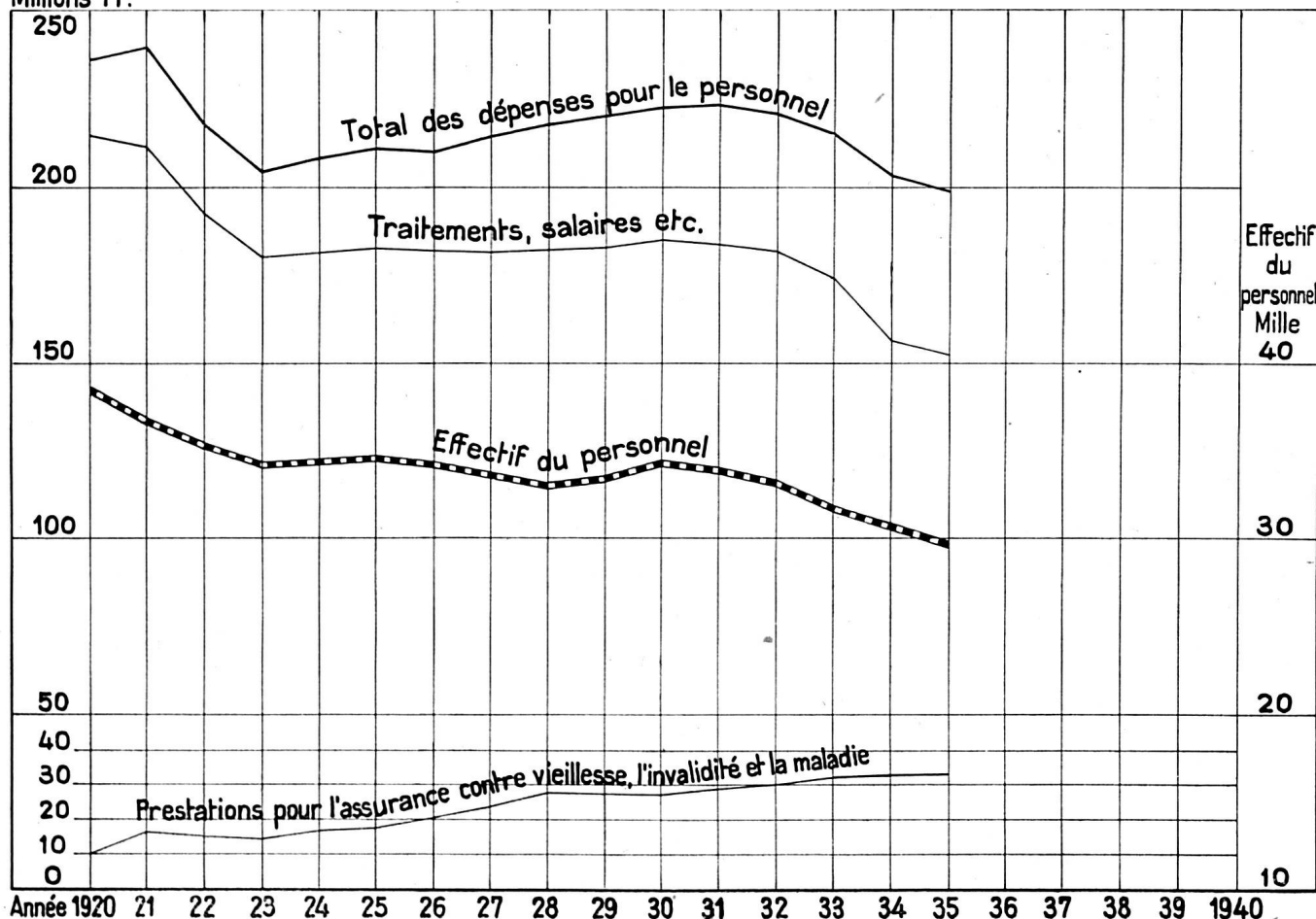
# de personnel de 1920 à 1935.

Tableau V

Total des dépenses directes de personnel col. 9+10 11	Prestations pour l'assurance contre la vieillesse, la maladie et les accidents						Total général des dépenses de personnel <sup>2)</sup> col. 11+16 17	Etat du personnel, moyenne de l'année			
	Caisse de pensions et de secours 12	Contribution de l'administration 12 a	Caisse des malades 13	Total col. 12+13 14	Assurance-accidents 15	Total des œuvres sociales col. 14+15 16		Per-sonnel à poste fixe 18	Jour-naliers 19	Per-sonnel de cons-truction 20	Total 21
Fr.	Fr.	%	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.				
95 337 419	6 461 259	7	560 554	7 021 813	1 208 190	8 230 003	103 567 422	25 111	11 912	394	37 417
226 230 635	8 091 880	7	1 153 292	9 245 172	3 578 120	12 823 292	239 053 927	27 202	11 135	947	39 284
220 910 611	16 285 106 <sup>4)</sup>	7	266 070	16 551 176 <sup>4)</sup>	3 425 113	19 976 289 <sup>4)</sup>	240 886 900 <sup>4)</sup>	27 521	9 244	1 605	38 370
202 342 219 <sup>5)</sup>	15 352 913 <sup>6)</sup>	7	5 032	15 357 945 <sup>6)</sup>	3 267 291	18 625 236	220 967 455 <sup>5)</sup>	27 398	7 731	1 694	36 823
187 960 607 <sup>5)</sup>	13 743 106	7	10 648	13 753 754 <sup>6)</sup>	2 764 045	16 517 799	204 478 406 <sup>5)</sup>	27 397	6 644	1 220	35 261
190 009 332	17 127 912	8	3 201	17 131 113	2 985 482	20 116 595	210 125 927	27 900	6 238	984	35 122
191 286 291	17 602 388	9	7 714	17 610 102	3 388 359	20 998 461	212 284 752	28 453	5 935	1 024	35 412
189 970 295	19 051 516	10	2 022	19 053 538	3 329 736	22 383 274	212 353 569	28 433	5 661	1 033	35 127
188 568 447	23 620 204 <sup>7)</sup>	11	—	23 620 204 <sup>7)</sup>	3 490 592	27 110 796 <sup>7)</sup>	215 679 243 <sup>7)</sup>	28 324	5 093	926	34 343
188 580 308	27 409 141 <sup>8)</sup>	12	5 327	27 414 468 <sup>8)</sup>	3 301 591	30 716 059 <sup>8)</sup>	219 296 367 <sup>8)</sup>	28 533	4 701	180	33 414
189 323 549	27 905 068 <sup>10)</sup>	12	11 385	27 916 453 <sup>10)</sup>	3 605 944	31 522 397	220 845 946 <sup>10)</sup>	28 901	4 501	97	33 499
192 421 193	26 939 943	13	16 798	26 956 741	3 596 976	30 553 717	222 974 910	28 915	5 278	77	34 270
191 956 137	28 449 802	13	115 128	28 564 930	3 389 676	31 954 606	223 910 743	28 632	5 259	82	33 973
187 870 354	29 938 917	14	—	29 938 917	3 538 928	33 477 845	221 348 199 <sup>3)</sup>	28 276	4 793	71	33 140
180 212 406	31 476 571	14	—	31 476 571	3 224 468	34 701 039	214 913 445 <sup>3)</sup>	27 748	3 880	60	31 688
168 483 544	32 153 941	15	—	32 153 941	3 235 735	35 387 676	203 871 220 <sup>3)</sup>	27 357	3 397	53	30 807
163 240 399	32 908 402	15	—	32 908 402	3 001 715	35 910 117	199 150 516 <sup>3)</sup>	26 580	3 165	34	29 779
— 27,85 %	+ 306,08 %	—	— 100 %	+ 255,95 %	— 16,11 %	+ 180,03 %	— 16,70 %	— 2,29 %	— 71,58 %	— 96,41 %	— 24,20 %

poration des journaliers permanents dans la C. P. S. <sup>5)</sup> Diminution du personnel et réduction des allocations de renchérissement. <sup>6)</sup> Diminution du personnel. <sup>7)</sup> Versement extraordinaire de 1,5 million dans la C. P. S. <sup>8)</sup> Entrée en vigueur de la loi sur le statut des fonctionnaires. <sup>9)</sup> Versement extraordinaire de 2 millions dans la C. P. S. <sup>10)</sup> Versement extraordinaire de 2 millions dans la C. P. S. <sup>11)</sup> Extension de l'indemnisation du service de nuit. <sup>12)</sup> Les gratifications d'ancienneté dépendent du recrutement du personnel.

Millions Fr.

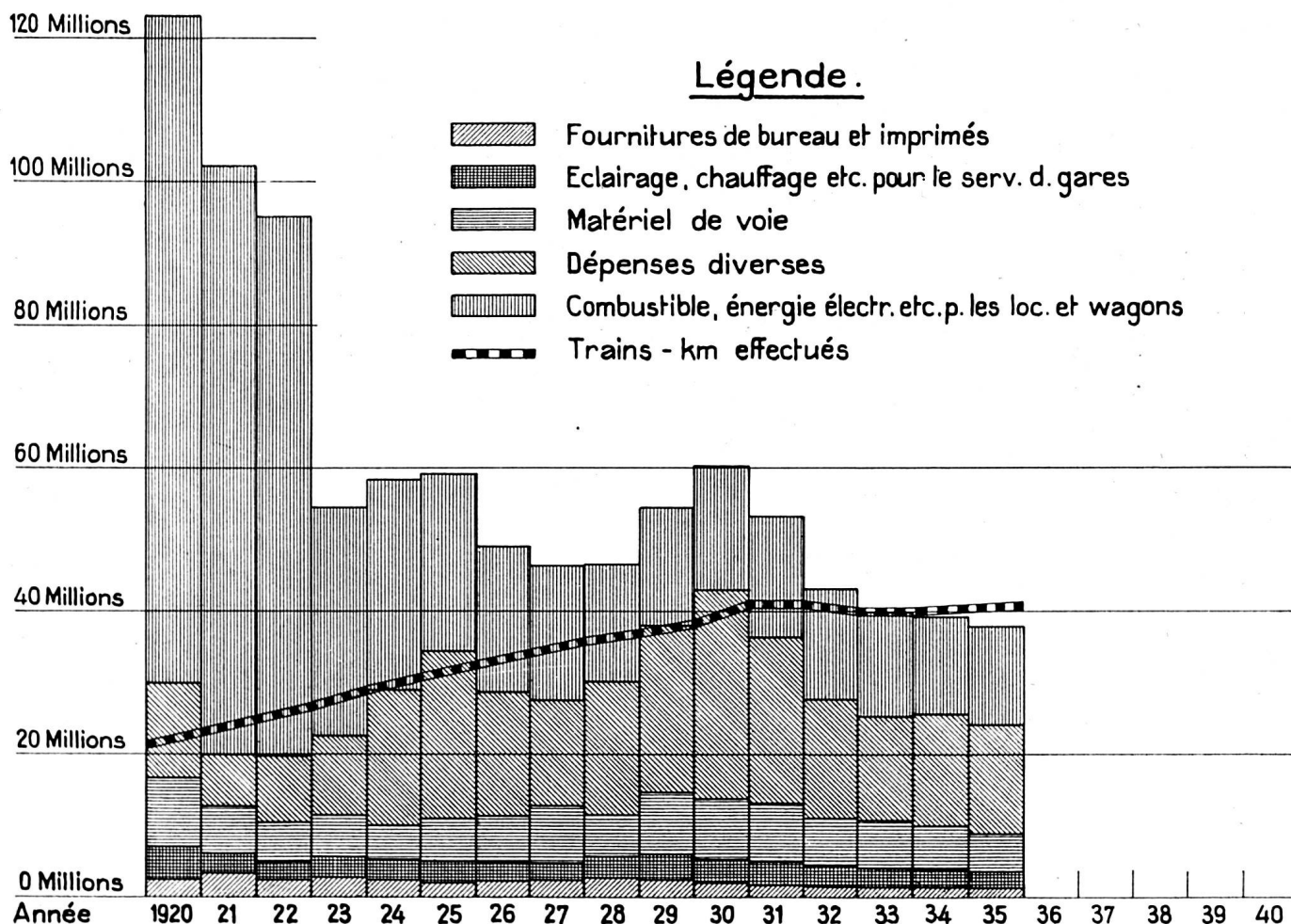




# Dépenses autres que les frais de personnel.

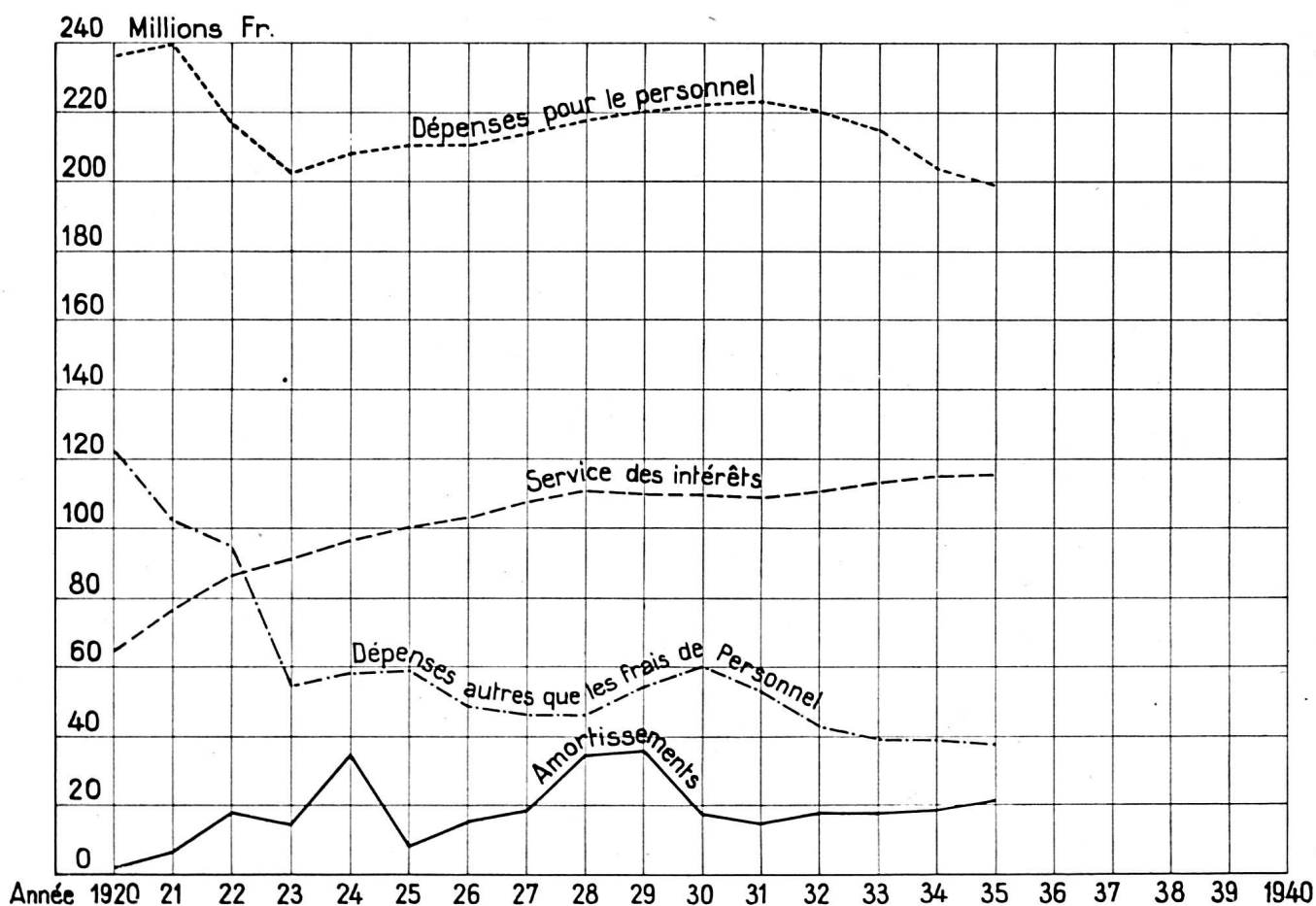
Tableau VI

Année	Fournitures de bureau et imprimés	Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares	Combustible, énergie électrique (moins l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons	Matériel de voie	Dépenses diverses, moins l'intérêt du capital des autres entreprises accessoires	Total des dépenses autres que les frais de personnel
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1920	2 225 026	4 483 854	93 349 859	9 805 015	13 233 136	123 096 890
1921	2 765 923	3 264 703	82 432 795	7 080 722	6 698 276	102 242 419
1922	2 043 395	2 705 237	75 401 799	5 057 108	9 948 050	95 155 589
1923	2 108 857	2 742 890	32 030 704	5 488 928	12 190 900	54 562 279
1924	2 186 510	2 806 769	29 383 350	5 007 428	18 941 194	58 325 251
1925	1 850 257	2 702 270	24 651 920	6 063 223	23 914 664	59 182 334
1926	1 802 959	2 578 570	20 462 281	6 384 696	17 735 269	48 963 775
1927	1 642 524	2 748 805	18 733 679	7 541 155	15 610 691	46 276 854
1928	1 960 362	2 827 760	16 330 244	6 484 450	18 800 521	46 403 337
1929	2 015 818	3 215 841	16 417 481	8 435 188	24 406 374	54 490 702
1930	2 045 942	3 259 186	17 369 886	8 673 695	28 780 168	60 128 877
1931	1 849 830	3 145 141	16 678 159	8 240 737	23 184 031	53 097 898
1932	1 726 478	2 860 573	15 435 398	6 949 464	16 089 537	43 061 450
1933	1 496 737	2 644 435	14 564 597	6 737 639	14 476 662	39 920 070
1934	1 417 444	2 462 317	13 781 651	5 976 404	15 572 947	39 210 763
1935	1 207 395	2 330 446	13 783 949	5 011 645	15 558 458	37 891 893
1913	1 648 278	2 015 083	20 105 882	5 189 782	11 379 269	40 338 294
En plus ou en moins en 1935 par rapport à 1913	- 26,75 %	+ 15,65 %	- 31,44 %	- 3,43 %	+ 36,73 %	- 6,06 %



## Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

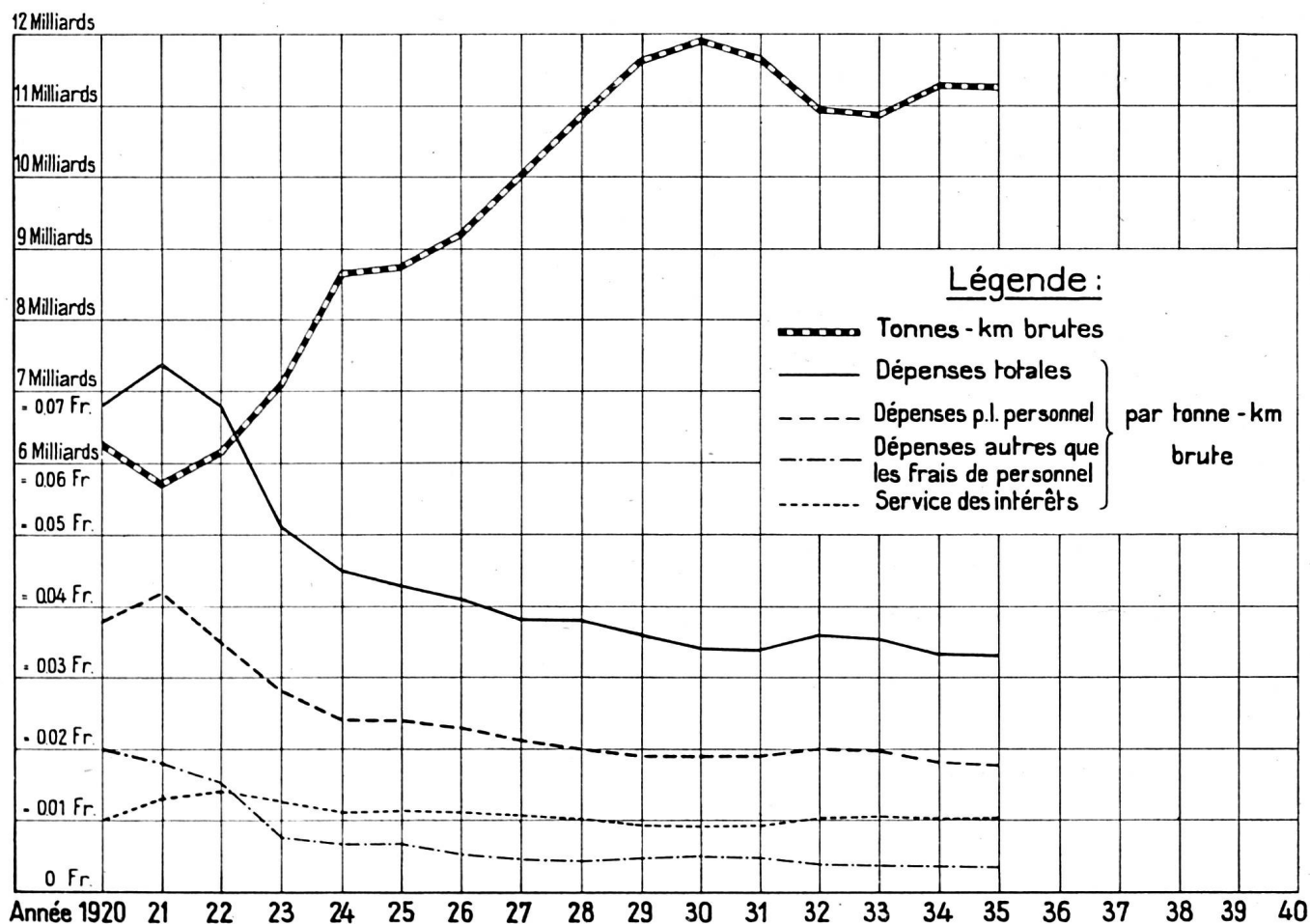
Année	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts : Charge nette des intérêts		Amortissements, versements en plus ou en moins aux fonds spéciaux, et dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
1920	239 053 927	55,74	123 096 890	28,70	64 993 991	15,16	1 717 608	0,40	428 862 416	100
1921	240 886 900	56,52	102 242 419	23,98	76 786 938	18,02	6 293 204	1,48	426 209 461	100
1922	220 967 455	52,53	95 155 589	22,62	86 394 739	20,54	18 142 079	4,31	420 659 862	100
1923	204 478 406	56,02	54 562 279	14,95	91 386 128	25,04	14 586 590	3,99	365 013 403	100
1924	210 125 927	52,60	58 325 251	14,60	96 736 667	24,22	34 274 801	8,58	399 462 646	100
1925	212 284 752	55,88	59 182 334	15,58	100 154 249	26,36	8 273 306	2,18	379 894 641	100
1926	212 353 569	55,96	48 963 775	12,90	103 069 403	27,16	15 118 826	3,98	379 505 573	100
1927	215 679 243	55,57	46 276 854	11,92	107 678 387	27,74	18 513 136	4,77	388 147 620	100
1928	219 296 367	53,36	46 403 337	11,29	110 692 592	26,93	34 606 246	8,42	410 998 542	100
1929	220 845 946	52,42	54 490 702	12,93	110 398 714	26,20	35 591 027	8,45	421 326 389	100
1930	222 974 910	54,40	60 128 877	14,67	109 680 577	26,76	17 086 800	4,17	409 871 164	100
1931	223 910 743	55,94	53 097 898	13,26	109 063 297	27,25	14 211 629	3,55	400 283 567	100
1932	221 348 199	56,29	43 061 450	10,95	111 141 246	28,27	17 647 795	4,49	393 198 690	100
1933	214 913 445	55,72	39 920 070	10,35	113 448 598	29,42	17 398 515	4,51	385 680 628	100
1934	203 871 220	54,11	39 210 763	10,41	115 100 910	30,55	18 554 679	4,93	376 737 572	100
1935	199 150 516	53,29	37 891 893	10,14	115 842 070	31,00	20 805 395	5,57	373 689 874	100
1913	103 567 422	49,00	40 338 294	19,09	48 994 704	23,18	18 456 754	8,73	211 357 174	100
En plus en 1935 par rapport à 1913	+ 92,29 %		- 6,06 %		+ 136,44 %		+ 12,73 %		+ 76,80 %	



# Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses, par tonne-kilométrique brute transportée.

Tableau VIII

Année	Tonnes-km. brutes	Dépenses pour le personnel		Dépenses autres que les frais de personnel		Service des intérêts : Charge nette des intérêts		Dépenses diverses du compte de profits et pertes		Dépenses totales	
		Fr.	par tonne- km. brute Ct.	Fr.	par tonne- km. brute Ct.	Fr.	par tonne- km. brute Ct.	Fr.	par tonne- km. brute Ct.	Fr.	par tonne- km. brute Ct.
1920	6 278 988 503	239 053 927	3,81	123 096 890	1,96	64 993 991	1,03	1 717 608	0,03	428 862 416	6,83
1921	5 698 460 981	240 886 900	4,23	102 242 419	1,79	76 786 938	1,35	6 293 204	0,11	426 209 461	7,48
1922	6 155 859 236	220 967 455	3,59	95 155 589	1,55	86 394 739	1,40	18 142 079	0,29	420 659 862	6,83
1923	7 096 492 752	204 478 406	2,88	54 562 279	0,77	91 386 128	1,29	14 586 590	0,20	365 013 403	5,14
1924	8 688 759 121	210 125 927	2,42	58 325 251	0,67	96 736 667	1,12	34 274 801	0,39	399 462 646	4,60
1925	8 765 777 034	212 284 752	2,42	59 182 334	0,68	100 154 249	1,14	8 273 306	0,09	379 894 641	4,33
1926	9 207 795 074	212 353 569	2,31	48 963 775	0,53	103 069 403	1,12	15 118 826	0,16	379 505 573	4,12
1927	10 016 414 733	215 679 243	2,15	46 276 854	0,46	107 678 387	1,08	18 513 136	0,18	388 147 620	3,87
1928	10 834 925 025	219 296 367	2,02	46 403 337	0,43	110 692 592	1,02	34 606 246	0,32	410 998 542	3,79
1929	11 667 383 199	220 845 946	1,89	54 490 702	0,47	110 398 714	0,94	35 591 027	0,31	421 326 389	3,61
1930	11 915 282 464	222 974 910	1,87	60 128 877	0,50	109 680 577	0,93	17 086 800	0,14	409 871 164	3,44
1931	11 670 084 172	223 910 743	1,92	53 097 898	0,46	109 063 297	0,93	14 211 629	0,12	400 283 567	3,43
1932	10 934 225 839	221 348 199	2,02	43 061 450	0,39	111 141 246	1,02	17 647 795	0,16	393 198 690	3,59
1933	10 878 241 761	214 913 445	1,98	39 920 070	0,37	113 448 598	1,04	17 398 515	0,16	385 680 628	3,55
1934	11 284 998 769	203 871 220	1,81	39 210 763	0,35	115 100 910	1,02	18 554 679	0,16	376 737 572	3,34
1935	11 279 018 640	199 150 516	1,77	37 891 893	0,33	115 842 070	1,03	20 805 395	0,18	373 689 874	3,31
1913	8 930 615 745	103 567 422	1,16	40 338 294	0,45	48 994 704	0,55	18 456 754	0,21	211 357 174	2,37
En plus ou en moins en 1935 par rapport à 1913	+ 26,30 %		+52,59%		-26,66%		+87,27%		-14,29%		+39,66%



## Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1935 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

	1935	1920	1935 Différence par rapport à 1920	
<b>I. Administration générale</b> . . . . .	812	902	—	90
<b>II. Entretien et surveillance de la voie</b>				
Direction du service . . . . .	235	283	—	48
Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .	104	130	—	26
Chefs de district et leurs aides . . . . .	106	137	—	31
Gardes-barrières (hommes et femmes) . . . . .	742	1 456	—	714
Personnel non rubriqué (service des installations électriques compris; construction de la voie exceptée) . . . . .	3 944	5 561	—	1 617
<b>III. Installations électriques</b> (à l'exclusion du personnel non rubriqué)				
Direction des installations électriques . . . . .	99	— <sup>1)</sup>	+	99
Usines . . . . .	120	33	+	87
Sous-stations . . . . .	104	—	+	104
<b>IV. Service des gares et des trains</b> (à l'exclusion du nettoyage des voitures)				
Direction du service . . . . .	194	234	—	40
Contrôle central des wagons . . . . .	25	59	—	34
Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'ex- clusion du personnel non rubriqué du service de la voie)	12 056	15 039	—	2 983
Conduite des trains . . . . .	2 723	3 170	—	447
<b>V. Service de la traction</b> (y compris le nettoyage des voitures, à l'exclusion des ateliers de dépôt)				
Direction du service . . . . .	104	159	—	55
Direction et personnel des dépôts . . . . .	997	2 496	—	983
Personnel du service de nettoyage <sup>2)</sup> . . . . .	516			
Personnel roulant . . . . .	2 592	3 215	—	623
<b>VI. Economat</b> (y compris le dépôt de denrées alimentaires) . . . . .	87	149	—	62
<b>VII. Ateliers</b> (ateliers principaux) . . . . .	3 295	5 335	—	1 394
(ateliers de dépôt) . . . . .	646			
<b>VIII. Service de navigation</b> . . . . .	90	58	+	32
<b>IX. Service des ports du Rhin</b> . . . . .	47	—	+	47
<b>X. Lignes exploitées</b> . . . . .	—	73	—	73
<b>Total du personnel de l'exploitation</b> . . . . .	29 638	38 489	—	8 851
<b>XI. Constructions et électrification</b> . . . . .	196	921	—	725
<b>Total général</b> . . . . .	29 834	39 410	—	9 576
En plus: Personnel du S. T. B. . . . .	—	266	—	266
	<b>29 834</b>	<b>39 676</b>	<b>—</b>	<b>9 842</b>

<sup>1)</sup> En partie à la construction.

<sup>2)</sup> Le personnel du service de nettoyage est aujourd'hui compris dans celui du service des gares et des trains, tandis qu'il rentrait précédemment dans le personnel des dépôts.

### Tonnes-kilomètres brutes transportées

1920: 6 278 988 503	1935: 11 279 018 640
100 %	180 %

### Parcours en kilomètres-trains

1920: 22 888 158	1935: 41 184 469
100 %	180 %